

Forgotten lands

*A Post-growth perspective on the management of
heritage and infrastructure in the Soria region.*



Miriam Schoemakers Modrego

TU Delft | Faculty of Architecture | Department of Urbanism

Image 1. Village Cueva de Ágreda with the Moncayo mountain in the background.

Colofon

FORGOTTEN LANDS

A Post-growth perspective on the management of heritage and infrastructure in the Soria region.

Masters Graduation Thesis 2023-2024
P5 report
June 2024

AR3U115 - Graduation Lab Urbanism Studio
Planning Complex Cities
MSc Architecture, Urbanism & Building Sciences
Department of Urbanism
Delft University of Technology

Author

Miriam Schoemakers Modrego
Student number: 4859014

Mentor team

Gregory Bracken (Spatial Planning and Strategy department)
Clémentine Cottineau (Urban Studies department)
Javier San Millán Tejedor (Urban Studies department)

Image 2. 'Skyline' of the village Beratón



Acknowledgements

This work was brought to completion over the course of a year at the faculty of Architecture and the Built Environment at the Delft University of Technology. This process would not have been possible without the support of many people in my life, to whom I am deeply grateful.

Firstly, I would like to thank my mentors, Gregory Bracken, Clémentine Cottineau and Javier San Millán Tejedor who's trust and kind critiques helped me move forward with my project. Your invaluable insights helped me a lot and I am happy to say I learned many things this year thanks to your guidance.

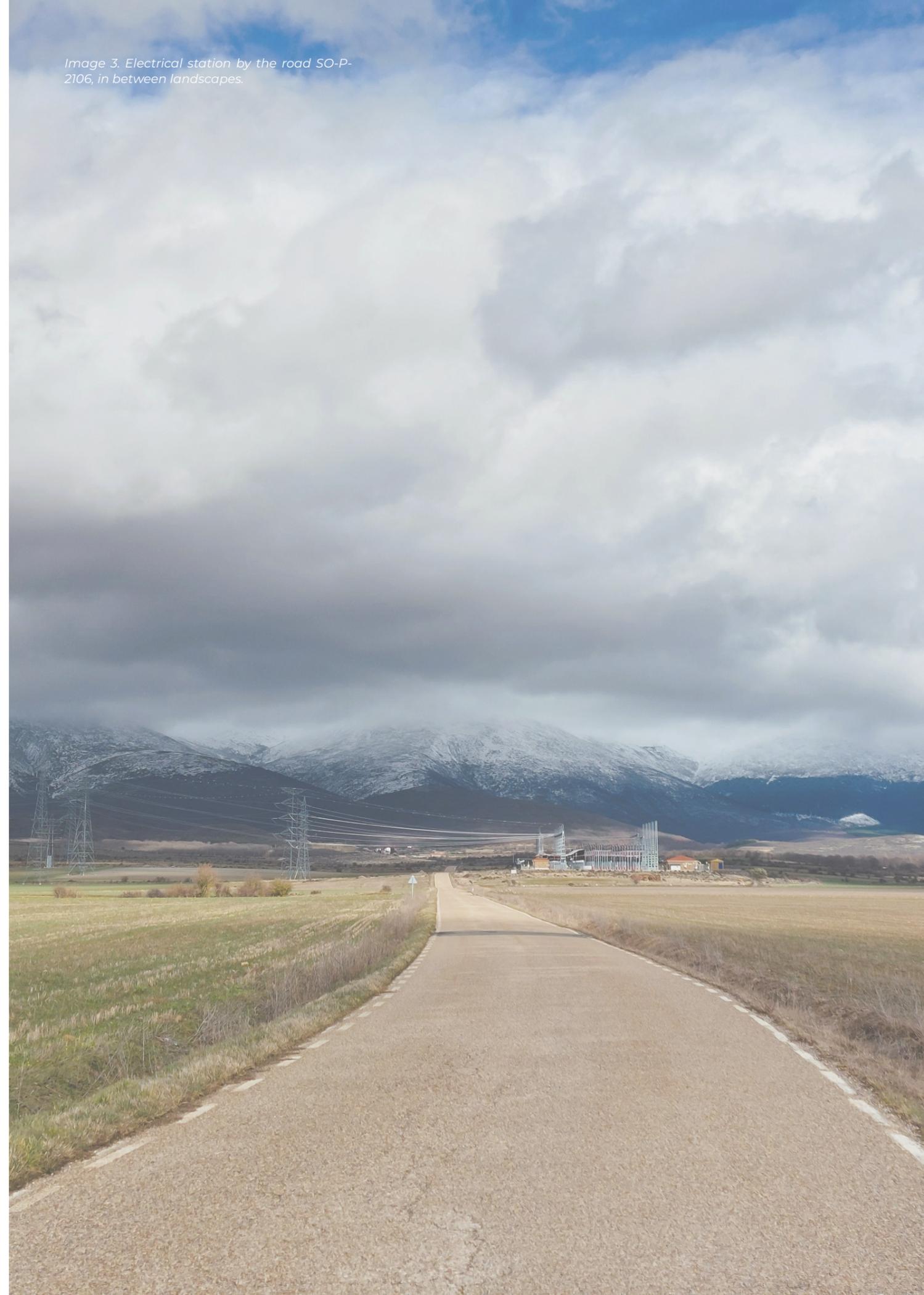
I also want to thank my family for their support. Especially my mom, who joined me during the fieldwork for this project. Her presence was not only reassuring but also immensely helpful.

Thanks also to my oma, who always had a kind message for me before every presentation.

Naturally, this year would have been more challenging without the support of my colleagues and friends in Delft. Special thanks to Sabine and Feike for your advice, Giorgos for always lending a listening ear and Helena for always being there.

And, finally, I want to thank Stan, who's love and support throughout this year I will cherish forever.

Image 3. Electrical station by the road SO-P-2106, in between landscapes.



Abstract

This project explores the implications of the decline of rural areas and small urban environments in the Spanish countryside. While the growing urban cores seem to be more economically relevant for institutions, the unrepresented residents along with the rich natural and cultural heritage of these regions appear to be overlooked. Consequently, local cultures are disappearing, monuments and infrastructure are decaying and nature environments, already threatened by the ongoing climate crisis, are not sustainably managed while industries profit from the resources of these forgotten lands. As a response, activism groups and social movements are demanding a necessary paradigm shift in the management and governance of these territories.

This project aims to create new knowledge to support the transition to a new narrative that integrates rural areas in the Spanish countryside into the planning process from the point of view of post-growth theory and strategies, assuring a collaboration between actors and making sure the voices of unrepresented groups of society are heard. It strives to use the local heritage, which entails a big part of the identity of these communities, as a driver to implement change and dismantle the perceived barrier between the larger urban environments and the rural populations.

Through an empirical research approach, this project aims to answer the following research question: How can a spatial perspective on post-growth planning strategies contribute to preserving cultural and ecological heritage of rural communities in the Spanish countryside?

This question is addressed through a literature review that introduces a theoretical framework that is translated into a toolkit of spatial strategies. Secondly, through the systematic analysis of interviews with officials and residents of villages from the Soria province (Spain). The collected data informs a specific action timeline that materializes theory into space.

Sustainable (spatial and economic) development, community connectivity, and ecology management are three ways a spatial approach to post-growth planning strategies can protect cultural and natural heritage. Initiatives designed to satisfy basic needs, promote community resilience, and guarantee long-term sustainability through cooperative governance and locally adapted programs can strengthen the identity of rural communities and enhance the value and accessibility of their natural and cultural heritage.

Image 4. Empty street in Beratón.



Key words: rural environments, heritage protection, post-growth theory, governance, spatial strategies.

Motivation

I have close links to rural environments in the province of Soria. My mother was born in the village of Borobia. We went there often for holidays and to visit my grandparents. There, I experienced the unique communities and identities that exist in that specific rural environment. As a kid, I would swim in the river with my friends (who are the kids of my parent's friends), we would hike through the mountains and bike down the hills. When going back to school, I would tell my friends about this amazing escape from the city, trying to explain the local traditions and festivities to them even though many would not understand. Growing up in Madrid, it was nice to have a second home in nature where I was free to go anywhere.

These memories contrast with the reality of what the village is and has been for my mother's and grandmother's generation. I grew up with stories about how the village used to be and how it has been decaying. Stories of old residents afraid of the village disappearing and young generations forgetting about it; my mother always remembers how her neighbour (now an old woman) told her, concerned, *'Do not forget about us! We are still here!'*

I also heard about the initiatives that tried to keep the village's population active and vibrant, some successful and some not, and the tension they would often bring within the neighbours because of clashing opinions and mindsets.

Growing up hearing about these stories, the general concern about the future of the village became clear to me. Developing this thesis about this place and rural environments in general is significant to me. It represents a commitment to share and bring attention to the valuable culture and unique way of life of rural communities that has shaped my family's history and my own identity.

As an urban planner, I believe bringing non-urban communities to the attention of academics and policymakers is important to ensure a sustainable future for all. My personal experiences have grounded my empirical observations throughout the development of this thesis. Other than proposing valuable insights for the post-growth discourse and rural development, I hope to transmit a great appreciation and understanding of rural spaces, landscapes and communities to the reader, with a lookout to their hopeful future.

Image 5. Moncayo mountain range.



Table of contents

Abstract
Motivation

1. Introduction	13
1.1 Problem field	14
1.2 Research aims	24
1.3 Positioning	25
1.4 Research questions	26
2. Methodology	29
2.1 Conceptual framework	30
2.2 Theoretical framework	32
2.3 Methods	34
2.4 Methodological framework	40
3. Literature review	45
3.1 What is Post-Growth?	46
3.2 Heritage management in rural contexts	49
3.3 Governance and space in rural territories	54
3.4 Rural and urban links	58
3.5 Conclusions	63
4. The rural context	65
4.1 Site selection	66
4.2 Stakeholder analysis	76
4.3 Heritage in the rural context	78

5. A post-growth toolkit	93
5.1 Post-growth strategies in the rural context	94
5.2 The toolkit	96

6. Fieldwork	107
6.1 Interviews	108
6.2 Interview analysis	110
6.3 Photo gallery	124
6.4 Fieldwork conclusions	134

7. A new post-growth rural	137
7.1 Strategy and intervention plans	138
7.2 Projects	144

8. Conclusions	179
8.1 Result assessment and conclusions	180
8.2 Conclusion discussion	187
8.3 Reflection	191

9. Bibliography	195
-----------------	-----

10. Appendix	205
A. Interview questionnaires	206
B. Interview coding	212
C. Interview transcriptions	216

Image 6. Dry landscapes



1. Introduction

1.1 Problem field

In Europe, there has been a general decline in rural areas in terms of population and quality of life (Plaza Gutiérrez, 2021). This project explores the case of Spain, which presents an interesting historical context and an extreme case of shrinkage in the European context.

The shrinkage problem

During the 1960s, the Spanish rural areas experienced an exodus emerging from new generations looking for better opportunities in the growing urban environments. This was an answer to policies implemented by totalitarian regime that created a decay of the economy in rural territories. The trend of shrinkage in rural environments has been constant specially since the years of the rural exodus until today; and especially in the region of Castilla y León (figure 1). A more detailed historical review is provided in Chapter 3.3.

Currently, 3 out of every 4 municipalities with fewer than 5000 residents are experiencing population decline. However, the general population has been growing in the past 20 years, reaching almost an increase of 15% of the population (Ros García, 2021). Moreover, the rural density was 30,2% residents per km² in 2020 while the urban density was 92,8 hab/m² (Molinero Hernando, 2021). The fast growth of urban environments, which can be described as progressive and dynamic, in opposition to the shrinking rural countryside, often described as stagnant, creates an unequal distribution of opportunities, divergent spaces and, ultimately, a dichotomy of societies (more information about this dynamic is presented in Chapter 3.4).

Consequences to the shrinkage

This dramatic unequal distribution of population in the Spanish territories leads to other spatial and societal problems.

These problems entail the aging population and loneliness epidemic (figure 3), the neglect of heritage (figure 4) and oblivion of culture, the poor accessibility to basic services such as food, education and health-care (figure 2 and 5), the decay of infrastruc-

ture (figures 5, 70 and 65) lack of diverse employment opportunities (figure 6), and the environmental problems resulting from the abandonment or exploitation of productive landscapes (figure 7 and 8) (Alloza et al., 2021; Collantes & Pinilla, 2020; Molino, 2016; Plaza Gutiérrez, 2021; Rivas Sanz, 2022).

The insitutional dilemma

The debate about the management of rural territories and the importance of them in the Spanish context has re-emerged in the past decade as a result of the publication of the essay 'La España Vacía' by Sergio del Molino (2016). This publication explained the silent decay of rural areas over the years despite the economic expansion noticeable in the rest of the country. Moreover, the social unrest resulted in a political answer to these problems, introducing activism and emergent political groups that have started to put the needs of the rural communities in the public and political eye (figure 9 and 10). The general consensus about the political and logisital abandonment of the Spanish rural environments has mobilized the introduction of initiatives like the 'Recovery, Transformation and Resilience Plan' (2021) and the 'Action Plan for the implementation of the Agenda for 2030' (2018) from the Spanish government that introduce the urgency of territorial management of rural environments (Rivas Sanz, 2022). However, they often focus on the documentation of problems and not the reactivation of these areas, answering to specific problems without a long term perspective.

Financing from the EU and small scale initiatives have been positive for the rural territories. However, there is a need for planning practices adapted to concrete rural areas that identifies there heterogeneity and answer to the long term needs of these territories (Rivas Sanz, 2022). More information about governance in rural environments can be found in Chapter 3.3.

N

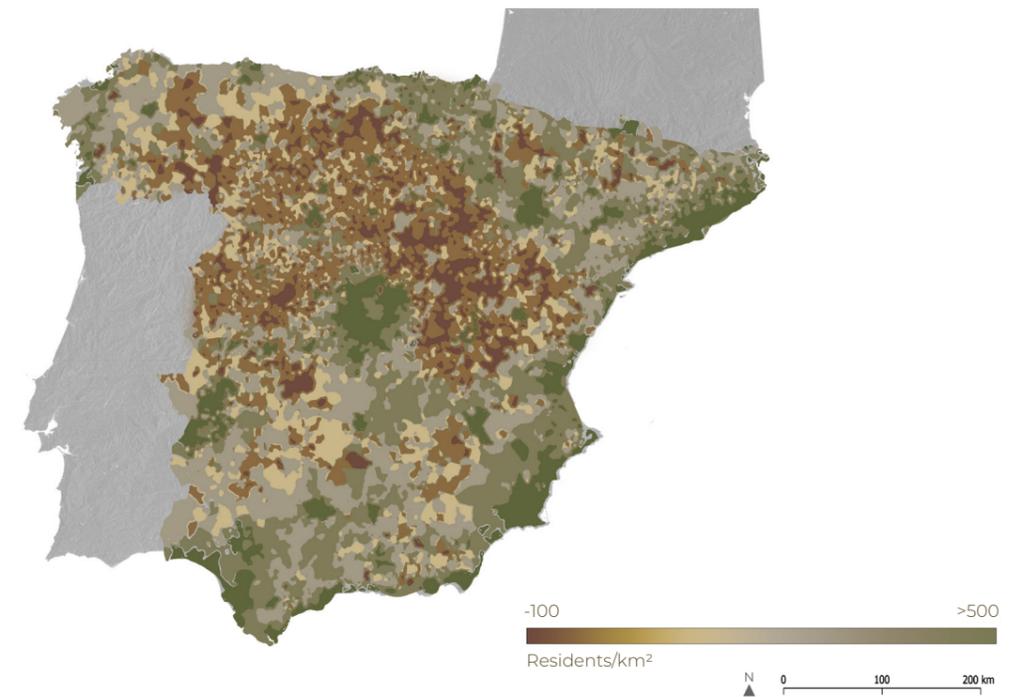


Fig. 1 Population density variations 1961-2019. Based on data and maps by Barcena Martín et al., 2023.

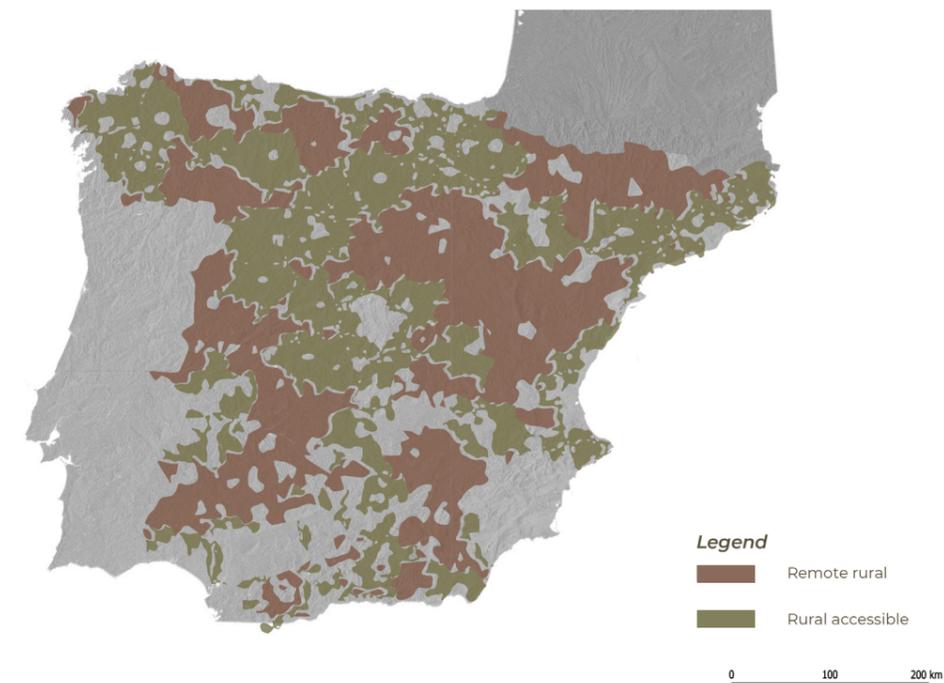


Fig. 2 Remote and accessible rural areas (based on their connection to cities), taking up more than 70% of land in the peninsula. This has an impact on the services that are offered in each rural territory. Information based on maps by J. Goerlich et al., 2016.

A. Consequences of shrinkage

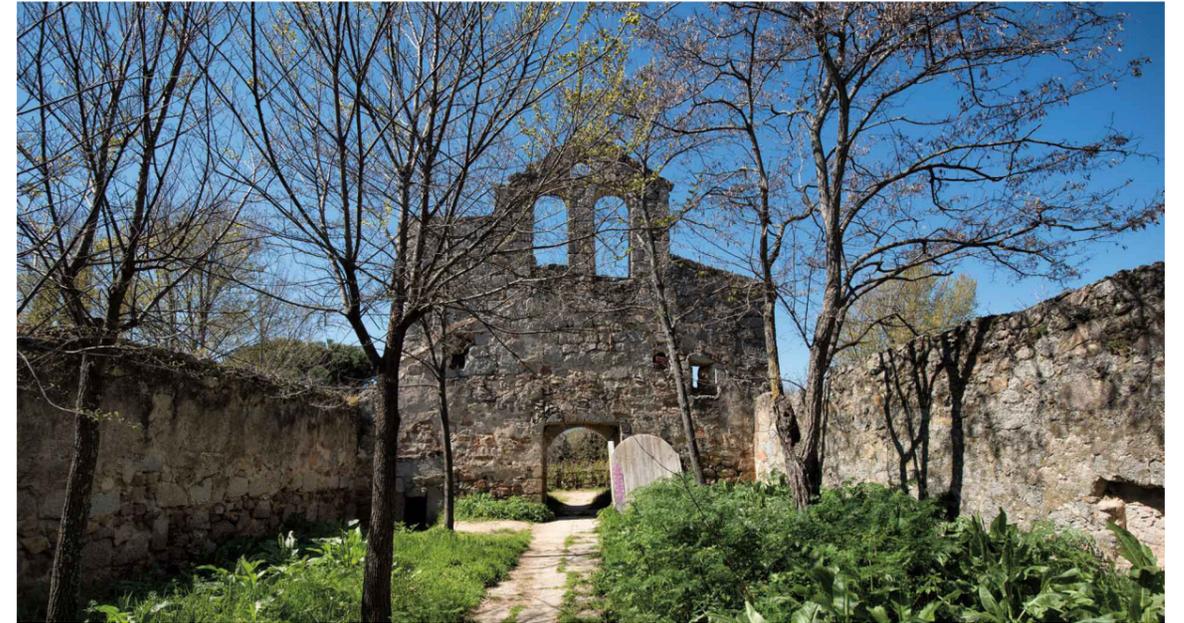


Fig. 3 Ageing and loneliness of the population. Sources: Agropopular (2019); RTVE (2020).

Fig. 4 Decay and poor management of heritage. Sources: La voz de Galicia (2021); UNED Tudela (2020).



Fig. 5 Poor accessibility to services and connections. Sources: El País (2021); Leonoticias (2022).

Fig. 6 Lack of diverse employment opportunities. Sources: AgroCLM (2020); Amigos de la Tierra (2023).



Fig. 7 Environmental problems as a result of the neglect of (historically) productive landscape. Source: SER (2022); el Periódico de Aragón (2022).

Fig. 8 Environmental problems as a result of the exploitation of productive landscapes. Source: El Diario (2021); La Vanguardia (2021).

B. Institutions and populism



Fig. 9 The rise of action groups and popular activism has shaken up the political climate within rural communities.

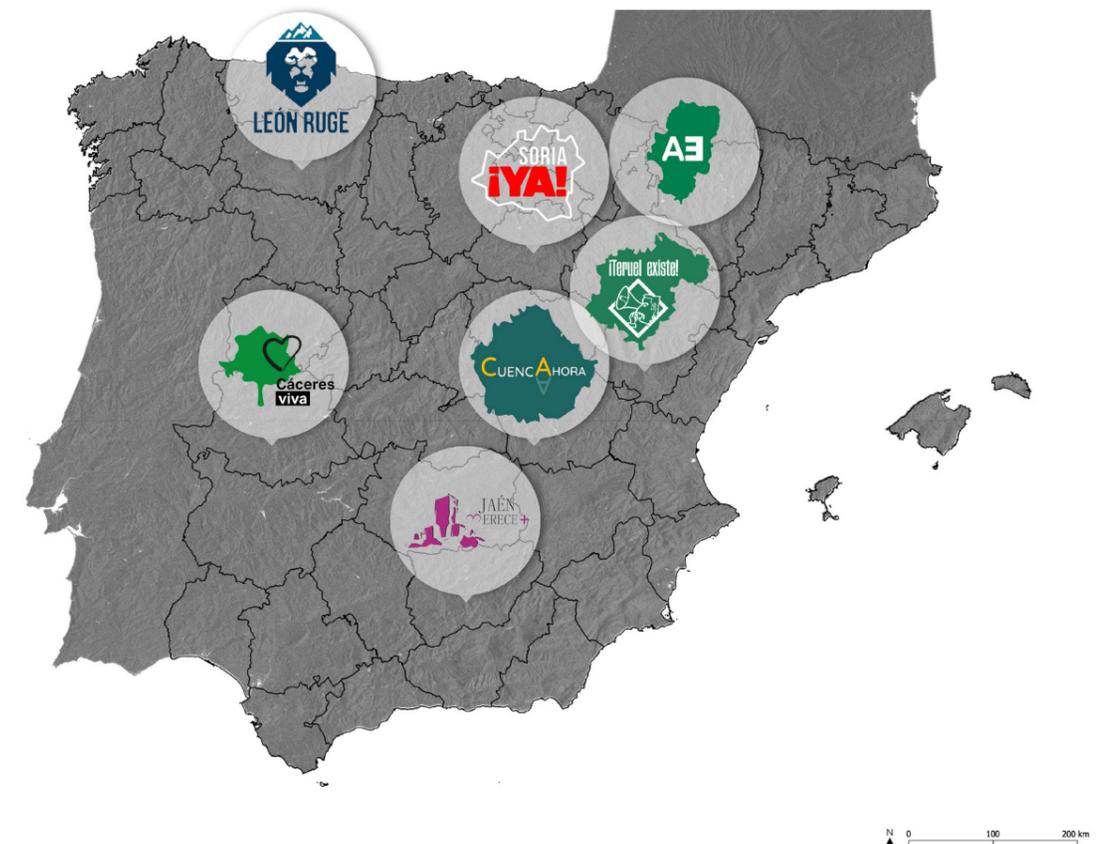


Fig. 10 Emerging political parties that aim to advocate for the needs of people living in less populated areas.(Based on information from Villaruel (2024).

1.2 Research aims

The aims of this project are related to achieving a deep understanding and a spatial interpretation of the social, environmental and political problems presented beforehand, in order to address them in a just, inclusive and sustainable way. It is strongly related to my personal values but also the values of the residents of the 'emptied' territories of central Spain.

This project explores the emerging post-growth theories and relates them to space. It connects post-growth ideas to a specific context and relates them to planning practices. To give the project a focused direction, the main driver of change for the introduction of post-growth in rural spaces will be the common need and interest in preserving and managing rural heritage.



1.

Create **knowledge** that will lead to better decision-making and create a **new spatial dimension** to decision-making.



2.

Relate **sustainable post-growth spatial strategies to spatial design** in a concrete context.



3.

Change the narrative of popular imagery regarding the 'stagnant' rural world. Break the barriers between European urban Spain vs. local rural Spain.



4.

Rethink values and current popular ideas of a healthy urban lifestyle. Present the **importance of rural areas and rural life and culture**.



5.

Use **heritage** as a bridge between decision-making practices, people's needs and (post-growth related) planning practices.

1.3 Positioning

This project's positioning within the broader fields of spatial planning is firstly aligned with the needs of residents and municipalities of rural environments, bridging these actors towards an understanding with higher institutions and their policies. It advocates for bottom-up, collaborative approaches to planning and policy-making that aligns with EU and national values. However, this thesis introduces models that move beyond the only reliance on economic growth for rural environments as an indicator of prosperity. From this position, it will introduce a sustainable development model, that is critical of power relations in place and the current use of the landscape.

Moreover, this thesis advocates for a different view on 'stagnant' rural environments and tries to break the existing barriers between urban and rural space and social relations.

1.4 Research questions

How can a **spatial perspective** on **post-growth planning strategies** contribute to the **preservation** of cultural and ecological **heritage** of rural communities in the Spanish countryside?

Research sub-questions

1. What is the spatial perspective of post-growth theories? and how does this translate to strategies in planning rural territories?
2. How can policies contribute to the protection of heritage through the implementation of post-growth principles in space management in Spanish rural territories?
3. How can the preservation of cultural and ecological heritage work as a driver for a post-growth society in the Spanish rural context?

Fig. 11 Quote about the difficulties of rural life and social separation, in the song 'Una huella en la nieve' from the music group from Huesca, La Ronda de Boltaña

*'¿Qué verán?, si no te ven cuando te miran,
si al mirarte solo ven una postal;
no la tierra donde un pueblo
y sus fantasmas,
abrazados plantan cara al temporal.'*

-La Ronda de Boltaña

*'What will they see? If they don't see you when they look at you,
if they only see a post card when they look at you,
not the land where a village
and its ghosts,
embraced, face the storm.'*

-La Ronda de Boltaña

Image 7. Old walls and landscape



2. Methodology

2.1 Conceptual framework

The conceptual framework of this project presents the main concepts that are relevant in the thesis.

The aim of this project is to introduce a spatial perspective to post-growth strategies in the particular site of shrinking rural environments in Spain, with the preservation and revaluation of rural heritage as a driver. It explores the way post-growth theories can be translated into spatial strategies and how they can fit into current rural governance systems and society, taking into account the relation between urban and rural environments and the lifestyle and needs of the current and future residents of these rural spaces. It considers heritage as the common ground between needs and urgency in rural territories and post-growth principles.

Consequently, the main concepts that play a role in this thesis are:

a. Post growth principles

In this thesis, innovative post-growth theory is translated into strategies that can be implemented in different environments and contexts. Finally, these strategies will be translated into spatial design elements that will relate to heritage conservation within the chosen site. The concept of post-growth is further introduced in Chapter 3.1.

b. Heritage preservation

Heritage preservation is the driver that will introduce post-growth theories into the current governance strategies and social dynamics. Some points that will be explored within this concept will be the definition of heritage in the frame of (tangible and intangible) culture and landscape of a place. Moreover, the importance of heritage preservation will be explained based on how it affects the identity and lifestyle of the residents of rural environments and how this is achieved within governance frameworks. This is further illustrated in Chapter 3.2.

c. Rural territories

This thesis focuses on rural shrinking territories in the province of Soria. These territories exist within the political and social struc-

tures in place that constitute the framework in which post-growth strategies may or may not fit.

More specifically, it explores the current governance systems in Spanish rural environments, the spatial qualities of the site and the social fabric. These actors within the rural territories have a close relation with the heritage of the place. This is further illustrated in Chapter 3.3.

d. Rural and urban links

Shrinking rural environments are often closely related to the nearest urban environments as they offer a broader range of employment opportunities and services that rural environments lack. Concurrently, the cities get resources from the economic activities carried out in rural territories and utilize villages as a retreat from the urban environments, among other purposes. The economic and social dynamics between urban and rural environments are further explained in Chapter 3.4.

These concepts create the base for the theoretical framework (figure 12), which forms the foundation of knowledge and academic studies that back up this thesis.

The following pages illustrate the conceptual framework (figure 12) and theoretical framework (figure 13) visually, showing the connections that this thesis draws between concepts and literature. This is followed by an additional synthesis of the key concepts and theoretical sources used in the literature review for this thesis (Chapter 3).

a. Post-growth principles

- Theory
- Strategies
- Spatial translation

b. Heritage preservation

- Culture as heritage
- Landscape as heritage
- Revaluation of heritage
- Heritage as resource

c. Rural territories

- Governance
 - Policies
 - Representation
 - Community initiatives
- Space
- Social fabric

d. Rural and urban links

- Imaginaries
- History
- Systems

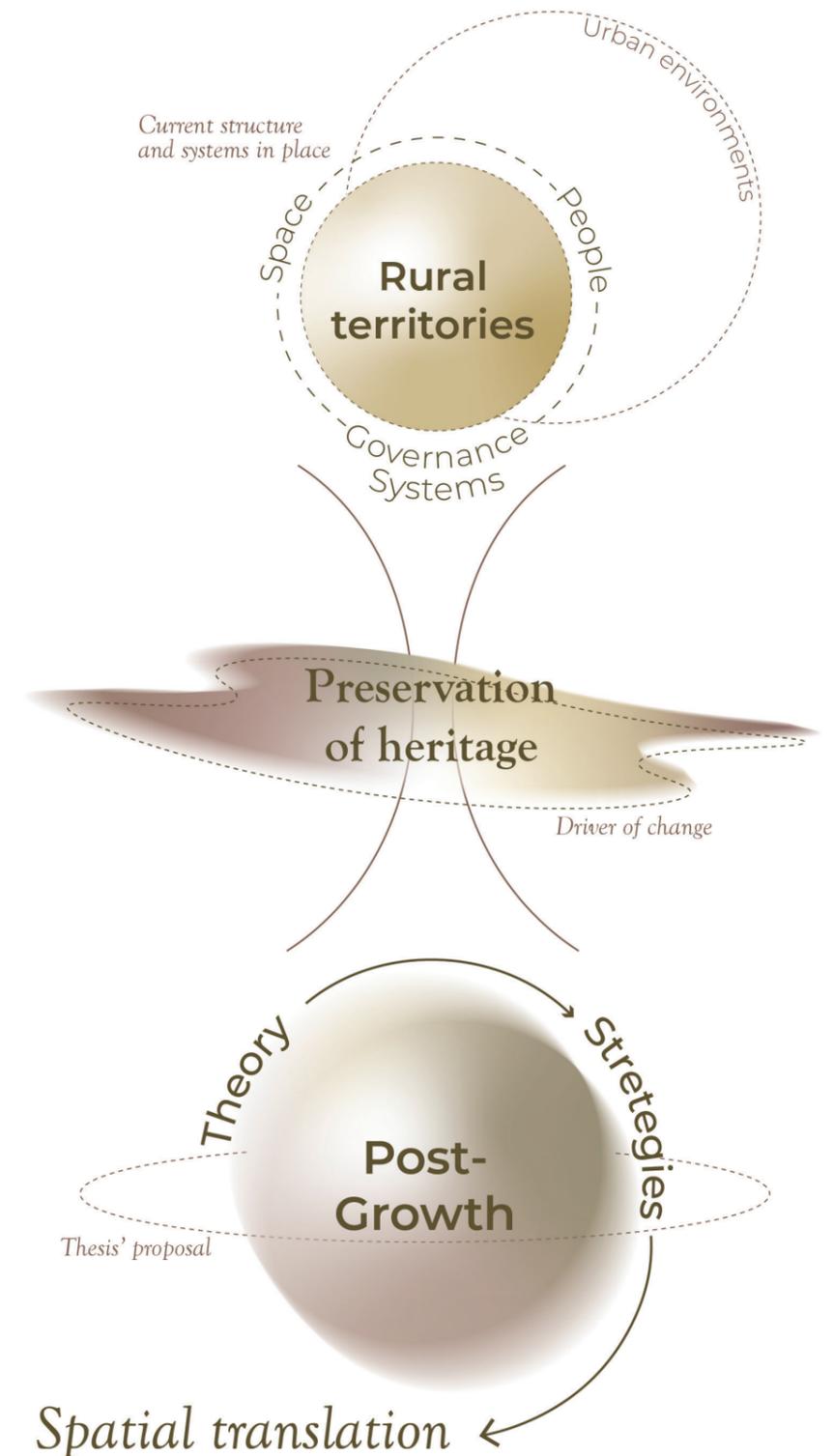


Fig. 12 Conceptual framework diagram

2.2 Theoretical framework

a. Post-growth principles

Theory

- Introduction to post-growth (Daly, 1997; Jackson, 2017; Raworth, 2017; Savini, 2022).
- Principles of post-growth (McGreevy et al.).
- Habitability, finity and polycentric autonomism (Savini, 2021)

Strategy and planning

- Post-growth and planning (Durrant et al., 2023; Lamker & Dieckhoff, 2022; Savini et al., 2022).

b. Revaluation and preservation of heritage

Revaluation of ecological heritage

- Eco-development (Obad Šćitaroci et al., 2019).
- Eco tourism (Eppich et al., 2014; Guillén-Peñafiel, et al., 2023).
- Socioecological heritage (Otero et al., 2006).
- Socioecological systems (Rescia et al., 2008).

Revaluation of cultural heritage

- Cultural heritage and territorial management (Council of Europe, 2001; Eppich et al., 2014; Rivas Sanz, 2022)
- Revaluation of heritage as 'driver of social change' (Quintana et al., 2022).

c. Rural territories

Rural context

- Historical context (Collantes & Pinilla, 2022; Instituto Nacional de Estadística (INE), n.d.; Pinilla & Sáez, 2017; Ramos & Romero, 2000).

Governance

- Collaboration of actors (Callahan, 2007).
- EU policies for rural environments (European Commission, 2023; Tolón Becerra & Lastra-Bravo, 2007).
- Community action (Gallent & Ciaffi, 2014).

Space and social fabric

- Social perception of rural environments (García Monteagudo, 2015; Martín, 2019; Navarro et al., 2014).
- Implications of rural shrinkage on social policies (Pinilla & Sáez, 2021; Molinero Hernando, 2021).
- Spatial accessibility to services (Alloza et al., 2021; Nieto Masot et al., 2017).

d. Rural and urban links

Systems and dynamics

- Historical demography, facts and Figures (Collantes & Pinilla, 2020; De Cos et al., 2010; Larrubia Vargas, 2015; Molinero Hernando, 2019; UN-Habitat, 2019).

Imaginaries

- Imaginaries and their impact on spatial planning and describing identities (Davoudi et al., 2018).
- Dicotomy of spanish urban and rural environments (Alloza et al., 2021; Davoudi & Stead, 2002; Larrubia Vargas, 2015; Molino, 2016)

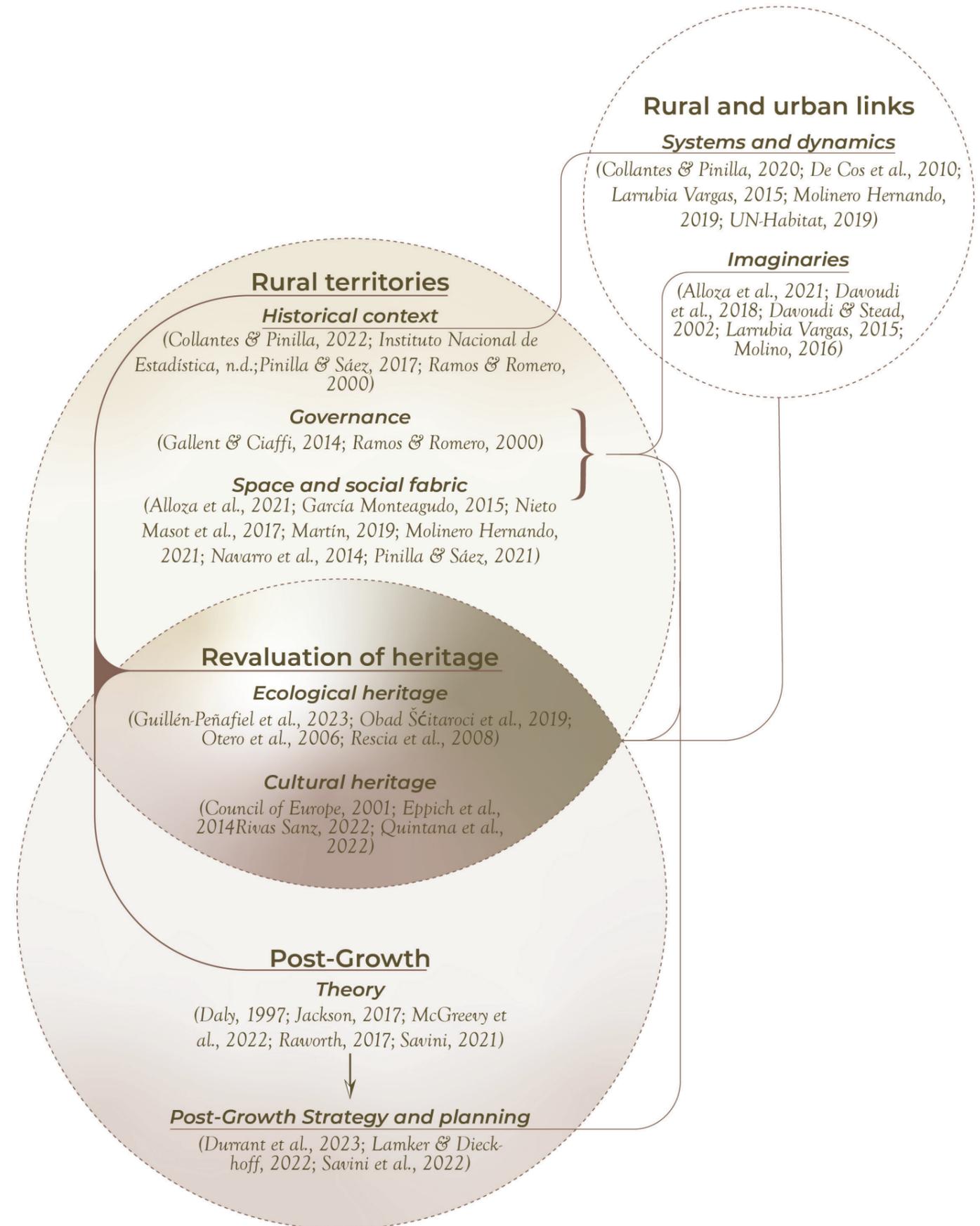


Fig. 13 Theoretical framework diagram

2.3 Methods

The research report will be divided into three chapters (Q1, Q2 and Q3) that answer the three research sub-questions. Combining the outcomes through these methods will answer the main research question.

RQ1 answers the first research question: What is the spatial perspective of post-growth theories? and how does this translate to strategies in planning rural territories? through the use of literature research, mapping and the inventory of spatial strategies based on the literature research.

RQ2 answers the following research question: How can policies contribute to the implementation of post-growth principles in space management in Spanish rural territories? and uses the method of semi-structured interviews.

Finally, **RQ3** answers the question: How can the preservation of cultural and ecological heritage work as a driver for a post-growth society in the Spanish rural context? through photography and mapping.

Addressing the research subquestions will generate new knowledge on the spatial perspective on post-growth planning strategies for preserving the heritage of shrinking rural environments in the Spanish countryside. The following pages provide a detailed explanation of the methods and outcomes followed by this thesis (figure 14).

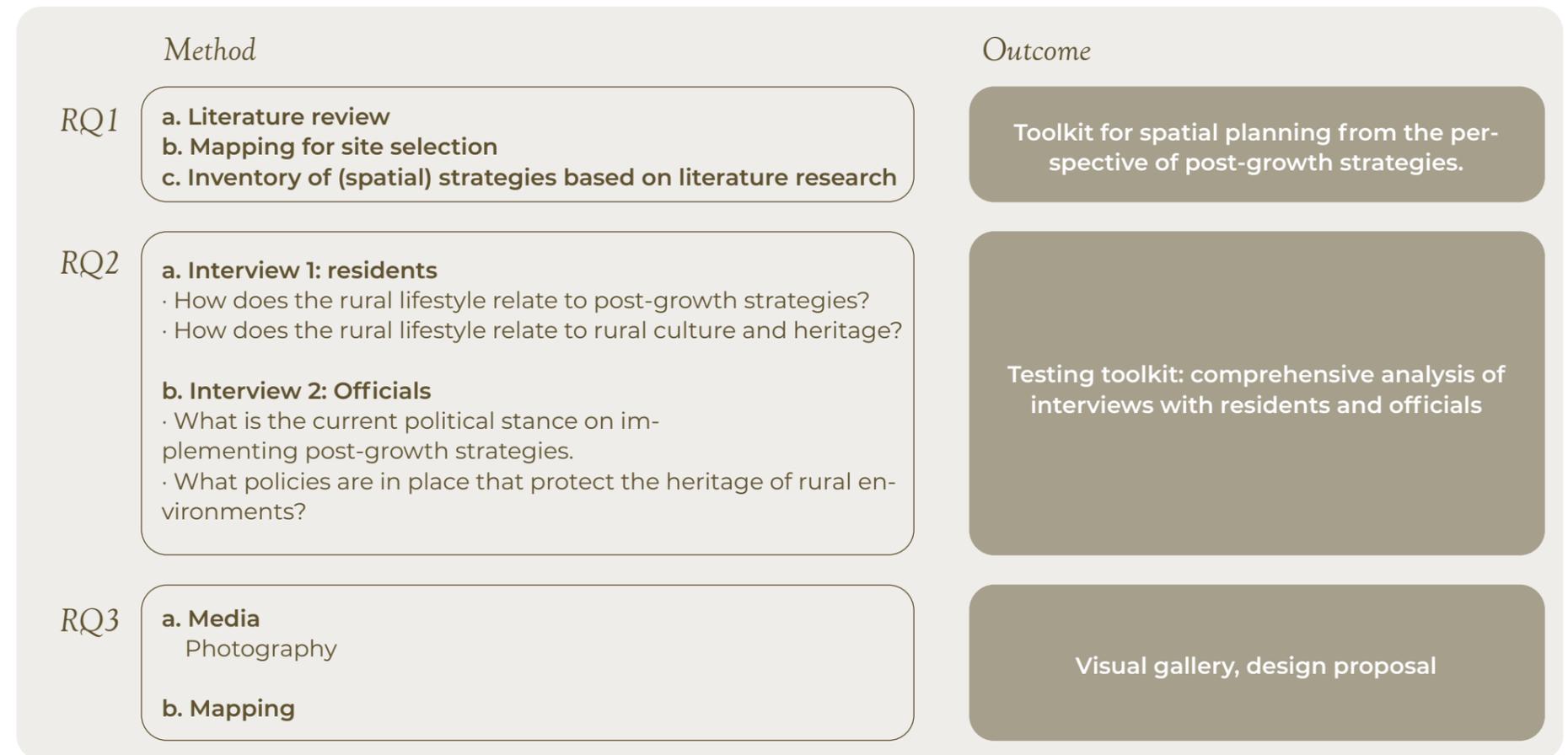


Fig. 14 Methods and outcomes

Research sub-question 1

What is the spatial perspective of post-growth theories? and how does this translate to strategies in planning rural territories?

Process

Different methods will be used to create an overview of post-growth theories and the way they can be applied in spatial planning practices.

Firstly, the literature review will introduce a deep understanding of the topics of post-growth theory and its spatial applications in rural environments, heritage and identity in rural environments, governance and historical context, and urban and rural links. The literature review sets an academic base for the introduction of all the following steps for this thesis (Chapter 3).

Secondly, through tools like QGIS and based on previous research on Spanish rural environments, a set of criteria is designed to choose a final cluster of villages for the spatial implementation of post-growth strategies. This entails: (1) creating a base map, (2) gathering GIS data from sources such as OpenStreetMap, Esri España, Instituto Nacional de Estadística, IDE Geoportal, datos.gob.es etc., (3) analysing and organizing the data, (4) qualitative selection of suitable sites and assessment towards a final conclusion (Chapter 4).

The heritage of the site is further analysed through mapping as an introduction to the chosen cluster of villages, as they will be used in the following steps (on-site interviews and design).

Finally, post-growth principles will be transformed into concrete spatial strategies that relate to the explored site. These strategies

Method

- a. Literature review
- b. Mapping for site selection and inventarisation of heritage
- c. Inventory of (spatial) strategies based on literature research

will relate to relevant concepts to the problematization relative to the site, such as preservation of heritage, accessibility and governance and institutions.

Outcome

The intended outcome of this chapter is a collection of strategies in the form of a toolkit. This can be used as a tool to create post-growth-related designs combining these strategies in space.

The aim of this tool is to experiment how these post-growth strategies work together in space and how they can affect the environment in which they are implemented (Chapter 5).

Research sub-question 2

How can policies contribute to the protection of heritage through the implementation of post-growth principles in space management in Spanish rural territories?

Process

To explore the way policies and governance practices can contribute to the protection of heritage through the implementation of post-growth strategies in the concrete case of the chosen village cluster for this project, the main method of interviews will be used.

Two types of semi-structured interviews were conducted and, therefore, two different questionnaires were designed. Interview 1 is directed to the residents of the site and it explores the way people view their lifestyle in relation to their culture and heritage. The questionnaire alludes to post-growth to explore the residents' thoughts on their implementation.

Interview 2 will be directed to officials (municipal mayors and council members) with the intention of exploring their stand on implementing post-growth strategies in rural environments. It explores the way heritage and landscape are used to improve the quality of life in the chosen site through policies and introduces the possibility of using post-growth strategies to (continue to) do so.

The steps to carry out this chapter entail (1) the design of two questionnaires to retrieve the necessary information, (2) obtaining approval for a Data Management Plan (DMP) to conduct the interviews, (3) contacting

Method

a. Interview 1: Residents (semi-structured)

- How does the rural lifestyle relate to post-growth strategies?
- How does the rural lifestyle relate to rural culture and heritage?

b. Interview 2: Officials (semi-structured)

- What is the current political stance on implementing post-growth strategies.
- What policies are in place that protect the heritage of rural environments?

residents, mayors and other decision-makers that might be interested in participating in this project, (4) organize a time and place for the interviews, (5) conduct the interviews and retrieve data from annotations and/or recordings, (6) transcription of the recordings and coding of the information, (7) conduct a qualitative analysis and draw conclusions on the findings.

The interviews will be on-site, for which a field trip will be organized.

Outcome

The intended outcome will be a comprehensive analysis of the interviews, finding the conflicts and agreements of different stakeholders and using the information gathered from the interviews to draw conclusions through diagrams and writing (Chapter 6.2). The aim of this process is to identify the point of view of local decision-makers about the potentiality of the implementation of post-growth strategies in the rural context and to identify the needs and opinions of the residents about the rural lifestyle. Based on the conclusions of the fieldwork, a selection of post-growth strategies is made to implement in the site (Chapter 6.4).

Research sub-question 3

How can the preservation of cultural and ecological heritage work as a driver for a post-growth society in the Spanish rural context?

Method

- a. Media**
Photography
- b. Mapping, sketching**
- c. Strategic design**

Process

To answer sub-question 3 alternative methods such as video recordings and photography to encapsulate the identity of the site. It relates this space to the strategies presented in Chapter 6.4 and Chapter 7.

Firstly, the photographic material will be captured on-site during the field trip. The steps this entails are (1) preparing the necessary materials, (2) going on-site and retrieving the media, and (3) organising, selecting and editing the media to create the final gallery.

Secondly, starting from the conclusions from Q2, the most prominent strategies discussed from the toolkit and other relevant conclusions from the qualitative analysis will be combined in space. As the analysis and photo gallery combined create a perspective on the reality of rural spaces and communities, the selection of post-growth strategies from the toolkit can be translated into space.

Outcome

There are two main outcomes related to this Chapter:

- a. Visual gallery of heritage
- b. Strategic design proposal combining post-growth strategies and heritage protection and preservation.

The design proposal presents a set of concrete actions in one specific village of the selected cluster (Borobia) and introduces plans, a timeline and guidelines to implement the previously presented post-growth strategies.

The outcomes aim to facilitate an understanding of heritage through visual tools and visualize the opportunities for the implementation of post-growth strategies based on the interviews, theory and analysed data.

Main research question

How can a spatial perspective on post-growth planning strategies contribute to the preservation of cultural and ecological heritage of rural communities in the Spanish countryside?

Process

The main research question will be answered through the 3 chapters previously presented. The final outcome presents a combination of mapping and media to create a visual representation of the opportunities of post-growth strategies and design. This is based on data gathered in Q1 and Q2. Firstly, the empirical research of post-growth theory and its translation to spatial strategies creates a base of deep understanding of the potential implementations of these strategies in rural environments.

Secondly, the knowledge retrieved from interviews provides insights into the perspective of residents and officials on their heritage and possible post-growth solutions.

From the conclusions of Q1 and Q2 and with the input of media and mapping the main research question can be answered through concrete strategic proposals for the specific chosen site.

2.4 Methodological framework

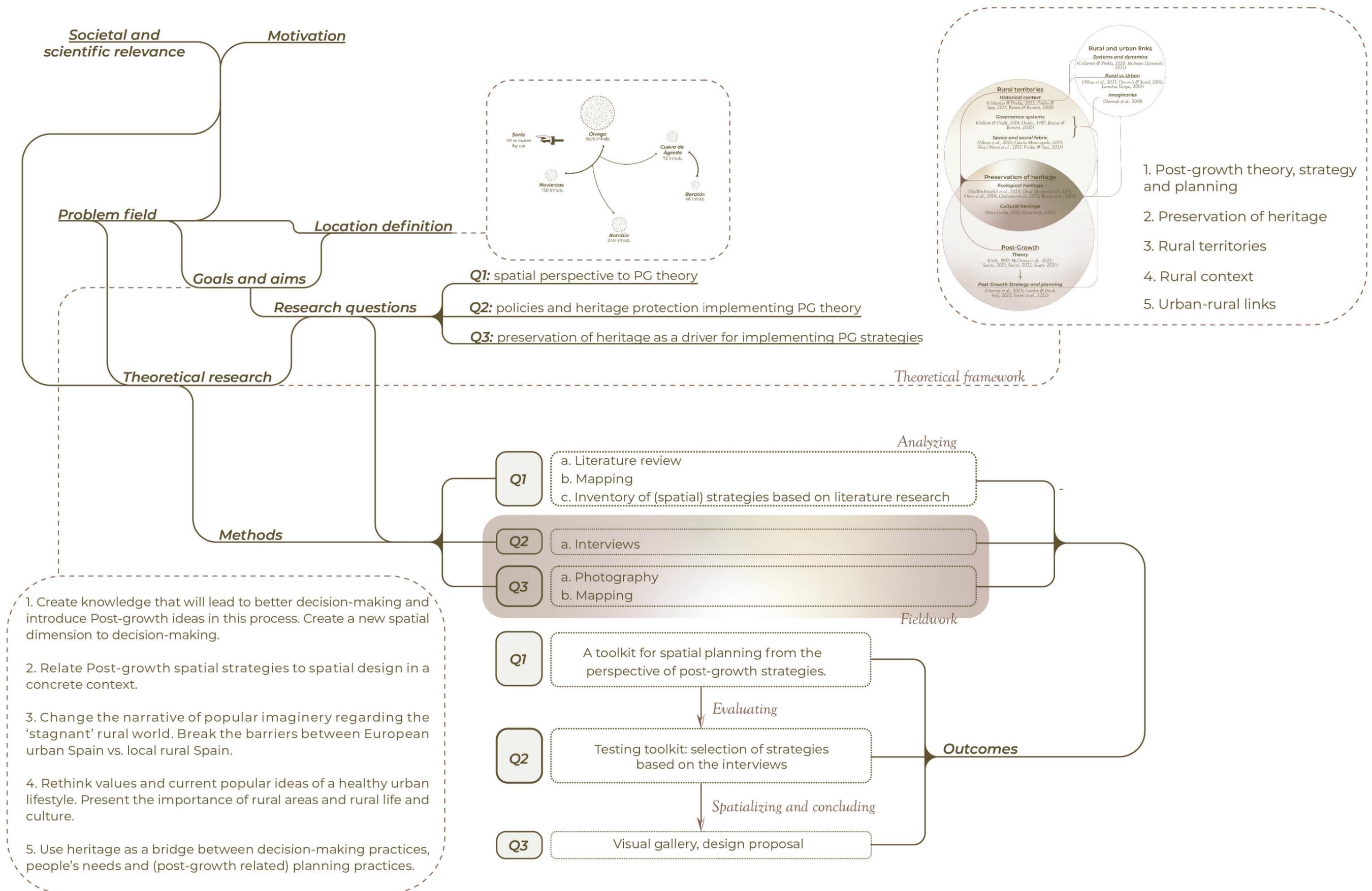


Fig. 15 Methodological framework diagram

B. Methodology for strategy and design proposals

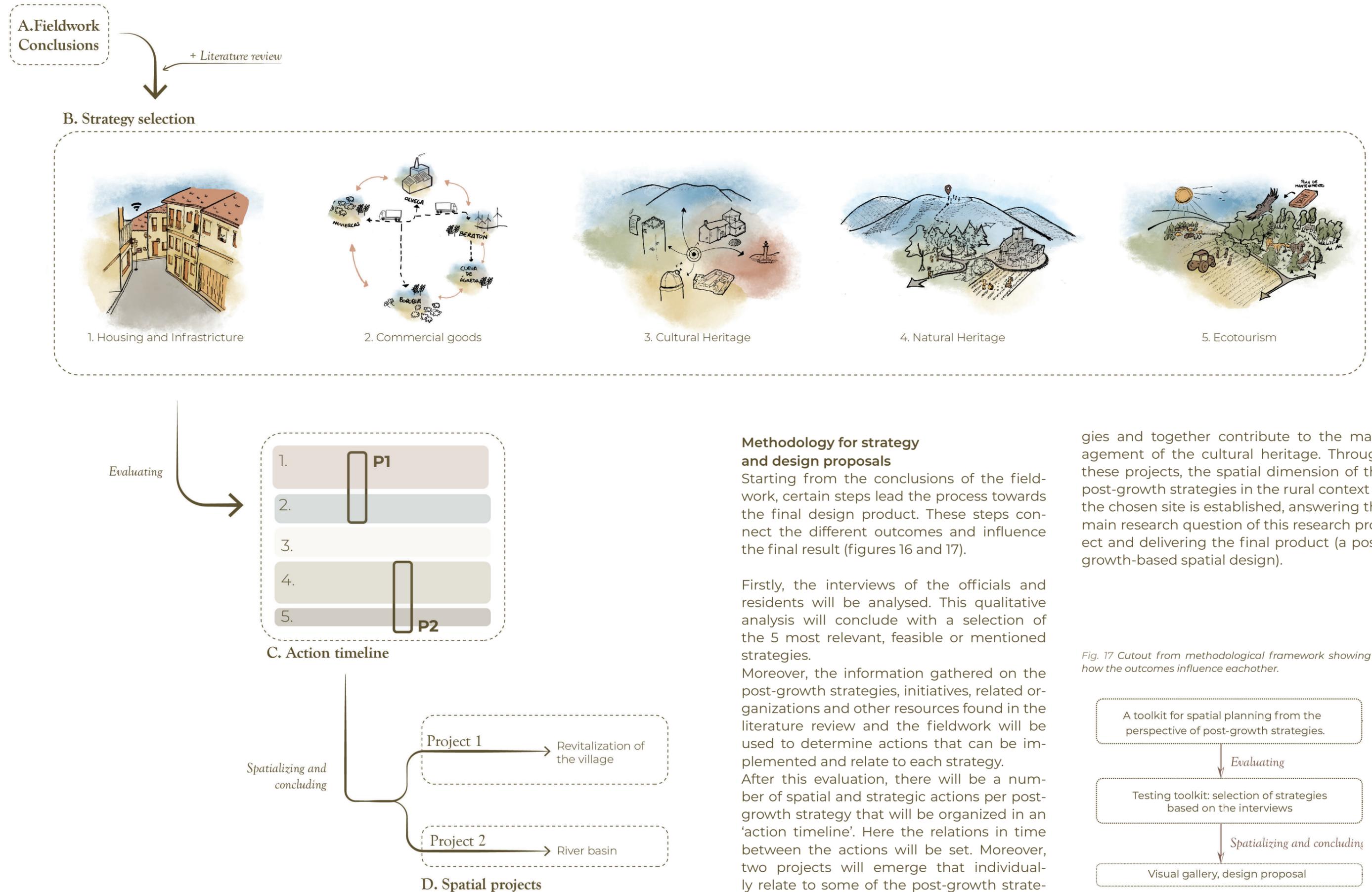


Fig. 16 Strategy and design methodology

Image 8. Barn and landscape



3. Literature review

3.1. What is Post-Growth?

In 1972, the book 'Limits of Growth' (Meadows et al.) presented the prevailing problem that the rates of demographic and economic growth that we have been experiencing in the past century to the present day are unsustainable for the resources and Earth's nature system that support our society. More recently, Kate Raworth managed to illustrate this problem with her Doughnut Economics (2017) pointing at the social and planetary boundaries within nature systems. She presented the importance of finding a balance between social shortfall (leading to social collapse) and ecological overshoot (leading to environmental collapse). In between these boundaries, we find 'an environmentally safe and socially just space in which humanity can thrive' as explained in Raworth's website (Raworth, 2017). Similarly, Tim Jackson presents in his book 'Prosperity without Growth' (2017) how beyond a certain point, growth fails to improve human well-being. Both perspectives advocate for a switch in the way we perceive growth and present the need to transition towards a post-growth society.

According to Federico Savini (2022), post-growth is 'an approach to the study and intervention of socio-ecological problems' (Savini, 2022, p. 115) that argues that unrestricted growth in consumption and production is not feasible within planetary boundaries. While they recognize that economic growth can be beneficial up to a certain point, PG theories state the need for other indicators and/or strategies to improve social well-being.

Current socio-economic narratives are based upon the idea of the 'growth economy', in which economic activities are supported by the extraction and consumption of resources. This model presents biophysical (scarce available environmental resources, the creation of waste and ecological decay) and ethicosocial (cost of geological capital, inequality between populations in terms of wellbeing) limitations that make it unsustainable (Daly, 1997). A territory's growth or "success" rate is primarily measured by changes in GDP. Post-growth theory looks for alternatives for measuring success that are not based on monetary terms, but rather through socio-environmental valuations or impact assessment techniques. As post-growth often stands for a decrease of impactful economic activity (and therefore a decrease in GDP), reports defend the 'planned restructuring of economic activity' that will avoid a recession and will create opportunities for new low-impact economies (Durrant et al., 2023).

Principles of Post-growth

Theory regarding post-growth is limited and it presents a controversial shift within different systems of the current economy model. Existing research often focuses on a specific context in order to illustrate principles of post-growth within a certain realm. McGreevy et al. focus their research on post-growth in the agrifood sector. They argue that to implement a sustainable food system it is necessary to change the 'paradigm of growth' (McGreevy et al., 2022, p. 1012) and they compare a redefined list of principles to

	Economic principles	Social-ecological principles	Allocative principles	Institutional principles	Rational principles
Growth metabolism	Efficiency	Extraction	Accumulation	Private ownership	Control
Post-growth metabolism	Sufficiency	Regeneration	Distribution	Commons	Care

Table 1. Principles by which growth and post-growth metabolisms operate arranged by category (McGreevy et al., 2022)

the current ones, stressing their importance for cultural survival, ecological integrity, social equity (among others).

Despite the focused theme of this research, the post-growth metabolism principles are representative of the values and lifestyle that post-growth theory unveils (table 1). They also align with the spatial transitions that will be presented in the following paragraphs. Thus, in this project we can extrapolate these principles into the core concepts to introduce in spatial strategies, trying to incorporate economic sufficiency rather than efficiency (growth), socio-ecological regeneration rather than extraction, spatial distribution rather than accumulation, institutional commons rather than privatized ownership and social care instead of control.

How do post-growth theories relate to space and design?

Savini (2021) explores degrowth principles in the context of urban planning, with a focus on territorial organization and governance. He argues that current planning processes for urban development are driven by 'growth-dependent contemporary economies' (Savini, 2021, p. 1076). As a critique from the perspective of degrowth, he presents transitions from the current growth-oriented reality to degrowth alternatives from three dimensions: (1) Territorial organization, (2) development paradigm and (3) approach to land use organization.

Firstly, functional polycentrism switches to **polycentric autonomism**. This approach focuses on socio-ecological autonomy, giving communities the 'capacity to independently provide biophysical, material, and social resources for its survival and prosperity' (Savini, 2021, p. 1085). To avoid territorial isolation, autonomous territories would be part of 'a coordinated network of commoning practices, (...) a democratic confederation of local associations that prevent enclosure and ensure autonomy' (Savini, 2021, p. 1086). Through spatial planning, urban systems can be re-balanced focusing on the coordination between communities and discarding current hierarchies focused on economic growth. Secondly, scarcity switches to **finitiy**. Sufficiency becomes the main concept for social

organization as land development has to detach from 'value capturing mechanisms' (Savini, 2021, p. 1087). This is achieved by setting boundaries or 'absolute limits that define the threshold of excess' (Savini, 2021, p. 1087). Through urban design and policies, there has to be a reevaluation of 'urban amenities such as unused estates, vacant land, and natural spaces' (Savini, 2021, p. 1088) to guarantee a just distribution of resources among territories.

Finally, euclidean zoning switches to **habitability**. This relates to a new approach to organization of territorial use through zoning systems that 'identify the unique relations that form the ecosystem of a particular area, and (...) allow for a collective management of land' (Savini, 2021, p. 1088). Zoning will then adopt the alternative aim of 'inform(ing) interventions to restore, balance and maintain urban places' (Savini, 2021, p. 1088). It shifts the paradigm of an individualist view of land-use rights to a systemic approach where the rights of the environment and its relation to its inhabitants are central. Therefore the 'know-how and direct involvement of local communities becomes crucial' to ensure a 'context specific approach to land use organization' (Savini, 2021, p. 1090).

These paradigmatic transitions constitute a base for spatial planning and governance within the realm of post-growth theory. Savini proposes big switches in the way space is organized and how people interact with it. Therefore, the imaginary of lifestyles and the way we (should) interact with our environment can be a big driver to a general change in the social systems that form our current growth-bound world.

As post-growth ideas are relatively new, the current knowledge on challenges they may present in the design process is limited. This uncertainty combined with the personal perspective of planners towards post-growth strategies makes the idea of post-growth projects to be merely experimental. Consequently, the imaginary of a switch towards a post-growth world can be challenging to grasp in real planning practice. In the work of Lamker & Dieckhoff (2022), there is a differentiation of 'positions adopted by planners on post-growth planning debates' (Lamker and Dieckhoff, 2022, p. 194)

that are related to the potential for change of their projects. The way planners react to post-growth is important to start conversations and activate a human and personal dimension to the way the aims and objectives of design projects are presented. As Lamker & Dieckhoff suggest, to introduce post-growth in design processes, it is needed to interact with desires, perceptions, emotions and values as 'such conversations could be the start of a new planning system, based on compassion for the world with its social, cultural, and planetary boundaries' (Lamker and Dieckhoff, 2022, p. 200) in order to engage planners with post-growth principles in practice. For planners to introduce growth-independent strategies they may need to make a significant shift in their beliefs, views and mindsets (Savini et al., 2022). This effort can present a limitation in the willingness of planners and decision-makers to follow through with alternative methods and the implementation of projects with a post-growth focus.

Post-growth theory in the context of shrinking areas in Spain

The vision of post-growth is relevant in the specific context of shrinking rural environments in Spain for different reasons.

Starting from the paradigmatic switches proposed by Savini (2022), these paradigms need a big effort to be implemented in terms of spatial organizations and shifts in the popular imaginary. However, in the rural realm which has been historically closer to small-scale and sufficiency-based lifestyles, the introduction of these post-growth concepts could be a softer transition than in other environments.

The need for access to food, healthcare, education and other basic needs can be fulfilled by introducing polycentric autonomism. Creating cluster communities between diverse nearby locations will create a more equal distribution model between bigger and smaller communities and will potentiate the production of resources in each locality.

Secondly, the concept of finity can be related to the land-ownership problem in rural environments, where land is not managed, as a consequence of vague ownerships lost

in inheritance or a lack of revenue generation, leading to low-value ecosystems and risk for wildfires. A redefinition of the distribution of resources and revaluation of the land based on local sufficiency can be a way to solve these problems.

Finally, the traditional nature of agricultural and livestock activities, which entail the main economic activity of shrinking rural environments in Spain, directly relates the inhabitants to their environment. The concept of habitability will introduce a better management of the rural landscapes and increase the value of their ecological heritage while potentiating sustainable land use and a just distribution of its revenue.

While the shrinking rural environment of the Spanish countryside can provide an optimal location for the development of post-growth ideas, it is not fair to place the entire responsibility on them. (Durrant et al., 2023, p. 291), meaning that urban cores should also be studied in the context of post-growth. The advantages of introducing local and small-scale post-growth related initiatives should not divert the attention from the need for a change also in expanding regions. This will allow the introduction of 'wider regional post-growth visions' (Durrant et al., 2023, p. 291).

3.2. Heritage management in rural contexts

The heritage of rural environments is heterogeneous and can differ depending on the historical and spatial context of a location. However, it is possible to distinguish different kinds of heritage depending on their tangible or intangible nature (table 2). The heritage sites of Castilla y León, and therefore of the location this thesis project focuses on, relate to that categorization in different ways.

The heritage sites that hold great value for local communities, such as in locations of the Spanish countryside (towns, settlements, landscapes), are often deteriorating because of the economic footprint such a project would have for local municipalities, a lack of long-term planning, lack of accessibility to resources to conduct a preservation project and complicated bureaucratic protocols (Obad Šćitaroci et al., 2019). In the case of 'ordinary' heritage, which may hold significant international or national importance but is of great local value, it is necessary to find ways to make it a resource and integrate it into the daily life of the local communities. This type of heritage exists in all communities and is important for their social, cultural and environmental identity.

The development of these kinds of sites must not only implement the renovation of cultural heritage but additionally implement a plan to preserve the identity and historical value that comes with it, implementing also the ecological and intangible heritage of the area in maintenance plans.

Heritage in Castilla y León and tourism

This thesis will focus on local cultural heritage. However, this is part of a bigger system of heritage sites in the province of Soria and the region of Castilla y León.

The region of Castilla y León was built upon a rich history and culture and holds eight UNESCO World Heritage sites. It is also home to many cultural properties, protected natural sites, castles, churches, archaeological sites, unique architecture, industrial heritage sites, art and museums (Eppich et al., 2014).

Consequently, the site this thesis project explores also contains a plethora of tangible and intangible heritage which are characteristic of this region.

As will be further discussed in Chapter 5.3, these heritage sites are important for the residents' daily life. This is through daily walking practices, personal links to their surroundings, opportunities for tourism, religion and work opportunities. Through this project, the existing heritage sites are redefined to promote the involvement of residents and associations to conduct projects that will revalue them. This way, the heritage becomes the driver of local development.

According to an article in the book *Cultural Heritage, Landscape & Rural Development* (Eppich et al., 2014), in the region of Castilla y León there were employment programmes related to heritage management in rural environments that were successful in the early 2000s.

Another journal of the Council of Europe (Council of Europe, 2001) states that enhancing the active participation of the rural community is a key factor in the development of the countryside and its economy. They present the concept of 'life heritage' (Council of Europe, 2001, p. 5) which refers to a way of managing local heritage in a way that is profitable, engaging locals in the production and management of sites, crafts and other products.

Since tourism and the use of local resources are the main perceived economic models for rural environments for the future (see Chapter 5.3), this is an interesting approach to using heritage as a driver of change in the development of rural environments. As they mention in the *European Rural Heritage* journal (2001), through the principle of 'Observe[ing] the past to build the future and look to the future to uphold the past' (Council of Europe, 2001, p. 6) the heritage and identity of these places can be strengthened.

Revaluation of natural heritage

In terms of natural heritage, the Spanish landscape fosters high ecologic, economic and social value. Specifically in rural en

vironments, where a big part of the landscape is used for agriculture and pasture, the relation between the communities and their surroundings is strong as it heavily relates to their economic activities, living traditions, folklore, artisanal activities, agricultural knowledge and language. This human layer on the landscape suggests the historical coexistence of communities and their use of natural resources, which has been led by a sustainable management that balances their use and conservation. However, the problems of the rural context (ageing population, low profitability of (small scale) agriculture and the shrinking population) are leading to a devaluation of the quality and (economic) value of the landscape, which has a direct consequence on the decay and of the heritage of rural environments (Guillén-Peñafiel, et al., 2023).

In their research, Guillén-Peñafiel et al. (2023) introduce the idea that to maintain the knowledge and cultural significance of the landscape it is necessary to introduce new ways of preserving the economic and social value of pasturelands and agricultural lands.

The municipalities of rural communities try to introduce alternative ways of reevaluating their territories, related to their existing heritage. This entails not only the tangible heritage (churches, historical buildings, nature sites...) but also art, recreational activities and gastronomy. A way of doing this is through agritourism and ecotourism. These focus on educating other populations about the heritage of rural environments and recreation within traditional sites preserving the historical memory of a certain environment. Moreover, rural tourism has shown a trend of growth in demand since the pandemic years in Spain (Adeitur Conusitoría Turística, 2023; Barcelona School of Tourism, Hospitality and Gastronomy, 2024).

Moreover, in responding to the climate crisis, scientific frameworks explore landscape ecology, environmental history, agroecology, social science and (social) geography as connected disciplines to find holistic solutions (Otero et al., 2006). The change in land use over time and the inherent anthropologic nature of certain rural landscapes underline the need for attention to the history of practices in the landscape and its relation to

the identity of the communities that live in it. Adapting to the changing activities in the landscape while keeping the harmony between ecological protection and socioeconomic development is an important balance that can be achieved by facilitating the participation of locals in the management of land (Rescia et al., 2008). These types of participation strategies can contribute to spreading the current values of respect for the environment and traditional practices (Guillén-Peñafiel, et al., 2023) that are prominent in rural environments, perpetuating these values and knowledge for new generations as the agricultural activities adapt to technological change.

Therefore, and according to the reviewed literature, the preservation and protection of the natural heritage of rural environments needs to simultaneously relate to the economic and cultural practices of the communities that are historically connected to a certain landscape.

Revaluation of cultural heritage

To bring value back to the local heritage of small communities, it is interesting to integrate territories in clusters to avoid fragile communities being isolated. As heritage sites are part of a system of the physical and social connections between communities, it is logical to treat the management of the sites in a holistic way, connecting tangible cultural heritage with intangible and landscape formations. Instead of decontextualizing and displaying heritage as mere museum pieces, traditional buildings, artefacts and other historical sites should be utilized from a different perspective (Rivas Sanz, 2022). This could be, among others, through the use of buildings for cultural activities, the teaching of crafts and their historical context or engaging the communities with traditional music or gastronomy.

The management of architecture and tangible cultural heritage sites can significantly contribute to rural development.

This has been studied in the locality of Huete, where a 10-year project for the recovery of heritage sites was examined to find the impact of such initiatives (Quintana et al., 2022).

In this example, the participatory process

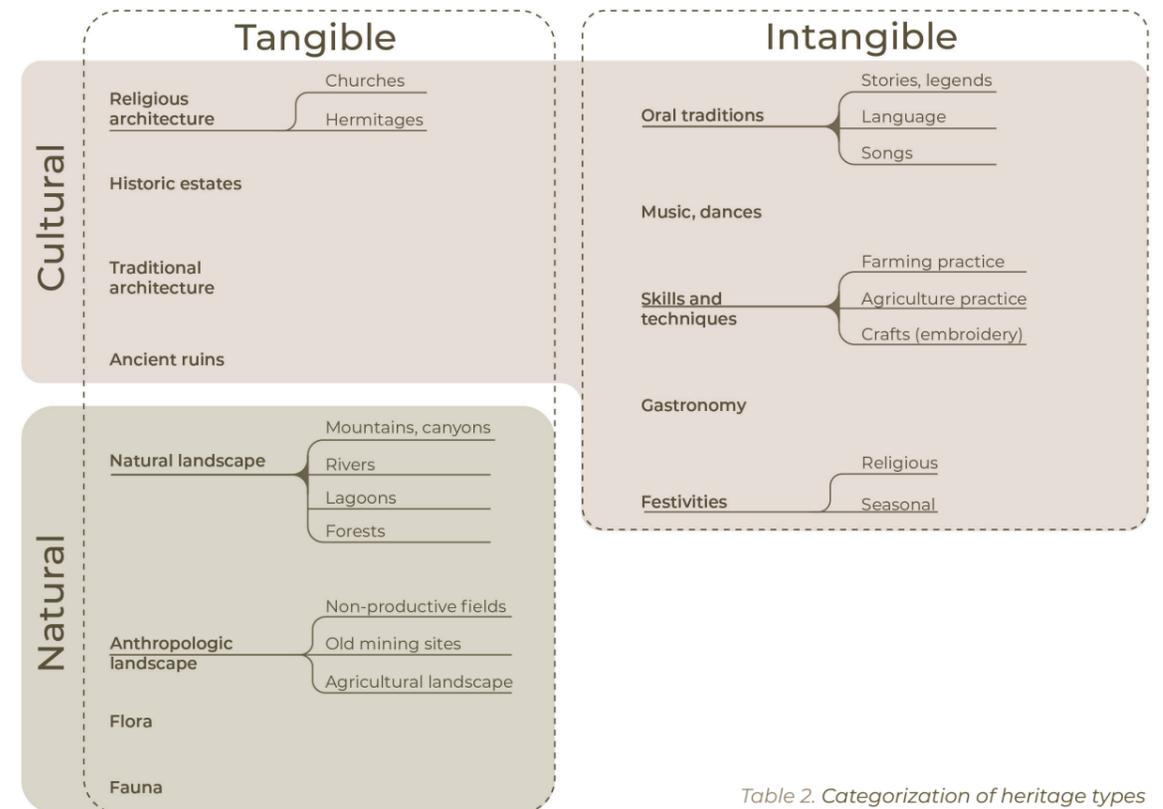


Table 2. Categorization of heritage types

with which they conducted the project delivered positive social changes as the communities perceived their heritage as empowering and a major component of the identity of their territory.

Therefore, managing local sites and intangible cultural heritage with a holistic approach, within their historical context, and involving residents in decision-making and planning, can revalue local heritage in ways that strengthen the identity and resources of small communities.

Relation with post-growth

The mentioned ways of maintaining and protecting the different kinds of heritage as a driver of change and development of rural environments align with post-growth theory and principles in different ways (table 3).

Firstly, a holistic management of tangible and intangible heritage relates to a polycentric management in which several communities will work together to create a system that is logical within the historical context of their heritage sites and practices. Within post-growth principles, such a model would entail the distribution of resources and a common right of use of certain spaces.

Bringing value back to heritage sites aligns with the habitability and finity transition, as it entails rethinking the use of the land within social, cultural and economic significance. The regeneration of the quality of the land is the main concept of this action, providing a stronger bond between the landscape and its residents.

A participatory approach between residents and municipalities, where less powerful stakeholders can be more present in the decision-making process, aligns with the transition towards habitability, as the communities will help in organizing the land they work and/or live on. This introduces a sense of care between residents for their environment that is no longer controlled only by governmental institutions or private owners. Using tourism as a resource introduces an opportunity to revalue certain locations in nature and urbanized areas from a post-growth perspective, within sufficiency limits for the local communities. This brings a need for a balanced system in which is also possible to maintain the value of the (chang-

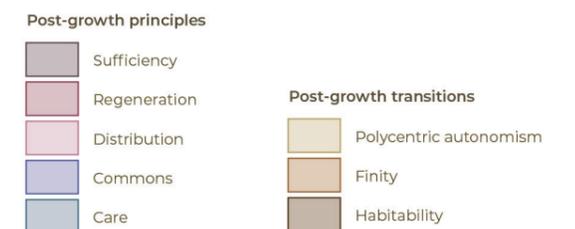
ing) anthropologic landscape and agricultural activities. This introduces the principle of care and regeneration of the landscape, which will start the transition towards a connected society with their landscape.

Post-growth theory aligns with the action of creating clusters through polycentric autonomism in which communities can work together towards certain degrees of autonomism. In the case of cultural heritage management, it is a logical action that responds to the principle of the distribution of resources to protect and maintain the collective value of the landscape and cultural heritage.

Finally, engaging communities with their shared heritage through association or community-led activities is a great opportunity to improve the relation of the residents with their landscape and (in)tangible heritage and aligns with the transition to habitability.

Rural heritage management	Post-growth principles					Post-growth transitions		
Holistic management of tangible and intangible heritage								
Revalue heritage sites								
Involvement of residents in development								
Tourism as resource								
Maintain value of anthropologic landscape								
Protection of ecology within changing agricultural activities								
Participatory strategies in management and decision making								
Clustering of communities for management of cultural heritage								
Engaging communities with heritage through activities								

Table 3. Rural heritage management models related to post-growth principles and transitions explained in chapter A.



3.3 Rural territories: governance and space

Historical context

The current governance of rural environments is the result of a long history of activism and policy-making that affects the current management of agricultural lands, the accessibility to services and the state of (cultural) infrastructure in these areas.

To improve the governance and policy-making for rural environments it is necessary to put the historical development of rural areas into context.

Already in the eighteenth century, the Spanish urban environments were seen as 'more advanced' than the rural areas as the power and decision-making were concentrated in the cities.

The industrialization and technological developments that happened in the cities in the following centuries provided more comfortable lifestyles than the agricultural practices that were more common in the countryside. Consequently, the rural society was seen as poor and backwards as opposed to the progressive city.

These ideas prevailed in time as rural environments remained stagnant in their development while becoming progressively more dependent on urban economies. The rural society did labour for the city through agriculture, industry and farming but was dependent on the knowledge built in the cities to adapt to their practices. However, the industrialization movement failed in its integration into the rural areas of Spain. The wealth created in the city hardly reached the smaller communities in the countryside, as the movement was not strong enough in the 19th century as it was in other European countries like the United Kingdom and France (Collantes & Pinilla, 2022; García Monteagudo, 2015).

The economic development of Spanish territories was a key aspect in the depopulation of rural environments that occurred in the 20th century (Pinilla & Sáez, 2021). In the 19th century, the territories in the interior of the Iberian Peninsula did not have a dense population, but they were also not counteracted by any relevant urban centres yet. In that

sense, the rural economy was stable and there was a social and demographic equilibrium. The traditional practices of agriculture and livestock offered low incomes and a limited quality of life, but it was connected to a relatively (pre-industrial) wide market that allowed for enough services to sustain the lifestyle of rural communities.

In the second half of the 19th century and the beginning of the 20th century, the Spanish demographic transition originated by the industrialization that happened in both rural and urban environments originated the first migration movements.

However, the change of agricultural policies by the absolutist regime of Franco had a big role in the depopulation of the countryside. New agricultural policies from the 1950s favoured innovative industries led by bigger businesses forcing small-scale farmers to emigrate. Francoist policies did not contribute to the development of rural environments, which did not have the infrastructure or resources to create diverse employment opportunities when the technological changes in the agricultural sector forced job cuts. Additionally, rural environments were deprived of a comfortable access to services in relation to urban areas.

Farmers, day labourers, young people and women were the biggest groups that led the migrations (Pinilla & Sáez, 2017). As a result, around 3.100.000 Spaniards migrated in the 1960s, mainly to industrial areas and the service sector in Madrid, Barcelona and the Basque country (Instituto Nacional de Estadística (INE), n.d.). The rural exodus was mainly noticeable in communities in the interior of the peninsula, where the population dropped by around 50% (Pinilla & Sáez, 2017). Additionally, this exodus had an important gender dimension as migrating to the cities represented the most effective way to avoid the gender discrimination inherent in the traditional rural society for women by the end of the dictatorship in 1975 (Collantes & Pinilla, 2020).

At the end of the 20th century and the beginning of the 21st century, the demographic degrowth in rural environments decreased even though there was still a contrast between urban and rural economies. However, the massive migrational movement from the 60s created an irreversible

technological, structural and educational gap between urban and rural areas.

Moreover, the city generated expectations of a better quality of life in the future, prompting families to migrate or work towards an urban future for their children (Collantes & Pinilla, 2020).

When democracy was re-established in Spain, the agricultural policies failed to implement a better rural development plan that also caters for vulnerable groups of the rural communities, and continued to follow the Francoist strategies of modernizing and capitalizing on the bigger agricultural and energetic exploitations of the landscape (Collantes & Pinilla, 2020).

As a result, the trend of degrowth is currently increasing as a result of an ageing population and a lack of active population. The historical political and social inequality between rural and urban environments and the continuation of social tensions due to unequal help distribution by the current Common Agricultural Policy (CAP), perpetuate the gap between urban and rural environments which remains to an extent in the imaginaries of the Spanish population and its relation with these environments (Ramos & Romero, 2000).

An analysis of the policies and governance that have shaped today's rural reality reveals that it was influenced not only by political actions and/or neglect but also by a complex combination of technological, territorial, business and social factors (Collantes & Pinilla, 2020). It is important to understand this complexity and ensure historical accuracy to design or improve policies and governance models to rightfully implement their practical implications.

EU and national governance

Rural development policies introduced by the EU changed rural lifestyles and had a big impact on the Spanish countryside (Tolón Becerra & Lastra-Bravo, 2007). Since 1991, the LEADER methodology (now European Agricultural Fund for Rural Development, EAFRD) to boost the economy in the countryside, promoting local development and fostering community engagement (European Network for Rural Development, 2021).

Nowadays, the EAFRD finances the develop-

ments introduced by the Common Agricultural Policy (CAP) in Spain. These developments have a national to regional approach and aim for the sustainable development of the agri-food sector through technological innovation and activating the rural populations in collaborative decision-making (European Commission, 2023). However, European efforts fail to acknowledge the need for a more diverse economic model in rural environments.

As proposed in the chapter on heritage management, the concept of citizen participation in decision-making in the context of small rural communities can be beneficial to balance the needs of the residents and the requirements of the national government. However, such a model of governance can bring dilemmas and tension (Callahan, 2007). It is necessary to understand the complexity and diversity of rural communities and the actors within them to accomplish shared goals.

Moreover, promoting community action can be a very successful approach to rural governance, especially given the general dissatisfaction with current top-down political processes (Martín, 2019). There is a growing dissatisfaction with centralized governance, which frequently fails to adequately address local demands. As a response, residents mobilise, developing initiatives amongst them. As these types of initiatives have proven to be successful (Gallent & Ciaffi, 2014), municipalities are finding that promoting these kinds of informal community actions can be beneficial to strengthen social bonds and to improve the relationship between the municipalities and the residents.

The importance of participation and community action methods in governance has been recognized by EU institutions. However, even though participation is a main concept in the implementation of Rural Development Programs within LEADER methods and the CAP, the reality of their application gives a different outcome that diverges from the intended socio-territorial equity. Certain groups, such as women, young people, and field workers, are often excluded, while others, particularly businessmen and professionals connected to political, economic, and

social elites, are favoured (figure 18). The Local Action Groups (GAL) that are used as a tool for participation instead reinforce existing power structures (Navarro et al., 2014). Collantes & Pinilla (2020) reflect on ways to improve the current rural policies within the historical context of rural shrinkage. Instead of implementing new striking ideas, it is necessary to reflect on the existing power structures and public policies to reform them according to the current local and national values. Some of the proposed implementations are redirecting the European funds towards a diversification of the rural economy and the improvement of the quality of life in rural settlements. This action is dependent on the budget management of the region of Castilla y León in the context of this thesis. Moreover, it is necessary to introduce honest bottom-up approaches to social, spatial and territorial initiatives within the changing economy of rural environments. Public policies need to potentiate participation between public and private actors and community-led initiatives. The involvement of municipalities of smaller villages and associations is crucial to implementing such governance models.

These implementations could lead to a governance model that identifies what works and what doesn't in each context, introducing a tailored model for development for diverse communities. They argue that since the shrinking problem stems from a complex mix of social and economic factors it is necessary to adopt a flexible, gradual and experimental approach to address them.

In parallel to these methods for the governance of agricultural territories, the policies for the protection of the natural landscape still have a top-down approach. While the protection measures are of great importance for national institutions, the way they are managed has led to wildfires in the past years (Molinero Hernando, 2019). It is necessary to bring this to the attention of policy-makers, as the protected nature areas could become a subject of local protection measures that further diversify rural employment opportunities.

Relation with post-growth

The governance of rural environments in their historical context relates to space in dif-

ferent ways.

Firstly, the accessibility to services which depends on the geography of certain environments and the connectivity of communities with bigger settlements is limited in many rural environments (Alloza et al., 2021). The limited economic resources make it difficult for local municipalities of small populations to afford shops and provide access to essential products and healthcare. While these services are sometimes provided with alternative approaches such as through street sale of fresh products, using private orchards and sharing resources with neighbouring villages Nieto (Masot et al., 2017), the digitalization of the villages presents a bigger challenge. Within the context of rural shrinkage and social change in rural environments, municipalities need to find alternatives in existing policies and funding to provide these services to their population.

As mentioned in previous paragraphs, the efforts of institutions, whether applied successfully or not, emphasize participation and community engagement. These methods suggest the involvement of residents with their environment and the activities collaborating with local associations. This approach aligns with post-growth transitions that emphasize the relationship between residents and their immediate surroundings, promoting community collaboration.

To align with post-growth theory, the intended redesign of the use of European funds directed towards rural environments should fit within the concepts of sufficiency, regeneration and commons. This involves diversifying the rural economy (through, for example, emphasizing ecotourism), improving infrastructure, and enhancing accessibility to improve the quality of life for residents. This can also imply the need for certain spatial implementations and changes in public space, land use and use of other infrastructure. This should be implemented through spatial planning practice and following a post-growth transition focused on limiting the value of land and housing, creating opportunities for communities to bond with their landscape and zoning the rural territory strategically to favour its use and profit for the residents.

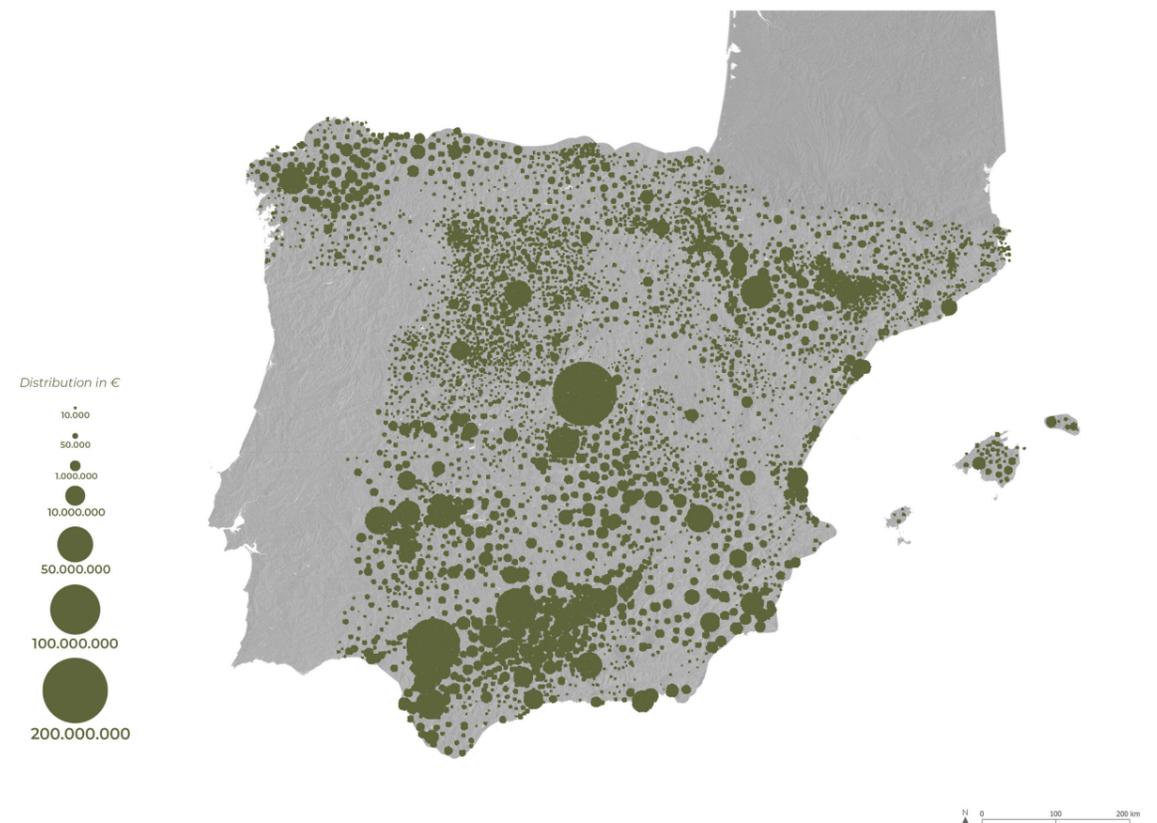


Fig. 18 Municipal distribution of CAP payments in Spain in 2018, based on the map by Molinero Hernando (2019).

3.4 Rural and urban links

Systems and dynamics

On a municipal level, Eurostat defines a rural municipality as any municipality that has less than 5,000 inhabitants and/or a population density of less than 300 inhabitants per km² (Alloza et al., 2021). While density is a good parameter to identify what rural environments are, it is interesting to look into the delimitations of these areas from a spatial and sociological point of view to further determine the current complex nature of rural environments and their relation to urban cores.

From a sociological perspective, rural and urban societies have been studied as opposites. However, the perceived dichotomy of urban and rural societies is not as strong today as the limits of urban and rural territories merge and the diversification of rural economic activities moved societies beyond municipal borders (Larrubia Vargas, 2015).

Historically, the main characteristics of the rural that create a gap between rural and urban environments are the low population density, the lack of economic diversity (and, therefore, lower income levels than in the cities), difficult accessibility from rural environments to urban spaces and intensive agriculture practices (Collantes & Pinilla, 2020). Currently, it has become more complicated to delimit rural and urban environments from a spatial perspective. As a result of the digitalization and industrialization of rural environments and the development of new urban projects outside existing urban cores, rural spaces appear to be part of a 'gradient of transformation under urban influence' (Larrubia Vargas, 2015, p. 84) with different degrees of urbanization in the regional scale (De Cos et al., 2010; Larrubia Vargas, 2015).

This gradient is mainly characterized by the distance between rural environments to urban environments, underlining the importance of rural-urban links for rural communities. In the context of this project, it is important to note that in different regions and/or countries, the parameters that define rural environments and the nature of urban-rural links can differ. However, in the Spanish spatial and historical context, and

despite the heterogeneity of rural environments and landscapes, this gradient can be accepted as a general way of identifying a spectrum of communities (Larrubia Vargas, 2015). This perspective illustrates how the difficult accessibility to services (the closer a rural community is to a city the better accessibility it will have) is inherent to the understanding of rurality and how the rural economic relation to the cities is crucial for the development and survival of rural communities.

This spatial gap (in different degrees of rurality) and economic dependence have to be taken into account when designing and planning for the development of rural environments. As debated by Davoudi & Stead (2002), cities and the countryside are linked in complex relational systems and therefore should have integrated policies.

However, challenges arise with conflicting national policies that place a higher priority on global trade, labour efficiency, and technology than on local connection. The need for complex strategies that balance local and national interests is highlighted by this tension. Developing integrated policies and acknowledging the dynamic nature of urban-rural linkages are crucial for holistic and sustainable development strategies in Spain as they navigate these challenges.

An example of this is the efforts of the UN to close the gap between urban and rural environments through 10 rural-urban link principles (UN-Habitat, 2019). This is a framework of action to integrate territorial development through many stakeholders in a bottom-up approach to strengthen rural-urban linkages. However, this project presents an educative approach that has not proved to reach policy-makers and has not been applied in the Spanish context.

Imaginaries

The existing gap between rural and urban environments is not only spatial and economic but also extends into a less tangible domain: the spatial imaginary.

As described by Davoudi et al. (2018) 'Spatial imaginaries are deeply held, collective understandings of socio-spatial relations that are performed by, give sense to, make possible and change collective socio-spatial practices. They are produced through political

struggles over the conceptions, perceptions and lived experiences of place. They are circulated and propagated through images, stories, texts, data, algorithms and performances' (Davoudi et al., 2018, p. 101).

The concept of spatial imaginaries is crucial for the implementation of new systems as the understanding and acceptance of them needs to have a collective nature and has to start with the communities where change is happening. In the context of this thesis, the rural and urban communities of the Castilla y León region would be the main target.

Imaginaries do not emerge from one single idea; rather, they are reinforced through a complex system of actors, ranging from press publications and social media images to planned policies (Davoudi et al., 2018). They arise from a collective effort sourced from the ideas of individuals. Therefore, only the spaces that exist in that collective imaginary have a distinct identity.

The importance of the Spanish countryside becomes evident as the recent protests and politics promote the countryside as a fundamental part of the Spanish identity, in contraposition to the modernization of urban societies, a concept which is often highlighted in music and art.

Some examples of this in music are the work of artists such as the band *La Ronda de Boltaña* which explores the theme of the emigration of rural populations and the fight for rural life against urbanization. Similarly, the band *El Naán* defined as 'ethnic Iberian music' explore traditional sounds with a contemporary perspective, exploring themes of regeneration of the rural realm (e.g. in their song 'La danza de las semillas' (2017)). Other artists like the artist *Muerdo* or the band *Siniestro Total* promote a sense of pride for their rural roots in the songs 'Lejos de la Ciudad' (2018) and 'Miña Terra Galega' (1984) (figure 19).

Moreover, the theme of 'the emptied Spain' as a term for the historical shrinkage is also reflected in literature, for example in the book 'La España Vacía' (Molino, 2016) and through other art mediums like photography, art installations (e.g. work from the society *Creando por Soria* (Caballero, 2020) and spreading knowledge about traditional mu-

sic and poetry (e.g. the band *Mayalde*) (figure 19). While this theme has become more popular in the last decade, poets from the 20th century already had a fascination with rural life, already reflecting on the relations between workers and the landscape (e.g. Miguel Delibes, Antonio Machado, Gabriel Celaya...).

Imaginaries are therefore also performative (Davoudi et al., 2018), as images and media representation have a lot of power towards the expectations for the future and the understanding of the present of communities. As the mentioned references (figure 19 and 20) of art and music, the revindication of traditional practices and the promotion of rural values for the development of rural environments from the perspective of the ideas and aspirations of individuals highlight the importance of different types of heritage as a medium. Promoting intangible and tangible heritage through art can be a powerful way of addressing the problematic of rural environments in the realm of urban and rural imaginaries.

The way societies understand and partake in daily social and economic practices can be transformative and is crucial to facilitating big changes in policy-making and economic systems, such as those proposed by post-growth-based solutions. In the context of imaginaries, individuals become 'political actors who engage with and transform the world' (Davoudi et al., 2018, p. 105). For substantial systematic shifts to occur, ideas must transcend the boundaries of the existing social imaginary in which they operate. According to Davoudi et al. (2018), within the spatial planning practice, this requires proposing an alternative reality, venturing beyond established economic and political boundaries to inspire and reshape the social imaginary.

This thesis relates to the understanding of social imaginaries as one of its aims is to rethink the values of current urban-centred lifestyles and change the current narrative of the popular imaginary of the stagnant rural realm. Values are important to placemaking as they work as a mediator between spatial imaginaries and the actions that materialize them (Davoudi et al., 2018). To close the gap between rural and urban environments

Fig. 19 Collage representing art installations, music and poetry as cathalists of shifts in imaginaries.



Image 1: group Mayalde (Mayalde, n.d.)

Image 2: Ambulant photography studio for documenting the identity of rural communities (Nomad Studio Art, 2022)

Image 3: Art installation about consumerism and obsolescence of technology (Aldaz Casanova, 2021)

Image 4: Poetry as a medium to shift narratives

'¿Qué será de un paisaje
sin hombres que habiten en
él de continuo y que son
los que le confieren
realidad y sentido?'

- El camino
(Miguel Delibes, 1950)

'Tierra, aquí te espero,
con este grano de trigo,
como quien espera el
parto de su esposa
querida.'

- La tierra es nuestra madre
(Gabriel Celaya, 1959)

'Miña terra galega
es duro estar lejos de ti.'

- Miña terra galega
(Siniestro total, 1984)

Soy de caminos de piedras
de calles sin asfaltar
Mi abuela no fue
a la escuela
pero aprendió a luchar.'

- Mejor de la ciudad
(Muerdo, 2017)

'Aquí quiero vivir!

Con la casa al horizonte
y un viento...

Aquí (marcha de los que
no marchan)
(La Ronda de Boltaña, 2017)

En cada grieta del suelo
hay cien semillas que sueñan
con ser alcornoques y robles
que parten las carreteras.'

- La danza de las semillas
(El Naán, 2017)

'Campos de Soria, última estación
del camino real, en la meseta.

Estos campos son
campos míos,
olvidados por Dios y por los hombres.

- Campos de Castilla
(Antonio Machado, 1912)

"What will become of a landscape without
men who continuously inhabit it and give it
reality and meaning?"

- The Path (Miguel Delibes, 1950)

"Land, here I await you,
with this grain of wheat,
like one who awaits the birth
of his beloved wife."

- The land is our mother (Gabriel Celaya, 1959)

"My Galician Land
It's hard to be away from you"

- Mi Galician land (Siniestro Total, 1984)

"I am from stony paths
From unpaved streets
My grandmother didn't go to school
But she learned how to fight."

- Far from the city (Muerdo, 2017)

"Here I want to live!
With my eyes on the horizon
and my roots in my land."

- Here, the March of those who do not leave (La Ronda
de Boltaña, 2017)

"In every crack in the ground
there are a hundred seeds dreaming
of becoming oaks
that break through the roads."

- The dance of the seeds (El Naán, 2017)

"Fields of Soria, last station
of the royal road, on the Meseta.
These, yes, these are
my fields,
forgotten by God and by men."

- Lands of Castilla (Antonio Machado, 1912)

in Spain it is necessary to not only
implement or change policies and
create initiatives to improve public
space and accessibility but also
to address the general ideas, prejudice
and social separation of urban
and rural societies.

As illustrated by Davoudi, this can
be done in different ways but ultimately
needs to be a collective of actors
that target the wanted systematic
shift. The diverse mediums with
which this can be done also allow
for the implementation of creative
initiatives that might lead to the
aims of this thesis. Policy-making,
spatial planning, design, art and
photography are powerful tools that
can make a difference together.

This project is therefore a tool
for inspiration of methods that,
through research, design and
photography introduce theory into
space. However, shifting systems
in the rural environments towards
a sustainable post-growth
development can have many
additional forms (such as the
mentioned references) which are
already sinking into the imaginaries
of the Spanish society.

Fig. 20 Quotes from the mentioned
musicians and poets in p.61

'El imaginario de la España vacía ha sido construido desde fuera, con metáforas condescendientes y crueles como las de Las Hurdes [...]. Su paisaje [...] a sido lugar de destierro y ha sufrido dictadores que la han destruido con grandes violencias mientras vindicaban y celebraban su dignidad en los discursos. Nunca ha sido dueña de sus propias palabras. Siempre ha estado contada por otros. Y es ahora, cuando ya apenas existe, cuando sólo es un mito en la conciencia dispersa de millones de familias, cuando toma la palabra. Se reinventa y se expresa a través de los nietos y bisnietos de quienes la habitaron y fueron arrancados de sus solares'
(Molino, 2016).

'The imagery of the empty Spain has been constructed from outside, with condescending and cruel metaphors such as those of Las Hurdes [...]. Its landscape [...] has been a place of exile and has suffered dictators who have destroyed it with great violence while vindicating and celebrating its dignity in speeches. It has never been the owner of its own words. It has always been told by others. And now, when it barely exists anymore, when it is only a myth in the scattered consciousness of millions of families, it speaks up. It reinvents itself and expresses itself through the grandchildren and great-grandchildren of those who inhabited it and were torn from their homes'
(Molino, 2016).

3.5 Conclusion

Post-growth theories offer a strong framework for rethinking social and economic development, but their effective application depends on resolving practical challenges and encouraging a better understanding of their implications. A comprehensive, context-sensitive governance strategy is essential for incorporating post-growth concepts into rural planning and policy-making in order to achieve resilient, fair, and sustainable futures. This process requires coordinated efforts across all sectors and scales of governance. Growing awareness of the moral and environmental limitations of growth-centric economies is important in this transition.

The non-growth-oriented lifestyle that characterizes rural places makes them ideal for putting post-growth ideas into practice. Rural communities can become dynamic entities by leveraging their natural resources, cultural legacy, and local identity. Stakeholders must, however, accept conceptual and practical adjustments and consider the local context in the decision-making process.

To introduce post-growth through heritage, firstly it is important to understand the value and potential of the existing (ordinary) tangible, intangible, natural and cultural heritage of rural environments. The opportunity to introduce an approach of combining physical site renovations with the preservation of cultural and natural narratives from a local and collaborative perspective presents a realistic alternative to the management of the rich local heritage of rural areas. This will stimulate the local economy through (eco)tourism and enhance social cohesion within rural communities.

Overall, heritage management should be integrated into socio-economic development plans, promoting community action and local initiatives. New approaches should advocate for sustainable ways to maintain natural sites, following rural values of balance between landscape protection and its use as a resource.

The feasibility of introducing post-growth strategies using the local heritage as a re-

source depends on the local, regional and national governance and decision-making processes. Historically, rural environments experienced a centralization of rural administrations and industrialization processes that forced a large part of the rural population to migrate to urban areas. With the re-introduction of democracy, a shift towards participatory governance models from EU and national initiatives tries to revitalize rural economies. However, challenges such as unequal distribution of economic aid remain. Rethinking rural governance requires fair, bottom-up processes to address specific needs and potentials, empowering communities. Post-growth goals align with a participatory approach to environmental and heritage management that emphasizes sustainable initiatives.

The difficulties in introducing these types of holistic, contextually sensitive and inclusive approaches are related to the historical gap between urban and rural environments. As the rural economy diversifies, the physical and cultural border between urban and rural becomes harder to define, challenging traditional dichotomies and introducing opportunities for new development models.

This shift, however, requires re-imagining rural and urban identities. This can be strongly influenced by cultural expressions, which is often part of local heritages. Using this as a tool for change, it is possible to adjust values based on urban-centred narratives. Through placemaking artistic and policy-driven approaches can reshape the urban-rural relations, addressing disparities and creating shared identities for a sustainable future of both environments.

In conclusion, rural planning methods incorporating post-growth ideas must take a comprehensive, context-sensitive approach to governance.

Reviving rural communities breaking imaginaries of urban-rural divisions through sustainable practices and using the local heritage as a resource can contribute to a resilient and vibrant future for rural environments in the Spanish context.

Image 9. Unused building and out-grown outdoor space.



4. The rural context

4.1 Site selection

This analysis is based on the criteria used in the report 'The Demographic Sustainability of Empty Spain' by Joaquín Recaño (2017) which presented different typologies for rural municipalities depending on their degree of depopulation. Using more recent datasets, two types of municipalities are discerned: locations in risk of disappearing and locations with demographic resilience. This is determined by population density, the degree of ageing and the variation of the population between 2011 and 2021 (figure 21).

For this thesis, the focus will be on a locality that presents demographic resilience. This means that while this locality experiences a shrinking population and its consequences, it also presents an active community that is able to contribute to new initiatives and respond to change.

Rural locations in risk of disappearing



· Density: <math><4.3 \text{ hab/km}^2</math>

· <math><50\%</math> of population is 65+

· Variation of population (2011-2021) is negative

*Based on criteria for demographic sustainability by (Recaño, 2017).
Datasets retrieved from datos.gob.es and Esri.*

Rural locations with demographic resilience (potential site)



· Density: <math><20 \text{ hab/km}^2</math>

· <math><35\%</math> of population is 65+

· Variation of population (2011-2021) is negative

*Based on criteria for demographic sustainability by (Recaño, 2017).
Datasets retrieved from datos.gob.es and Esri.*



Fig. 21 Analysis for site selection.

A. Criteria and analysis

There is a specific criteria that has been followed to find a location that aligns with the aims and framework of this project.

In the recent year, the Spanish government has granted specific financial aid to the provinces of Soria, Teruel and Cuenca (El Mundo, 2022). They aim to focus these aids to the creation of job opportunities in shrinking rural environments. This project focuses on the potentiality of implementing strategic changes related to lifestyles and identity that can reactivate and improve daily life in rural environments. These aids have proven to decrease shrinkage and can be a relevant aspect to stimulating this change. Therefore, the chosen sites will be located in one of the provinces of Soria, Teruel and/or Cuenca (figure 22).

Additional specific criteria for the selection of a site in order of importance are:

1. Shrinking rural area
2. Area contains a cluster of 4 to 5 villages/municipalities
3. Area relates to a bigger urban core (+- 1 hour away)
4. The villages in the area present different stages of shrinkage (diverse populations)
5. The area presents a singular identity and care for its culture
6. The area presents active population cores that want to see change
7. Is accessible for fieldwork

This criteria is based on the contents of post-growth paradigm shifts (Savini, 2022) and informed decisions based on research about the rural historical and spatial context.

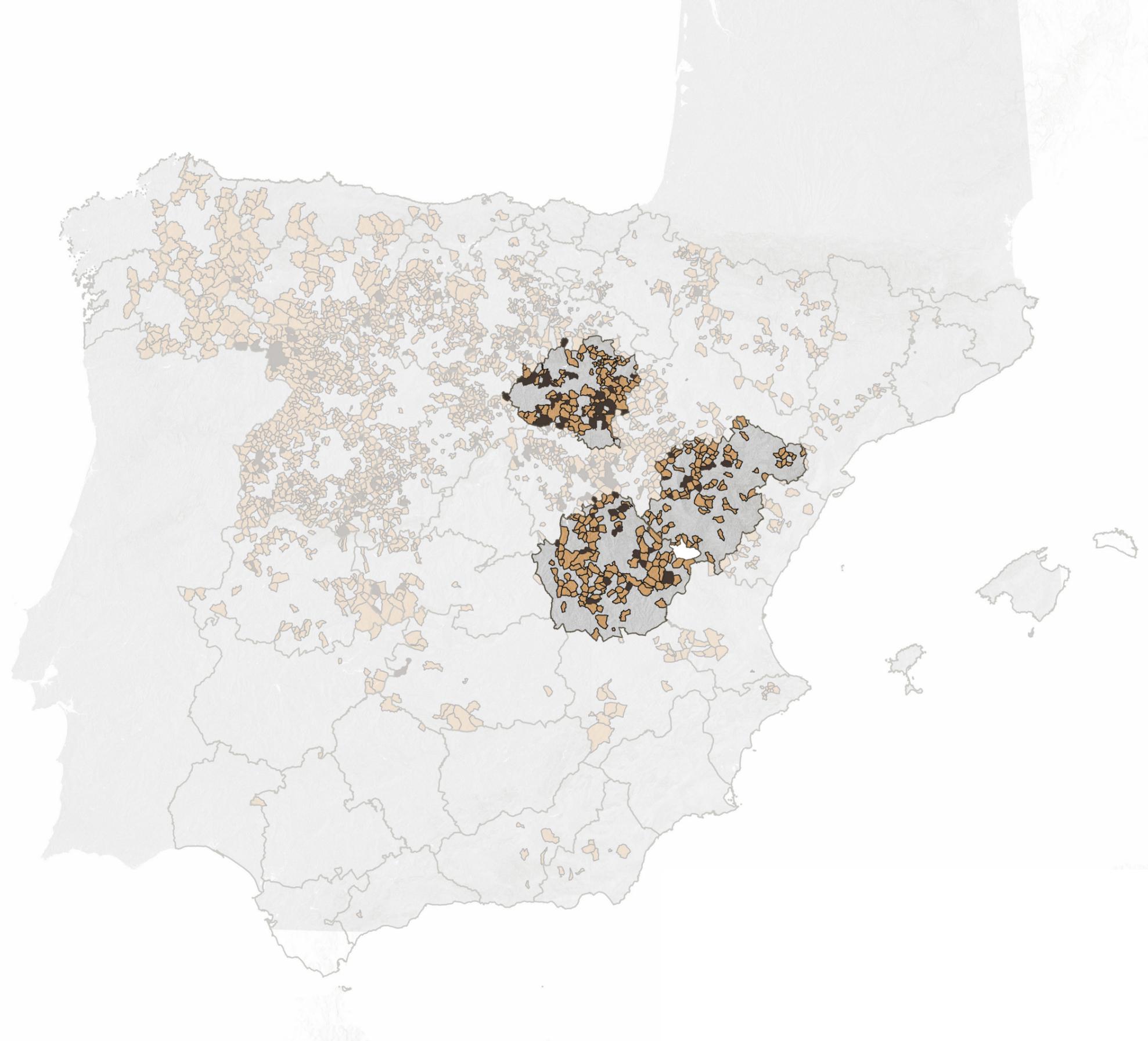


Fig. 22 Analysis for site selection.

B. Site selection

Based on the before explained criteria, 5 localities have been chosen (figure 23). They will be individually analysed to ponder which one has the most favourable conditions to be studied through the framework of this thesis. The conclusion to this analysis points out that the cluster of Ólvega, Soria (location 1) is the most suitable location for this thesis.

The followed criteria to make a decision is analysed through studies of the National Institution for Statistics (INE) and visual aid from Google Maps.

Again, the criteria in order of importance goes as follows:

1. Shrinking rural area
2. Area contains a cluster of 4 to 5 villages/municipalities
3. Area relates to a bigger urban core (+- 1 hour away)
4. The villages in the area present different stages of shrinkage (diverse populations)
5. The area presents a singular identity and care for its culture
6. The area presents active population cores that want to see change
7. Is accessible for fieldwork

Location 1: Borobia, Soria

The cluster of Ciria, Noviercas, Borobia, Cueva de Ágreda and Beratón (figure 24) constitute a good option for the location for this thesis. It has a bigger core (Ólvega) that has a more diverse population than the other villages (INE, 2022). The villages are strongly connected to their (historical) heritage and culture, often related to catholic religion. Cultural associations are active in some of the villages (La Raya, Borobia; Asociación Niñas del Moncayo, Ciria; Asociación de amigos de Becquer, Noviercas). It is accessible since I already have access to contacts in Borobia that could lead me to mayors, council members etc (figure 25).

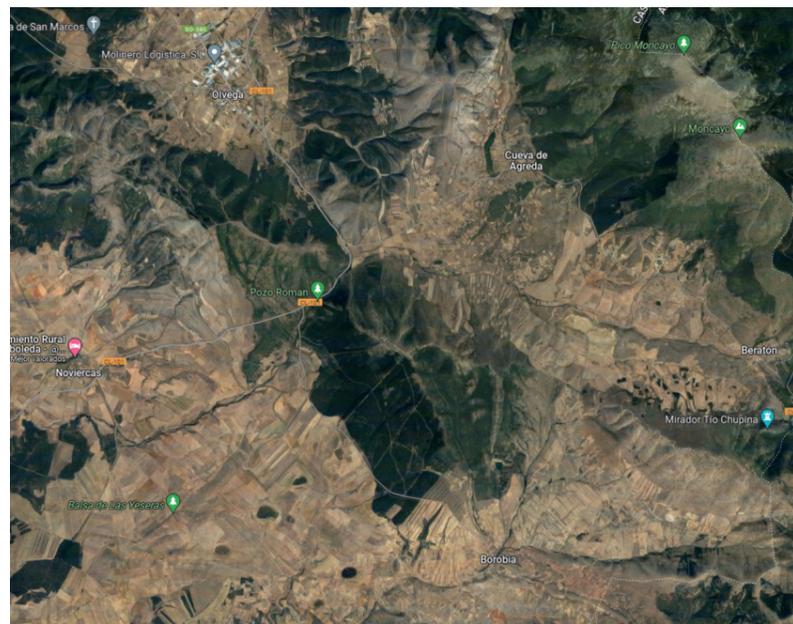


Fig. 24 Satellite image of location 1. Retrieved from Google Maps (2024).

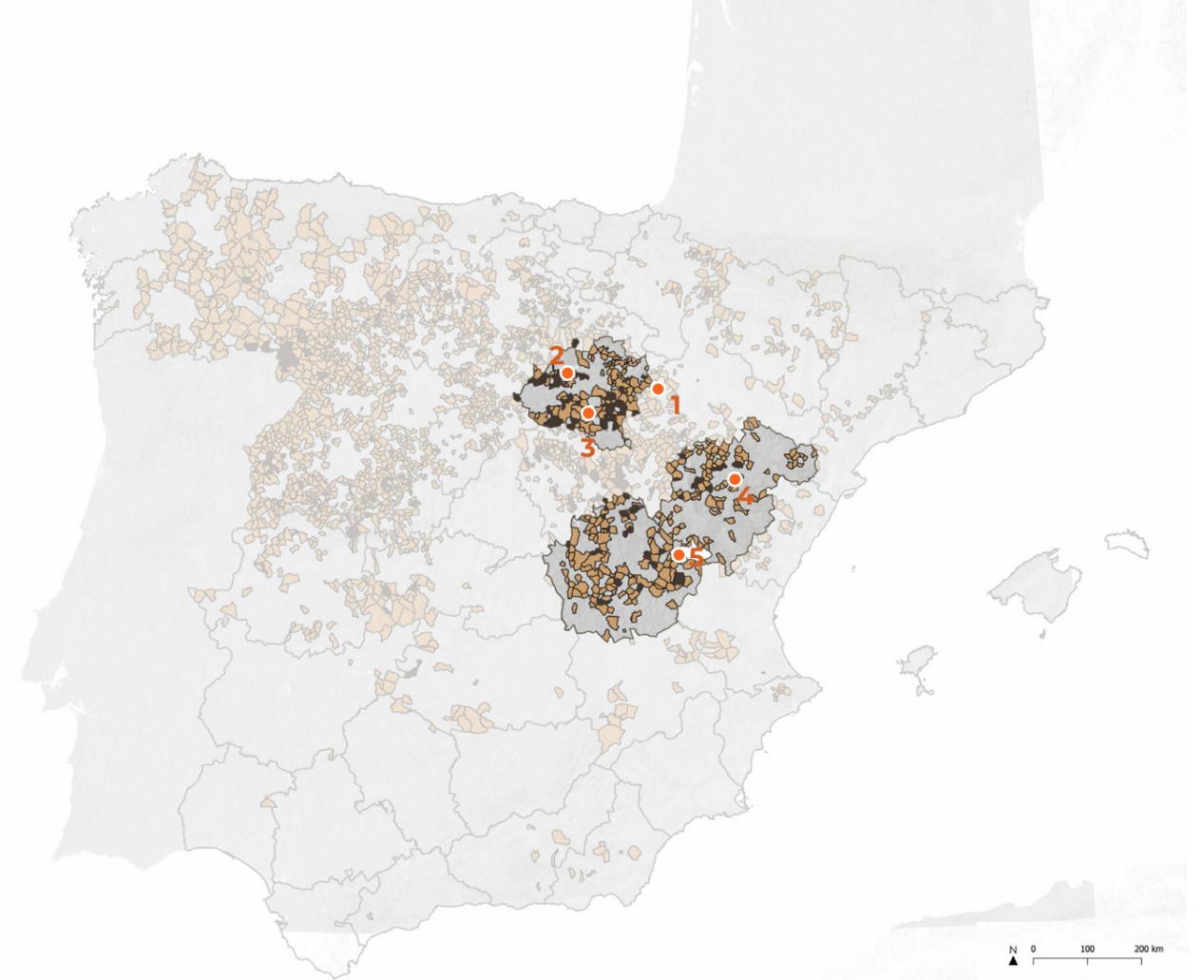


Fig. 23 Locations for site selection.

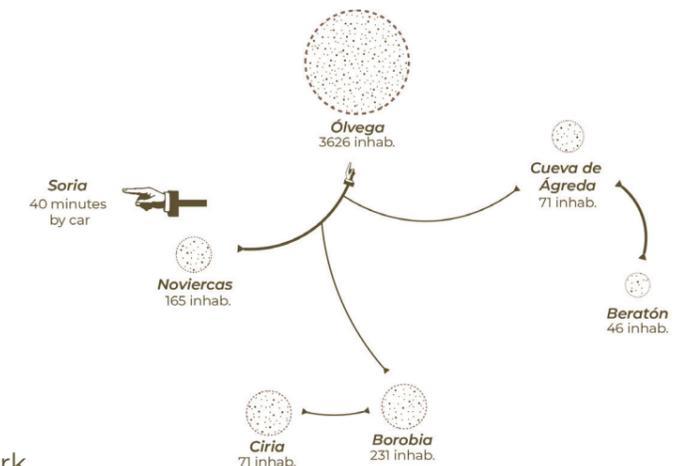


Fig. 25 Cluster of villages in location 1 and criteria score. Data retrieved from INE (2023).

Location 2: Ucero, Soria

The cluster of Ucero, Nafría de Ucero, Rejas de Ucero, Valdemaduque and Valdeavellano de Ucero (figure 26) presents very small localities with a maximum of 159 residents in Valdemaduque.

The populations are not very diverse or active as the villages are formed mostly by retired residents. Moreover, they have few cultural associations in the bigger villages, with an emphasis on agriculture and hunting (Ayuntamiento de Ucero, 2024). It is more or less accessible for fieldwork, as a bigger settlement is located close to the cluster (figure 27).



Fig. 26 Satellite image of location 2. Retrieved from Google Maps (2024).

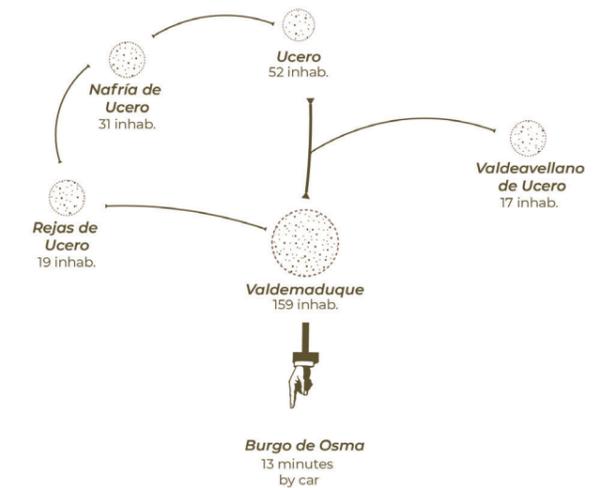
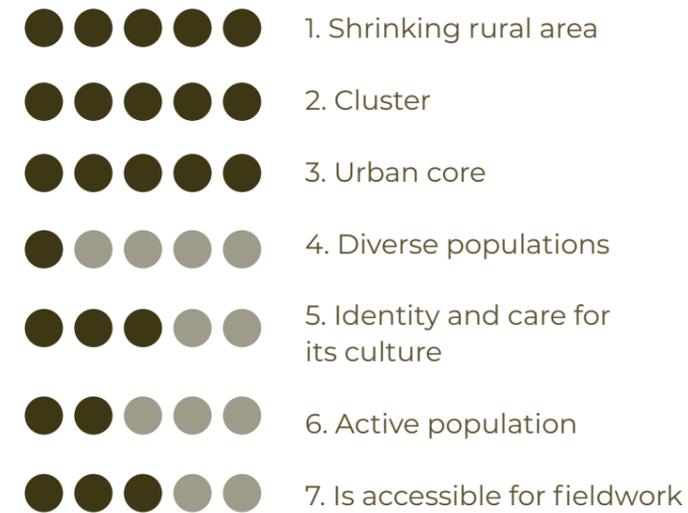


Fig. 27 Cluster of villages in location 2 and criteria score. Data retrieved from INE (2018).

Location 3: El villarejo de los Olmos, Teruel

The cluster of Villarejo de los Olmos, Torre de los Negros, Bañón and Cosa (figure 28) stands out because of the (even) smaller density of the area. In terms of population, it is similar to location 2, with the same rates of activity and diversity. It presents poor connections to the closest city and between the villages.

This location presents wide lands for opportunities for new zoning. However, it is difficult to reach for fieldwork (figure 29).

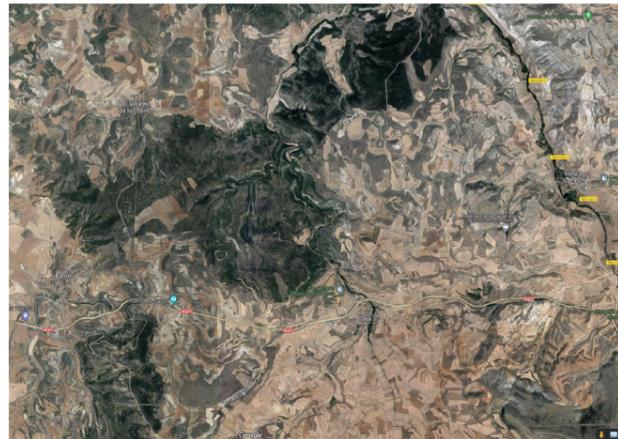


Fig. 28 Satellite image of location 3. Retrieved from Google Maps (2024).

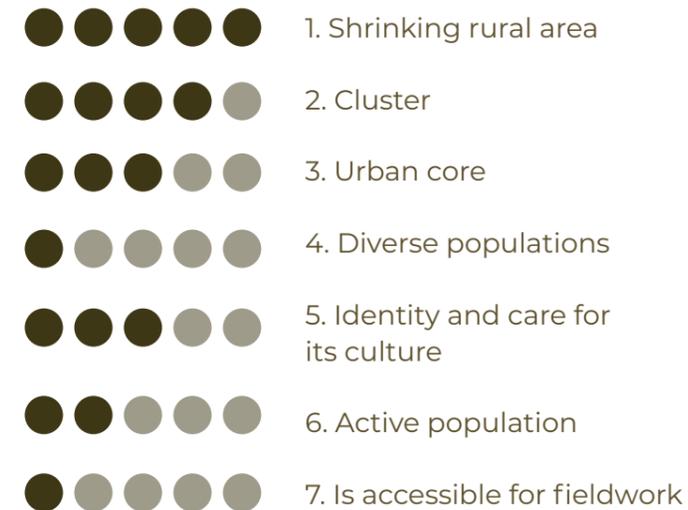


Fig. 29 Cluster of villages in location 3 and criteria score. Data retrieved from INE (2018).

Location 4: Pajarón, Cuenca

The cluster of Pajarón, Pajaroncillo, Cañada del Hoyo, Reíllo and Carboneras de Guadazaón (figure 30) presents an interesting cluster. Similarly to location 1, this cluster presents a larger settlement connected to the other villages. It used to have a train connection that was closed in 2023. This cluster presents historical heritage sites, like a Roman bridge or the castle of Alia-ga. It presents a diverse population (INE), mostly in the bigger settlements, because of industrial activities. Associations are mostly related to tourism in this cluster. It is more or less reachable for fieldwork (figure 31).

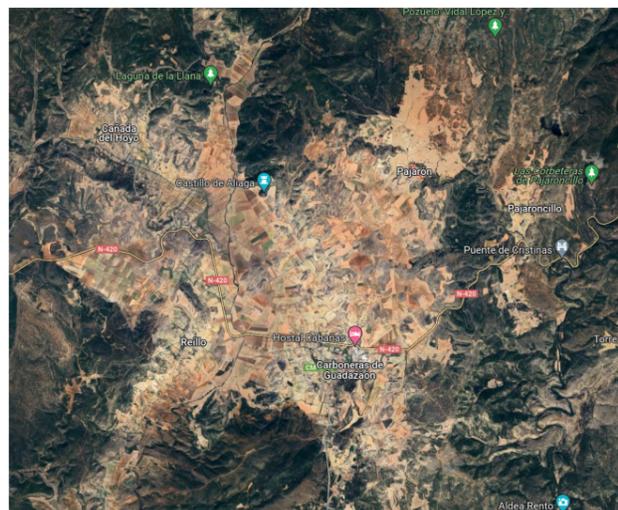


Fig. 30 Satellite image of location 4. Retrieved from Google Maps (2024).

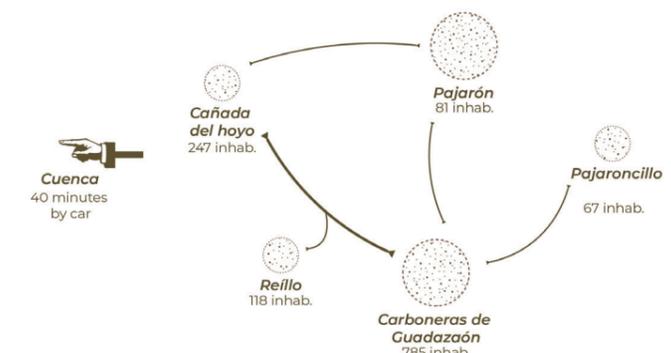
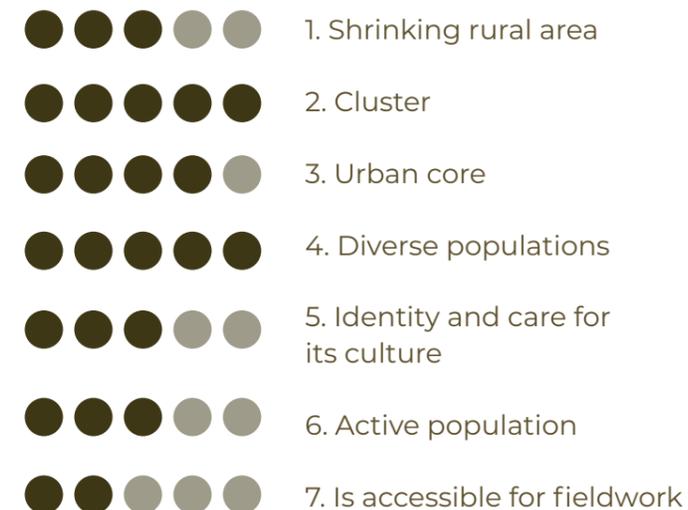


Fig. 31 Cluster of villages in location 4 and criteria score. Data retrieved from INE (2018).

C. Conclusion

Based on the previous analysis of the different sites, this project will be focusing on Location 1: the cluster of Borobia, Ciria, Noviercas, Beratón and La Cueva de Ágreda (figure 32).

This location meets the criteria for site selection more effectively than other options.

Firstly, Location 1 includes villages with diverse levels of shrinkage, ranging from populations of less than 80 to over 100 residents. This diversity indicates a diverse population with sufficient resources to introduce new development approaches proposed by this thesis.

Moreover, these villages relate to the bigger urban centre of Soria and the growing village of Ólvega, which provides resources and services not easily accessible to more isolated locations, such as Locations 2 and 3. Locations 2 and 3 present much smaller populations that require more drastic repopulation processes and location 4 presents bigger villages with a slightly growing population since 2014.

Additionally, while the villages in Location 1 experience population shrinkage, some, such as Borobia and Noviercas, have active communities with numerous activities, events, and projects initiated by local associations and municipalities. These communities also have a unique identity related to religious traditions, popular festivities, and the rich natural environment, enabling municipalities to propose diverse initiatives based on tourism, culture, and nature.

Lastly, this location is accessible for fieldwork. Although it is only accessible by car, I have personal links with the village of Borobia, which facilitates contacting residents and officials for interviews. In addition, it is possible for me to stay overnight.

Overall, selecting this location as a showcase for the implementation of new perspectives on rural development will provide an opportunity for thorough research on the local communities and the rural and natural spaces they inhabit.



Fig. 32 Panoramic pictures of: (1) Borobia (SoriaNoticias, n.d.), (2) Ciria (Proynerso, n.d.), (3) Noviercas (Proynerso, n.d.), (4) Beratón (Ayuntamiento de Beratón, n.d.), and (5) Cueva de Ágreda (Proynerso, n.d.).

4.2 Stakeholder analysis

This analysis showcases the public, private and social stakeholders that play a role in the organization, governance and relational networks within rural environments in the Spanish countryside.

Figure 33 shows categorised stakeholders based on their provenance and nature. In

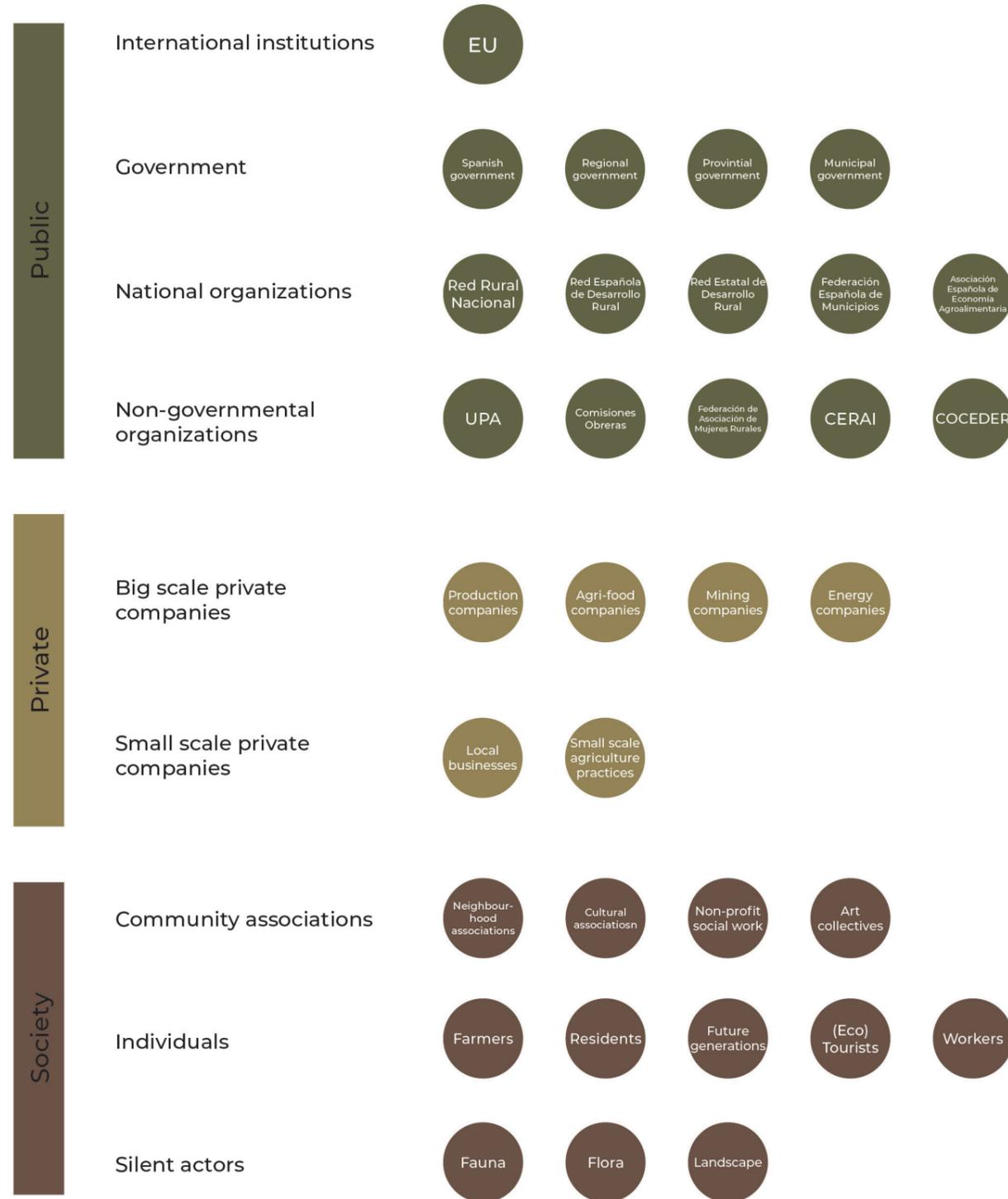
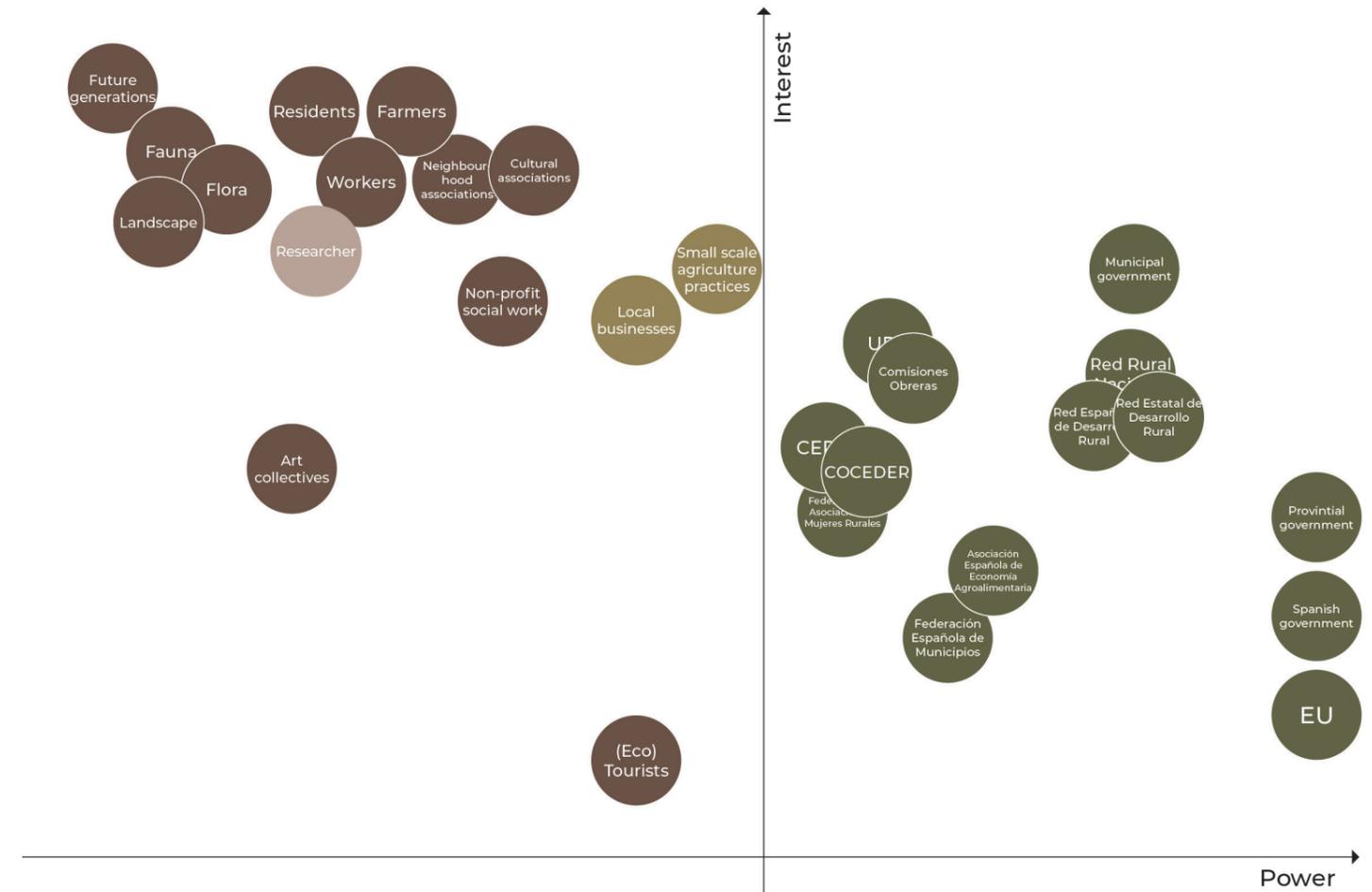


Fig. 33 Inventory of the different types of stakeholders with a role in this thesis.

figure 34, these stakeholders are placed on a table measuring their interest and power. This visual representation enables a clear understanding of each stakeholder's position and category.

It is noticeable how social associations, individuals and silent actors experience the consequences of the decisions made in their



space. They have a high interest in change but their ability to actively drive these changes is limited. Therefore they are lower on the power scale. However, private companies have more power but comparatively less interest. This dynamic might lead to conflicts between these stakeholders when implementing new proposals.

Public entities such as national organizations and non-governmental organizations have an interest in engaging with the rural environments and improving the quality of life in these areas. Given their higher power and interest ratio, it is crucial to engage with these entities in order to create change and implement the suggested strategies.

As a researcher, I am placed low on the power scale and high on the interest scale. However, I can play a role as a bridge between the silent and least powerful actors and the decision-makers situated higher in the power scale to start a conversation about the needs of the most vulnerable stakeholders through spatial planning, addressing their concerns with a bottom-up approach.

Fig. 34 Stakeholders on the Power-Interest matrix.

4.3 Mapping rural heritage

This chapter illustrates the existing heritage of the site, introducing an understanding of the spatial characteristics and value of the villages and the land in between them.

They are situated around the Toranzo mountain range (figure 36). In the area, there are multiple natural environments (mountains, rivers, anthropologic landscapes, lagoons...) between the villages that constitute the natural heritage of this area (figure 37).

They are an important part of the identity and ecology of these rural environments and offer

hiking opportunities for residents and visitors.

The following pages show the specific heritage sites of each village. These sites can be categorized as tangible cultural and natural heritage. Sites that offer an opportunity for community-making through practising, showing or celebrating intangible heritage are also included (figure 35).

The images shown within the following pages are original creations unless otherwise cited.

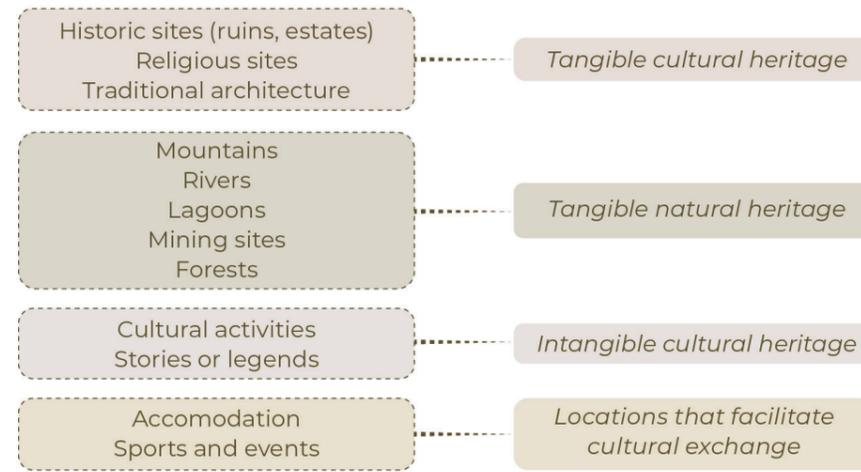


Fig. 35 Categorization of the heritage sites of the villages in the cluster.



Fig. 36 Location of the cluster and the big natural systems around them.



1.



2.



3.



4.

Fig. 37 Images of the local landscape in between villages: (1) Moncayo mountain range, (2) Toranzo mountain range, (3) Tablao mountain range, (4) road and industry.



1:10500

Fig. 38 Heritage and landscape of Noviercas.

A. Noviercas

Noviercas (figure 38) is a village of 165 residents (INE, 2023). Its landscape features the Madero, Toranzo, Tablado, Cardejón, and Tajahuerce mountains, with the Moncayo peak visible in the distance. The Araviana river (image 8) flows through the area. Historically, Noviercas dates back over 4000 years, with notable Roman and medieval influences. Key landmarks include the 16th-century Gothic-Baroque Church of Saints Justo and Pastor (image 1) and a well-preserved 10th-century Arab tower (image 4). Cultural highlights include fiestas in August, the May

pilgrimage to Virgen del Remedio, and the Moncayo Fair in September. The village takes pride in (allegedly) being the home of the famous poet and writer Gustavo Adolfo Bécquer. He was inspired by the landscape and mysterious locations in the area (images 7 and 6) to write his famous legends and poems. Many references and tributes to his work can be found around the village (images 2 and 5).

1. Parish Church of Saints Justo and Pastor
2. Municipality building (traditional architecture)
3. Bécquer Museum
4. Caliphal Tower
5. La Monjía stream
6. Bécquer Monument
7. Photovoltaic power plant
8. Rural Accommodation 'La Arboleda'
9. Hermitage Nuestra Señora de los Remedios
10. Román well
11. Araviana River



Fig. 39 Pictures of: (1) Church of Saints Justo and Pastor, (2) Municipality building featuring an old structural column, (3) Bécquer museum building (Casa Bécquer, 2020), (4) 'Torreón' or Caliphal Tower from the 10th century, (5) monument to Bécquer (Feria, n.d.), (6) mural referencing a poem and tribute to poem based on the village, from Bécquer, who is known to have lived in Noviercas, (6) Pozo Román, popularized by Bécquer (Ruiz Salas, 2011), (7) Hermitage Nuestra Señora de los Remedios (Feria, n.d.), (8) Araviana river and hikers.



1:5000

Fig. 40 Heritage and landscape of Beratón.

B. Beratón

Beratón (figure 40) is the highest municipality in the province, at 1391 m above sea level, and has 46 inhabitants (INE 2023). The Sierra del Moncayo, where the village is situated, is part of Natura 2000 and features diverse flora and protected bird species.

Significant landmarks include Alto de San Mateo (image 6), with evidence of a medieval structure, and Cruz de los Ladrones, commemorating a historical event. The region's diverse vegetation supports various wildlife species, providing opportunities for hiking and bird watching.

Some important cultural heritage sites in the village are the Parish of Saint Pedro Apóstol (image 1), the old public laundry building that was used before tap water was installed in dwellings (image 2), and the Saint Roque Hermitage (image 8), which was remodelled to be a hostel.

The land is used for intensive agriculture, but residents also have small-scale orchards (image 5), allowing community involvement in the landscape. Old housing buildings showcase the traditional architecture of the area (image 4).

1. Parish San Pedro Apóstol
2. Old public laundry building
3. La Canal stream
4. Ermita of San Roque, now Hostel of Beratón
5. 'The Wind Hole' nature area
6. Tree of the Thieves' Cross
7. San Mateo heights
8. Nature area Moncayo



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.

Fig. 41 Pictures of: (1) Parish Saint Pedro Apóstol, (2) old public laundry building (see image 74), (3) La Canal stream, (4) traditional architecture in the main square, (5) resident's orchards, watered by streams flowing from the Moncayo, (6) Agujero del viento (Ayto. de Beratón, 2021), (7) lower hills of the Moncayo (Veramendi, 2020), (8) old hermitage, now a hostel.



1:5000

Fig. 42 Heritage and landscape of Cueva de Ágreda.

C. Cueva de Ágreda

La Cueva de Ágreda (figure 42) is a municipality with a population of 71 people (INE 2023). Significant nature areas are placed in this territory, including the Moncayo, 'los Praos' (area with beautiful views, image 6), and 'las Simas' (area with large sinkholes dozens of meters deep, image 5), featuring many hiking routes and bird-watching locations. The cave that is placed above the village (image 2) and gives it its name features geologic formations such as stalagmites. Some water bodies can also be found in the area. Moreover, the Church of Saint María de

la Cueva (image 1) and the Virgen del Monte hermitage (image 3) present some of the relevant religious heritage sites. The Interpretation Center of the Moncayo (image 4) gives hikers the opportunity to get information about the area and the different routes they can take, as most of the routes to the Moncayo start from this village.

1. Church Santa María de la Cueva
2. de la Veguilla river
3. Hermitage la Virgen del Monte
4. Interpretation Center of the Moncayo (information centre)
5. El Estanque ponds
6. Trasmoncayo river
7. Route to the Moncayo peak
8. 'Los Praos' nature area
9. 'Las Simas' nature area
10. Cueva del dios Caco



Fig. 43 Pictures of: (1) Santa María de la Cueva, (2) Village with cave on top and inside of the cave (Mala-barista, 2020), (3) La Virgen del Monte hermitage, (4) tourism centre, (5) view from 'las Simas'. (6) view from nature area 'los Praos' (Ayto. Cueva de Ágreda, n.d.)



1:6000

Fig. 44 Heritage and landscape of Ciria.

D. Ciria

Ciria (figure 44) is a village situated between mountains, alongside the Manubles River and its canyon (image 4). It is surrounded by holm oak forests, home to diverse wild-life including hares, rabbits, and even a thriving population of vultures. Ciria's nature is protected by its inclusion in the Red Natura 2000 network, particularly the holm oak groves of Ciria-Borobia (image 5). Historically, Ciria's roots trace back to prehistoric times. Its medieval castle (image 3), once owned by Álvaro de Luna, is an important structure prove of Ciria's long history. Ciria's economy

relies on agriculture, livestock farming, and traditional practices like mushroom hunting. Its architectural heritage includes the Santa María la Mayor church (image 1), the public laundry building (image 2), the castle ruins (image 3), and the Virgen de la Serna hermitage. Its population of around 71 people (INE, 2018) can have popular events in their multi-use space.

1. Parish Church Santa María la Mayor
2. Old public laundry building
3. Multi-use space
4. Castle of Ciria
5. Manubles river
6. River canyon
7. Holm Oak Grove of Ciria-Borobia
8. Ermitage Virgen de la Serna



Fig. 45 Pictures of: (1) Parish Church Santa María la Mayor, (2) Old public laundry building, (3) Castle ruins, (4) River canyon (Javier, 2013), (5) Holm oak grove of Ciria-Borobia (Guía de Soria, n.d.).



1:10500

Fig. 46 Heritage and landscape of Borobia.

E. Borobia

Borobia (figure 46), hosts 231 residents (INE, 2023). The Manubles River flows through, originating in the Tablao mountains. It encompasses the Sabinas de Ciria-Borobia site within the Natura 2000 Network. Historically, Borobia was strategically located during the medieval period, leaving remains of a fortified castle in one of its hills. Moreover, Borobia is economically known for magnesite mining. The mining activity is currently active and has also left behind a lagoon that is now a hike destination. Architectural highlights include the Church of

Nuestra Señora de la Asunción and the hermitages of San Roque and Nuestra Señora de los Santos. Festivities like patronal celebrations in September and La Concordia in August enrich its cultural landscape. Borobia offers cultural activities and opportunities for cultural exchange, such as sessions in the observatorium, events in the multi-use building and the sports building. Moreover, remote historical sites such as various ruins, the old gypsum quarries and the roman roads can be hiking destinations.

1. Church Nuestra Señora de la Asunción
2. Remains of the old Castle
3. Observatorium
4. Ruins and old cemetery
5. Rural accommodation 'el Pílon de la Umbri
6. Old public laundry building
7. Sports centre (Polideportivo)
8. Manubles river
9. Hermitage San Roque
10. La Virgen stream
11. Ermitage Nuestra Señora de los Santos
12. Old mine lagoon
13. Roman roads (historical site)
14. Old gypsum quarries (las Yeseras)
15. Lagoons
16. River canyon
17. Multi-use building
18. Holm Oak Grove of Borobia-Ciria



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.

Fig. 47 Pictures of: (1) Church Nuestra Señora de la Asunción (Wikimedia Foundation, n.d.) and observatorium (Castejón, 2016), (2) Memains of castle (SoriaNoticias, 2024), (3) public laundry building (Crespo, 2019) (4) Hermitage Nuestra Señora de los Santos, (5) Mine lagoon, (7) Manubles river (8) Lagoon Ciria-Borobia (Arandolos, 2019).

Image 10. Village of Beratón.



5. A Post-Growth Toolkit

5.1 Post-growth strategies in the rural context

As mentioned in Chapter 1 of this report, this project aims to find a new perspective for the development of shrinking rural areas through the application of post-growth spatial strategies. For this, existing literature about post-growth and its strategic and spatial implications are translated into strategies. These strategies are general and therefore can be extrapolated to other rural environments. However, they were designed for and will be applied in the selected village cluster mentioned in Chapter 4.1.

The strategies are based on the three de-growth principles of Savini (2021), mentioned in Chapter 3.1. These strategies focus on territorial organization, governance and social relations. As this project aims to use the protection of heritage as a driver of change, the strategies also have a strong link to this concept.

Ultimately, the strategies are designed to respond to the researched needs of shrinking rural communities (Alloza et al., 2021; Molinero Hernando, 2021; Rivas Sanz, 2022) with a polycentric and collaborative approach, emphasizing the economic and social importance of their cultural and natural heritage and the resident's connection to it. Some of them are already being implemented and some are based on theory and literature review. The input from these different sources gives a wide enough perspective to create a list of 9 relevant strategies.

Following this logic, the first strategies are linked to the polycentric distribution of several services: healthcare, commercial goods, education and heritage management. These strategies present a network within the villages, ensuring a just distribution of these services and accessibility for all residents/municipalities to them.

The second group of strategies is based on the concept of finity. They focus on reevaluating old or unused housing/land to create new living and work opportunities for new residents or workers. This can be done by optimizing land use and a sustainable renovation of existing infrastructure.

The third group of strategies is based on the

concept of habitability and is linked to the sense of connectedness of the (current and future) residents and their environment. This can be done by emphasizing community involvement and facilitating education and sustainable job positions for young generations.

All of these strategies relate to space or governance. They create a preliminary toolkit that will be used to conduct interviews with both residents and members of the municipality, testing if their implementation could contribute to meeting the needs of rural communities (Chapter 6.3). Furthermore, they will be translated into principles or plans for a specific municipality to further explore the implications of such spatial strategies.

Post-growth theory and specifically the study of its spatial implications is relatively new. However, the chosen strategies are also based on the reality of rural environments in Spain and are sometimes inspired by existing initiatives. Therefore, they are realistic to the rural context. Within the political context of each municipality, the potentiality of the strategies can change. In Chapter 6.2, the relation between local policies and post-growth strategies is further explored based on interviews with officials.

Answering the first research subquestion: *what is the spatial perspective of post-growth theories?* We conclude that, starting from Savini's principles, the existing theory gives general idealized economic and societal models that are directly linked to governance and spatial organization. Applying this theory can differ depending on the spatial and political circumstances. In the case of rural environments, as studied in this report, applying post-growth theories in space would mean introducing a different (collaborative) governance approach. Spatial planning would have a bottom-up approach that focuses on the connection between residents and their environment, emphasizing community effort, but also translating social and institutional changes into space. Post-growth theory has, therefore, to be implemented first from a strategic point of view that can change within a certain context

to then be translated into concrete spatial implementations.

The main challenges that the set translation of post-growth principles to spatial strategies would be creating a balanced set of ideas that allude to the diverse needs of shrinking rural environments in a way that enables their development and sustainable growth. Whether these strategies might be successful is also related to the degree of shrinkage and the particular infrastructure and resources a certain rural environment has. For example, a municipality that has 300 residents will have more resources (specialized officials, younger residents, economic resources) and leverage to opt for subsidies than a municipality of less than 30 residents. While the presented strategies were designed with diverse types of populations in mind, they can be more or less successful depending on the context of each municipality or municipality cluster it is applied to.

Moreover, this also extends to the challenges of translating post-growth strategies into policies. Shrinking rural environments are economically dependent on provincial governments, national governments and EU funds. This means that individual municipalities often do not have the resources to invest in development plans and initiatives. Consequently, the presented strategies introduce a polycentric approach facilitating the distribution and sharing of resources among smaller municipalities. However, even this might fall short in some cases. Therefore, it is important to not only involve municipal officers in these strategies but also higher-ranking politicians and institutions to engage them in the development of these environments. Reevaluating rural environments and showcasing the importance of their contributions to the general ecology, the economy and the Spanish society is, therefore, an important aim of this project. This effort is important not only for the residents of rural areas but also to raise awareness among other stakeholders.

5.2 The Toolkit

A. Related to the theory of Polycentric Autonomism

1.1 Cluster distribution: healthcare

Medical infrastructure, social work and public transport.

Strategy description:

This strategy requires the collaboration of smaller rural settlements with a bigger one in its proximity (maximum 40 minutes by car). A number of villages will work as a cluster for the equitable distribution of healthcare.

It requires one settlement in the cluster (possibly the largest) to present a clinic. The other villages will accommodate the visit of doctors twice a week.

To ensure the capacity of the villages and comfort of the residents the following proposals will be implemented:

- Provide the necessary infrastructure in smaller towns for a comfortable experience for both medical professionals and patients, and easy access to appointments.
- Special attention from a social perspective: assess the need for social work for certain residents.
- Facilitate public transport through the towns that connects periodically with the main clinic.

Aims:

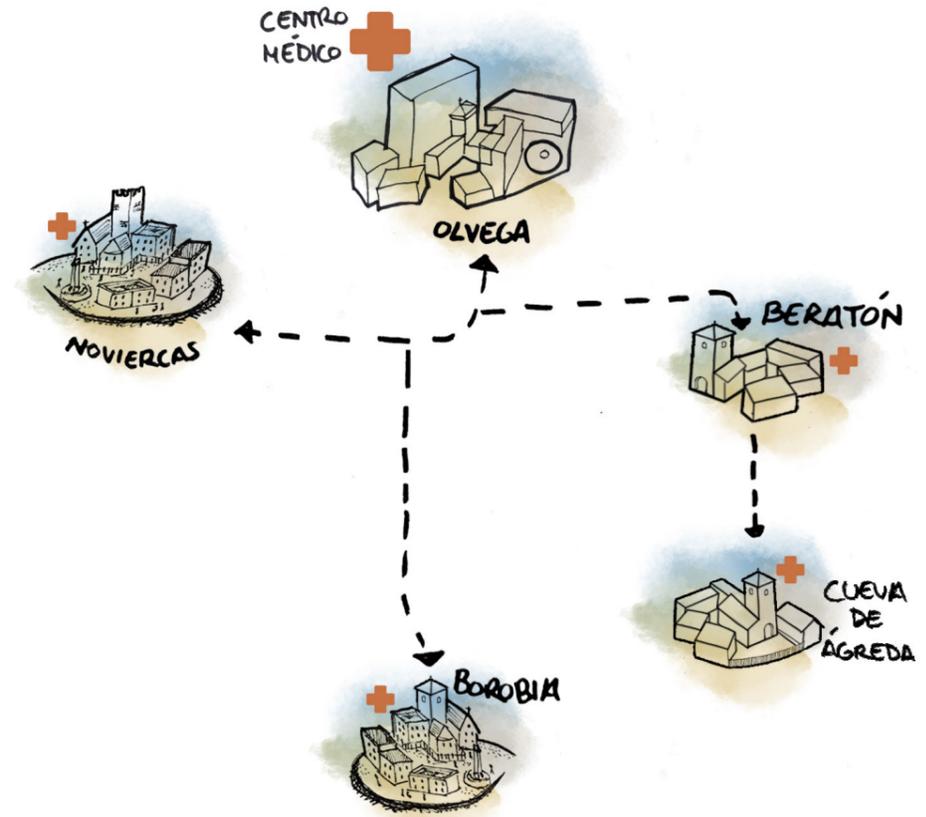
- Make healthcare accessible for all.
- Create a safe and comfortable environment for the residents and professionals.
- Offer diverse services with a social perspective.
- Equitably distribute resources, favoring smaller communities that cannot afford medical services in their environment.

Keywords:

Local facilities, outpatient healthcare, social work, accessibility.

Main stakeholders:

- Local municipalities
- Provincial government
- Health facilities
- Social work facilities
- Residents



1.2 Cluster distribution: commercial goods

Prioritization of local production, distribution of local and imported foods..

Strategy description:

This strategy answers to the need for equitable distribution of food between rural settlements.

As the needs of the residents vary per location, it is crucial to map both the locations in need of these kind of services and the locations that could have the resources to produce and distribute necessary goods. Distribution of local produce will be prioritized.

From that spatial plan, it would be possible to map an integral redistribution structure that would consider to the following proposals:

- Municipalities should establish a partnership between municipalities and associations like 'La Exclusiva' that specialize in distribution and delivery of goods in remote rural environments to secure a stable and comfortable delivery in locations with no local shops or accessibility to varied goods (vegetables, fruit, meat, toiletries, dairy products, bread, other processed foods...).
- Prioritize local, traditional production and short-distance distribution of goods.

Aims:

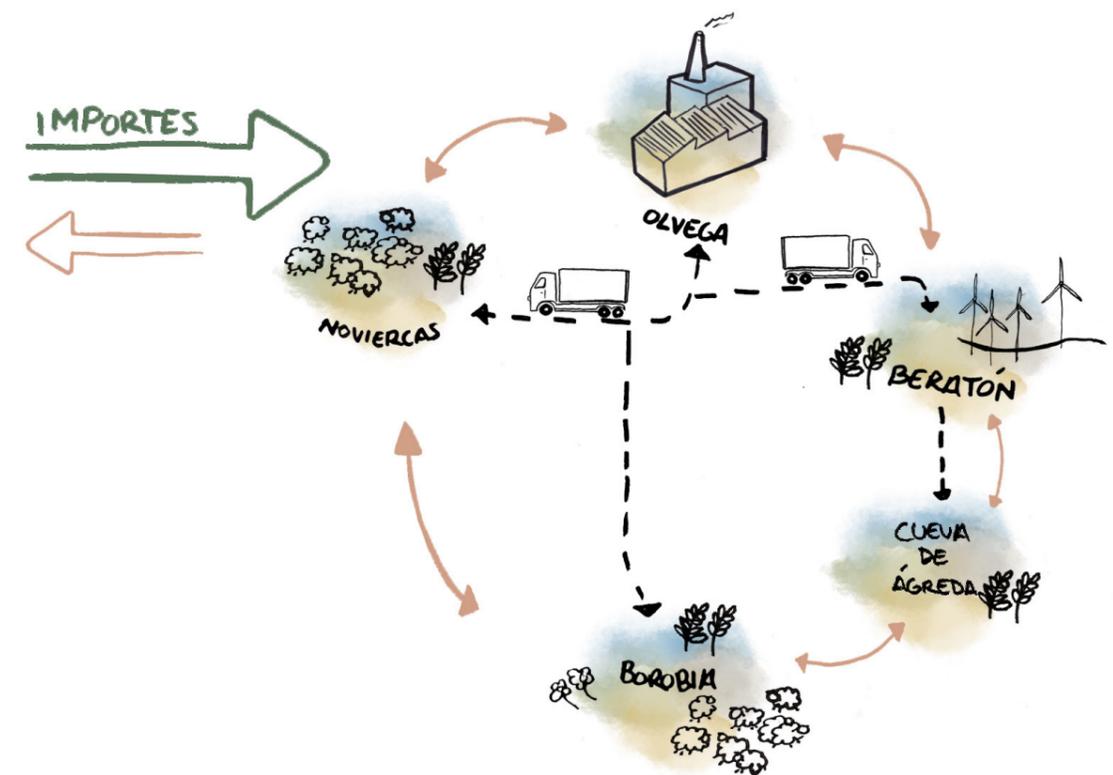
- Make food and commercial goods accessible for all.
- Equitably distribute resources, favoring smaller communities that cannot afford certain services.
- Favor small local businesses and traditional production of goods.

Keywords:

Local products, spatial planning, accessibility, short distance distribution.

Main stakeholders:

- Local municipalities
- Provincial government
- Local producers
- Associations specialized in distribution and delivery
- Residents



1.3 Cluster distribution: education

Grouped educational centers, promote local courses for adults, initiatives to promote the involvement of families with educative initiatives in rural environments.

Strategy description:

This strategy answers to the need for accessible education for children, young people and adults in remote rural environments. To engage all residents with their heritage, it is important to introduce educational activities to keep knowledge about the rural environments accessible for younger generations.

This strategy introduces the following proposals:

- Use the existing concept of grouped education centres (primary and secondary education) and apply to more remote rural areas, introducing necessary transport and facilities where needed.

- Promote education centers for adults, both basic education and professional education; introduced through the concept of grouped education centers. Prioritize the implementation of shorter courses in villages that do not have infrastructure to conduct the aforementioned education courses.

- Promote initiatives like 'Creciendo en familia y educando en positivo' by social services of the diputation to compromise families with rural education while engaging kids in their environment.

Aims:

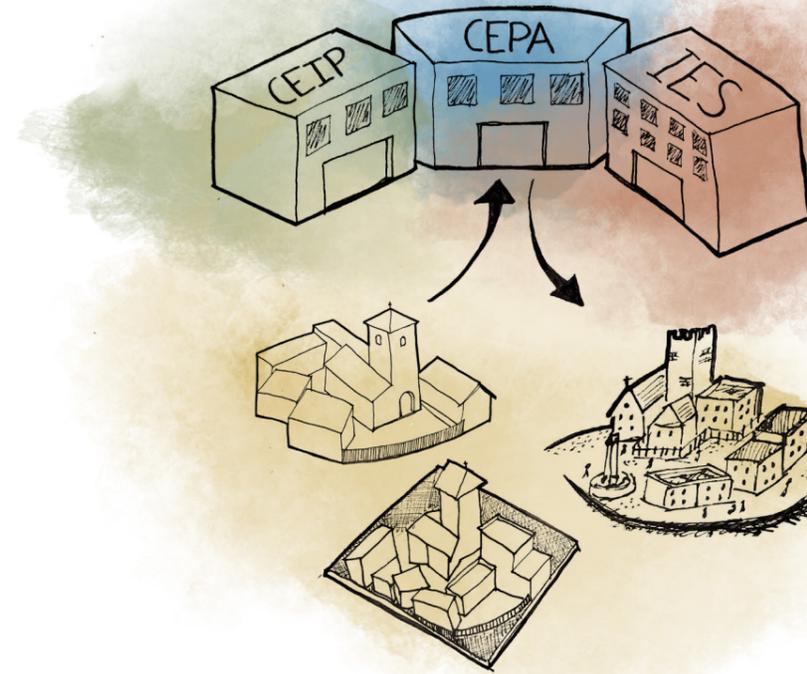
- Make education accessible for all, also in remote communities.
- Decrease the education gap by making it accessible, facilitate the accomodation of young families in the villages.
- Make knowledge about local history and heritage accessible to the younger generations.

Keywords:

Accessibility, historical memory, grouped educational centers.

Main stakeholders:

- Local municipalities
- Provincial government
- Cultural associations
- Education facilities
- Residents



1.4 Polycentric management of cultural heritage

Protection of cultural heritage and historical memory with a collaborative approach.

Strategy description:

This strategy answers to the need for revitalization of a sense of place and identity of shrinking rural environments. It is important to emphasize the cultural and environmental importance of rural settlements among the residents of these localities.

This strategy presents the following proposals:

- Collective efforts to obtain the means to maintain heritage sites. The protection and maintenance of this site has to be a political priority nationally, regionally but also locally, to ensure the proper completion of projects.

- Facilitate resources to existing local (cultural) associations, municipalities to promote cultural initiatives such as: hikes in the direct natural environment, themed festivities related to historical events, other events related to the acknowledgement of history and historical monuments, seasonal fairs related to traditional economic activities.

- Events with a collective approach, about common history/heritage of all villages. Public transport between villages is provided.

Aims:

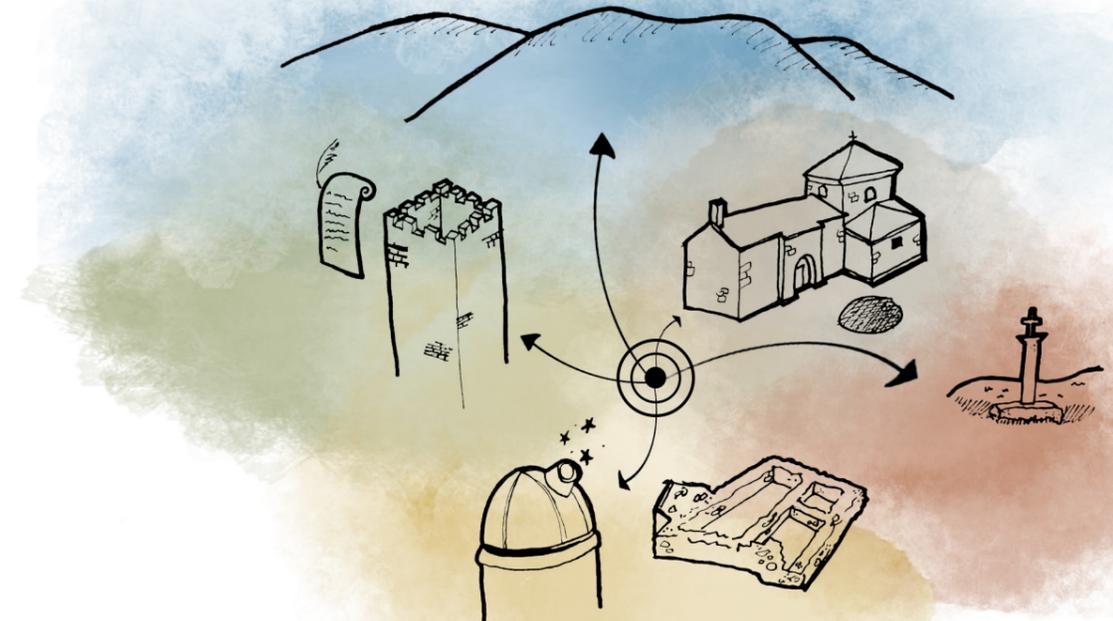
- Make knowledge of the historical importance of rural environments accessible.
- Emphasize the sense of place, identity and community of residents.
- Improve the state of historical sites

Keywords:

Accessibility, historical memory, cultural heritage, collective management.

Main stakeholders:

- Local municipalities
- Provincial government
- Cultural associations
- Residents



B. Related to the theory of Finity

2.1 Territorial redistribution: local and sustainable perspective

Promote local production, establish a territorial and environmental management plan to optimize land use.

Strategy description:

The territorial distribution in rural environments is often chaotic and not planned in a holistic way, as a result of a lack of productivity of the lands. Moreover, territories are bought by companies that install macro-farms, -energy plants or mining activities that can be harmful for the landscape.

This strategy presents the following proposals:

- Guarantee the sale of products from local agriculture and livestock producers above the cost of production.

- Density control of livestock and soil quality based on the limits of the territory used for this activity and the residents of its direct environment to prevent the installation of macro-businesses.

- Set up a territorial management and parcelation plan (local) to optimize the productive capacity of agricultural territories. Prioritize the distribution to local workers.

- Environmental management plan (regional) to set boundaries for the implementation of renewable energy plants and mining projects.

Aims:

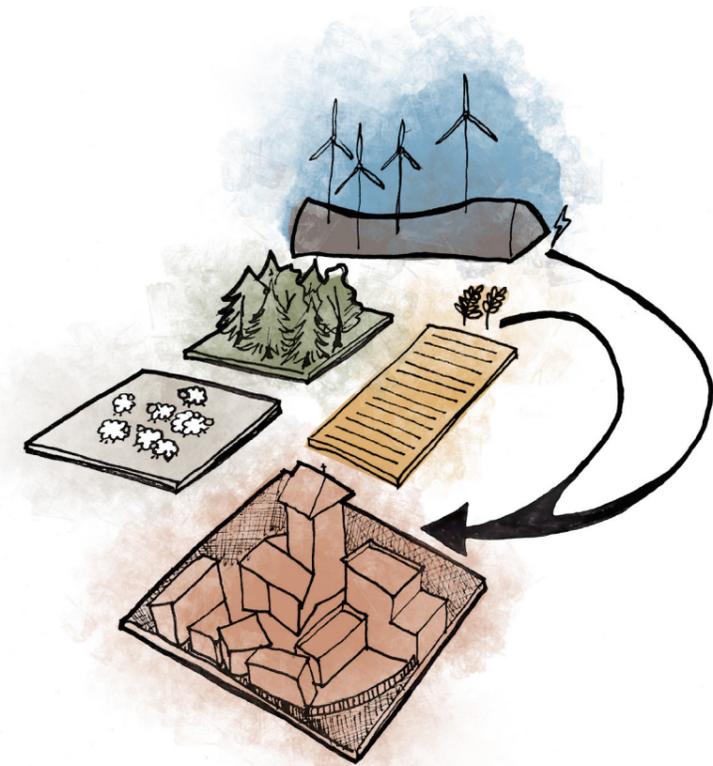
- Favor local small producers
- Control unsustainable land use that can be harmful for the natural and living environments
- Sustainable territorial distribution focused on the wellbeing of local workers

Keywords:

Local produce, land use, sustainable energy production, production costs

Main stakeholders:

- Local municipalities
- Provincial government
- Local producers
- Production companies
- Energy companies



2.2 Improve housing and infrastructural conditions on urban ground

Improve the condition of streets and homes, with the priority of the safety of the elderly; introduce social housing in existing abandoned buildings.

Strategy description:

The infrastructure and housing conditions in rural environments are often outdated and undermaintained. This is a threshold for younger generations to settle as the living situation is more comfortable in urban environments.

This strategy presents the following proposals:

- Introduce comfortable affordable social housing that sustains the living conditions of existing and future residents of rural environments from existing abandoned buildings.

- Priority on following the normative NUT-SO (Territorial Urbanistic Norms of Soria) for new developments and protection or restoration of existing infrastructure.

- Introduce internet as a basic service for all residents.

- Improve condition of streets to improve accessibility for transport and people (with a focus on the needs of the elderly).

Aims:

- Implement comfortable spaces for younger generations.
- Improve the living conditions of residents
- Improve old and outdated infrastructure

Keywords:

Comfortable housing, maintenance of infrastructure, social housing

Main stakeholders:

- Local municipalities
- Provincial government
- Residents



2.3 Territorial redistribution: Eco-tourism as revalorization of un-used land

Introduce a landscape maintenance plan, based on the action of local communities, introduce more seasonal job positions in combination with ecotourism.

Strategy description:

The labour capacity of remote rural environments is decreasing as a result of the ageing population, which leads to the abandonment of the landscape. Ageing also complicates attracting younger generations to the villages. Through eco-tourism it could be possible to take care of the landscape while attracting young people to rural environments. This strategy proposes:

- Introduce a landscape-maintenance plan, focused on ecology and environmental sustainability (what are the needs to sustain the landscape?).
- Use ecotourism as a way to revalorize (non protected) un-used land: camping space close to nature.
- Promote seasonal exchange of labor with ecotourist as a new model of travelling and getting to know local traditional practices and nature areas.

Aims:

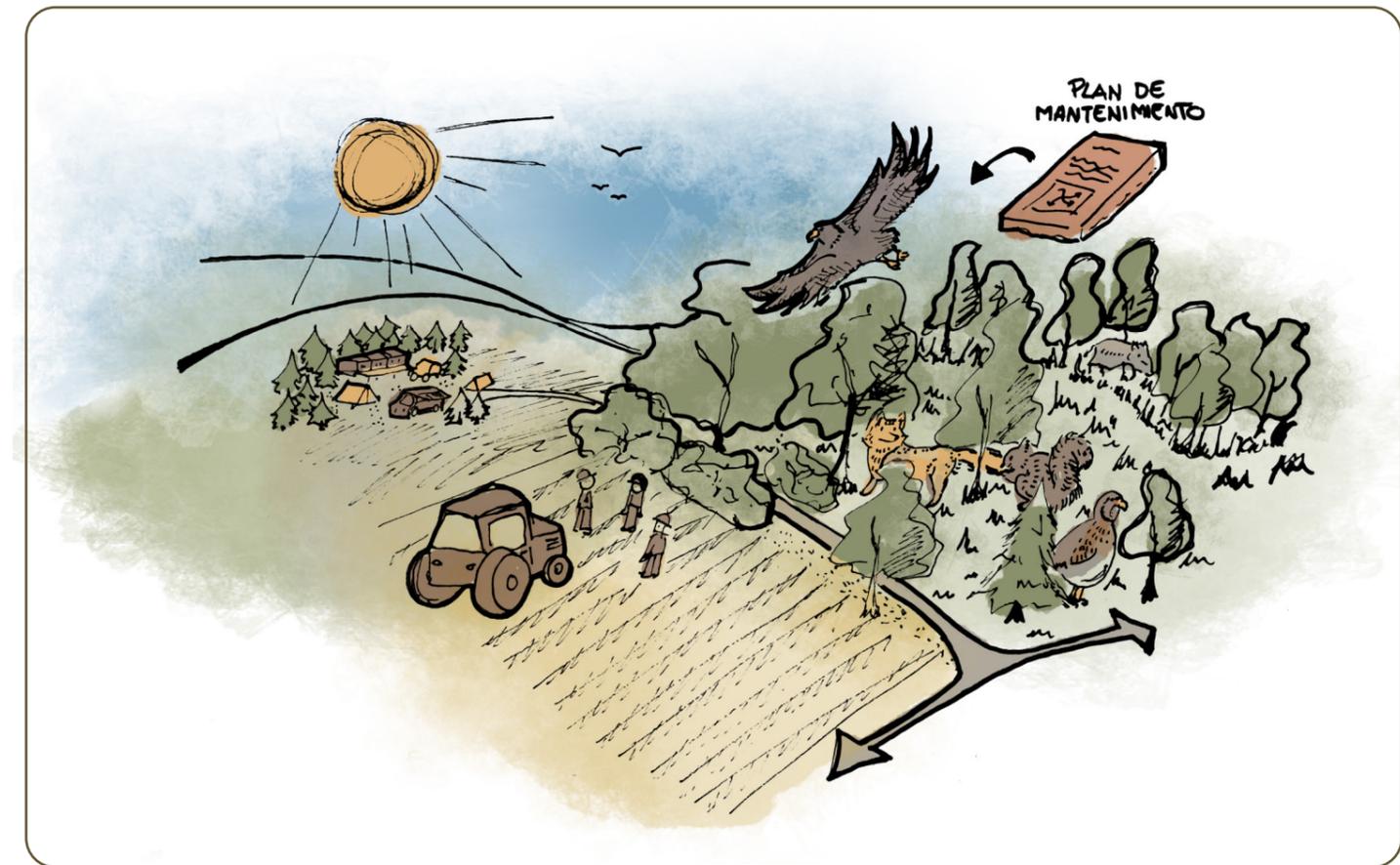
- Bring the natural heritage closer to people
- Maintain the landscape
- Boost the local labour capacity and services
- Promote the exchange of knowledge and perpetuation of traditional practices

Keywords:

Landscape maintenance, seasonal work, exchange of knowledge, eco-tourism.

Main stakeholders:

- Local municipalities
- Provincial government
- Land owners
- Young population
- Residents



C. Related to the theory of Habitability

3.1 Ecological Zoning: community involvement and land use. Traditional agricultural models as a cultural and ecological conservation method.

Improve working conditions in the agricultural and livestock sectors for young people, implement a natural resource management plan in which their sustainable use is the driving force for the development of the rural environment.

Strategy description:

As the population ages and working the land becomes economically unsustainable, the residents of rural environment lose their connection to the land and local agriculture, livestock, apiculture etc. gets lost. This strategy proposes:

- The professionalization and improvement of working conditions in the agricultural and livestock sector, focusing on local workers and attracting younger generations.
- Create a sustainable forest management plan as well as a water resource and waste management plan. Combined with land use information, spatialize them into a strategic land management plan to favor young local workers.
- Use of natural and endogenous resources as an engine of economic development and generator of employment in rural areas: agriculture, livestock, related to water management, related to local services.

Aims:

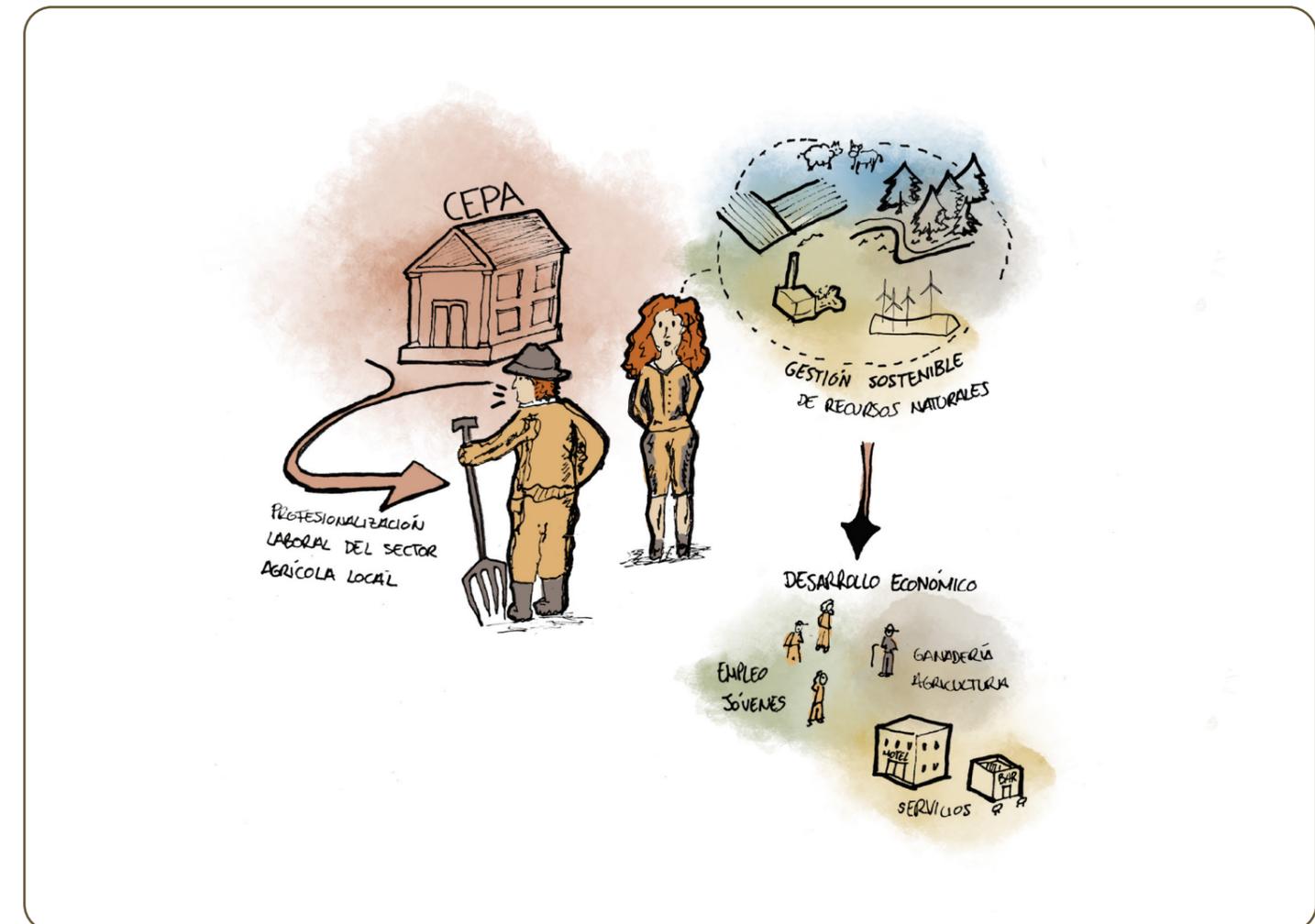
- Improve the working conditions of local workers
- Give the land back to residents
- Revalue the knowledge of local workers of their land
- Attract younger generations

Keywords:

Local workers, local resources, employment, traditional economic practices.

Main stakeholders:

- Local municipalities
- Provincial government
- Land owners
- Young population
- Residents



3.2 Eco-landscapes: Bringing the local natural heritage closer to residents

Associations as drivers for habitability

Clean trails to natural areas, design new hiking routes, promote initiatives of local associations to organize walks and workshops, promote collective effort for landscape maintenance.

Strategy description:

The knowledge about the history and value of (protected and unprotected) natural sites in rural environments is not always passed through generations. This weakens the relation of the residents with their surroundings.

This strategy proposes:

- Make non-protected natural areas accessible: cleaning/creating (gravel) paths, implement information points about fauna and flora, design hiking routes.

- Promote initiatives of local associations to organize hikes, workshops and other activities in these natural environments.

- Promote respect for the landscape: implement initiatives for a collective effort to maintain natural sites (for example cleaning litter).

Aims:

- Favor the attachment of residents to the landscape.

- Perpetuate the historical memory and importance of natural sites.

- Involve the community in the maintenance of the landscape.

- Maintain natural sites.

Keywords:

Maintenance, community involvement, initiatives, accessibility.

Main stakeholders:

- Local municipalities
- Provincial government
- Associations
- Residents

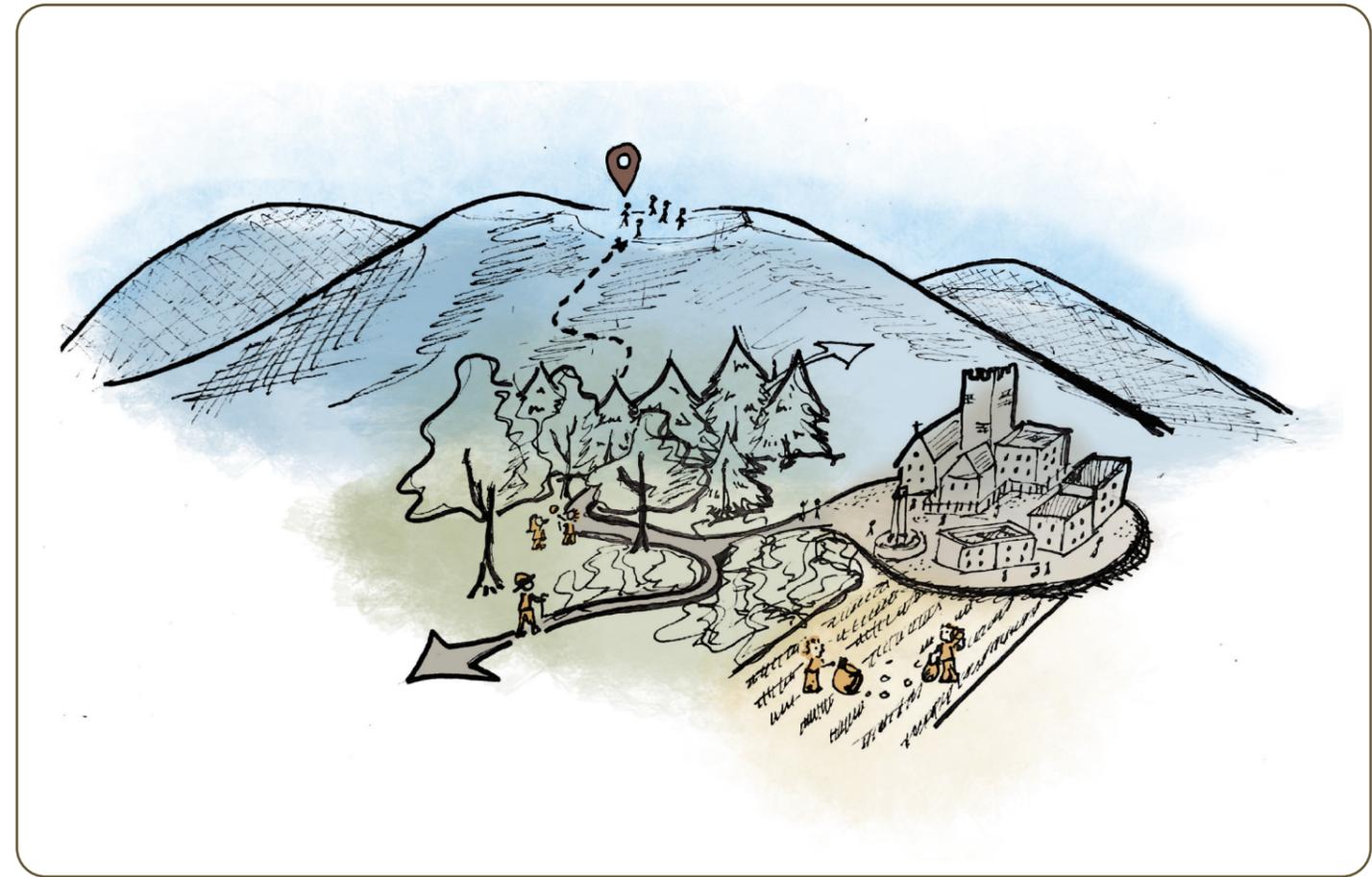


Image 11. Landscape and sheep near Borobia.



6. Fieldwork

6.1 Interviews

The first planned action during the field trip is to conduct interviews in order to learn about how the studied problems in the rural countryside are perceived by both residents and members of the municipality, to explore whether the policies in place are contributing to solving these problems (also in the context of the studied post-growth theory), and to test the preliminary post-growth toolkit.

The interviews were done on-site during the fieldwork. They were intended for two different groups: the residents and the officials (members of the municipalities).

Process and preparation

Previous to the field trip, two questionnaires were designed to help conduct the interviews (Appendix A).

The questionnaire designed for the residents explored the following topics: (1) their perspective on the problems they encounter or perceive in the village, (2) their perspective on the natural and cultural heritage of the village and how that impacts their life and (3) the feeling of identity and community in the village. The preliminary questionnaire had another section about the specific post-growth strategies. However, these were mostly skipped as a lot of the topics described in the strategies would be discussed during the previous questions. To keep the interview simple and for the sake of time management, this section was skipped.

Nine residents were interviewed, of which five were recorded (see transcriptions in Appendix C). The remaining interviews were summarized in written paragraphs by the end of the conversation (see Appendix C). The residents were found through a network or on the street of the site. They are a diverse group of different ages, genders and occupations. They are all residents of Boro-bia (Soria).

The questionnaire designed for the officials explored the following topics: (1) their political perspective on the local problems, (2) their perspective on policies in place related to the landscape and the cultural heritage,

and (3) their perspective on the proposed post-growth toolkit.

Five officials were interviewed from different villages. They were contacted through my personal network. More officials were contacted in the process but were impossible to reach.

The residents who participated in this research report and the transcription of the interviews are anonymized according to the privacy requirements of the TU Delft. While the officials are identifiable individuals (they are public figures), they will only be referred to with their municipality affiliation, as their personal attributes are not relevant to this specific research project.

The interviews would take place in the dwelling of the residents, the bar or the offices of the officials. After letting them sign the consent form and/or starting the recording, we would start the conversation.

Analysis

After the fieldwork, the interviews were captured in the transcriptions. These were written with AI software and supervised and re-edited where necessary.

To make a qualitative analysis, the answers were summarized and coded (Appendix B) following the structure of the questionnaires. This method facilitated the making of charts and finding patterns or interesting insights to conclude on and is the base for the information explained in the coming chapter.

Photographic gallery

The second action was to gather media in order to illustrate the stated problems in the studied villages. The photographs are the base or canvas on which the post-growth design proposals, based on the conclusions of the interviews, will be projected.

Therefore, this part of the fieldwork relates to RQ3, about the preservation of heritage as a driver for the implementation of post-growth strategies.

These photographs will be illustrated and further discussed in Appendix 0 and in chapter 6.

6.2 Interview analysis

A. The officials

A.1 The interviewees

Four officials were interviewed in order to proceed with the research process. Two of them are mayors of the villages of Borobia and Noviercas, one is a former mayor, now a council member, of the village Ciria and one is Secretary of various villages in the area, also Borobia and Beratón.

It was interesting to see the differences in the responses and the dynamics of the interviews.

This was mainly influenced by the size of the village's population (and therefore the capacity for change) and the experience of the official in its field.

They were generally happy to talk to me and to explain the political initiatives that they have installed in the village. However, when talking about post-growth and opportunities for a change in the management of territories they become pessimistic. They are heavily dependent on subsidies and economic help from the Provincial Deputation and the European Union. This makes it difficult to have long-term plans or install any visions further than subsistence.

The current model (and hope) for economic development in these villages is tourism. They have several projects related to local monuments with which they try to attract people to these areas. With the possibility of digital work and with enough accommodation, they believe they could attract tourists to the village.

Another common goal is to keep the village as a meeting point for the families that have a link with the village but live in the city. By giving children spaces to play and investing in festivities and activities they try to create a bond with new generations so they keep visiting in the holidays.

In the interviews, it is possible to identify agreements and conflicts between municipalities but also characteristic initiatives or thoughts from a local perspective. In the following paragraphs, these will be further dis-

cussed. This will be based on the analysis conducted from annotations and transcriptions of the interviews conducted during the fieldwork on-site.

A.2 Perspective on local problems

For this project, it is important to state how members of the municipalities and decision-makers perceive the problems that are relevant in rural environments (table 4). These can slightly vary depending on the population density of each village.

The main urgency for the officials (table 5) is the access to basic needs products and the overall maintenance of the infrastructure of the village. Moreover, they care about the identity and social fabric of the village with emphasis on topics such as the protection of the historical memory and heritage. To achieve (long-term) projects related to these topics, the scarce economic resources of the village become a limitation.

A noticeable characteristic of the governance of these rural environments is related to their dependency on subsidies and help from the Deputation of Soria and European funds. When they are able to capture subsidies they can make (generally) short-term projects or eventually save it for a future problem. However, capturing these subsidies is often a complex and laborious process that some officials lack the (political) expertise or time to go through. Because of this, the help aimed at rural areas does not end up in the smaller, sometimes more vulnerable, populations but in the bigger villages that have the resources to adapt to the requirements.

An interesting way the municipalities of Borobia and Noviercas have found funds is through a third company (Proynerso) that

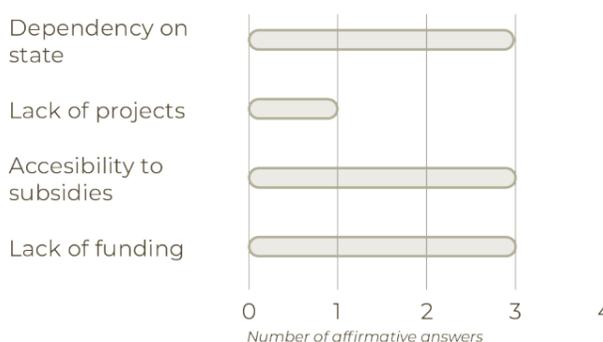


Table 4. Perceived problems within the villages' governance by officials. Based on coded comments answering the questions: 'Do you believe the policies/initiatives in place are enough to tackle these problems?' and 'Are all the aforementioned problems being addressed politically?'

would capture these subsidies for them, making sure the villages meet all the requirements and managing the paperwork. This kind of company creates an accessible bridge to the complicated system of Spanish politics.

Additionally, one of the concerns is the vitality of the village. As the population is shrinking, the human capacity for initiatives and action is increasingly limited. Attracting young people and families into the village; therefore, creating jobs is a priority. The bigger villages like Borobia have certain prospects for this, such as the introduction of a planetarium and accommodation facilities for tourists, but other smaller villages like Ciria do not believe it is possible to revitalize the village without collaborating with neighbouring municipalities.

From the perspective of the governance of these villages, it is evident that the prob-

lems, rooted in the shrinkage of population and rural exodus, can be represented as a chain of effects that influence each other (figure 49). The main power that the villages rely on for economic help is the Deputation. So without the economic incentives that they need (e.g. to introduce better internet connections and housing), they cannot offer jobs and attract young people, who settle in the cities. There are also no resources to give access to healthcare, and the elderly do not have enough support in their households or from their families that often live far away.

Some of the problems are being addressed in different ways. For example, the municipalities try to buy houses that are no longer in use to renovate them and rent them to new families to live in the village. As mentioned before, the focus of the projects they conduct is generally directed at tourism and creating space for new people in the village.

Table 5. Urgent topics in governance through the villages.

Based on the coding of official's answers to the question: 'What are the most urgent or important problems the rural environments have to deal with in the short and long term?' and 'Is the maintenance and protection of the landscape and cultural heritage urgent topics in the current political agenda of the area?'

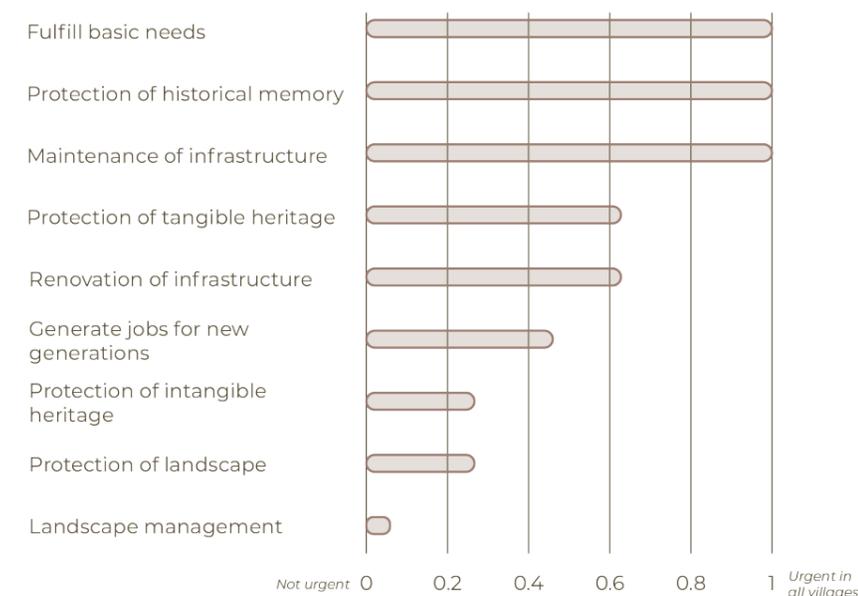


Fig. 49 The chain of the systematic problem of shrinking rural areas in Soria.



With the goal of attracting tourism, they try to potentiate the existing resources such as the natural and cultural heritage of the villages. However, all these initiatives are limited. Long-term planning is difficult within the economic resources that they have.

A.3 Perspective on policies in place related to landscape and cultural heritage

There were different opinions about the policies in place regarding the management of territories and agricultural practices.

The area or 'comarca' where the villages are located does not have regulated parcelation plans. In the 20th century, landowners would work the land that was historically theirs and would pass it on to their children. Today, the lands are often lost in inheritance, and when lands are repurposed or sold, the exact location and size of the plots are unclear because of the unregulated ownership of them in the past. This means the municipalities and the provincial government cannot plan strategies to optimize the use of space where needed.

However, to guarantee a right agricultural and farming practice according to EU policies and national policies, there are many regulations in place. Many farmers struggle to expand or even maintain their business by following these regulations, which are expanding due to environmental goals the government is setting for the province. The officials do not agree on whether the policies in place are sufficient. While some argue it is necessary to protect the environment even though it is limiting the economy of their population (official of Borobia), others believe it is not enough because of the aforementioned unregulated use of territories (official of Ciria), and others believe it is too much (Official of Noviercas) under the idea that agricultural practices are necessary and farmers are respectful of the landscape. He believes the government underestimates the knowledge the farmers have about their land and is limiting their practice.

These disagreements clearly present the magnitude of the conflict at hand. The landscape and the environment have to be protected, but this means the main economic activity for many individuals is limited by

regulations. Regardless of which side one supports, it is evident that the regulations bring vulnerability to a group of the population without presenting them with an alternative or compensation. This is an important consideration in policy-making.

Moreover, there is no local plan for territorial organization in the villages, only general guidelines from the province. For villages such as Borobia, Noviercas and Ciria this could be an important issue to introduce long-term plans for the maintenance and renovation of housing and infrastructure.

In terms of natural heritage, Borobia and Ciria are collaborating on a project in the Natura 2000 area between the villages. This protected area will be made accessible for visits while ensuring safety for the diverse species in it. This project is an example of how villages can collaborate to conduct a bigger project that would otherwise be too expensive or difficult to achieve for one municipality. As described by the mayor of Borobia: *'We are doing an ecotourism project with Ciria, and [also] with the towns that are in the Moncayo Natural Park [...], we have been getting together to see how we can all profit of each other, [...] not only as a tourist destination, but also to make the necessary public investments [to provide the] public services necessary for the residents to [...] have services, and feel comfortable. Also cultural services, of course.'*

Moreover, the municipalities of Borobia and Ciria try to clean some of the nature areas, but according to the officials, it is better to leave it as it is. The official from Noviercas argues that they have too few resources to work on their natural heritage and that the best way to maintain the landscape is by letting the farmers work. In the end, all municipalities would like to use the nature that they have profitably, some by embracing the biodiversity and others by further working the land.

To introduce tourism and make the villages a meeting point also for people living in the cities, the municipalities find the cultural heritage and traditions important. The maintenance of monuments can be

tricky, as they are owned by entities such as the Catholic Church, which is at times not interested in investing in these areas. Renovating certain sites is also expensive and can only be done with subsidies.

A more simple initiative is to organize festivities and fairs related to traditions that bring people together. They are proud of these events as they are a big part of the identity of the village. The help of associations is valued in these matters, mostly in the bigger villages. To attract young families, students and workers, the municipality of Borobia is open to suggestions: *'We would [...] like to know what the demand is. We are open to hear people that see an opportunity to do something here [...], so we can help [each other] and collaborate.'*

A.4 Political perspective on post-growth strategies

It is interesting to note how each of the officials views 'growth' and whether this is necessary for rural environments such as the villages. They were all realistic about the limitations of growth for small rural environments. However, some were more hopeful than others. In Ciria, with 22 residents, they do not believe they can grow at this point: *'No matter how hard we try, my opinion is that Spain is depopulated, and so it will continue, because no one wants to come and live in a village'*. However, they are willing to adapt and make sure everybody is able to keep living comfortably in their home as long as possible: *'But within what we can do in whatever little way, [...] [we can try to]*

maintain it.' In Noviercas they believe it bigger projects are necessary to keep the village alive. They believe it should be possible to improve the economy of the village to improve the quality of life in it: (about introducing energy plants) *'You are creating clean energy, you are contributing money, you are helping to cover the municipality's expenses. [...] For me, many towns are saved because of that.'* Finally, in Borobia and other small villages, they think it is possible but it has to be sustainable within their limits. For them, the goal is not to grow economically, but to keep the village, its people and its essence alive: [referring to growth] *'It has to be sustainable and realistic, stepping on the ground from what you have and from there onwards'*. The latter approach is more fitting within the theory of post-growth.

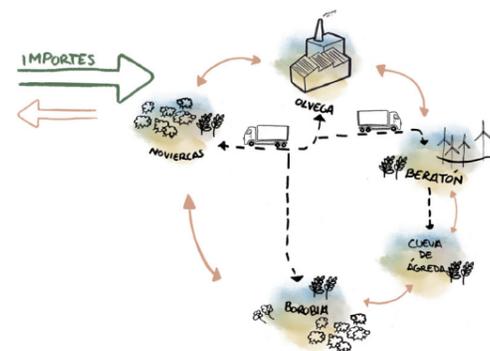
Moreover, all municipalities are willing to collaborate with other villages and think this could be beneficial. The main barrier would be the different political views of different municipalities, which often leads to conflict. Because of this, this area has not created a 'mancomunidad' or commonwealth like others in the province have.

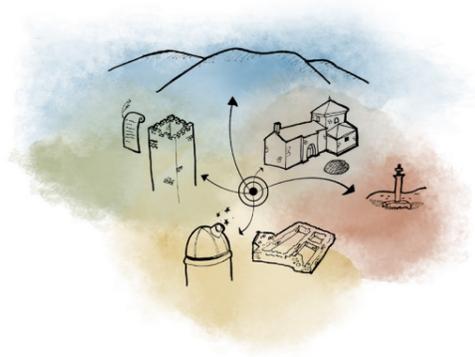
Based on the urgent topics (tables 4 and 5) that are important for the municipalities and assessing their worries and possible opportunities, it is possible to pinpoint 5 different post-growth strategies within the pre-designed toolkit that could fit in the fieldwork location:

1.2 Cluster distribution: commercial goods

Prioritization of local production, distribution of local and imported foods.

This strategy is related to the worry in smaller villages, such as Ciria, about the guaranteed accessibility to first-need commercial goods in the village. A regulated periodic distribution of goods (e.g. fresh produce transported through delivery trucks) has to be implemented for the residents who are not able to travel for grocery shopping or to access hygiene products.





1.4 Polycentric management of cultural heritage

Protection of cultural heritage and historical memory with a collaborative approach.

A common thought between all officials was the limited resources they have to maintain their tangible cultural heritage sites without subsidies. Creating a community between the villages with a collaborative approach would be beneficial to have a common plan to capture subsidies, fund cultural activities and create a touristic model that will activate the economy in the whole cluster, while increasing the social connection between villages.

These strategies are aligned with both the urgencies and current initiatives of the municipalities, based on the interviews on-site, and with post-growth strategies, based on theoretical research.

The strategies were picked after considering the qualitative analysis of the interviews and the toolkit designed to conduct the interviews. The remaining strategies were discarded for various reasons, such as already introduced initiatives related to their specific topic or difficult feasibility (e.g. there already exists a working education system and adult education courses, referencing strategy 1.3, or trying to deal with many private corporations to control certain activities is too complicated from the perspective of a bottom-up process on a municipal level, referencing strategy 2.1). However, the remaining strategies can be feasible in a different environment (in Spain or Europe) or can be considered by other stakeholders such as the EU and the Spanish government. Therefore, this toolkit is transferable and part of the products this project delivers.

The way the chosen strategies could be integrated into reality can vary depending on the specific spatial and social characteristics of each village. Therefore, the following steps in this project will focus on the materialization of these strategies into a concrete step plan in one of the villages.



2.2 Improve housing and infrastructural conditions on urban ground

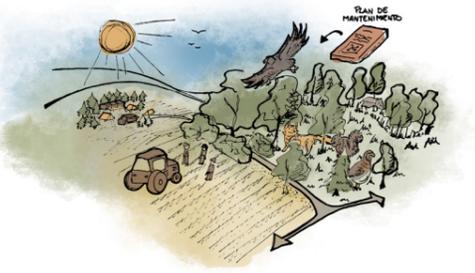
Improve the condition of streets and homes, with the priority of the safety of the elderly; introduce social housing in existing abandoned buildings.

Renovating and maintaining municipal infrastructure is a priority for the officials, and it is important for the wellbeing of the residents. Renovating old housing and repurposing ruins is a great project to keep the essence of the historical appearance of the space while making it functional for existing and new residents. Access to an internet connection is required to allow for teleworking.

2.3 Territorial redistribution: Eco-tourism as revalorization of un-used land

Introduce a landscape maintenance plan, based on the action of local communities, introduce more seasonal job positions in combination with ecotourism.

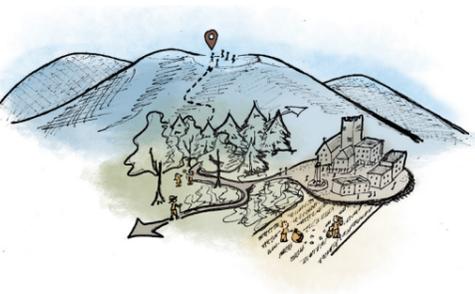
Since the management of the landscape is not a topic the municipalities are considering in their politics, it is important to introduce this perspective in the (now inexistent) territorial organization. Maintaining the ecology within farming and hunting practices is a worry of the residents. Through ecotourism and a smart management of unused land, it is possible to activate the economy in a way that helps protect the landscape based on traditional practices.



3.2 Eco-landscapes: Bringing the local natural heritage closer to residents. Associations as drivers for habitability

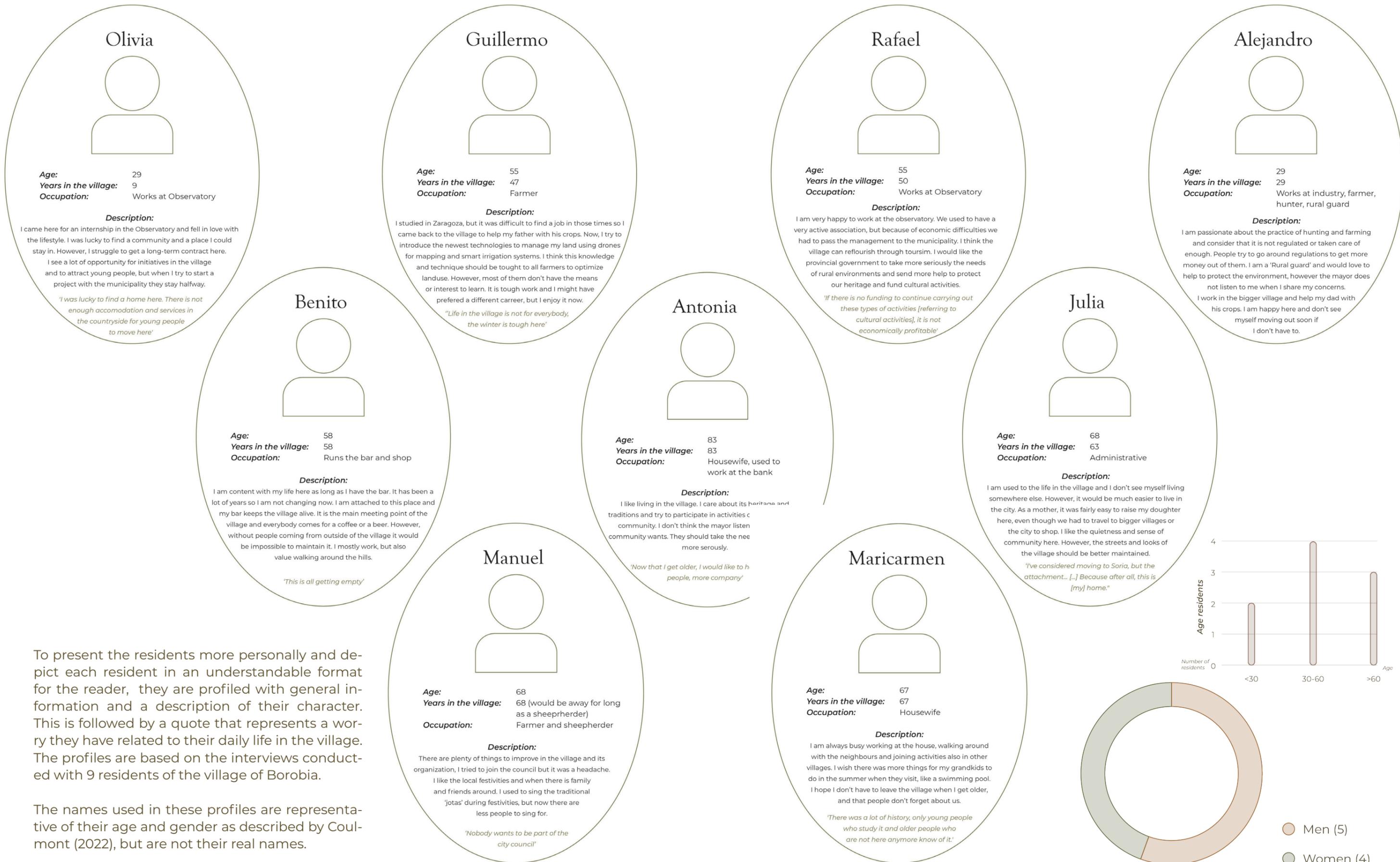
Clean trails to natural areas, design new hiking routes, promote initiatives of local associations to organize walks and workshops, promote collective effort for landscape maintenance.

This strategy is related to the maintenance of the natural heritage sites from the perspective of community making and the protection of historical memory. It encourages the residents and other visitors to learn about traditional activities and hiking routes. Using the landscape as a tool to enhance the local identity is important to keep traditional values towards the landscape, promoting collective efforts to protect the local nature.



B. The residents

B.1 The interviewees



To present the residents more personally and depict each resident in an understandable format for the reader, they are profiled with general information and a description of their character. This is followed by a quote that represents a worry they have related to their daily life in the village. The profiles are based on the interviews conducted with 9 residents of the village of Borobia.

The names used in these profiles are representative of their age and gender as described by Coulmont (2022), but are not their real names.

B.2 Perspective on local problems

Most interviewees consider they live comfortably in the village, even though some mentioned that it is not for everybody. The winters are cold and there are not as many amenities as in the cities. However, the slow pace, the nature and the community are inherent qualities of rural life that they cherish. Because of this and other personal reasons, they all have a sense of attachment towards their village.

Nevertheless, there are aspects they would like to change. These aspects are strongly related to their job and particular living situation (figure 50). Some include better amenities for children, access to a pharmacy, better connections with the city, digitalization and introducing a regulated parcelation of the land.

Problems they perceive in their daily life in order of importance are (figure 51): shrinkage of population, lack of jobs, accessibility to services and non-age friendly infrastructure. Loneliness is overall not a big problem since they feel supported in their community, but it is a worry for the future. This is captured by the resident Antonia: *'Now when one becomes older, one would like to have more people, more company'*. Other perceived problems are the lack of infrastructure to attract young people to the village and bad project management from the municipality.

Moreover, the interviewees do not feel well represented by the municipality in the council. They believe there is a lack of communication and that they do not feel heard by the mayor. Many do not agree with the municipality's program of promoting tourism: *'The city council only cares about the things it pushes forward. But not about the people'* (Antonia).

This reality is not perceived this way by the officials of the municipality (figure 52) as they believe their efforts to find subsidies and funds for their touristic vision will be ultimately positive for the development of the village.

The residents also do not feel represented by the provincial government, which uses the value of rural environments in their cam-



Fig. 50 Services the residents would like in their village, based on the coded information from interviews.

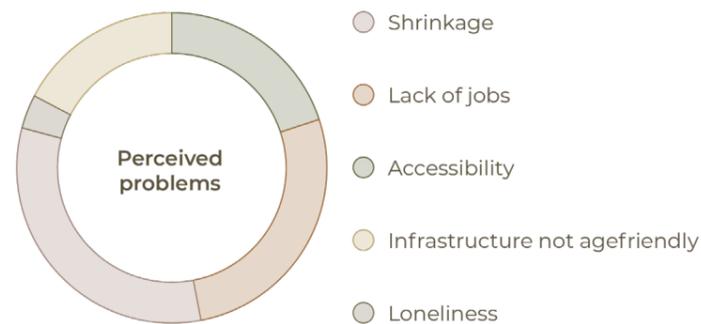


Fig. 51 Perceived problems by residents, based on the coded information from interviews.

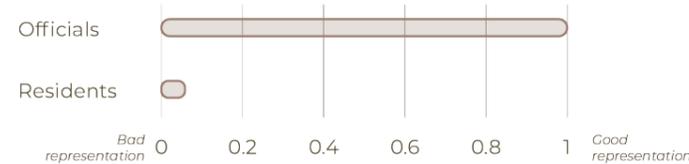


Fig. 52 Perceived political representation. Comparison of residents and officials, based on the coded information from interviews.

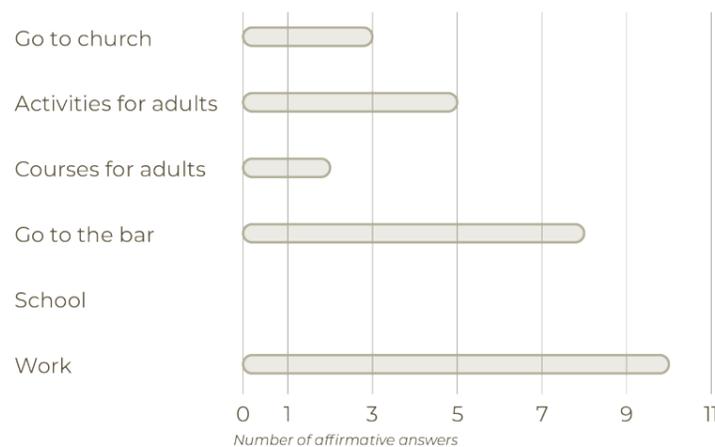


Fig. 53 Activities in the village, based on the coded information from interviews.

paigns but does not offer enough help for them to thrive: *'They are destroying the villages'* (Rafael).

The main activities in the village in order of importance are: going to the bar, working, activities organized for adults locally and courses in and out of the village (figure 53). The activities are mostly joined by only women: *'Us women are more willing to do things. Men can't come to an agreement'* (Antonia). Accordingly, 60% of the interviewed residents engage in organized activities. This can also be noticed in the members of the cultural association (mostly young women). Men in the village are not interested or don't feel those activities are for them. Old women also periodically go to the church and most residents hike or walk around often. This gendered role division has (now and in the past) laid the labour of the care and protection of the local (tangible) heritage sites to the women of the village. However, as the cultural activities become more diverse (e.g. the introduction of the observatory), the work distribution to maintain these activities is becoming better divided between genders.

Some of the activities relate to the (tangible and intangible) heritage of the village: the women take care of the church cleaning and tidying, some work at the observatory and some partake in seasonal traditional activities such as sheepherding and mushroom picking.

B.3 Perception of lifestyle and heritage.

In this project, the concept of heritage is divided between natural and cultural heritage. Simultaneously, cultural heritage can be tangible and intangible (see Chapter 3.2). Generally, the natural heritage of the rural environments is highly valued by the residents and encourages a healthy walking habit.

Some sites are related to religious locations or buildings (e.g. hermitage) and some are historically significant or easy to access for a daily walk.

Therefore, the most important sites (figure 54) are related to religion, their positive perception of the landscape and personal attachments (figure 55).

It is important to note that the historical and spatial context of rural environments is very important to understand the connection of the residents with their surroundings. The landscape has been and is the source of economic activities for many families, mainly through farming and agriculture. The knowledge of the natural cycles in this area such as the periodic winds coming from the mountains and the route shepherds take relates directly to their routine and the way they interact with their surroundings (e.g. someone will not clean their front door steps before the sheep pass).

Kids play freely in the hills and are familiar with many sites from a young age. The fondness they develop with these practices creates a singular identity that they are proud of.

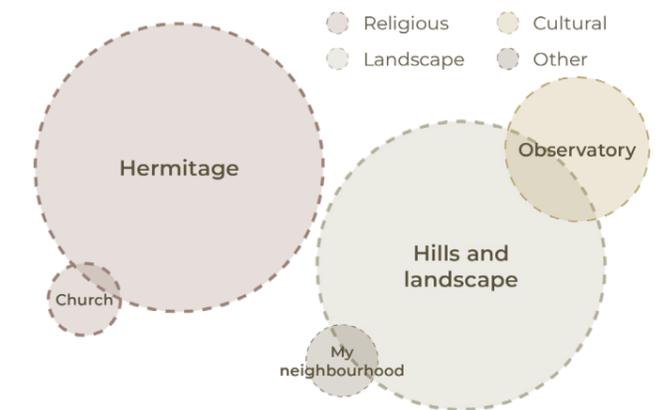


Fig. 54 Important heritage sites, based on the coded information from interviews.



Fig. 55 Reasons for the importance of the heritage sites, based on the coded information from interviews.

The nature areas of the specific rural environment of Borobia are diverse, and are related to religious sites (e.g. the hermitage site) and hiking routes leading to relevant ruins, lagoons or lookout points (figure 56).

As they value the nature around them, the residents also have concerns about the maintenance of these sites. These concerns are related to accessibility to certain sites, the risk of wildfires, how climate change will affect the use of the land and the diverse ecology of the area (figure 57).

The residents do not feel these are priorities for the municipality, as some have tried to talk to officials without a clear response. Moreover, it is difficult to make changes in natural areas because of regulations. They do agree, however, that it is better to leave natural sites untouched if possible and if it is safe (as mentioned by the official of Ciria).

Events and festivities are a part of the intangible cultural heritage of rural environments in Soria. Generally, the residents enjoy them and look forward to them. Often, people who have links to the village but live in the cities go visit for these special occasions. During the interviews, it was noticeable that women associated these festivities not only with family and community but also with work, as they take on responsibilities such as managing the household chores and preparing the meals during these periods. Beyond the evident economic benefits these types of events bring to the village, the younger residents enjoy the activities and the company, while the older ones also value the sense of tradition they bring (figure 58).

B.4 Perception of community and identity

There are clear suggestions that the sense of community is strong in the village. Even though some people are more fond of each other than others, everybody is willing to help if needed: 'We are a family with our differences, but a family nonetheless' (Julia).

All interviewed residents and officials cherish their history and believe their culture is unique and worth protecting (figure 59). They also believe it is important to protect

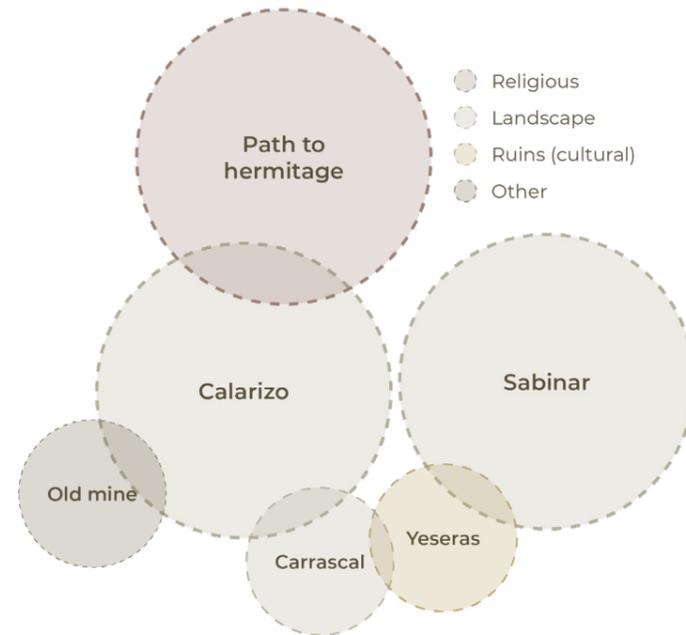


Fig. 56 Important natural heritage sites, based on the coded information from interviews.



Fig. 57 Worries and suggestions about the natural heritage of the village, based on the coded information from interviews.



Fig. 58 Reasons why festivities are important according to residents, based on the coded information from interviews.

the historic memory of their village and their ancestors. However, many do not consider they have knowledge about the history of their village, in contrast with the knowledge the officials believe they have (figure 60).

The residents seemed somewhat interested, but without a sense of personal commitment to their history: 'There was a lot of history, but that is only known by a young person who has studied it and by the older people who are not here anymore' (Maricarmen).

An interesting note is that many residents believed that most festivities and activities were done during the periods when people from the cities come to visit the village. They are happy people come to visit, but in the time when there are not as many people in the village, they want to also have some activities or festivities organised.

There was one resident who was willing to start these types of activities, however, she was finding difficulties communicating with the officials. During the interview, she stated that they should 'support more the young people of the town who have enthusiasm and want to work to move forward' (Olivia).

2.5 Post-growth toolkit and lifestyle

Even though the post-growth strategies were not explicitly mentioned, through the interviews a lot of urgent topics were discussed, showcasing the worries and needs of the residents.

In the village, collaborating and helping each other is part of their lifestyle so it was no surprise that everybody thought that collaboration between villages could be beneficial to make services more accessible to everybody.

The strategies that the next chapter will focus on are based on the urgencies of the municipalities but simultaneously reflect the needs of the residents. After analysing all interviews, it is apparent that ultimately, both parties (officials and residents) want the same thing even though they sometimes do not agree on the means they use to achieve that end. Under the values of community-making, environmentally aware economic activities and heritage protection, the next

chapter will portray a step plan that will illustrate what those strategies can look like in one of the villages.

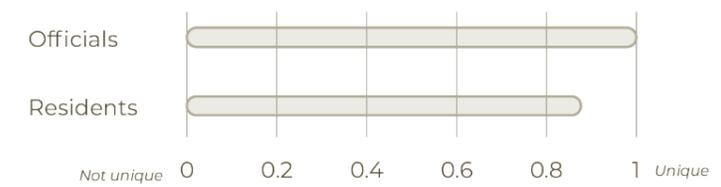


Fig. 59 Average perceived unique culture of their village, comparison of residents and officials. Based on the coded information from interviews.

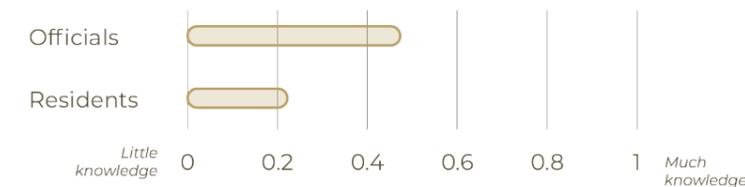


Fig. 60 Average perceived personal knowledge of local history, comparison of residents and officials. Based on the coded information from interviews.

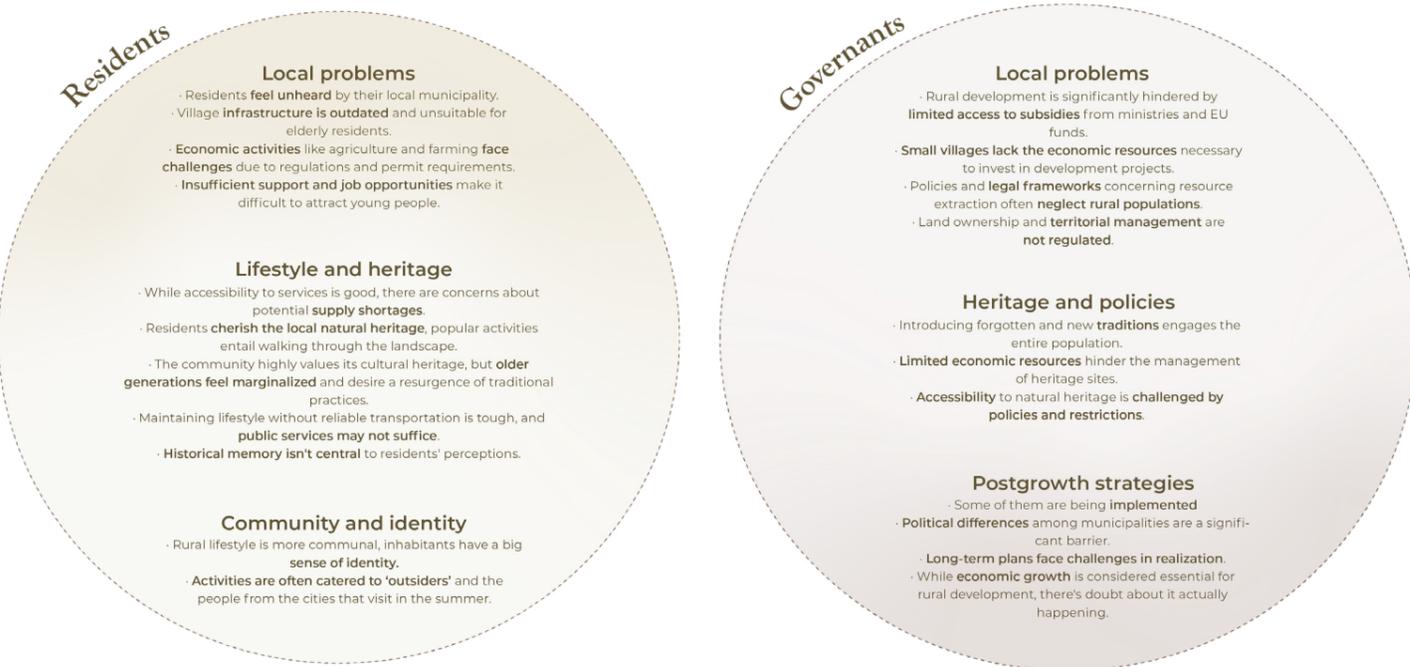


Fig. 61 Important points addressed during the interviews.

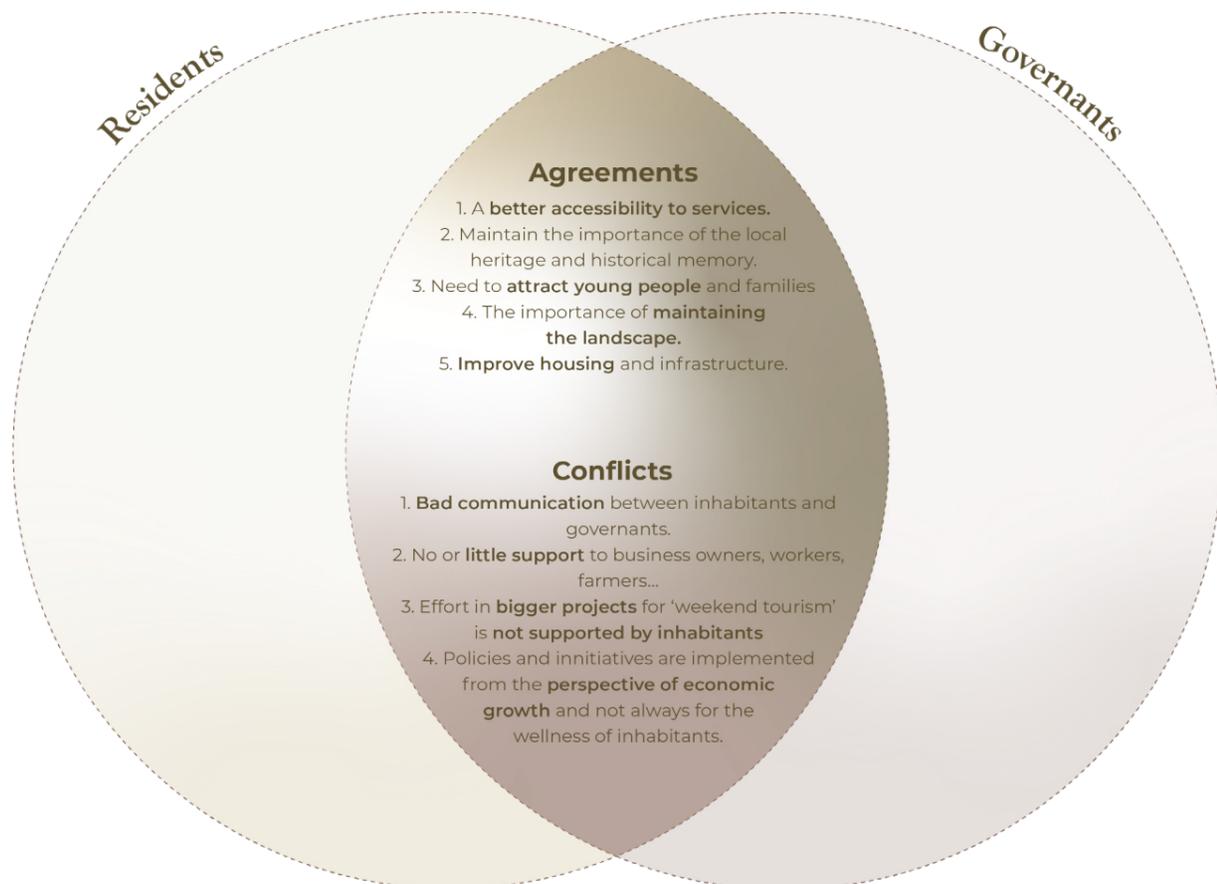


Fig. 62 Conflicts and agreements between Residents and officials.

C. Fieldwork conclusions

The field trip provided valuable insights for this project. Firstly, it was a rewarding process that gave me a sense of security within the topics and problems I am trying to address with this thesis. Talking to both residents and municipal officials provided clarity on the challenges that the rural communities are facing. Through preparation (designing the questionnaires), capturing the site with photographs and guiding an engaging dialogue with each interviewee it was possible to extract an understanding of the context of this area.

Moreover, by analysing the interviews it was possible to select the most relevant post-growth strategies (Paragraph 6.2.A.4). Breaking them down further, with inspiration from working initiatives in other villages and mentioned ideas from the interviews, it is possible to discern more concrete actions in each strategy. Moving forward, these actions will be translated into a (spatial) plan with concrete, transferable guidelines.

The interviews with the residents (Chapter 6.2.B) showcased various issues or worries ranging from infrastructural needs to the lack of jobs for young generations and the preservation of the landscape. Moreover, the residents stated they do not feel represented or heard by the municipal authorities, indicating a need for a more transparent governance strategy.

The interviews with the municipal officials (Chapter 6.2.A) showcased the complexities of the use and need for resources in rural areas. They emphasized the limitations that bureaucratic processes and budget constraints signify when implementing initiatives.

Additionally, differing viewpoints regarding environmental policy and land use regulations highlighted the intricate dynamics involved in introducing a balance between environmental sustainability and economic growth.

This regard is related to the second sub-question of this thesis project: How can policies contribute to the protection of heritage

through the implementation of post-growth principles in space management in Spanish rural territories?

Since the protection of natural and cultural heritage is often related to projects that focus on renovation and maintenance (even though there is an important social aspect to it, regarding the care and collective will for the regeneration of these sites), we have learned that these kind of projects are closely related to funding from external parties. Subsidies from the provincial government, national government, and the EU or other initiatives give shrinking rural environments a chance to conduct interesting projects. The support of these institutions is crucial for the development of the Spanish countryside.

Based on post-growth theory, polycentric management of cultural heritage between several villages could be beneficial as it would distribute the workload of managing such sites efficiently while avoiding the isolation of the territories. and connecting them culturally.

Similarly, from a political point of view, a clustered community would have a higher chance of finding subsidies and would be able to create a stronger strategy to activate the economy for tourism in the wider area. Through policies, it would be beneficial to encourage this kind of clustering and design project models that would thrive in this kind of setting.

In this regard, we can conclude that post-growth strategies could be implemented in a way that is positive from both an economic, cultural and political point of view. However, it is important to note that this kind of collaboration can lead to conflict between the different municipalities. It would be necessary to take this into account at the time of policy-making.

Finally, it is necessary to consider the conflicts (figure 62) between the two groups (residents and officers) and also between them and address them in the decision-making process. Moving forward, these points will be accounted for.

Fig. 63 Empty street and old housing in Beratón.

Fig. 64 Diverse façades in Beratón.

6.3 Photo gallery: portrait of the forgotten lands

To capture the essence of the villages within the cluster, this photo gallery showcases images of infrastructure, streets, and natural environments. These visuals highlight the distinctive spatial qualities and challenges of the village in the cluster. They are referenced in the text of this thesis to illustrate relevant points.

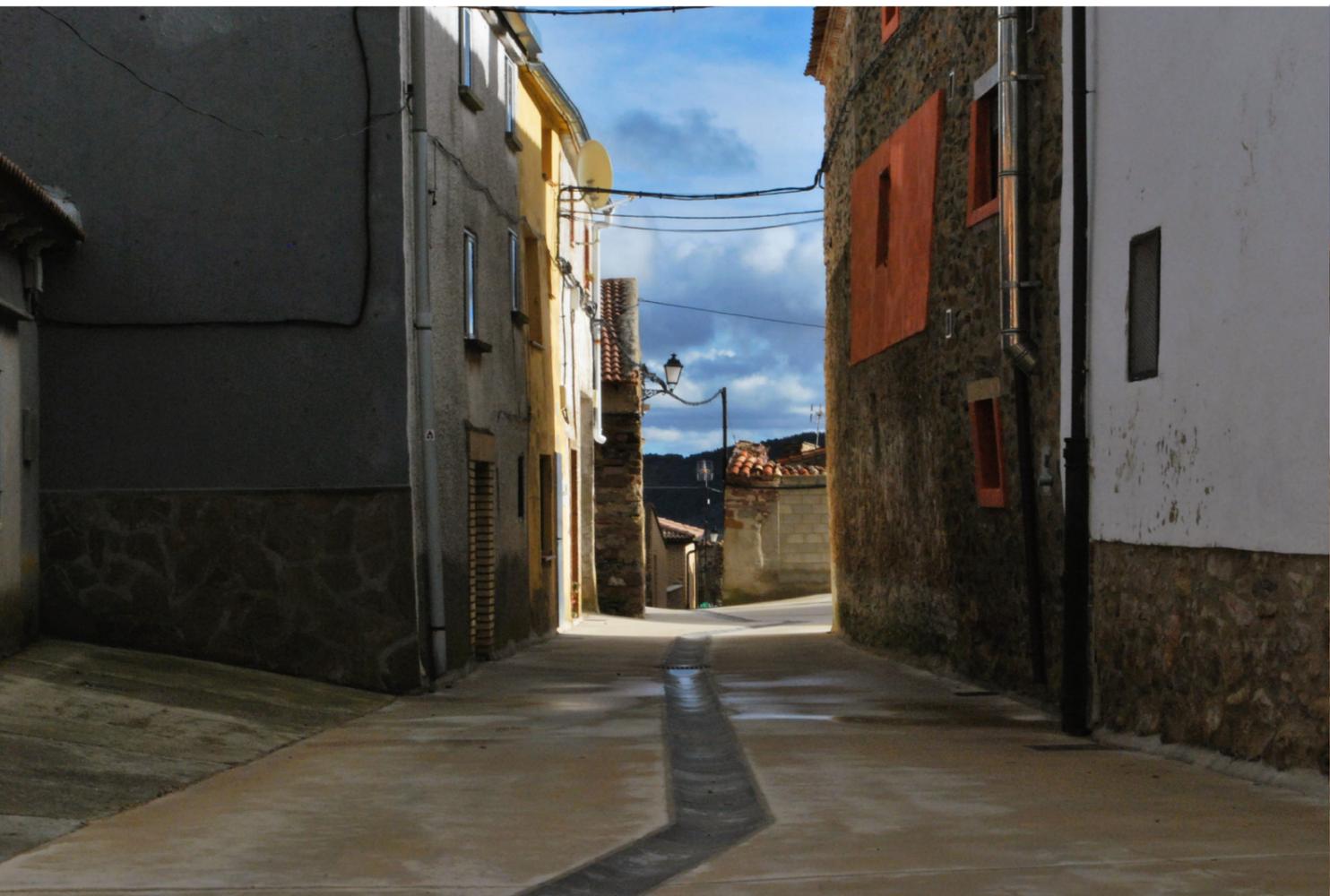


Fig. 65 Abandoned area for sale in Cueva de Ágreda



Fig. 66 Shed in the landscape



Fig. 67 Main square with old façades and fountain with traditional style in Beratón.



Fig. 68 Contrasting green field, used for agriculture. View from Beratón.



Fig. 69 Interior of old public laundry building in Beratón.



Fig. 70 Old sheds, power lines and landscape in Cueva de Ágreda.



Fig. 71 Remains of a fallen house with visible kitchen tiles in Ciria.



Fig. 72 Remodelled façade in a traditional style in Borobia .



5.4 Fieldwork conclusions: post-growth actions

The interviews worked as a testing method for the preliminary post-growth toolkit. Discussing the different initiatives that the toolkit presented to the officials and reflecting on the needs and thoughts of the residents, it was possible to select five strategies that are more desirable, realistic or necessary (figure 73). These categories are broken down further into actions that will later on be integrated into strategic plans and projects.

The actions are similarly categorised depending on the type of intervention they require (spatial interventions, strategic interventions and community action). In the coming chapters, these actions will be further addressed.

The first intervention relates to the need to renovate the housing, clean ruins and habilitate housing for new generations that all officials mentioned: *'We do have housing needs because there is demand'* (Official from Borobia); *'We have sunken homes... It's a pity. [To clean the debris] You have to take all the waste to a clean point. And it costs you [...] out of three parts, one is taken by the rubble removal from the house'* (Council of Ciria); [about rented housing] *'The 11 homes are occupied and people keep calling, but we don't have the means to do more.'* (Mayor of Noviercas).

Secondly, the need for a regulated distribution of commercial goods comes from the urgency of residents who cannot travel easily to different locations to access common services *'as long as we have a baker who comes to us... Touch wood that he doesn't fail us'* (Council of Ciria).

Moreover, the cultural heritage should be managed collectively to have better access to subsidies and give all villages a chance to protect their heritage sites *'The collaboration between villages, I believe, is fundamental. If there is no collaboration between villages, well, there are many things we can't opt for'* (Rafael).

In the analysis of the interviews, it became apparent how important the natural sites are for the residents. Maintaining and protecting its ecology while perpetuating this mindset with the younger generations and visitors is an important action that should be enhanced in the municipalities' agenda.

Finally, (eco)tourism was the main economic activity that gave the officials hope for maintaining or improving the quality of life in the villages. Making a plan for attracting tourists and visitors is therefore crucial for the development of these rural areas.



Fig. 73 Post-growth strategies and their respective concrete actions.

1.

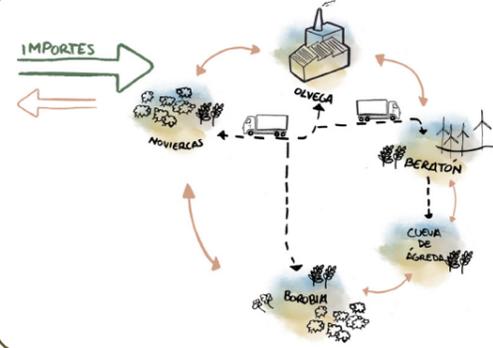


IMPROVING HOUSING AND INFRASTRUCTURE CONDITIONS (2.2)

Concrete (design) actions:

- △○■ Renovation of old houses for renting (to new working families)
- ▲○■ Clean ruins, repurpose into communal areas (placetas)
- △○■ Wifi, internet service in all dwellings
- △●■ Custom urbanistic norms: A Local Urban Development Plan
- △●□ Maintenance and renovations of infrastructure to improve accessibility (focus on elderly)

2.

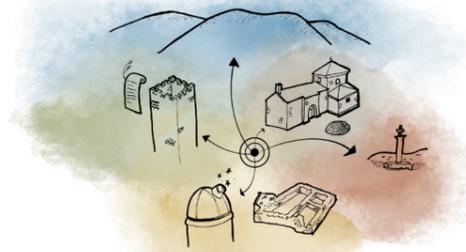


POLYCENTRIC DISTRIBUTION: COMMERCIAL GOODS (1.2)

Concrete (design) actions:

- △●■ At least 1 shopping location with basic need products.
- △●□ Regulated and publicly financed ambulant food distribution
- ▲○■ Local system for pickup and donation of locally produced food (e.g. food from private orchard)

3.



POLYCENTRIC MANAGEMENT OF CULTURAL HERITAGE (1.4)

△●□

Local municipality association for preservation and management of local heritage sites (common efforts, local heritage is not only part of 1 municipality)

▲○■

'Initiatives that stay' (for non tangible heritage): bring old traditions back, focus on:

- Traditional music (festivities, contests, exhibitions)
- Traditional practices (fairs, planned activities and exhibitions)
- Language (writing in murals, journals)
- History (fairs, festivals, photography exhibitions)
- Customs (festivities, fairs)

4.



ECO-LANDSCAPES: BRINGING THE LOCAL NATURAL HERITAGE CLOSER TO INHABITANTS (3.2)

Concrete (design) actions:

- △●■ Maintenance of paths and routes for accessibility to nature sites
- ▲○□ Hikes and workshops related to the landscape and ecology of the area (association action)
- ▲○□ Joined activities: excursions and hikes through nature sites around the cluster.
- ▲●□ 'Respect for the landscape': promote collective efforts for the cleaning and right use of the landscape (association action)

5.



TERRITORIAL REDISTRIBUTION: ECO-TOURISM AS REVALORISATION OF UNUSED LAND (2.3)

Concrete (design) actions:

- △●■ Maintenance plan for the protection of local ecology
- ▲●■ Introduce eco-tourism: reevaluate unused territory (camping, temporary housing)
- ▲●■ Seasonal jobs/teleworking



Image 12. Orchards in Beratón.

7. A new Post-Growth Rural

7.1 Strategy and intervention plans

The general post-growth strategies defined in Chapter 5.4 can be implemented in all kinds of shrinking environments, even though they were specifically chosen for the cluster of Noviercas-La Cueva-Ciria-Borobia-Beratón. In this project, these will be implemented in the village of Borobia as a showcase of what it can look like in a specific spatial and social context. Borobia was chosen given the higher quantity of input from interviews gotten from this village. This showcase will follow a methodology that can be implemented in a similar project in a different location.

In the case of Borobia, the five strategies, along with their respective actions, are organized within a timeline that illustrates the dimension of time and planning of said actions (figure 76).

The actions can be related to space, strategy or community participation.

Furthermore, the actions present temporary characteristics. They can be periodic and be part of long-term planning initiatives (e.g. the 'respect for the landscape' initiatives), they can be punctual (e.g. determining up a pickup spot for local produce), they can be an ongoing project (e.g. Borobia-Ciria Naturaleza project) or they could be a permanent initiative (e.g. municipal association for the preservation of heritage sites) that is active from the moment it is set up. Each of these projects are linked to a specific governance-related plan (an urban development plan, a nature management plan and an ecotourism plan). These also are connected to smaller initiatives.

Moreover, there are three main governance plans in the timeline: (1) a Local Urban Development Plan. This is currently inexistent in this area, making it difficult to make long-term plans regarding accessibility to resources, renovations, collaborative projects and projects in the public space, as mentioned by the official from Borobia. (2) Ecology maintenance plan. This is a plan that unifies the needs expressed by officials and residents regarding the protection of their natural environment and aligns with post-

growth theory. (3) Ecotourism plan. Tourism is the main economic resource that the municipalities envision for the future of their villages. Potentiating it through the management of heritage sites in the area, nature areas and the quality of the rural lifestyle in general, it is possible to potentiate the practice of ecotourism. This also revalorizes the value of the local nature heritage sites and promotes their polycentric management. Consequently, the scale of these plans varies depending on their content and scope.

Similarly, there are two spatial projects that encapsulate the qualities of all strategies and plans (figures 75 and 76). Both projects contribute to the central strategy of managing the cultural heritage of the site (from Borobia and also the other villages in the cluster).

Project 1 relates to the strategies of Housing and infrastructure and Commercial goods. Simultaneously, it focuses on the needs and desires of the residents related to accessibility to other locations, food services, embellishment of the public space and the demand for housing.

Project 2 relates to the strategies of making the natural heritage accessible and facilitating ecotourism. This project shows how to improve the value of the landscape spatially, socially and economically through community action and maintenance, bringing the landscape closer to people while protecting its ecology.

These projects contribute to the strategy of a polycentric heritage management in different ways. By improving the housing conditions and façades reusing materials, the traditional architecture of the village is preserved. Creating more social areas and facilitating points to share locally harvested products contribute to community-making and untangible traditions of social activities.

Moreover, by improving the nature areas and the accessibility to them, the natural heritage can be enjoyed by all while embedding values of respect for the landscape in young generations.

The projects present ways of adding to or potentiating the existing resources Borobia has, to improve the lifestyle of future and current residents and making ecotourism the main economic resource for the mu-

nicipality. Since Borobia has interesting assets such as the observatory and the ongoing project of improving the 'Sabinar' area between Borobia and Ciria, the intent of the area of becoming a more important spot for ecotourism is supported and enhanced with the presented projects. The projects introduce more initiatives focused on natural and social sustainability and (cultural and natural) heritage protection.

Each of the projects has certain important stakeholders that will have an organisational or economic power towards each specific initiative, as illustrated in figure 74. The

job of the Urban Planner in this case is to be the mediator between the silent actors (landscape, future residents), the residents, municipalities and other government institutions.

In the following pages, the actions will be illustrated within their category (figure 75) and their timeline (figure 76).

In the following chapter, the two projects will be further developed and related to their most relevant stakeholders. Each action within the projects will be then clarified in detail.

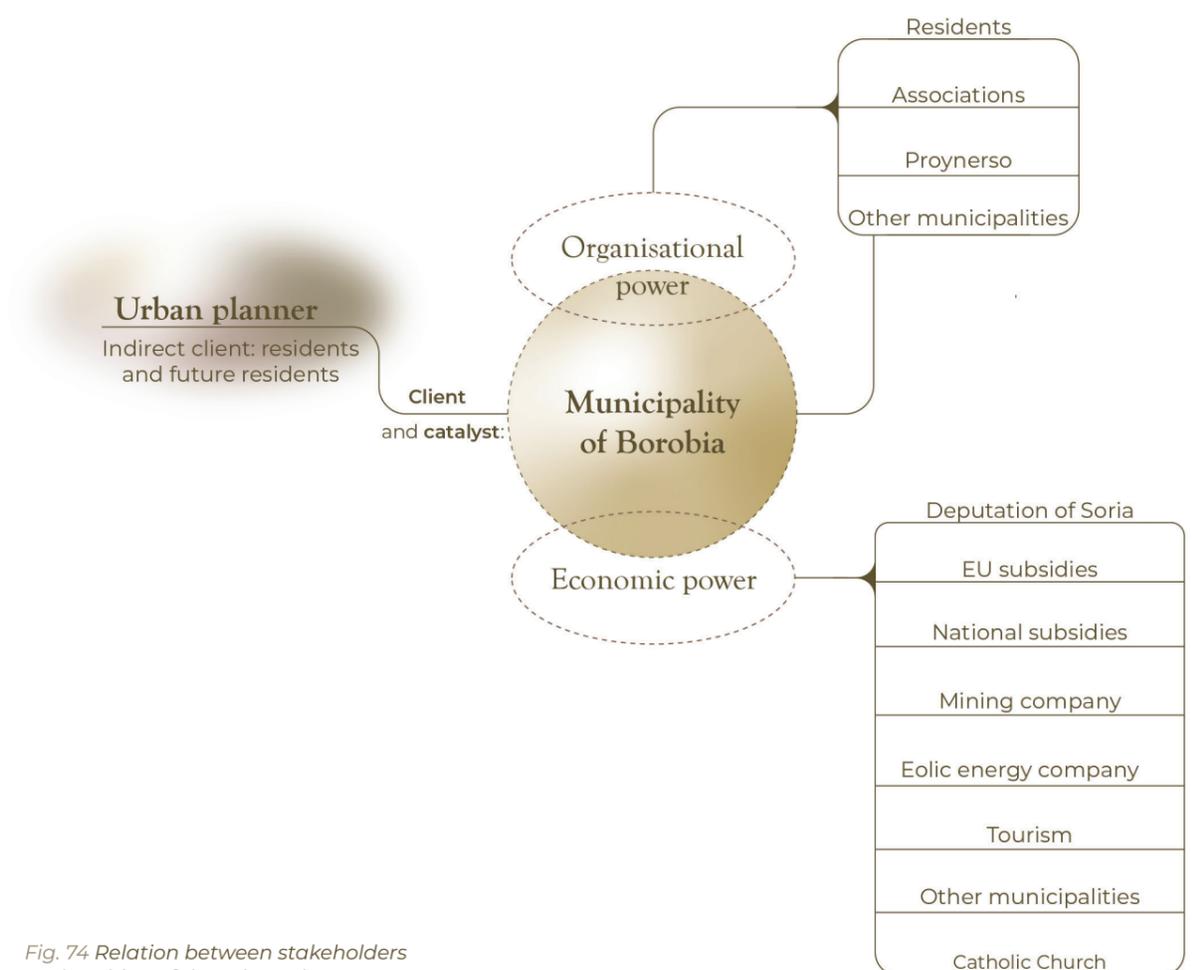


Fig. 74 Relation between stakeholders and position of the urban planner.

A. Strategy for Borobia: actions

Project 1

1. Housing and infrastructure

Spatial initiatives

- Clean ruins** within village: *(Local approach)*
 - Every 5 years the debris of at least 1 fallen house is cleaned.
 - The space is repurposed into a collective space or 'placeta'.

Managed by municipality

Managed by neighbours
 - Renovating housing:** *(Local approach)*
 - Every 5 years at least 1 house is renovated.
 - Target is unused houses, purchased by the municipality to rent or sell to new families willing to live in the village.
 - General maintenance plan:** *(Local approach)*
 - Streets, roads, lighting, railings
 - General embellishment of the village
 - Greenery
 - Façades
 - Interiors of municipal/social buildings

Managed by municipality
- Services
- Internet** connection in all dwellings *(Local approach)*
 - Public transport** *(Collective approach)*
 - Connect villages of the cluster
 - Connect villages with the school and health centre in Ólvega
 - Connect villages with Soria (capital of the province)

Local Urban Development Plan

2. Commercial goods

- Regulated/institutionalized **mobile food distribution** *(Collective approach)*
 - Periodic access to fruits, vegetables and other essential products
- Permanent location for the **sale of essential products** *(Local approach)*
- Establish the ownership of **local the bar and the shop.** *(Local approach)*
 - Protect the social value of meeting points such as the bar.
 - Ensure the sale of essential products.

3. Cultural heritage

Strategy

- Municipal association** for the **preservation of cultural heritage sites** *(Collective approach)*

Borobia-Noviercas-Beratón-Ciria-La Cueva

Historical (castles, fortifications...)
Religious (churches, hermitages...)
Cultural (observatorium, legendary sites...)
- 'Initiatives that stay'** *(Local approach)*
 - Periodic practice: Every year/every 2 years
 - Associations as catalyst
 - Events, projects, fairs, exhibitions showcasing a piece of intangible heritage (music, language, old traditions...)

Project 2

5. Ecotourism

- Habilitate camping locations** *(Local approach)*
 - In unused land
 - Temporary cabins, space for parking, accesible areas
 - For kids in summercamps, ecotourists
- Seasonal jobs/teleworking opportunities** *(Local approach)*
 - In agriculture, mine activities, at heritage sites
 - In temporary housing or renovated housing by municipality

Collective plan for ecotourism

4. Natural heritage

Enhancing ecology

- 'Borobia-Ciria Naturaleza' *(ongoing, collective approach)*
 - New routes → Lagoons
 - Encinar

Maintenance

- Maintenance *(collective approach)*
 - Clean ruins → New routes
 - Clean paths

- River Basin Project:
 - Water and green
 - Bring river back to the residents
 - Improve ecology

Collective efforts

- Periodic collective hiking practice** *(local/collective approach)*
 - For locals
 - For tourists *(Associations as catalyst)*
- 'Respect for the landscape' initiatives *(Associations and residents as catalyst)* *(local approach)*

Ecology maintenance plan

- Within ecotourism
- Within hunting practice → *(ongoing, collective approach)*
- Withing farming and agriculture *Accessibility to and protection of natural sites*

Fig. 75 List of action within the post-growth strategies.

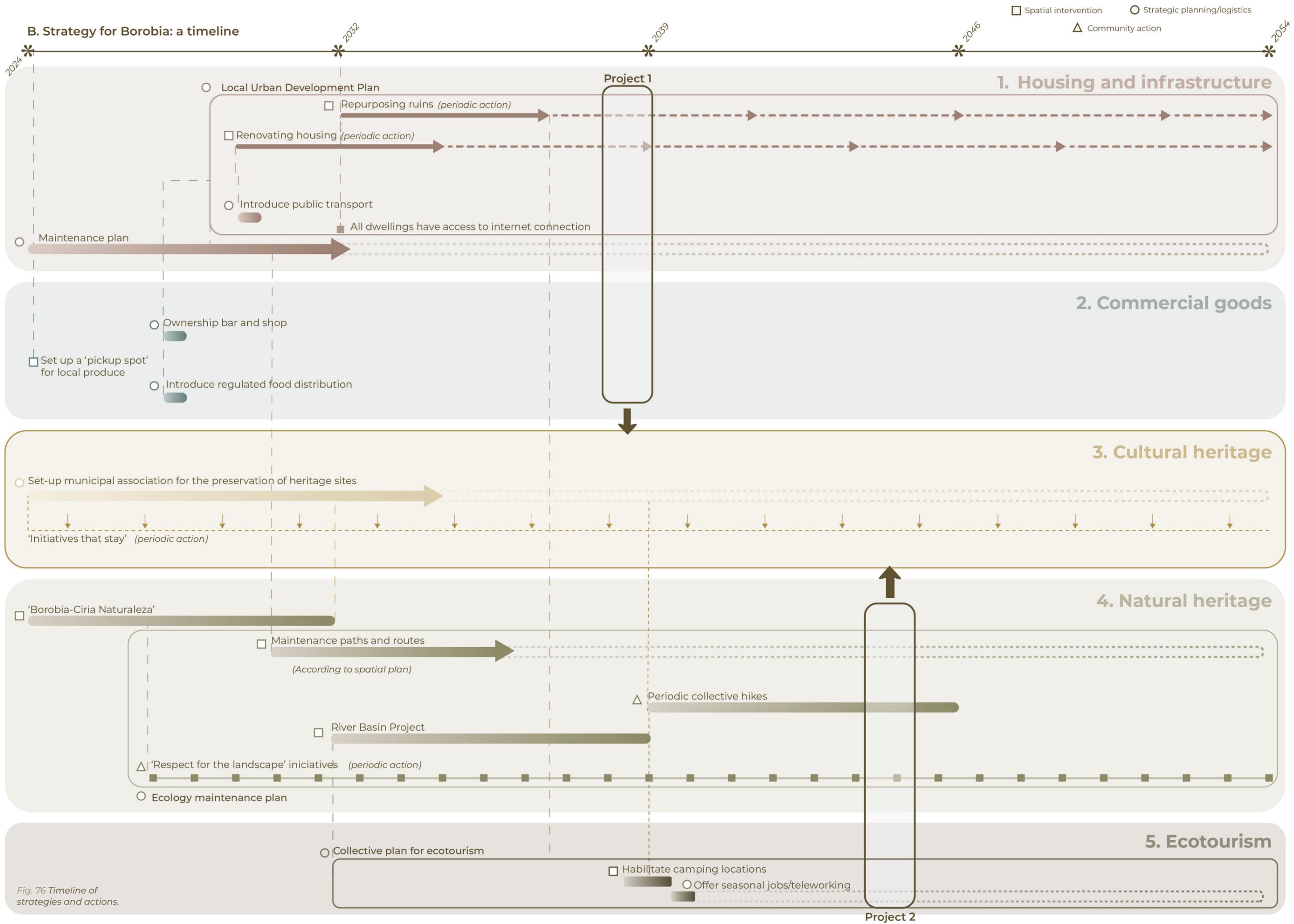


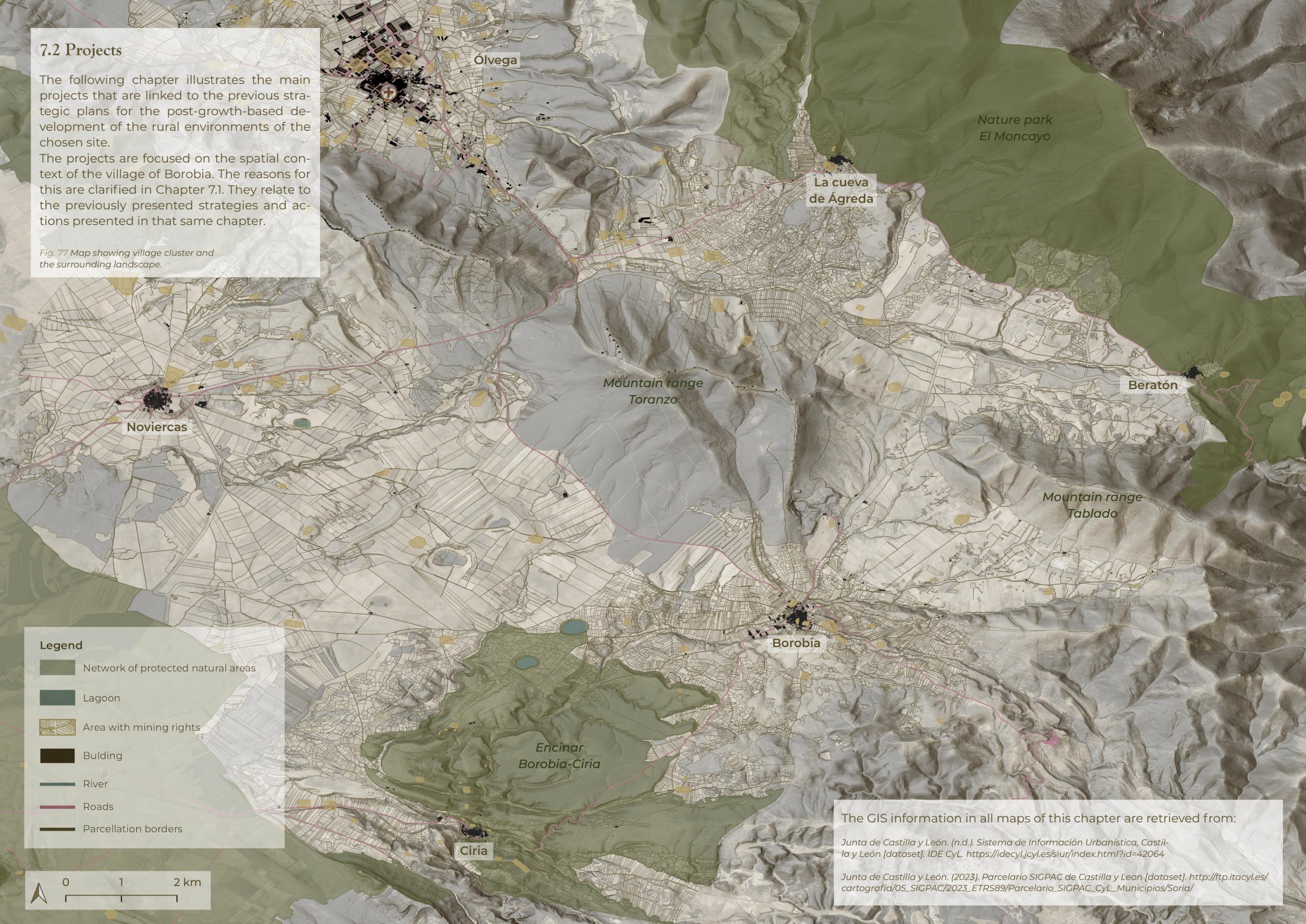
Fig. 76 Timeline of strategies and actions.

7.2 Projects

The following chapter illustrates the main projects that are linked to the previous strategic plans for the post-growth-based development of the rural environments of the chosen site.

The projects are focused on the spatial context of the village of Borobia. The reasons for this are clarified in Chapter 7.1. They relate to the previously presented strategies and actions presented in that same chapter.

Fig. 77 Map showing village cluster and the surrounding landscape.



Legend

- Network of protected natural areas
- Lagoon
- Area with mining rights
- Building
- River
- Roads
- Parcellation borders

The GIS information in all maps of this chapter are retrieved from:

Junta de Castilla y León. (n.d.). Sistema de Información Urbanística, Castilla y León [dataset]. IDE CyL. <https://idecyl.jcyl.es/siur/index.html?id=42064>

Junta de Castilla y León. (2023). Parcelario SIGPAC de Castilla y León [dataset]. http://ftp.itacyl.es/cartografia/05_SIGPAC/2023_ETRS89/Parcelario_SIGPAC_CyL_Municipios/Soria/

A. Project 1: Housing and infrastructure rehabilitation

This project refers to the strategies for the rehabilitation of infrastructure, housing and accessibility to transport and services (strategies 2.2 and 1.2 of the post-growth toolkit). It aims to answer to the needs for accessibility and age-friendly environments of the current residents and habilitate the infrastructure for future residents. Additionally, it promotes community connections and sustainable practices within the village cluster.

The map (figure 78) illustrates the total amount of houses and their locations that will be renovated or repurposed in the project's timeline. Additionally, it shows the location of ruins that will be cleaned and repurposed into common areas for the neighbours known as 'placetos'. This type of space is common in rural environments and provides safe spaces for the community to gather to enjoy the weather and socialize (figures 82 and 83). The placetas are flexible spaces that can be used for many functions and can eventually foster new housing.

This project presents a way of urban development that is not extensive and focuses on the potential of the village as it is. This means that existing buildings, space and infrastructure are used to improve the village instead of urbanizing the landscape around the village.

To ensure a steady progression in the repurposing and renovation of selected buildings over the coming decades, this project presents a periodic approach, in which every five years at least one building will be renovated or repurposed and one ruin will be cleaned. The selection of ruins and houses for renovation was determined through fieldwork research and GIS mapping and analysis.

Other initiatives have an organizational nature and relate to the cluster of villages. A key component is the introduction of regular public transport that will not only link Borobia with Ólvega but also connect it with other villages in the cluster and the capital city, Soria (figure 78). This will give the residents freedom of movement and accessibility to healthcare appointments and to

visit their families without having to drive. This service can be combined with existing school bus services and the biweekly 'on demand' bus service to Ólvega.

Moreover, to ensure the accessibility to essential goods, the shop and bar will have a permanent location. Their ownership will be regulated by the municipality to ensure these services will not be lost as time passes. Finally, a pickup point is set up where the neighbours can share their crops, crafts and other items with anybody from the village. This initiative will strengthen the bond between residents and provide a meeting point to enhance sustainable practices and the use of small-scale orchards in the village. These strategies ensure that the basic needs of the residents are always met in a sustainable way, connecting the harvesting of produce to the community and institutionalizing access to essential products.



1:3000

1. Bus stop
2. Permanent shop location
3. Pickup point

- Clean ruin
- Renovation of façades
- Renovation for renting

Fig. 78 Map project 1.

A.1 Guidelines

To achieve the aforementioned actions in a way that is appropriate for the spatial context of Borobia and to ensure a sustainable development, there are certain guidelines that have to be followed.

The repurposing of the ruin sites will be done in locations with surrounding buildings to create a small common area for the neighbors (figure 80, see figure 71). This space will be managed by the residents, but this project presents guidelines for the first setup of the space to ensure a functional space with the functions the neighbours would enjoy.

Firstly, it is important to add green and shade to make an inviting common area. Therefore, at least one (endogenous) tree will be added and space will be reserved, either in front of the façades or against other walls, for orchards, flowers and any other type of vegetation the neighbors would like

to plant/place (figure 84). It is relevant to prioritize sites that have backdoors to existing housing oriented towards them so they can be easily accessed (figure 80).

Moreover, as mentioned in the interviews, cleaning ruins is an expensive process mostly due to the transportation of debris to a clean-point. Therefore, it is important that the extracted materials will be reused as much as possible (notice existing materials on figure 79). Paths and paving can be made out of stone. Also benches and seat spaces can be made out of reused stone, and ceramic roof tiles can be used to delimit the orchard areas that are used by different people (figure 84).

Finally, it is important to note that existing elements such as big boulders and height differences do not need to be changed in these areas, but the way each space is used or organized can be adapted to the natural elements in it. Figure 90 illustrates the implementation of these actions.



Fig. 79 Existing situation of ruins from eye perspective (GoogleEarth, 2018).

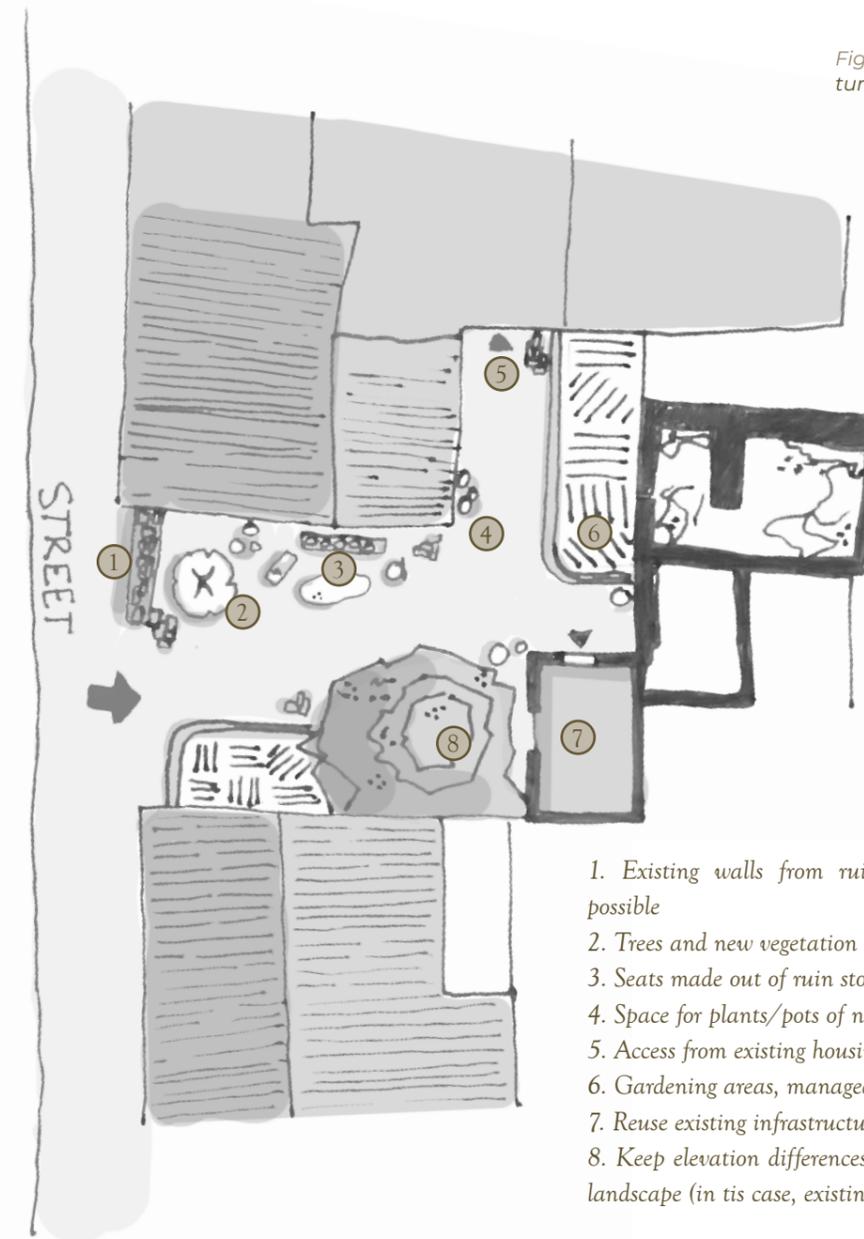


Fig. 80 Guidelines for the 'placetas'. Street furniture, greenery, seats and reuse of materials.

1. Existing walls from ruins, accentuate existing walls/materials when possible
2. Trees and new vegetation where possible
3. Seats made out of ruin stones
4. Space for plants/pots of neighbours
5. Access from existing housing
6. Gardening areas, managed by neighbours
7. Reuse existing infrastructure (in this case, community room)
8. Keep elevation differences, big boulders and other existing elements of the landscape (in this case, existing boulders)



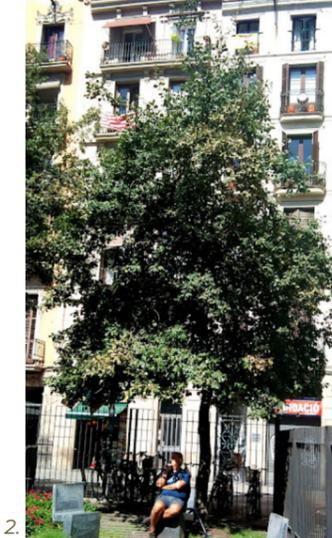
Fig. 81 Existing situation of ruins from satellite views (GoogleEarth, 2018).



Fig. 82 Photography of the socialization of women in front of their houses (Señoras al Fresco, 2021).



1.



2.



Fig. 83 Photography of neighbours socializing in a placeta (A la fresca en el barrio del Rabal, 2013).



3.



4.

Fig. 84 Images related to the guidelines for placetas. (1) Image of the site; (2) endogenous trees to place on-site: *Quercus Robur* (Arola, 2011) and *Ulmus minor* (Ayuntamiento Castellnovo, 2023); (3) Village with plants managed by the neighbours (Padilla, 2022); (4) example of seat made out of reused stone (Drystone, n.d.)

The renovation of the houses and the façades need to include the following characteristics: (1) Internet connection must be available in the building; (2) when possible, the used materials have to be reused from the site or locally sourced, for sustainability reasons and also to match the aesthetic of the surrounding buildings; (3) New windows and doors need to be properly isolated; (4) consideration of in the case of interior renovations, special attention needs to be put in avoiding the use of stairs where possible.

Furthermore, figure 87 presents guidelines to match the style of the renovation of the façades and interiors with motifs, functions and exterior appearance characteristic of vernacular architectural styles, as described by Moreno Dopazo (2014).

The guidelines focus firstly on the quality and position of windows and doors. In vernacular architecture, the different levels of a house also have different sizes as a way of protecting the interior from sunlight and wind. With well isolated windows, it is possible to make them bigger and introduce a better pattern on the façade (the current situation in the example picture shows the irregular pattern).

Naturally, the design of the façade needs to align with the interior. Materiality can be diverse, embracing the visual characteristics of the villages (figures 88 and 88.1).

The option of adding balconies (figure 88) is highly advised as a place to add greenery and bring more light and character into the house. Other styling motifs such as bigger stones on the corners of the house do allude to the common rural architectural style (figure 88.1).

Avoiding steps in front of doors and stairs should be considered while adding water drainage methods. Finally, to avoid humidity to enter the house from the ground, a different material (such as reused stone) can be added to the base of the façade (figure 88.1).



Fig. 85 Existing façade in Borobia.



Fig. 86 Example of limestone (sometimes decorative) motifs on the corner of housing (Rústicas Singulares, n.d.); see also figure 77)

1. Ceramic tiles, repurposed from existing buildings, unused buildings
2. Traditional small sunken windows keep rooms in higher levels cool
3. Big well isolated windows on ground floor and 1st floor
4. Typical balconies with metal railings
5. Diversity in materiality (stone, plaster, brick) with traditional motifs
6. Wifi connection in all housing
7. Well isolated doors. Possibility of hanging curtains against bugs
8. Traditional masonry to avoid humidity from the ground to damage the façade. Stone or alternative materials, locally sourced or reused from ruins
9. Avoid steps
10. Integrate drainage pipes in façade
11. Drainage by façade

Fig. 87 Guidelines to remodel a façade.

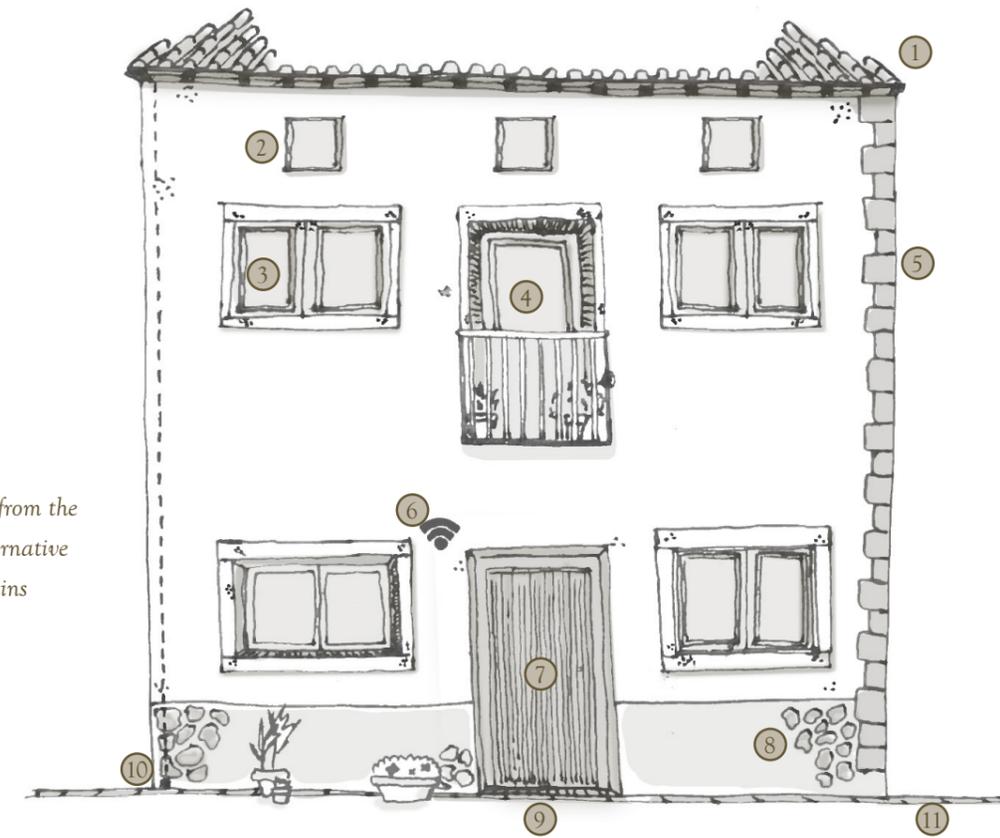


Fig. 88 Examples of railings, according to traditional steel balconies (Martinez, 2011; Moreno Dopazo, 2014).



Fig. 88.1 Example of traditional masonry in the base of the façade and modern alternative (InN Arquitectura, 2023; Lozano, 2018).

A.2 Stakeholders

It is necessary to approach different stakeholders to make this project possible and economically feasible (figure 89).

The periodic nature of the implementations allows for gradual changes, ensuring residents can adapt comfortably without imposing a significant immediate financial burden on the municipality. For this, it is necessary to implement sustainable methods based on reusing materials. This is important since this project does not deliver big revenues other than the rent of repurposed buildings.

However, it is important to find economic and legal support to ensure a steady process. For this, it is important to reach out to European, National and provincial subsidies that can boost the project. Finding partners to find subsidies or alternative ways of funding can be achieved in this case through actors such as the mine company and the association for rural development in Soria Proynerso.

A.3 The project within the plan for heritage protection

This project relates to the polycentric plan for cultural heritage protection in different ways.

Firstly, renovating the façades respecting the vernacular architectural style perpetuates one of the characteristic identity of rural environments.

The renovation and repurposing of buildings present opportunities to introduce hostels or temporary places for ecotourists to stay in, making the area more accessible and encouraging this type of economy. Moreover, embellishing the outdoor spaces improving the situation of existing buildings, streets and introducing new (green) common areas add to the feeling of connection of the residents with their neighbourhood and their community.

Fig. 89 Stakeholder relations for project 1.

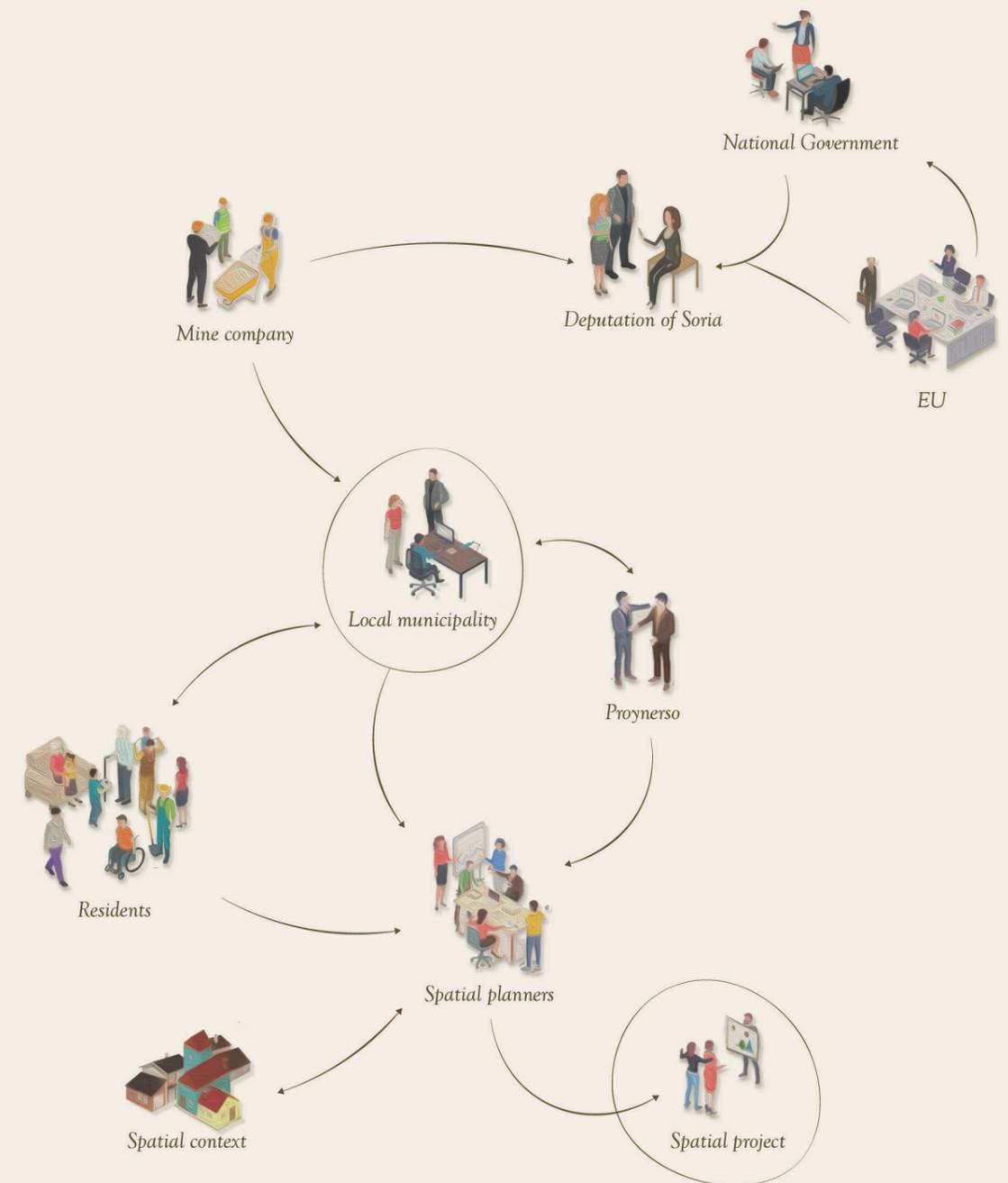
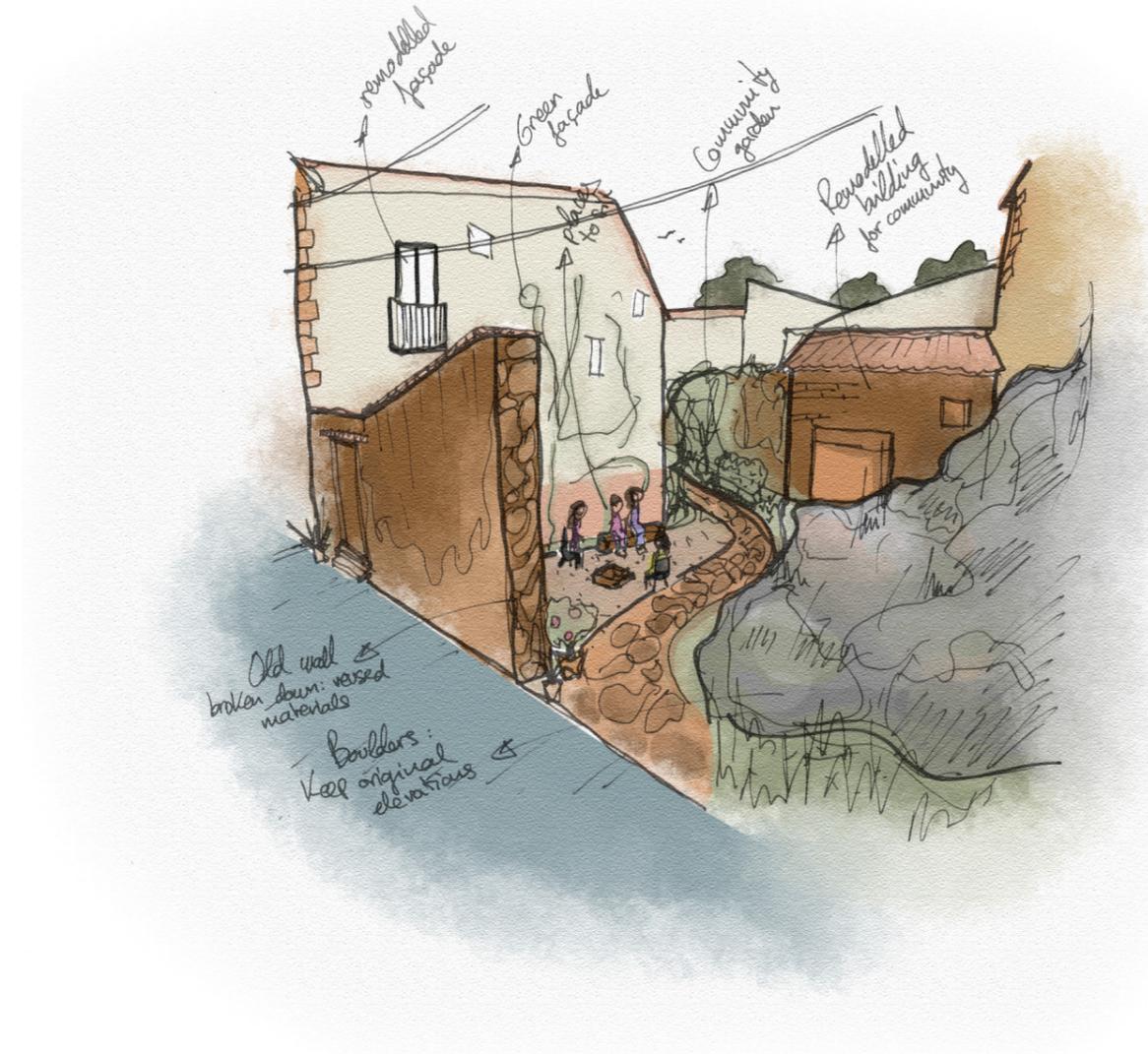




Fig. 90 Representation of the implementations described in the previous chapter: 'placeta'.



B. Project 2

River Basin Revitalization

This project aims to improve the ecologic alvalue of the village and its cluster and to bring the natural heritage of the site closer to its inhabitants. This is achieved by cleaning the course of the river Manubles, creating room for vegetation and microclimates along the water. Additionally, creating new routes through nature to beloved locations by the residents (such as the hermitage and the lagoons) makes these sites accessible and opens more alternatives for ecotourists to explore the area (figure 91).

The plan integrates existing orchards with new locations for the residents to grow their crops for individual use. Moreover, the 'azul' or rapids will become a more accessible location for children and other residents to visit.

The new green routes will be integrated into the revitalization of the river basin, like the routes to the Canyons of Ciria to the west and the route to the hermitage to the northeast. The community gardens integrated into Project 1 are also part of the routes, connecting the greenery of the village with other nature systems in the surrounding landscape. The ruins of old stables and the old cemetery are also incorporated into the routes, which unify cultural heritage (ruins, Roman Roads, hermitage) and nature heritage (Canyon, hills, river).

The locations were analysed and drawn based on interview transcriptions, fieldwork research and GIS mapping and analysis.

Moreover, the hunting practice and agricultural practices need to be regulated, not so from a policy viewpoint but on-site. It is important for the security of hunters and the fauna of the natural areas that the established rules are respected. For this, new policies need to be introduced where rural rangers will always be present in this kind of activity.

To determine the potentiality of this project and the implications of the closeby mining activities could have in the revitalizing of

the river basin, it is necessary to further analyse the course of the river and the land use alongside it.



1:5500

1. Orchards by the water
2. Recreation area by the water: rapids
3. Forrest area
4. Route to hermitage and mine lagoon
5. Route to river canyon and lagoons
6. Ruins and old cemetery
7. Route to Roman roads
8. Route to the 'Yeseras' and mountain Carrascal

- Orchards by the water
- Forrest area
- River
- Walking/hiking route
- River basin
- Existing community green space
- New community green space

Fig. 91 Map project 2.

B.1 The course of the river

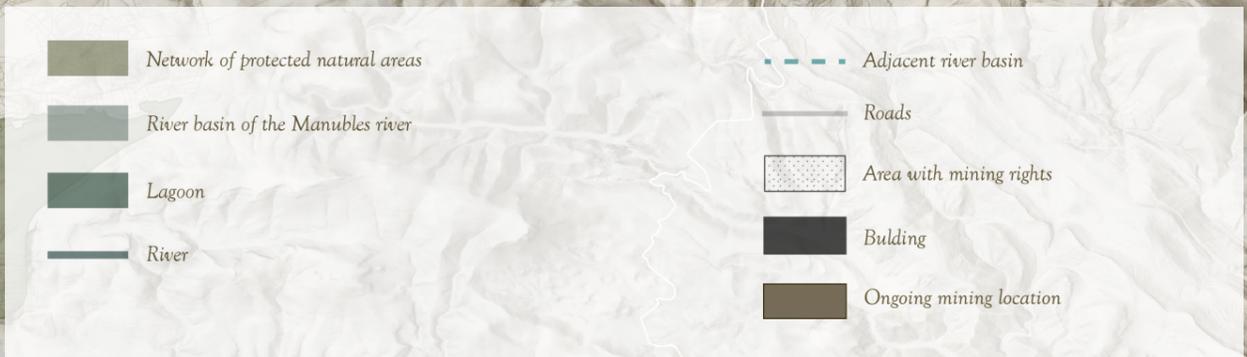
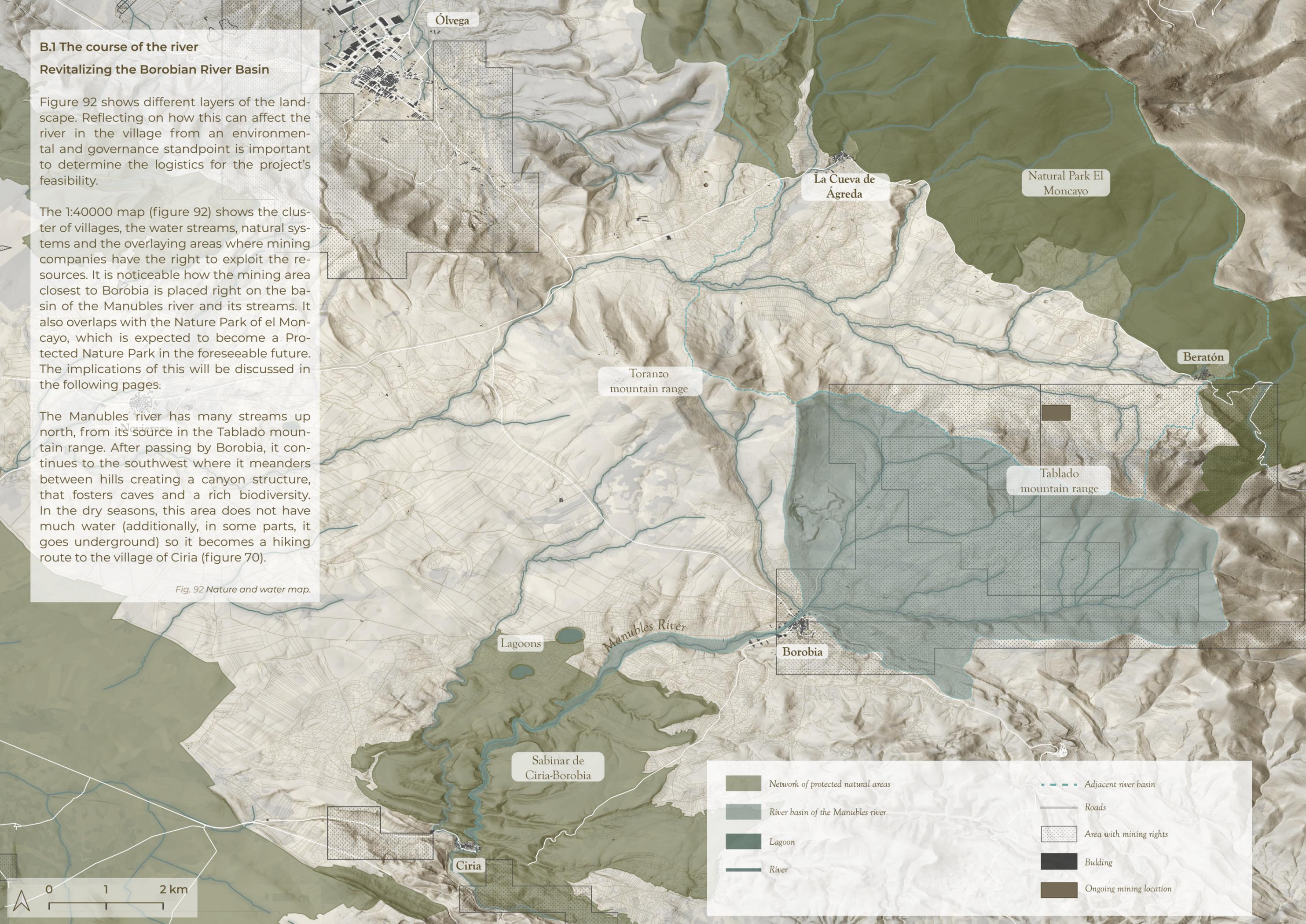
Revitalizing the Borobian River Basin

Figure 92 shows different layers of the landscape. Reflecting on how this can affect the river in the village from an environmental and governance standpoint is important to determine the logistics for the project's feasibility.

The 1:40000 map (figure 92) shows the cluster of villages, the water streams, natural systems and the overlaying areas where mining companies have the right to exploit the resources. It is noticeable how the mining area closest to Borobia is placed right on the basin of the Manubles river and its streams. It also overlaps with the Nature Park of el Moncayo, which is expected to become a Protected Nature Park in the foreseeable future. The implications of this will be discussed in the following pages.

The Manubles river has many streams up north, from its source in the Tablado mountain range. After passing by Borobia, it continues to the southwest where it meanders between hills creating a canyon structure, that fosters caves and a rich biodiversity. In the dry seasons, this area does not have much water (additionally, in some parts, it goes underground) so it becomes a hiking route to the village of Ciria (figure 70).

Fig. 92 Nature and water map.



B.2 Resources and agency

One location in the mining matrix is currently being exploited (figure 92). Based on protests and the testimony of interviews, the residents of Borobia do experiment issues connected to mining activities, such as noise nuisance from the trucks that pass through the village, cracks in the façades due to vibrations the heavy trucks create and a faster degrading of roads and paths (figures 93 and 94).

As the village suffers these issues they are entitled to compensation. The mining rights are granted by the National Ministry for the Environment and are based on a point system where the risks of the mining activities and the compensation or minimisation of them are assessed. As the official of Borobia mentioned in the interviews, they do not consider the residents of the villages and the way the mining activities will impact them. This is an important aspect to consider

when designing projects for rural environments. Looking into the resources that are being exploited and the way different stakeholders benefit or are harmed by those activities is important to keep all parties accountable for the implications of certain activities.

Using this as agency it could be possible for the municipality to collect funding as compensation to conduct projects that will compensate the impact of the mining activities and mitigate its impact on the resident's routine.



Fig. 93 Protests to stop the mining activities (Periodico de Aragón, 2015).



Fig. 94 Protests about the use of the road to the hermitage by trucks from the mine (Tejedor, 2023).



Fig. 95 Map showing the mining rights over Borobia and the riverbed.

B.4 From Ciria to the hermitage

One of the most used and cherished routes by the residents, as described in the transcriptions, is the road to the hermitage. Currently, the route to the hermitage is an asphalt road (figure 98) that they have to share with farmers and mine workers, who pass through it with tractors and trucks. This supposes an unsafe situation for pedestrians and a less pleasant experience while walking.

The river Manubles passes close by the hermitage. However, its basin is not accessible at many points, with grown vegetation that hinders the course of the river. The orchards on the other side of the stream are accessible by a small path which could be widened for more comfortability.

These areas by the water were used in the past by kids and young people playing in the water and discovering the nature around it (figure 96). However, over the decades this area has become less accessible because of a lack of maintenance.

This presents an opportunity to create a new recreational route from the village to

the hermitage near nature and water, as opposed to the current road. Combining the implementation of revitalizing the river basin and making a recreational route, where the water becomes the guide leading to the hermitage is the perfect opportunity to make the direct natural environment accessible again for the residents while enabling a sustainable and ecological development of the ecosystems (figure 97).

Similarly, there is a route through the canyon formed by the river until the neighbouring village Ciria (figures 99 and 100). This is a valuable route through characteristic landscapes and should be considered when maintaining and cleaning paths for hikers to use.

As these routes are popular historically, there are also popular stories linked to them (figure 102). Therefore, these stories are part of the identity of the residents and add to the cultural heritage of the site.

Fig. 96 Viewpoint over the mine lagoon.

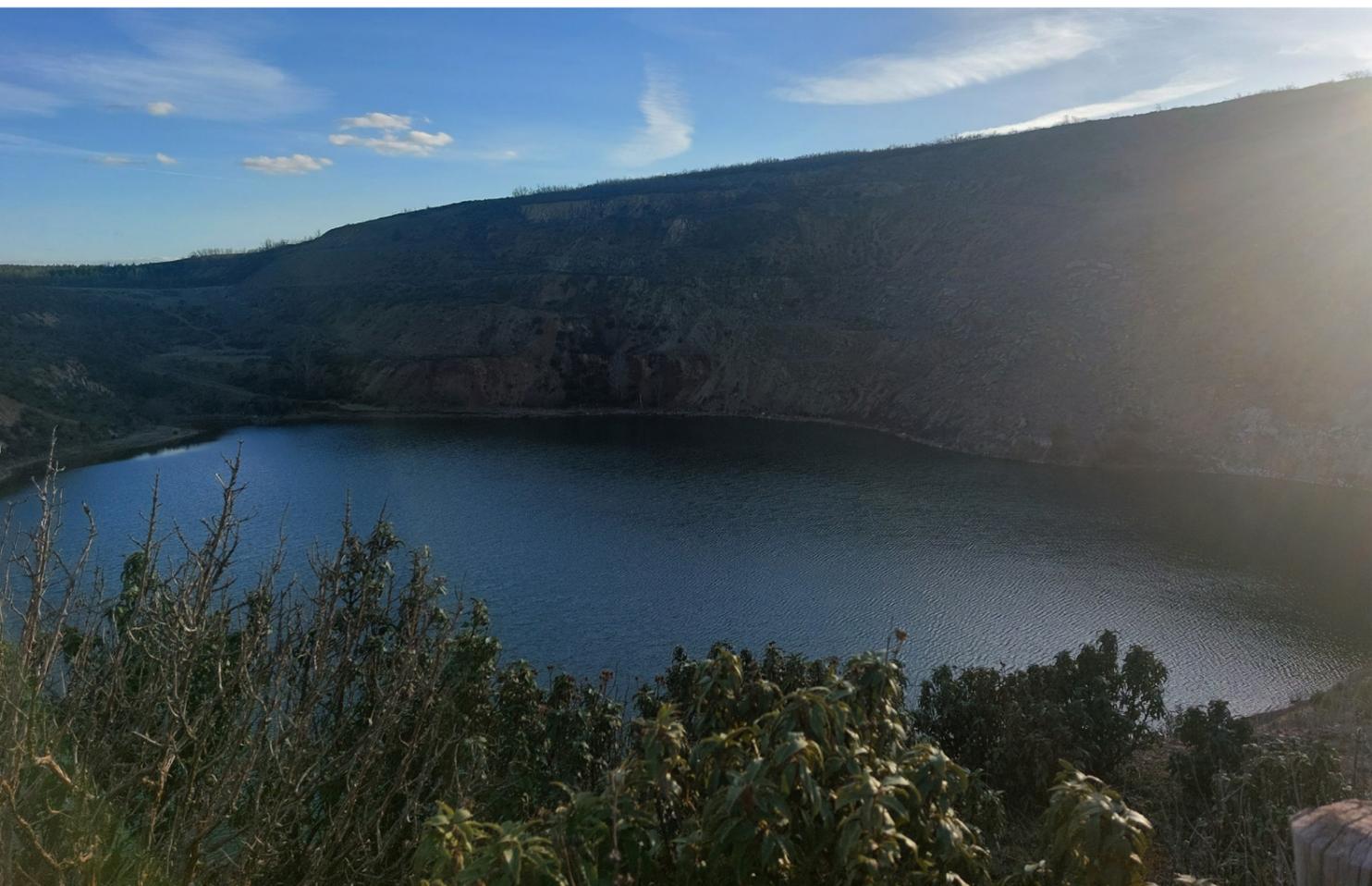


Fig. 97 Hiking route from Ciria through Borobia to the hermitage and the old mine.

1. Orchards by the water
2. Recreation area by the water: rapids
3. Forrest area
4. Hermitage
5. Lagoon
6. Viewpoint old mine site
7. Bathing point
8. Route to the 'Yeseras' and mountain Carrascal
9. Route to lagoons
10. Route to Ciria

- Green areas
- Forrest areas
- Walking/hiking route
- Existing route to hermitage
- River basin



Fig. 98 Asphalt road, currently the route to the hermitage, commute for trucks and route for livestock.

Route through the canyon



Fig. 99 Course of the river through the canyon (Guia de Soria, n.d.).



Fig. 101 Lagoon of Ciria (Arandolos on Wikiloc, 2019).

Fig. 100 View of the course of the river with drought (Guia de Soria, n.d.).



Fig. 102 Cave along the canyon, part of popular stories and legends (Aerreman on Wikiloc, 2017).

B.5 Other routes

The focus of this project is set on the water for its biodiversity and ecological value. However, another important action within the project is to incentivize associations to organize hikes with residents and visitors and create other initiatives that introduce a sense of respect and connectedness with the landscape.

Figure 104 presents some alternative routes that could be used for these types of activities, highlighting other important points in the nearby context that could be interesting to visit and are accessible.

Existing routes or new routes can be designed for hikes and/or bike routes. These can be presented in different ways through posting routes on sports or hiking sites to spread the information by organizing routes.

Firstly, the route to the 'Yeseras' or old circular plasterwork ovens (figure 105). They are placed on the same slope where the gyp-

sum rock was extracted so they could melt it right away. Other beautiful or interesting sites are the vegetation of the area, small water streams and ponds.

Secondly, the route to the old Roman Roads close to the neighbouring village of Pomer is an interesting route that follows historic trails, allegedly used by in times of the Roman Empire (figure 105). This route could additionally go through ruins and old buildings. The interesting geography and elevation differences are characteristic of this route.

Fig. 103 Picture along the route to the Roman Road (Angel on Wikiloc, 2019).



Fig. 104 Hiking routes from Borobia to the Yeseras and from Borobia to the Roman Roads.

1. Castle remains
2. Ruins and old cemetery
3. 'Moracanta' nature area
4. Recreational area by the river: rapids
5. 'Corrales de la Cachonera' ruins
6. Route to Roman roads
7. Gallugar heights
8. Pond
9. Route to gypsum quarries (Yeseras) and holm oak grove
10. Route through the Manubles river



Fig. 105 Landscape and historic ruins of the 'Yeseras' (Salvicarider on Wikiloc, 2021).



B.5 Stakeholders

To make this project work, it is necessary to mention the stakeholders that can be relevant in its completion (figure 106).

Just like in the previously presented project, it is important for the municipality of Borobia to find subsidies to fund such a project. There are different ways of doing this. One option is to look for compensation of the mine activities since they pose hindrance to the neighbours as explained in point B.2. It would also be suitable since the mine activities create emissions that can harm the ecosystem along the water and in the water itself. Moreover, the main aims of improving the ecology of this area and attracting ecotourism to the village align with European and national standards. This means it would be possible to find subsidies that fit within the aims and values of the project. The conclusion discussion of this thesis introduces further considerations about the funding of Projects 1 and 2.

Moreover, the implication of associations that organize activities, hikes and other events related to nature and the landscape is highly valuable for such a project. Their initiative is key to making people interested and invested in their surroundings.

A.3 The project within the plan for heritage protection

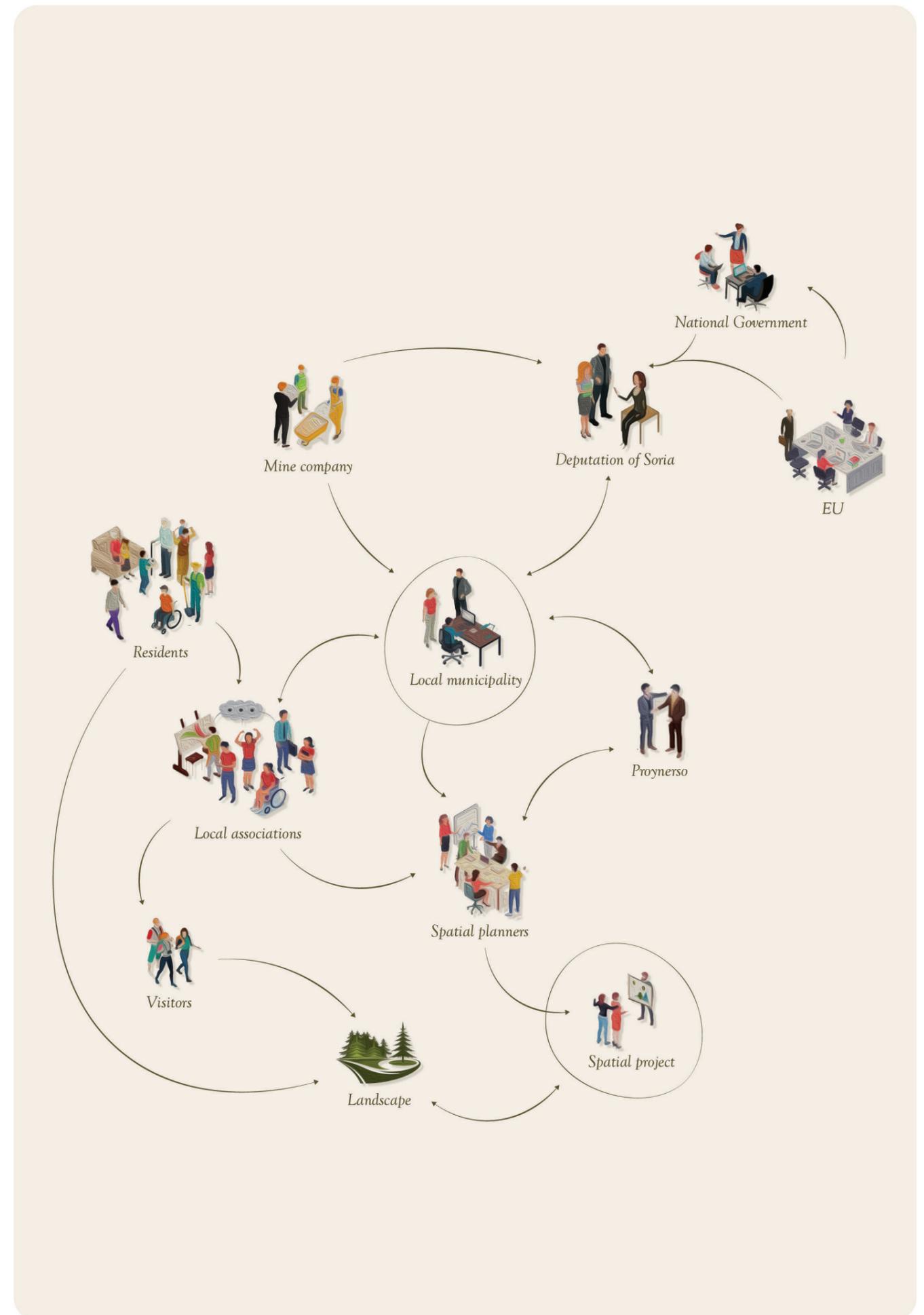
This initiative has several connections to the polycentric plan for the preservation of the natural heritage of the area. Firstly, it contributes to the greenery and nature system of the area, enhancing biodiversity and improving the state of the river basin.

With the introduction of different routes to highlight important heritage sites that are otherwise not as accessible (whether there is no trail to it or because it is not known).

Moreover, creating trails contributes to the revalorization of the landscape in a way that can help attract ecotourists to explore the area and its sites.

Organizing activities related to knowledge of the surrounding landscape and exploring its nature gives a predisposition for residents of all the villages in the cluster and visitors to connect and enjoy the sites together.

Fig. 106 Stakeholders and relations for project 2.



Sketches: before and after



Fig. 107. Before and after the implementations described in the previous chapter: river basin.

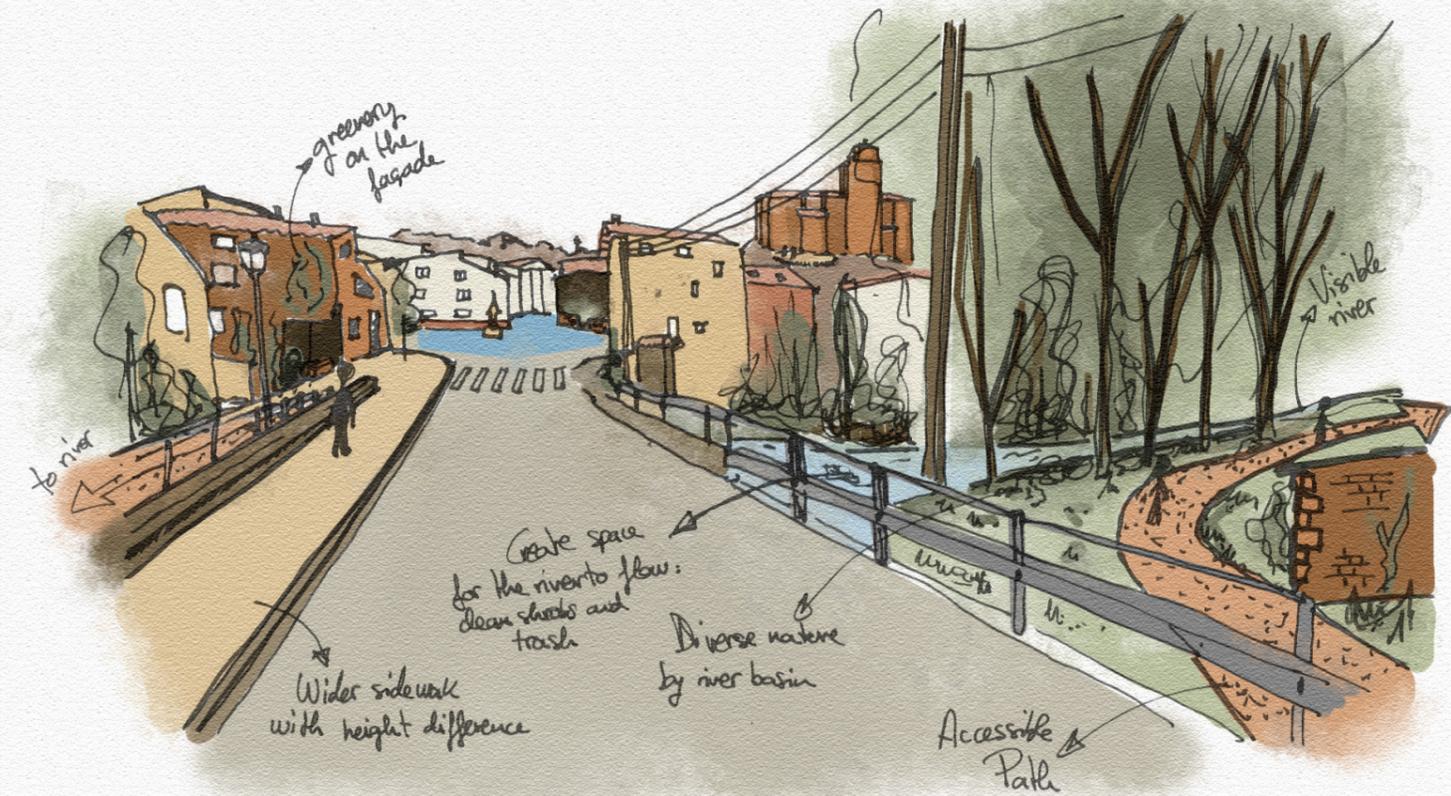
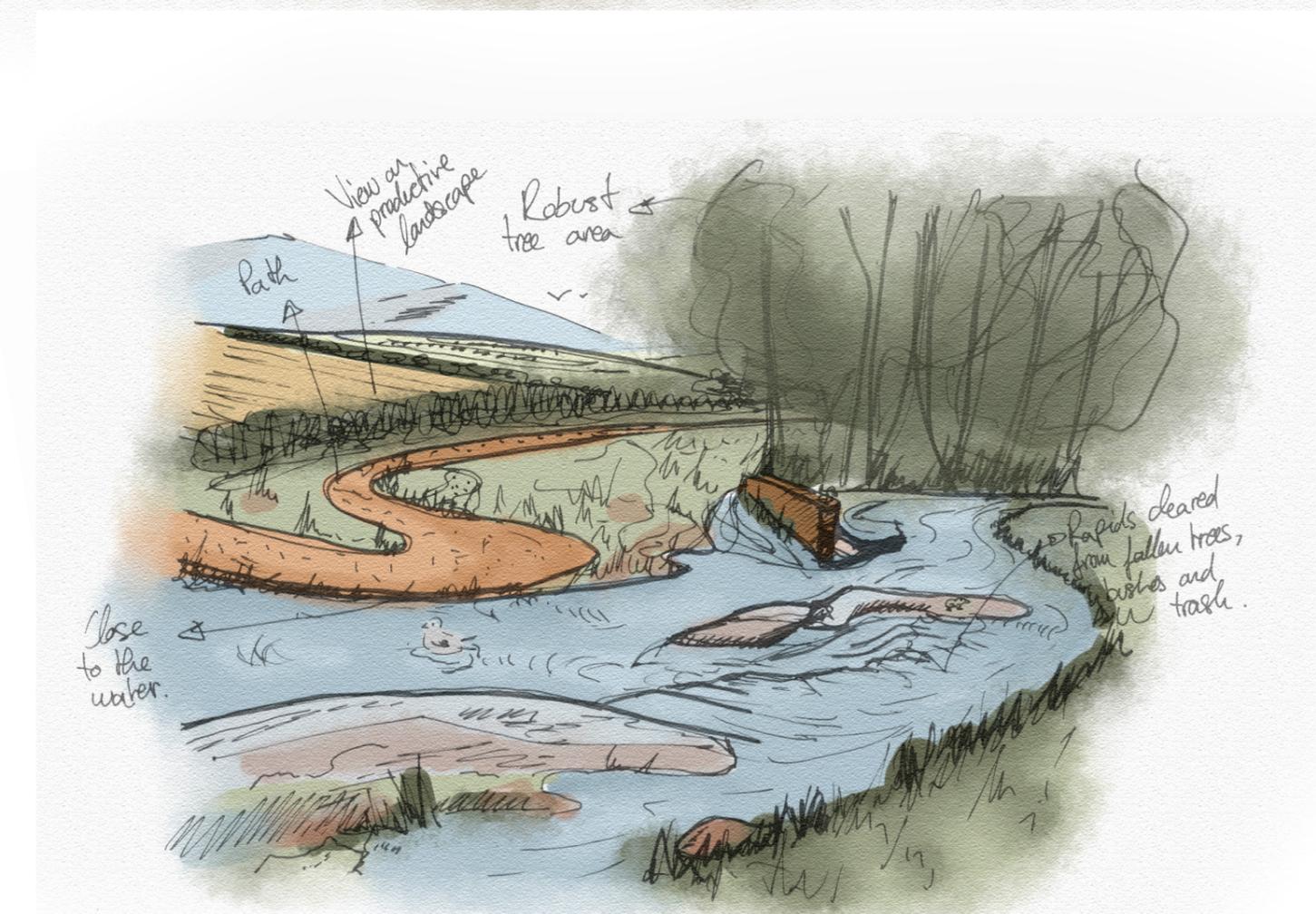


Fig. 108 Before and after the implementations described in the previous chapter: rapids and river basin.



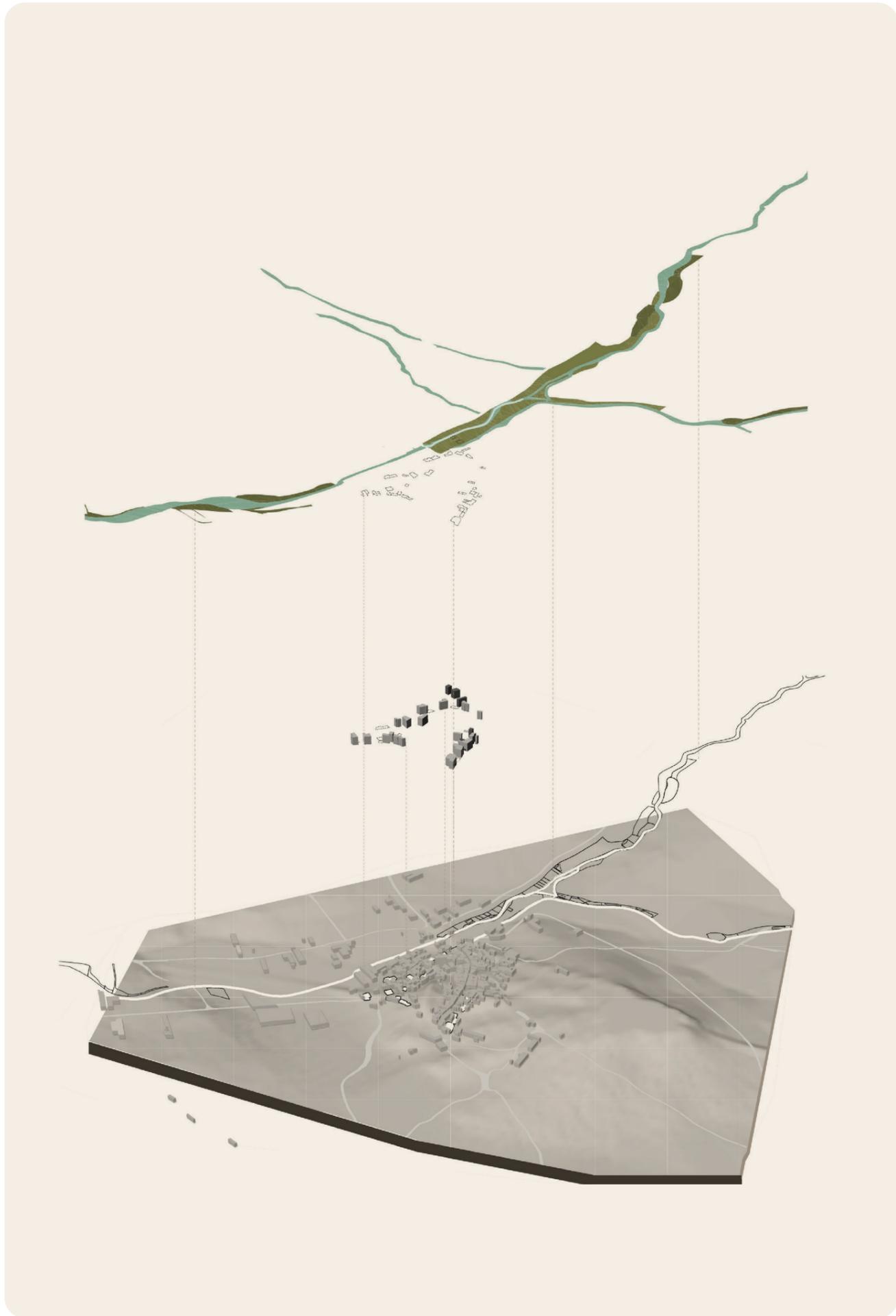


Fig. 109 Axonometric representation of project 1 and 2 in space.

Together, the projects introduce new layers to the spatial fabric in the village of Borobia. Socially, new public space and renovated housing opportunities will increase the quality of the village's infrastructural resources. Ecologically, it increases the natural value while providing the neighbours with spaces to garden and engage in diverse activities.

Image 13. Productive landscape seen from Beratón.



8. Conclusions

8.1 Result assessment and conclusions

The results of this project are a reflection of the input of the residents and officials obtained through interviews, the collection of images and judgement of the site, and the literature review that allowed the understanding and analysis of possible post-growth strategies/actions.

This project stated the importance of reacting to the needs of the residents, the vision of the officials and the post-growth strategy while reaching its goals of achieving sustainable development through heritage protection strategies. This chapter analyses the proposed projects and actions within the solution framework of this thesis. To do this, it refers to past chapters, where the design/

strategic actions are presented through spatial projects, the interview analysis and the post-growth strategy descriptions (figure 110).

Additionally, it addresses the research questions presented at the beginning of this report. The corresponding actions for each research question is detailed, connecting them to the rural issues they address and referencing the preceding problem statement.

RQ1:

3.1 **Introduction to Post-growth theory**

6.1 **Post-growth strategies in the rural context**

6.2 **Interview analysis: Officials** - Political perspective on post-growth strategies

RQ2:

6.2 Interview analysis: Officials

6.3 **Fieldwork conclusions**

RQ3:

6.3 Fieldwork conclusions: **post-growth actions**

7.. **A new Post-Growth Rural**

Fig. 110 Research questions and their corresponding chapters.

A. Conclusions

Main research question (MQ)

How can a **spatial perspective on post-growth planning strategies** contribute to the **preservation** of cultural and ecological **heritage** of rural communities in the Spanish countryside?

Sustainable (spatial and economic) development, community connectivity, and ecology management are three ways that a spatial approach to post-growth planning strategies in rural Spain might protect cultural and natural heritage. The essential elements in accomplishing this goal are (1) to repair of existing infrastructure, (2) the development of community spaces, (3) incorporation of sustainable practices, (4) improvement of accessibility and services, (5) ecological restoration, (6) stakeholder participation, and (7) alignment with ongoing plans and values of the municipalities. These initiatives can satisfy basic needs, promote community resilience, and guarantee long-term sustainability through cooperative governance and strategically designed programs that are adapted to local situations.

An important disclaimer is that the application of actions related post-growth strategies and the presented projects work as scenarios in the framework of this report. This means that the timeline, the plans and the individual actions presented are a starting point that is flexible to change and can be adapted as necessary in the future as they start being realized.

Research sub-question 1 (RQ1)

What is the spatial perspective of post-growth theories? and how does this translate to strategies in planning rural territories?

Based on Savini's principles (Savini, 2022), existing theory provides general economic and societal models that are closely related to governance and spatial organization. The way these ideas are applied in reality, however, differs depending on the specific spatial and political context. Using post-growth theories in rural settings, such as those explored in this report, would require a collaborative or polycentric governance approach. Bottom-up approaches need to have a priority in spatial design practice, emphasizing the interaction between residents and their surroundings, encouraging community involvement and translating social and institutional changes into spatial arrangements.

Consequently, the use of post-growth theory in design requires a methodic approach which starts with the creation of a strategy that provides a viewpoint tailored for a specific context and can later be translated into a concrete design. This way, the design responds not only to post-growth theory but also to the necessities of a specific area.

Research sub-question 2 (RQ2)

How can policies contribute to the protection of heritage through the implementation of post-growth principles in space management in Spanish rural territories?

In the context of Spanish rural territories, which are explored in this report, renovation and maintenance projects (of natural sites and tangible cultural heritage sites) are often necessary for the preservation of natural and cultural resources as well as community-led regeneration initiatives.

These kinds of projects rely heavily on funding from external sources including provincial, national and EU subsidies since the rural municipalities do not have enough economic resources to conduct them. According to post-growth theory, legacy monuments should be managed polycentrically among several villages to promote cultural ties and effectively divide labour. This strategy improves the likelihood of obtaining funding and creating effective (eco)tourism plans. Therefore, policies should encourage the clustering of communities and the polycentric strategy design models.

However, it is important to note that although post-growth plans offer political, cultural and economic advantages, policymakers need to anticipate and address the potential conflicts that can arise from such collaborations between villages. These conflicts can be related to ownership of heritage sites, abuse of common resources or a disproportionate distribution of the profits.

Research sub-question 3 (RQ3)

How can the preservation of cultural and ecological heritage work as a driver for a post-growth society in the Spanish rural context?

This question assumes that preserving culture and heritage can work as a driver of change in the studied rural environments. After the fieldwork and the analysis of the interviews, it became clear that while the preservation of heritage is important in rural contexts, it is a matter that works along with other issues related to the essential needs of the residents. This means that the preceding assumption can be correct, but it has to be implemented alongside other principles within the post-growth strategies. To achieve a post-growth framework with which the rural communities in the studied context can thrive, it is necessary to focus on sustainable (spatial and economic) development, community connectivity, and ecology management. However, the right management of the heritage sites of these areas could address many of the issues that the residents and municipalities mentioned.

Firstly, through ecological restoration and recreation, biodiversity is enhanced as the revitalization of the river basin and the creation of diverse nature routes offer both recreation and ecological benefits, fostering sustainable (eco)tourism and community engagement. Secondly, revitalizing existing structures conserves resources, preserves the local architectural sites, and fosters age-friendly environments, minimizing environmental impact (by reusing materials and repurposing spaces) and revitalizing the village. Moreover, introducing traditional common areas like 'placetitas' encourages social interaction and community cohesion. These spaces not only provide safe gathering spots but also foster a sense of belonging and shared responsibility between residents.

In order to maintain heritage sites the issue of finding enough funding is repeatedly mentioned by officers. With the goal of addressing this and increasing the reach and ease of access to subsidies, municipalities should work together with a polycentric approach. As showcased by the aforementioned examples, the preservation of the local heritage is a great lens through which to implement post-growth strategies in order to achieve the sustainable development of rural environments. However, these efforts also need to be combined with strategies that enhance accessibility to services and align with the regional plans for resource management that are outside of the reach and jurisdiction of municipalities and residents.

A. Result assessment within Post-growth

1. Housing and infrastructure

The actions related to this strategy answer to different problems from the literature review and insights from the interviews. Firstly, they answer to the precarious situation of the existing infrastructure and housing. Improving these aspects makes the village more accessible for people of all ages and future generations. This project gives a long-term solution plan consisting in smaller actions that small municipalities can implement without significant economic requirements (figure 111). The project focuses partly on sustainability and accessibility, which aligns with the values of this thesis,

the municipality of Borobia and the provincial government making it easier to start a conversation in terms of governance and policy-making. The action plan brings architecture and unused space closer to rural communities, relating to the post-growth principle of commons against current private ownership of these forgotten properties. Moreover, these actions allude to the disconnection of the countryside from the city. The limited access to digital services and public transport are reasons why life in the villages can be difficult for young generations. Improving these aspects will create more opportunities for families and young generations to install in the village, permanently or temporarily.

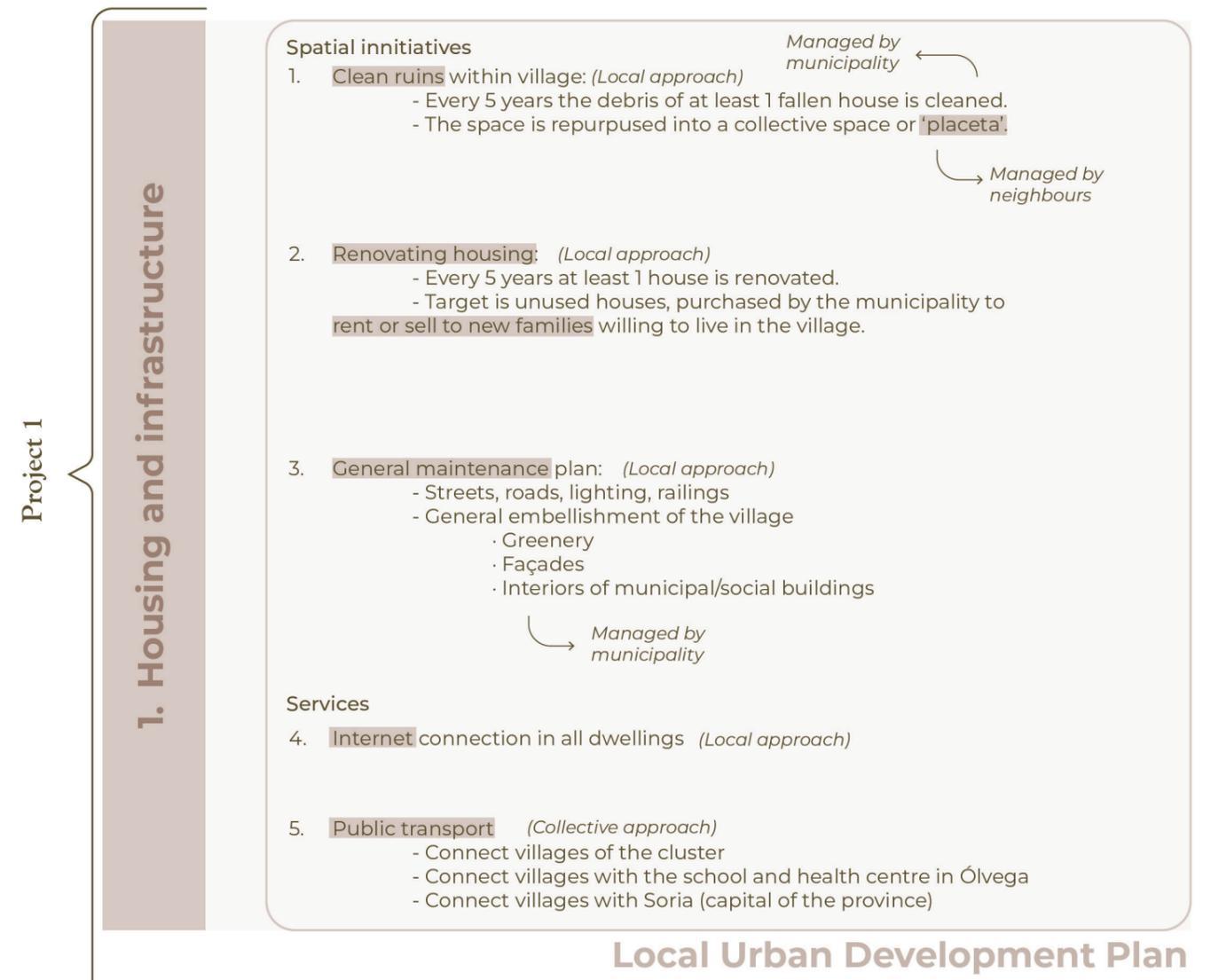


Fig. 111 Proposed actions regarding housing and infrastructure.

2. Commercial goods

This strategy responds to the issue of accessibility to services. In accordance with post-growth principles, it adopts a polycentric approach to ensure that all villages within the cluster have access to necessary and sufficient resources (figure 112). This is achieved

through regulated and informal distribution actions.

Through policies, residents' needs have to be regulated and guaranteed for all residents. Municipalities, provincial and national governments must be made accountable to answer to this urgent necessity.

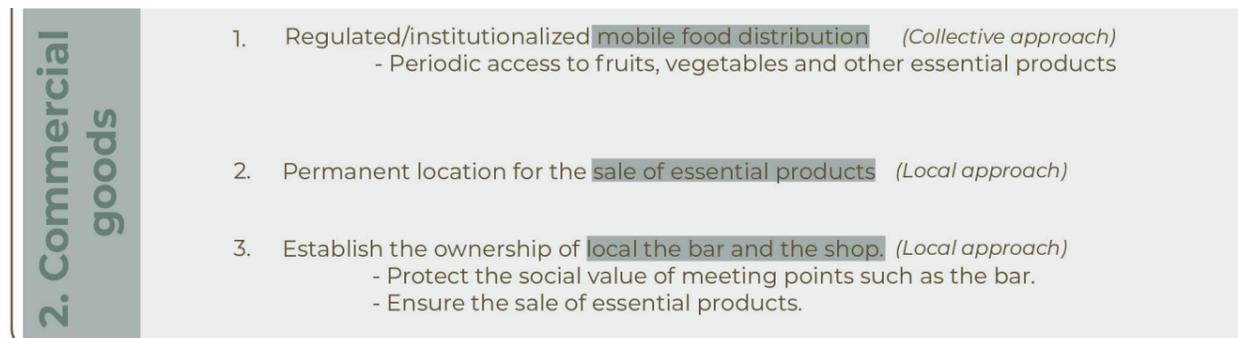


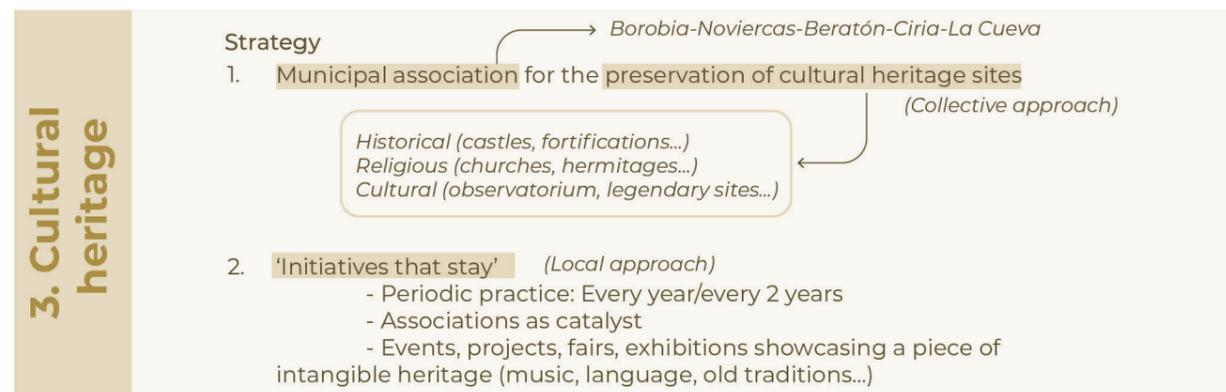
Fig. 112 Proposed actions regarding access to commercial goods.

3. Cultural heritage

The strategies related to the preservation of cultural heritage also apply a polycentric approach, wherein clusters of villages collectively manage their heritage sites (figure 113). This approach aims to distribute labor evenly, improve accessibility to subsidies for resource maintenance, and seek models for sustainable development, such as ecotourism. This way, the wider natural system and the cultural activities and attractions that the villages offer are easier to maintain in terms of ownership and the villages become more attractive for tourists. Moreover, the communities of all vil-

lages can profit from more opportunities to connect and enjoy their local heritage. Through different kinds of initiatives, it is possible to install new and old traditions that enlarge the bond of the residents with their surroundings. These initiatives can be diverse and should be introduced periodically. With these actions, the strategy for the sustainable maintenance and protection of the heritage allows for the perpetuation of intangible heritage, while reevaluating the existing tangible cultural and natural heritage. This aligns with post-growth as it introduces the regeneration of valuable sites.

Fig. 113 Proposed actions regarding cultural heritage.



4. Natural heritage

The aim of the actions related to the maintenance and management of the local natural heritage is to make certain sites more accessible to residents and visitors while protecting the ecology and biodiversity of the area by improving management practices of the landscape.

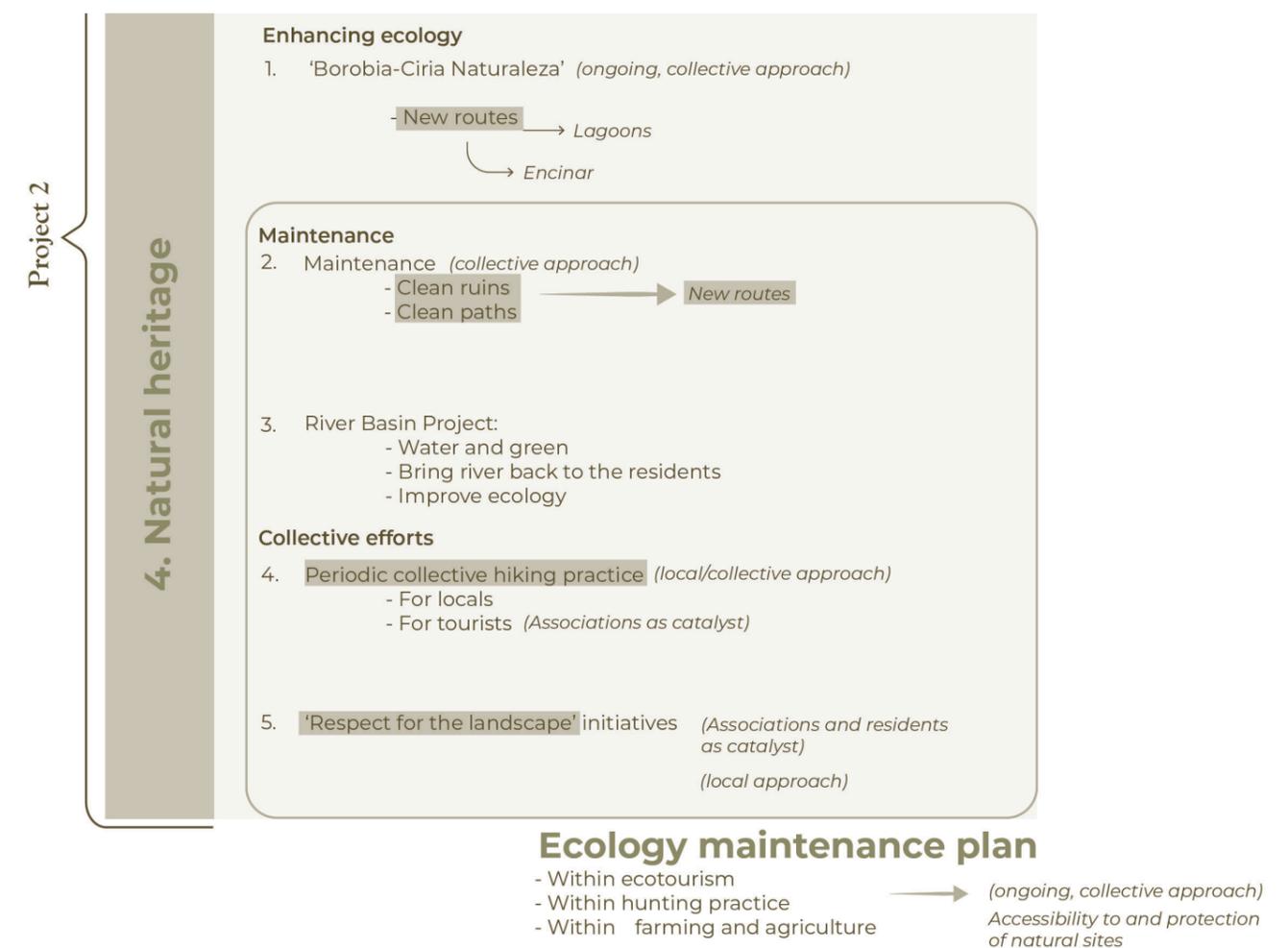
It responds to bushfire hazards and the effect of industrial activities on the landscape. Different factors are important in the maintenance of the local ecology (figure 114): Firstly, ongoing projects introduce the revaluation of nature sites such as the lagoons. This strategy presents other heritage sites that are interesting and connects them with the villages to create new hiking and biking routes to potentiate the nature system and the relation between residents and their landscape. This includes the actions of cleaning ruins and paths. Secondly, revitalizing certain areas, such as the river basin, is important to potentiate the best conditions for nature to thrive and compensate for the footprint of industries in the area. These types of projects also enable the

integration of ecology-driven solutions with sustainable human interaction with nature sites.

Moreover, the ecotourism plans need to address the limits of activities to guarantee that nobody trespasses or harms the ecology of any area in the cluster. To achieve this, the plan regarding protected nature areas will be reevaluated on a municipal level and the routes will be planned accordingly. Moreover, the hunting and agricultural practices need to be regulated. It is important for the security of both the hunters and the fauna of the natural areas that the established rules are respected. For this, new policies need to be introduced, requiring rural rangers to be always present for the hunting activity to take place.

Finally, it is important to make collective efforts to maintain the landscape. This means that through the actions of associations and initiatives for all generations, it is necessary to introduce values of respect for the landscape and knowledge about its nature. This can be achieved through periodic activities by local associations. These actions introduce values of care and landscape regeneration that align with post-growth concepts.

Fig. 114 Proposed actions regarding natural heritage.



Ecology maintenance plan

- Within ecotourism
 - Within hunting practice
 - Within farming and agriculture
- (ongoing, collective approach)
Accessibility to and protection of natural sites

5. Ecotourism

Although the ecotourism strategy is not directly related to post-growth, it is still crucial in the rural context to break down barriers between urban and rural environments, support sustainable development, and promote other projects. Moreover, municipalities perceive ecotourism as the most realistic opportunity to subsist.

The main advantages of rural environments in comparison with urban environments are their nature, clean air, space and slow-paced

lifestyle. It is important to potentiate this to promote the rural lifestyle and break the barrier and prejudice that exists between these two worlds.

Other than creating an economy with ecotourism, it is an opportunity to reevaluate the land, as the unused areas around the village can be used to place temporary accommodation for ecotourists, summer camps, seasonal workers or teleworkers (figure 105).

Fig. 105 Proposed actions regarding ecotourism.



Conclusion

Concluding this chapter, each strategy responds to a necessity or problem identified previously through the literature review and the interviews.

The proposed projects also align with the presented post-growth strategies in different ways. The strategic approach gives certain flexibility to the actions. This means that depending on the context (time, available resources at the moment of implementation) it is possible to change certain aspects of the actions. The different initiatives and

implementations give a big array of actions that can be implemented gradually in time and be successful.

While it is impossible to answer all the necessities and urgencies with the available resources, these strategies present an alternative in the medium/long term to ensure the sustainable development of the villages in terms of their economy, ecology and community. This way, their heritage will no longer be in danger of disappearing and their culture will prevail in its spatial context.

8.2 Conclusion discussion

Limitations

The results of this project showcase one of the limitations of this project: the scale of intervention. Time and workload factors limited the amount of projects that could be developed in detail. Moreover, the assessment of the feasibility of the final project is challenging in terms of costs and organization. Many aspects require communication between villages and community action. The way in which these initiatives are presented towards the stakeholders and their willingness to collaborate is a key factor that is difficult to assess in this report. With this in mind, the report aims to inspire communities, municipalities and institutions to adopt such collaborative initiatives and by adapting them to their contexts.

Another significant limitation of this thesis was the challenge of bilingualism required for fieldwork and interviews. The project's focus on a moderately remote rural environment, where most residents do not speak English, implicated the translation of the questionnaires and the toolkit. It was important to me to use accurate terminology to conduct effective interviews. Subsequently, transcriptions needed to be translated for analysis in English, demanding careful attention to the tone and the essence of the interviewees' language. Despite the extra time and effort, this process provided unique cultural insights. My personal connection to the location was helpful since it allowed me to have a broad understanding of the local social context and connect with the interviewees. This was significant in conducting interviews and engaging with participants.

Funding and feasibility of the proposed projects

This thesis introduces the need for strategic project design to meet physical, social, and economic concerns, given the limited financial resources of rural environments in Spain. Optimizing the use of existing resources and of financial support is crucial to ensuring the economic feasibility of these projects. Currently, the Spanish government and the EU occasionally offer grants and funding for

specific rural initiatives. However, obtaining these grants involve long bureaucratic processes that local municipalities, often without extensive political experience, find complicated and time-consuming, with low chances of success. Organizations like Proynerso, an association for rural development of Soria, help small municipalities to find resources to develop their visions through. An example of this would be capturing funding from the National Department of Agriculture of Spain or the EU rural fund FEADER. Similar associations around Spanish rural territories (ARA in Andalucía, RCSR in Cantabria...) are crucial for the development of rural environments and the development of larger projects. Given the time-consuming nature of obtaining such funding, this thesis explores additional, more accessible ways to obtaining financing.

Moreover, this thesis acknowledges the importance of national and European institutions in the development of rural environments. National and European institutions are vital for rural development. As discussed in the literature review (Chapter 3B), the European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD) has significantly contributed to rural projects in Spain, especially post-COVID. However, it failed to target smaller rural communities and favored large landowners. Therefore, reevaluating the transparency and inclusivity of Local Action Groups is crucial for Spanish governance. Given the negative effects of present environmental regulations and sanctions on the agricultural and farming industries, the Spanish government should place a high priority on the sustainable development of small rural areas. Rural municipalities need resources to diversify their economy and offer sustainable alternatives to struggling farmers. As discussed in the literature review (Chapter 3B), participation processes in decision-making could be beneficial to find a common ground between European policies and the needs of rural workers.

Throughout this report, different strategies are proposed to introduce new perspectives

to rural development through post-growth theory and heritage management. These strategies offer both short-term and long-term funding alternatives to achieve the specific projects presented in Chapter 6.2.

Focusing on ecotourism as a model for rural development can be significant. Municipalities can implement strategies to attract visitors to the countryside by utilizing existing Green Routes In Borobia, for example, this could involve periodically cleaning paths and engaging nature associations and the community, minimizing costs for the municipality. Highlighting historical and cultural sites can also attract ecotourists. Sharing information about these sites, combined with local festivities, traditions, and stories, can enhance the area's identity and attract curious visitors.

The involvement of associations and the local community is very important for any initiative. Their engagement in hikes, festivities, events and other activities will contribute to the active participation of visitors and residents, generating revenue.

Collaboration within village clusters is also important. Ecotourism introduces a need for accommodation, services and activities. Smaller villages, unable to provide all services independently, can collectively offer diverse locations and activities for locals and visitors.

Furthermore, assessing the impact of industrial activities on rural environments is essential. Villages affected by pollution, noise, visual nuisances, and infrastructure damage are entitled to compensation. Municipalities can negotiate compensations with the corresponding companies or higher provincial or national institutions. Although municipalities may benefit from this, officials often lack the resources or expertise to achieve optimal outcomes to such a process and rural communities may be overlooked in provincial considerations (as seen with Borobia and the mining company, see interview with Official 1).

While small-scale and medium-term projects can be achieved through local resources and community engagement, municipalities' limited resources make them vulnerable. Plans for sustainable rural de-

velopment need nationally supported local initiatives as well as modifications to governance. Therefore, it is necessary to call for the engagement of stakeholders such as planners and government officials.

Introducing projects that contribute to the sustainable development of rural environments through post-growth requires addressing institutional issues on provincial, national and European levels. Meanwhile, rural environments can leverage their local resources, identity, and landscape to revalue and utilize these assets. This thesis provides practical methods for achieving these goals.

Thesis research within the post-growth discourse

The existing literature on post-growth, particularly in the context of spatial planning and governance is extremely limited. While academics such as Savini, Durrant and McGreevy provide a broad outline of principles and estimate the necessary transitions to achieve a shift to a post-growth society, they fail in presenting concrete insights on the methods and the process required to deliver such outcomes.

As post-growth theorists primarily focus on economic and environmental aspects, there is not yet an understanding on the spatial and societal implications of the implementation of post-growth in specific contexts.

Moreover, current post-growth theory primarily focuses on urban environments, neglecting a more holistic and inclusive perspective regarding alternative, non-urban communities.

This thesis sets a step towards a better understanding of the practicalities of post-growth in governance and its implications for public space. It proposes the introduction of post-growth concepts in communities that are inherently more adaptable to such a paradigm shift: rural environments. This presents an opportunity to imagine a realistic possibility for the implementation of post-growth strategies in a medium- to long-term timeline and test their feasibility. This is significant especially given ongoing discussions about the realism of post-growth and the way these discussions condition popular imaginaries regarding post-growth scenarios.

Furthermore, the designed post-growth toolkit introduces a blueprint for realistic initiatives from the perspective of spatial planning and governance. While the toolkit presents a limited post-growth scenario to ensure feasibility within the current economic and spatial context of the site, it introduces an example of the beginning of a transition towards a post-growth society.

Additionally, it proposes new direction to future research, researching local limitations and potential for adopting a post-growth model across economic, spatial, social, and environmental dimensions; advocating for an inclusive and sustainable post-growth reality among disciplines.

This thesis reinforces the existing post-growth literature introducing new perspectives on the feasibility in its introduction in contemporary societies, from spatial and governance perspective.

The perspective of residents and officials from shrinking environments revealed how collaborative post-growth strategies can improve the quality of life and stimulate the local economy. By implementing experimental initiatives in resilient communities with urgent needs, as presented in this thesis, it is possible to create opportunities to reassess outcomes in the medium to long term. This approach enables the application of strategies in larger localities and growing urban environments, where more stakeholders need to be mobilized to make a post-growth reality possible.

Reflecting on post-growth in general, it is a difficult perspective to implement in space given the existing literature. However, this thesis proves that with thorough analysis it is possible to make location-specific and context-sensible post-growth plans in certain locations.

Within Spain, many rural environments share a similar context as the one presented in this thesis. In such areas, it would be possible to implement a similar development plan.

Moreover, other mediterranean countries such as Greece and Italy could also profit from a post-growth approach as they share difficult geographies and shrinking rural populations. However, applying it in urban

environments would require rethinking the toolkit to fit into complex urban systems, find strategies to mobilize a complex system of stakeholders and find productive ways of engaging urban communities.

While the post-growth discourse gives general guidelines on the challenges of this paradigm switch, it is still far from creating a framework to achieve it.

Future Prospects and Challenges of Implementing Post-Growth Projects in Rural Environments

The conclusions of this project present questions regarding the future of the presented rural environments in the case of the implementation of the post-growth projects.

What if it works or it does not work?

It is important to keep in mind that the aim of post-growth is not for the rural environments to grow, but to implement a level of economic resources and quality of life that is sustainable. On the one hand, a successful implementation of the strategies would lead to improved governance capacities, revitalized public space and sustainable use of nature environments. On the other hand, unsuccessful implementation would highlight a need for a reassessment of post-growth strategies within that specific context, finding new ways of implementing the potentials of the local culture, nature and economy. For academic researchers, it would provide insights into the challenges of post-growth models and their implementation in rural and urban environments.

What is the feasibility of post-growth strategies in locations with different economic activities?

To conduct the presented projects it is important to find funding. This can be found within the resources of the territories of specific urban environments. In the case of Borobia, project 2 could be funded by the mining company that owes compensations to the local municipalities for the exploitation of their land. In different contexts it would be necessary to analyse the context to find its potential. This can range from wind energy companies, to large scale agriculture companies, nature environments or cultural

sites to attract tourism to popular (seasonal) events. Funding can also be found through specific subsidies based on the requirements of the EU or national government. The heterogeneity of rural environments provides the opportunity to propose creative alternatives based on the (sustainable) use of local resources.

What would happen if the mayor income source disappears?

In the specific case of Borobia, not getting funded by the mining activities would significantly decrease the resources to conduct certain projects. The timeline of projects would need to be reassessed and the economic activities would need to be more diverse. The potentials of this specific locations would lay on the observatory and nature environments (to attract ecotourists), agro-tourism, agriculture, renewable energy projects and local festive events.

What would happen in the scenario that the village keeps shrinking?

The presented project has a timeline in which the implementations of *placetas* is central. This timeline would work in the case that there is a sustainable growth in the village in which a slight demographic growth would require more *placetas*. As the creation of these public spaces is periodic, there are opportunities for the reassessment of the plans. In a collaborative process, it is possible to find the needs of the population at different points of the timeline to adjust their initiatives and implementations. This can result in a different use of the areas resulting of cleaning the ruins or a temporary pause of this project.

What happens if the populations grows, inverting the shrinkage?

This scenario does not align with the aim of this project, implying an unsuccessful implementation. However, it is important to imagine the implications of this scenario. Since the balance between a sustainable and preservation of heritage are the focus points of the presented project, these points would need special attention in policy-making and development plans. Ensuring this balance, the proposed strategies would need to be reassessed and adapted to accommodate de-

mographic changes. Maintaining the project's objectives of building resilient, thriving communities while respecting and incorporating regional cultural and environmental values would require this adjustment.

8.3 Reflection

Social relevance

This project is a response to the social urgency of addressing the issues that stem from the shrinkage that many rural environments in central Spain suffer. Recently, the implications of this shrinkage have sparked growing protests from local residents, highlighting the urgency of addressing these issues.

The development of the countryside is stagnant and disconnected, making it difficult for new generations to settle in those areas. This project presents a window to the opinions, needs and aspirations of the underrepresented rural communities of the province of Soria, using their input to address issues in the space they live in and local governance structures. It gives them agency and introduces new governance models based on collaborative processes.

Professional relevance

This project creates new knowledge on spatial distribution, connectivity and accessibility from perspectives that allow for a critical view of current planning methods and a start for improved visions for these rural areas with a collaborative approach. In the case of the Spanish management of rural areas in the chosen locations, there is a clear lack of unifying plans and frameworks between actors on different governance levels. There is a need for a collaborative approach that will unify these territories and create an opportunity for conversation between stakeholders, some of whom are currently underrepresented in decision-making processes. The experimental introduction of post-growth theories in a spatial context and a specific shrinking rural context provides a new perspective on the practice of spatial design in this kind of context. This thesis creates a framework that can be implemented in other rural environments, creating opportunities for widening the understanding of the relation between Post-growth strategies, space and the implications of their application.

Scientific relevance

The scientific approach of this project lies in its methodological approach, in which

the literature review is concluded on (with a post-growth strategy toolkit) and afterwards tested on-site, providing a wide understanding of the reality of the location and the needs and desires of a population. It allows for a concrete outcome that has been contrasted with various sources that are not only theoretical.

The methods for processing the information gathered on-site were relevant to organize the information and quantify it when possible, without losing the personal characteristics of the interviews. The coding method used and the introduction of anonymous profiles for the residents facilitate an objective analysis of the collected data.

Moreover, the organized and methodic framework for research (figure 106) can be applied in other projects with a similar explorative nature as this thesis.

Reflection on methodologies

This project aims to explore alternatives to the current rural reality, with a focus on development through the concept of heritage protection and applying post-growth theory.

To achieve this, my approach introduced three main methods, each delivering a product: (1) literature review and site mapping, delivering a preliminary post-growth strategy toolkit and gathering insights about the problems in specific rural communities in the province of Soria; (2) interviews and photography, delivering understanding of rural identities and concrete conclusions about the feasibility of the post-growth strategies and the concerns and preferences of both residents and municipality members and (3) design, delivering a framework for the post-growth development of one specific village based on input from the research and the interviews.

This approach facilitated a methodology which, through contrasting and reflecting on different kinds of input (from interviews and literature), delivered a concrete strategy and design framework for shrinking rural environments. Through the used methods it was possible to translate theory into concrete spatial interventions that fit within the reality of rural populations.

However, receiving input from different

sources created disparities between the initial conceptual and methodological framework and the final result.

Firstly, the approach placed the need for heritage protection and management as the only driver of change for this project. The main research question presented a hypothesis, assuming this approach would be possible. However, the reality of the issues of rural areas observed during the interviews provided new insights that changed this perspective to an extent. Rural communities greatly appreciate their heritage; however, they also have other essential needs that must be met. Following the preliminary concept of using heritage protection as the driver of change is still important for the project. It can also be the right approach within other contexts, such as in populations with a lower degree of shrinkage or with a higher heritage value. However, reflecting on the interview analysis and conclusions on the specific project site, I considered some other initiatives and strategies should be planned alongside the efforts of community making and development through heritage, such as accessibility to essential services.

The decision of changing the approach towards the strategic design meant staying true to the reality of the studied rural environments and holding accountability to the institutions that should provide these services to the residents.

Transferability

The experimental nature of this project (spatial post-growth strategies are a relatively new concept that has not been widely developed yet) caused the need for a systematic process that could be reproduced in other (rural) environments with similar circumstances as the studied site. I believe this project offers several layers of transferability in that sense.

Firstly, the methodological approach of literature review > fieldwork (interviews) > design is relevant in the application of new theories in space and governance such as post-growth. The heterogeneous nature of rural environments within Spain but also other countries in Europe requires a customized strategic approach that can be tailored using the presented methods.

Moreover, the post-growth toolkit for shrink-

ing rural environments, in addition to the conclusive insights and ideas gathered from the interviews can be transferred to other locations with similar issues within Castilla y Leon, Spain and other European countries such as Greece, Italy and France.

Furthermore, this project can inspire planners and decision-makers in the implementation of initiatives related to the protection of heritage, community making and revalorization of resources through a collaborative approach. Aside from the post-growth focus of this project, it illustrates collaborative initiatives that can be interesting in other contexts, also in non-shrinking areas.

The results presented by this thesis were approached from the perspective of the local municipalities. I considered this approach suitable considering the scope of the interviews and the importance of governance and resource management in the studied area. However, it also introduces the potential for exploring alternative angles in the design of concrete scenarios. Introducing spatial post-growth solutions from the perspective of residents, workers or higher-ranking institutions such as the EU or national government could bring new insights into the needs and possibilities for change in the studied area.

Thesis alignment with the master track of Urbanism

One of the main goals of the thesis is to create a sustainable and resilient development of rural areas in Spain. It creates knowledge about the relationship between the relatively new post-growth theories and their spatial application in shrinking areas. This is researched through different methods such as mapping, literature review and conducting interviews. By examining these themes, the thesis aligns with the core values of the track related to (social and ecological) sustainability and interdisciplinary planning methods.

Thesis alignment with the studio Planning Complex Cities

This thesis relates to the values and goals of the studio as the thesis focuses on different scales and relates spatial issues to policies, (governmental) institutions and lo-

cal communities. It introduces the main themes of the studio: spatial development, spatial planning, territorial governance, and participation. In combination with a study of governance practices in relation to post-growth theory, the thesis presents alternatives for the organization of shrinking territories through spatial planning. Participatory aspects are included in the proposed strategies for rural territories and the methodology of the thesis itself, as interviews are conducted to retrieve valuable insights from residents and officials.

Ethical consideration

The social aspect of this thesis is an important topic for the ethical consideration. To introduce new strategies in the rural social context related to intangible heritage and identity, I had to understand rural societies and their position towards Post-growth theory. While this thesis aimed for a bottom-up process, dealing with unpopular theories like these sometimes required to make educated guesses towards the residents' position and reactions. The reflection of rural life shown in the interview analysis with residents of the site and through photography are based on real answers but can be biased by my own perspective as an 'outsider', which can be limiting to the outcomes.

To address this limitation, the action plan presented is designed to be flexible so the unaddressed and/or future needs of the residents can eventually be included.

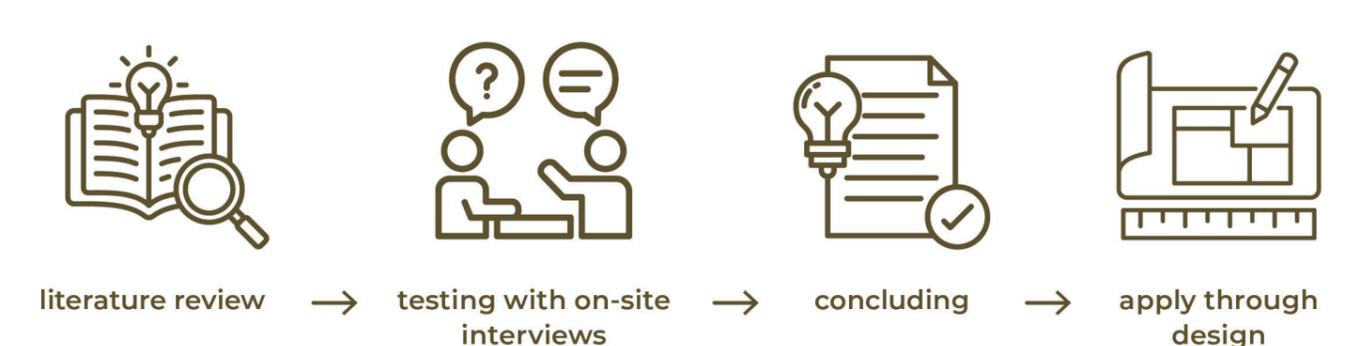


Fig. 106 Methodological framework for research

Image 14. Road and Moncayo mountainside.



9. Bibliography

A LA FRESCA EN EL BARRIO DEL RABAL. (2013). [Photography]. <https://www.villenacuentame.com/2024/04/2013-la-fresca-en-el-barrio-del-rabal.html>

Adeitur Conusltoía Turística. (2023). La demanda turística de enero a mayo de 2023 respecto a 2019 En España, Andalucía y sus provincias. HOSTELTUR. https://www.hosteltur.com/comunidad/005459_la-demanda-turistica-de-enero-a-mayo-de-2023-respecto-a-2019.html

Aerreman. (2017). Foto de Ciria.Manubles.Lagunas de Borobia y Ciria [Photography]. <https://es.wikiloc.com/rutas-senderismo/ciria-manubles-lagunas-de-borobia-y-ciria-21342271>

Aldaz Casanova, C. (2021). Totem de invocación para el regreso a la vida tranquila [Art installation]. <https://www.instagram.com/p/CQeaAXInHvn/>

Alloza, M., González-Díez, V., Moral-Benito, E., & Tello-Casas, P. (2021). El acceso a servicios en la España rural. Banco de España. <chrome-extension://efaidnbnmnnibpcajpcgiclfindmkaj/https://www.bde.es/f/webbde/SES/Secciones/Publicaciones/PublicacionesSeriadas/DocumentosOcasionales/21/Fich/do2122.pdf>

Angel. (2019). Foto de Borobia-Peña Amarilla -Pomer-Corona del Cabezo [Photography].

Arandolos. (2019a). Borobia-nacedero del río Manubles [Photography]. <https://es.wikiloc.com/rutas-senderismo/borobia-nacedero-rio-manubles-borobia-ibp-62-hkg-32855666>

Arandolos. (2019b). Lagunas [Photography]. <https://es.wikiloc.com/rutas-senderismo/borobia-nacedero-rio-manubles-borobia-ibp-62-hkg-32855666>

Arola, P. (2011). Quercus Robur [Photography]. <https://arboles-con-alma.blogspot.com/2011/06/roble-carballo-ro-ure-penol-quercus.html>

Ayto. Cueva de Ágreda. (n.d.-a). Las Simas [Photography]. <https://www.cuevadeagreda.es/espacios-naturales>

Ayto. Cueva de Ágreda. (n.d.-b). Los Praos [Photography]. <https://www.cuevadeagreda.es/espacios-naturales>

Ayto. de Beratón, P. (2021). Agujero del viento [Photography]. <https://www.beraton.es/actualidad/acondicionamiento-de-los-alrededores-del-cerro-de-san-mateo>

Ayuntamiento Castellnovo. (2023). Ulmus minor [Photography]. <https://www.castellnovo.es/es/lugares-de-interes-que-visitar/plaza-del-olmo>

Ayuntamiento de Beratón. (n.d.). Beratón panoramic [Photography]. <https://www.beraton.es/>

Barcelona School of Tourism, Hospitality and Gastronomy. (2024). El turismo rural cierra 2023 con todos los indicadores al alza: Más viajeros, más escapadas y más gasto en destino. Universitat de Barcelona. <https://www.cett.es/es/noticia-turisme-rural-2023>

Barcena Martín, E., Martín Vide, J., Martínez Arnáiz, M., Mínguez García, M. del C., Ojeda Zújar, J., & Ruiz Sinoga, J. D. (2023). GEOVACUI. Universidad Complutense de Madrid. <https://www.ucm.es/geovacui/>

Barciela, C. (2010). «Guerra Civil y primer franquismo (1936-1959)» Historia económica de España: Siglos X - XX (1. ed. en nueva presentación). Crítica.

Caballero, E. (2020). Creando por Soria. <http://www.agitadoracultural.es/creando-por-soria/>

Casa Bécquer. (2020). Casa de Bécquer, Noviercas [Photography]. <https://casabecquer.es/>

Castejón, M. (2016). Observatorio Borobia [Photography]. <https://www.heraldo.es/noticias/reabre-observatorio-de-borobia-que-sera-gestionado-manera-directa-por-consistorio-911768-102.html>

Centro de Descargas. (2023). Organismo Autónomo Centro Nacional de Información Geográfica. <https://centrode-descargas.cnig.es/CentroDescargas/catalogo.do?Serie=CAANE>

Collantes, F., & Pinilla, V. (2020). La verdadera historia de la despoblación de la España rural y cómo puede ayudarnos a mejorar nuestras políticas. Asociación Española de Historia Económica, 2001. chrome-extension://efaidnbnmnnibpcajpcgiclfindmkaj/https://media.timtul.com/media/web_aehe/dt-aehe-2001_20240108094239.pdf

Collantes, F., & Pinilla, V. (2022). La despoblación de la España rural: ¿Una anomalía dentro de Europa? Sociedad Española de Historia Agraria. <https://repositori.uji.es/xmlui/handle/10234/196534>

Coulmont, B. (2014). Sociologie des prénoms (Nouvelle édition). La Découverte.

Council of Europe. (2001). European rural heritage. Naturopa, 95. <chrome-extension://efaidnbnmnnibpcajpcgiclfindmkaj/https://rm.coe.int/090000168093e8b0>

Crespo, J. (2019). Lavadero público Borobia [Photography]. <https://www.lavaderospublicos.net/2019/07/lavadero-publico-de-borobia.html>

Daly, H. E. (1997). Beyond growth: The economics of sustainable development (Nachdr.). Beacon Press.

Davoudi, S., Crawford, J., Raynor, R., Reid, B., Sykes, O., & Shaw, D. (2018). Policy and Practice Spatial imaginaries: Tyrannies or transformations? *Town Planning Review*, 89(2), 97–124. <https://doi.org/10.3828/tpr.2018.7>

Davoudi, S., & Stead, D. (2002). Urban-Rural Relationships: An introduction and brief history. *Built Environment Journal*, 28(4), 269–277.

De Cos, O., Reques, P., & Marañón, M. (2010). Rural-urban gradient and sustainability in Spain: A municipal-scale approach. 101–108. <https://doi.org/10.2495/SW100101>

Drystone, J. (n.d.). Stone bench [Photography]. <https://www.drystonejoe.com/stonemasonry-construction/stone-benches/>

Durrant, D., Lamker, C., & Rydin, Y. (2023). The Potential of Post-Growth Planning: Re-Tooling the Planning Profession for Moving beyond Growth. *Planning Theory & Practice*, 24(2), 287–295. <https://doi.org/10.1080/14649357.2023.2198876>

el Mirón de Soria, J. (2016). Araviana river [Photography]. <https://elmirondesoria.es/provincia/comarca-del-moncayo/noviercas-representa-la-leyenda-becqueriana-los-ojos-verdes>

Elbakidze, M., Dawson, L., Andersson, K., Axelsson, R., Angelstam, P., Stjernquist, I., Teitelbaum, S., Schlyter, P., &

Thellbro, C. (2015). Is spatial planning a collaborative learning process? A case study from a rural–urban gradient in Sweden. *Land Use Policy*, 48, 270–285. <https://doi.org/10.1016/j.landusepol.2015.05.001>

Eppich, R., Vodopivec, B., & Žarnić, R. (Eds.). (2014). Cultural Heritage, Landscape & Rural Development: Good Prac-

tice, Methodology, Policy Recommendations & Guidelines for Rural Communities : HISTCAPE: Historic Assets and Related Landscapes. HISTCAPE.

European Commission. (2023). At a glance: Spain's CAP Strategic Plan. EU. chrome-extension://efaidnbnmnnibpcajpcglclefindmkaj/https://agriculture.ec.europa.eu/document/download/337fcbc6-19a2-4c91-945b-248d63a0134c_en?filename=csp-a-a-glance-spain_en.pdf

European Network for Rural Development. (2021). The LEADER approach. European Network for Rural Development. https://ec.europa.eu/enrd/leader-clld/leader-toolkit/leaderclld-explained_en.html

Feria, J. (n.d.-a). Ermita Nuestra Señora de los Remedios [Photography]. <https://elfarodeferia.wordpress.com/2022/06/23/el-pozo-roman-de-noviercas/>

Feria, J. (n.d.-b). Monument to Becquer [Photography]. <https://elfarodeferia.wordpress.com/2022/06/23/el-pozo-roman-de-noviercas/>

Gallent, N., & Ciaffi, D. (2014). Communities, community action and planning. In N. Gallent & D. Ciaffi (Eds.), *Community Action and Planning* (pp. 3–20). Policy Press. <https://doi.org/10.51952/9781447315193.ch001>

García Monteagudo, D. (2015). La percepción social del medio rural: Un análisis para su aplicación en el aula. Universidad de Zaragoza. https://www.researchgate.net/publication/308992222_La_percepcion_social_del_medio_rural_un_analisis_para_su_aplicacion_en_el_aula

GEOPortal. (2023). [dataset]. <https://sig.mapama.gob.es/geoportal/>

Google Earth. (2018). View of ruins in Borobia. <https://earth.google.com/web/@41.66428798,-1.89571389,1141.72503738a,285.55462973d,35y,26.02319628h,0t,0r/data=OgMKATA>

Guía de Soria. (n.d.-a). Por el cañón del río Manubles [Photography]. <https://guiadesoria.es/naturaleza/rutas-verdes/1046-por-el-canon-del-rio-manubles.html>

Guía de Soria. (n.d.-b). Sabinar ciria-borobia [Photography]. <https://guiadesoria.es/naturaleza/parajes-naturales/984-sabinares-de-ciria-y-borobia.html>

Guillén-Peñafiel, R., Hernández-Carretero, A. M., & Sánchez-Martín, J. M. (2023). Intangible Heritage of the Dehesa: The Educational and Tourist Potential of Traditional Trades. *Heritage*, 6(7), 5347–5373. <https://doi.org/10.3390/heritage6070282>

InN Arquitectura. (2023). Casa-estudio [Photography]. https://www.archdaily.cl/cl/1002187/casa-estudio-inn-arquitectura?ad_medium=office_landing&ad_name=article

Instituto Nacional de Estadística (INE). (n.d.). https://www.ine.es/dyngs/INEbase/es/operacion.htm?c=Estadistica_C&cid=1254736177000&menu=resultados&idp=1254735573002

J. Goerlich, F., Reig, E., & Cantarino, I. (2016). Delimitación y características de las áreas rurales en los municipios y las provincias españolas. Universitat de València. chrome-extension://efaidnbnmnnibpcajpcglclefindmkaj/http://repecsr.v.uv.es/paper/RePEc/pdf/eec_1606.pdf

Jackson, T. (2017). *Prosperity without growth: Foundations for the economy of tomorrow* (Second Edition). Routledge, Taylor & Francis Group.

Javier, A. (2013). Ciria-Borobia por el cañón del Manubles [Photography]. <https://losmeandros.wordpress.com/2013/03/29/ciria-borobia-por-el-canon-del-manubles/>

[com/2013/03/29/ciria-borobia-por-el-canon-del-manubles/](https://losmeandros.wordpress.com/2013/03/29/ciria-borobia-por-el-canon-del-manubles/)

Junta de Castilla y León. (n.d.). Sistema de Información Urbanística, Castilla y León [dataset]. IDE CyL. <https://idecyl.jcyl.es/siur/index.html?id=42064>

Junta de Castilla y León. (2023). Parcelario SIGPAC de Castilla y Leon [dataset]. http://ftp.itacyl.es/cartografia/05_SIGPAC/2023_ETRS89/Parcelario_SIGPAC_CyL_Municipios/Soria/

Lamker, C., & Dieckhoff, V. S. (2022). Becoming a post-growth planner. In F. Savini, A. Ferreira, & K. C. Von Schönfeld, *Post-Growth Planning* (1st ed., pp. 189–202). Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781003160984-20>

Larrubia Vargas, R. (2015). El espacio rural. Concepto y realidad geográfica. *BAETICA. Estudios de Historia Moderna y Contemporánea*, 20. <https://doi.org/10.24310/BAETICA.1998.v0i20.509>

Lizón, J. (2022, October 13). El Gobierno lanza las ayudas fiscales a la España vaciada tras el malestar en estas regiones y en el PSOE por el retraso. *El Mundo*. <https://www.elmundo.es/espana/2022/10/13/6347c89fe4d4d8c-0448b45ae.html>

Lozano, D. (2018). Façade Guadalajara [Photography]. <https://www.dezeen.com/2018/07/02/delfino-lozano-guadalajara-house-architecture/>

Malabarista, D. (2020). Cueva [Photography]. <https://davidmalabarista.blogspot.com/2020/01/alternativa-al-mal-tiempo-dolinas-y.html>

Martín, P. (2019). La 'España vaciada' toma las calles de Madrid en plena pugna por el voto rural. *El Periódico*. <https://www.elperiodico.com/es/politica/20190331/manifestacion-revuelta-espana-vaciada-teruel-existe-politicos-7382713>

Martín Ruiz, P. (1972). Notas sobre el Éxodo Rural y la evolución de la población en una comarca de Tierra de Campos.

Martinez, K. (2011). La Casa de Arriba. Casa rural de Molinos de Duero en Soria. <http://recreativiaje.com/casa-arriba-rural-molinos-duero-soria/>

Mayalde. (n.d.). Mayalde [Photography]. <https://www.pandoraproducciones.com/eventos/mayalde-folk-castellano-0>

McGreevy, S. R., Rupperecht, C. D. D., Niles, D., Wiek, A., Carolan, M., Kallis, G., Kantamaturapoj, K., Mangnus, A., Jehlička, P., Taherzadeh, O., Sahakian, M., Chabay, I., Colby, A., Vivero-Pol, J.-L., Chaudhuri, R., Spiegelberg, M., Kobayashi, M., Balázs, B., Tsuchiya, K., ... Tachikawa, M. (2022). Sustainable agrifood systems for a post-growth world. *Nature Sustainability*, 5(12), 1011–1017. <https://doi.org/10.1038/s41893-022-00933-5>

Meadows, D. H., Meadows, D. L., Randers, J., & Behrens, W. W. (1972). *The Limits of Growth*. Universe.

Molinero Hernando, F. (2019). El espacio rural de España: Evolución, delimitación y clasificación. *Cuadernos Geográficos*, 58(3), 19–56. <https://doi.org/10.30827/cuadgeo.v58i3.8643>

Molinero Hernando, F. (2021). Dinámica, discursos, valores y representaciones: La diferenciación del espacio rural. Asociación Española de Geografía. chrome-extension://efaidnbnmnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.age-geografia.es/site/wp-content/uploads/2021/11/ColoRural-2020_PONENCIAS.pdf

Molino, S. del. (2016). *La España vacía: Viaje por un país que nunca fue* (Primera edición). Turner Publicaciones.

Moreno Dopazo, Á. (2014). Una arquitectura en el territorio naturaleza de los tipos de la edificación vernácula de España: La casa tradicional soriana [Universidad Politécnica de Madrid]. chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgiclfindmkaj/https://oa.upm.es/35471/1/ANGEL_MOREN_DOPAZO.pdf

Navarro, F., Cejudo, E., & Maroto, J. C. (2014). Reflexiones en torno a la participación en el desarrollo rural: ¿Reparto social o reforzamiento del poder? LEADER y PRODER en el sur de España. EURE (Santiago), 40(121), 203–224. <https://doi.org/10.4067/S0250-71612014000300010>

Nieto Masot, A., Engelmo Moriche, Á., & Cárdenas Alonso, G. (2017). Análisis espacial de la ordenación territorial en áreas rurales de baja densidad demográfica: El caso de Extremadura. Papeles de Geografía, 63, 113. <https://doi.org/10.6018/geografia/2017/284161>

Nomad Studio Art. (2022). Ambulant photography studio for documenting the identity of rural communities [Photography]. https://www.instagram.com/p/CikGRXPMkX5/?img_index=1

Obad Šćitaroci, M., Bojanić Obad Šćitaroci, B., & Mrđa, A. (Eds.). (2019). Cultural Urban Heritage: Development, Learning and Landscape Strategies. Springer International Publishing. <https://doi.org/10.1007/978-3-030-10612-6>

Otero, I., Boada, M., Badia, A., Piqueras, S., Rodoreda, G., & Rojas, E. (2006). Landscape history and heritage revaluation in Olzinelles valley (Montnegre, NE Spain). A socioecological approach (1851-2006).

Padilla, A. (2022). Llíber, el pueblo de las calles repletas de flores [Photography]. <https://www.levante-emv.com/marina/2022/06/26/lliber-pueblo-calles-repletas-flores-67654184.html>

Pardo Abad, C. J. (2020). Valuation of Industrial Heritage in Terms of Sustainability: Some Cases of Tourist Reference in Spain. Sustainability, 12(21), 9216. <https://doi.org/10.3390/su12219216>

Peña, J., Bonet, A., Bellot, J., Sánchez, J. R., Eisenhuth, D., Hallett, S., & Aledo, A. (2007). Driving Forces of Land-Use Change in a Cultural Landscape of Spain. In E. Koomen, J. Stillwell, A. Bakema, & H. J. Scholten (Eds.), Modelling Land-Use Change (Vol. 90, pp. 97–116). Springer Netherlands. https://doi.org/10.1007/978-1-4020-5648-2_6

Periodico de Aragón. (2015). LAS CORTES DE ARAGÓN PIDEN LA PARALIZACIÓN DEFINITIVA DE LA MINA EN BOROBIA. <https://noalamina.org/mundo/europa/item/14848-las-cortes-de-aragon-piden-la-paralizacion-definitiva-de-la-mina-en-borobia>

Pinilla, V., & Sáez, L. A. (2017). LA DESPOBLACIÓN RURAL EN ESPAÑA: GÉNESIS DE UN PROBLEMA Y POLÍTICAS INNOVADORAS. CEDDAR. chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgiclfindmkaj/https://www.age-geografia.es/site/wp-content/uploads/2017/10/La-despoblaci%C3%B3n-rural-en-Espa%C3%B1a-CEDDAR.pdf

Pinilla, V., & Sáez, L. A. (2021). La despoblación rural en España características, causas e implicaciones para las políticas públicas. Universidad de Zaragoza. chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgiclfindmkaj/https://www.age-geografia.es/site/wp-content/uploads/2017/10/La-despoblaci%C3%B3n-rural-en-Espa%C3%B1a-CEDDAR.pdf
Placemaking toolkit: Designing people places. (2020).

Plaza Gutiérrez, J. I. (2021). Consecuencias del declive demográfico: Crisis y cambio en los espacios rurales. Universidad de Salamanca.

Proynerso. (n.d.-a). Ciria panoramic [Photography]. <https://proynerso.com/territorio/nuestros-pueblos/ciria>

Proynerso. (n.d.-b). Cueva de Ágreda panoramic [Photography]. <https://proynerso.com/territorio/nuestros-pueblos/>

cueva-de-agreda

Quintana, D. C., Díaz-Puente, J. M., & Gallego-Moreno, F. (2022). Architectural and cultural heritage as a driver of social change in rural areas: 10 years (2009–2019) of management and recovery in Huete, a town of Cuenca, Spain. Land Use Policy, 115, 106017. <https://doi.org/10.1016/j.landusepol.2022.106017>

Ramos, E., & Romero, J. J. (2000). Evolución y perspectiva del desarrollo rural en Europa. Universidad de Córdoba. chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgiclfindmkaj/https://www.injuve.es/sites/default/files/revista-48-capitulo4.pdf

Raworth, K. (2017a). Doughnut Economics: Seven Ways to Think Like a 21st-Century Economist. Random House.

Raworth, K. (2017b). What on Earth is the Doughnut?... Kate Raworth Exploring Doughnut Economics. <https://www.kateraworth.com/doughnut/>

Recaño, J. (2017). La sostenibilidad demográfica de la España vacía (PERSPECTIVES DEMOGRÀFIQUES). Centre d'Estudis Demogràfics y Universitat Autònoma de Barcelona. <http://ced.uab.es/es/>

Rescia, A. J., Pons, A., Lomba, I., Esteban, C., & Dover, J. W. (2008a). Reformulating the social–ecological system in a cultural rural mountain landscape in the Picos de Europa region (northern Spain). Landscape and Urban Planning, 88(1), 23–33. <https://doi.org/10.1016/j.landurbplan.2008.08.001>

Rivas Sanz, J. L. de las. (2022). Paisajes menores: Patrimonio territorial y medio rural, una trayectoria investigadora. Universidad de Valladolid, Instituto Universitario de Urbanística.

Ros García, J. M. (2021). Despoblación rural: Soluciones en el marco de la agenda urbana española. Conarquitectura.

Ruiz Salas, J. (2011). Pozo Román [Photography]. <https://www.flickr.com/photos/72879345@N06/6604867029>

Rústicas Singulares. (n.d.). Casa histórica [Photography]. <https://www.rusticasingulares.com/es/casa-de-pueblo-soria/casa-historica-del-siglo-xvii>

Salvicarider. (2021). Foto de Borobia-Yeseras-cueva soldao-borobia [Photography]. <https://es.wikiloc.com/rutas-senderismo/borobia-yeseras-cueva-soldao-borobia-80948161/photo-52462550>

Savini, F. (2021). Towards an urban degrowth: Habitability, finity and polycentric autonomism. Environment and Planning A: Economy and Space, 53(5), 1076–1095. <https://doi.org/10.1177/0308518X20981391>

Savini, F. (2022, July 11). Post-growth, degrowth, the doughnut and circular economy: A short guide for policymakers. Ontgroei. <https://ontgroei.degrowth.net/post-growth-degrowth-the-doughnut-and-circular-economy-a-short-guide/>

Savini, F., Ferreira, A., & Von Schönfeld, K. C. (2022). Post-Growth Planning: Cities Beyond the Market Economy (1st ed.). Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781003160984>

Señoras al fresco. (2021). [Photography]. <https://www.codigonuevo.com/yo/noches-fresco-abuelos-convertirse-patrimonio-humanidad-PHCN287080>

Sicart, A. F. (2021). Post growth: A case for prosperity without economic growth. <https://doi.org/10.13140/RG.2.2.16026.98248>

SoriaNoticias. (n.d.). Borobia panorámico [Photography]. <https://sorianoticias.com/noticia/2022-11-29-magnesitas-solicita-un-nuevo-acceso-a-la-mina-de-borobia-95715>

SoriaNoticias. (2024). Castillo de Borobia [Photography]. <https://sorianoticias.com/noticia/2024-03-01-las-excavaciones-arqueologicas-en-el-yacimiento-el-castillo-de-borobia-tendran-continuidad-este-ano-108589>

Tejedor, M. (2023). Las fotos de la protesta vecinal por el camino a la mina de Borobia. *Heraldo-Diario de Soria*. <https://www.heraldodiariodesoria.es/soria/provincia/230819/154871/fotos-protesta-vecinal-camino-mina-borobia.html>

Tolón Becerra, A., & Lastra-Bravo, X. (2007). Evolución del desarrollo rural en Europa y en España: Las áreas rurales de metodología LEADER. *Universidad Complutense de Madrid (UCM)*. https://www.researchgate.net/publication/277268519_Evolucion_del_desarrollo_rural_en_Europa_y_en_Espana_las_areas_rurales_de_metodologia_LEADER

UN-Habitat. (2019). *Urban-Rural Linkages: Guiding Principles Framework for Action to Advance Integrated Territorial Development* (p. 54). <chrome-extension://efaidnbnmnnibpcjpcglclefindmkaj/https://unhabitat.org/sites/default/files/2020/03/url-gp-1.pdf>

Velaga, N. R., Beecroft, M., Nelson, J. D., Corsar, D., & Edwards, P. (2012). Transport poverty meets the digital divide: Accessibility and connectivity in rural communities. *Journal of Transport Geography*, 21, 102–112. <https://doi.org/10.1016/j.jtrangeo.2011.12.005>

Veramendi, P. (2020). Moncayo from Beratón [Photography]. <https://sorianoticias.com/noticia/2020-11-21-la-caras-oculta-del-moncayo-una-ruta-interesantisima-y-una-reivindicacion-73024>

Villaroel, I. G. (2024, January 15). España Vacía trabaja en un plan común para las elecciones europeas de junio. *SER*. <https://cadenaser.com/castillayleon/2024/01/15/espana-vaciada-trabaja-en-un-plan-comun-para-las-elecciones-europeas-de-junio-ser-soria/>

Wikimedia Foundation. (n.d.). Iglesia de Borobia [Photography]. https://es.wikipedia.org/wiki/Iglesia_de_Nuestra_Se%C3%B1ora_de_la_Asunci%C3%B3n_%28Borobia%29

Image 15. Abandoned house near Borobia.



10. Appendix

Appendix A: Interview questionnaires	<i>p.208</i>
Appendix B: Interview coding	<i>p.212</i>
Appendix C: Interview transcriptions	<i>p.216</i>

Appendix A: Interview questionnaires

Interview

Political perspective on post-growth strategies

· **Date:** · **Interviewer:** Miriam Schoemakers Modrego

· **Location:** · **Duration:**

Semi-structured interview

Interviewees: Decision-makers, mayors, members of council

Aim of the session:

Gaining knowledge about:

- Their perspectives on problems and the future of the specific studied rural environment.
- Current policies or initiatives in place to solve those problems, in the short and long term.
- Current policies related to cultural and environmental heritage protection and territorial management.
- Their thoughts on post-growth strategies.
- Their thoughts on the potential of the improvement of spatial organization and heritage management through post-growth strategies.

Introduction

This interview aimed at the decision-makers, mayors and/or members of the council of the village cluster of Ólvega, Noviercas, Beratón, Borobia and Cueva de Ágreda. It will be part of my graduation thesis that tackles the shrinkage problems of these rural environments through theoretical strategies of post-growth.

I want to retrieve knowledge about policies in place and opportunities for the future from the perspective of decision-makers. This interview will be focusing on the specific themes of territorial management and heritage protection, relating them to strategies from the post-growth toolkit. With these interviews I want to understand the relevance and feasibility of post-growth strategies from a political perspective in the studied location and start a conversation between the villages.

To achieve this, I am interviewing inhabitants of different backgrounds, age, gender and employment to find different perspectives on the same questions. The interview is divided into five chapters: (1) General information about the (political) position of the interviewee, (2) Perspective on current problems in the studied location, (3) Perspective policies in place related to landscape and cultural heritage and (4) Political perspective on the post-growth strategies.

The interview is intended to last between 30 and 60 minutes. The corresponding consent forms will be read and signed by the interviewee before the interview starts.

1. General information

_Governance position:

_Political party (if applicable):

2. Perspective on local problems

_What are the most urgent or important problems the rural environments have to deal with in the short and long term? Think of the lack of accessibility, the shrinkage problem, the ageing problem, territorial management...

_Is the maintenance and protection of the landscape and cultural heritage urgent topics in the current political agenda of the area?

_Are all the aforementioned problems being addressed politically?

_Do you believe the policies/initiatives in place are enough to tackle these problems?

_Would you say there is a collaborative approach with neighboring villages to address certain problems? For example, for the organization of land ownership, distribution of goods, management of environmental sites...

3. Perspective on policies in place related to landscape and cultural heritage

_Focusing on issues related territorial management, how are they being addressed? (Think of topics like the abandonment of crops, exploitation of resources, land ownership)

_Focusing on issues related cultural and environmental heritage management, how are they being addressed? (Think of topics like the management of historical sites, the accessibility to historical sites and knowledge, protection of environmental sites).

_Do you believe the policies/initiatives in place are enough to tackle these issues?

_Would you say that initiatives of associations and non-governmental organizations are relevant for the protection of the local heritage? Why?

_Is there currently a collaborative approach in place with the neighboring villages on these topics? If not, why? What is hampering it?

_Would you say a collaborative approach with neighboring villages and local associations could be beneficial to tackle issues related to the protection of landscape and territorial management? Why?

4. Political perspective on post-growth strategies

*Show the toolkit and briefly explain what each strategy consists of.

_ Does any of the presented strategies particularly stand out to you? Why?

_Which strategies do you believe are more convenient considering the previously identified issues of rural environments in the long term?

_What obstacles or challenges do you identify in these more desirable strategies?

_Which strategies do you believe are more convenient considering the previously identified issues of rural environments in the short term?

_What obstacles or challenges do you identify in these more desirable strategies?

_Do you think the implementation of any of these perspectives is feasible in the current situation? Why?

_Would you say any of these strategies could enhance the relationship between rural communities and their heritage? How so?

Interview

Inhabitant's perspective of the rural reality

• **Date:** _____ • **Interviewer:** Miriam Schoemakers Modrego

• **Location:** _____ • **Duration:** _____

Semi-structured interview

Interviewees: Inhabitants of rural environments of Ólvega, Noviercas and Borobia

Aim of the session:

Gaining knowledge about:

- The lifestyle and day-to-day life of inhabitants of rural areas.
- The perception of the inhabitants of rural environments of their needs and problems in their current situation.
- Their perception of local heritage and how it relates to their day-to-day life
- Which post-growth related strategies, if any, they believe could improve their day-to-day life (sense of place, sense of community, meet their needs in terms of accessibility to healthcare etc.)

Introduction

This interview is intended for the inhabitants of the village cluster of Ólvega, Noviercas, Beratón, Borobia and Cueva de Ágreda. It will be part of my graduation thesis that tackles the shrinkage problems of these rural environments through theoretical strategies of post-growth.

I want to retrieve information about the relation between the day-to-day life in these villages and the (cultural and environmental) heritage of these areas. I am interested in the challenges of the routine in the village and the way culture and heritage protection (through post-growth strategies) could contribute to undermine these challenges.

To achieve this, I am interviewing inhabitants of different backgrounds, age, gender and employment to find different perspectives on the same questions. The interview is divided into five chapters: (1) Socio-demographic information, (2) Perception of lifestyle and direct environment, (3) Perception of lifestyle and heritage and, (4) Perception of community and identity and (5) Post-growth toolkit and lifestyle.

The interview is intended to last between 30 and 60 minutes. The corresponding consent forms will be read and signed by the interviewee before the interview starts.

1. Socio-demographic information

_Age:

_Gender:

_Education level:

_Employment status:

_Location of residence:

_Location of origin:

2. Perspective on local problems

_For how long have you lived in the village?

_What does a normal day for you look like? Can you describe it? For example, what did you do yesterday?

_Would you say that you are living a comfortable life in the village?

_Can you identify any aspects of your routine that you struggle with? For example, not having enough access to groceries, feeling loneliness, difficulties walking around because of the elevation/bad infrastructure, uncomfortable housing situation...

_Do you like your life in the village? Would you change anything from it?

_Do you feel attached to the village?

_If yes, in what way?

_If not, would you like to move to a different place? (Urban or rural environment) Why?

_Would you prefer living in a city? Do you think you would have a better quality of life in the city?

3. Perception of lifestyle and heritage

On landscape and monuments

_What are the most significant locations in the village for you? (The church, main square, the landscape around the village...)

_What do you like the most about these places?

_Do you visit them often? Would you say visiting/seeing them is an important part of your routine? How would you say they are relevant?

_Do you enjoy walking through the landscape around the village? Do you have a favorite location?

_Do you think the landscape around the village is well maintained generally? Why?

On cultural events

_Is there any event during the year you look out for the most? (For example Christmas, Easter, local festivities, cultural events...) and why?

_Do you like engaging in cultural activities organized by associations and festivities in the village?

_Do you think these activities are accessible for all the population of the village?

4. Perception of community and identity

_Do you feel a sense of community in the village? Do you feel like the village is a place where you belong?

_Do you believe you are part of a unique and valuable culture that should be protected?

_Are you aware of the history of the environment you live in? Do you think it is important to protect the historical memory of the village?

_Do you feel politically represented and secure in your position as an inhabitant of the village?

5. Post-growth toolkit and lifestyle

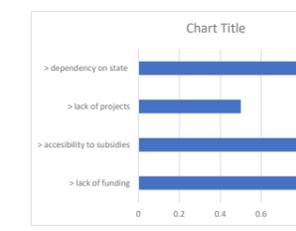
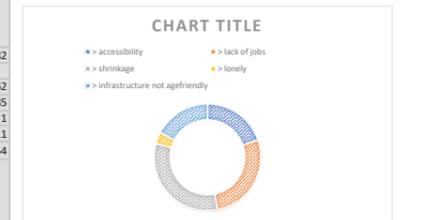
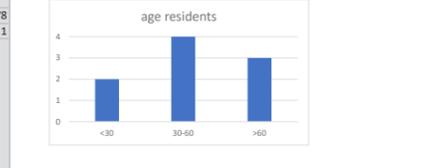
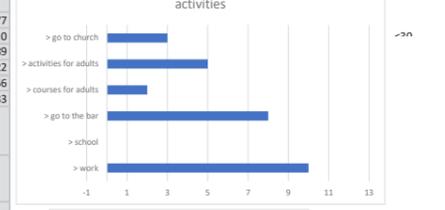
_Do any of the strategies appeal to you?

_Do you believe any of these strategies could fulfill any of your needs? Which ones and why?

_Do you believe any these strategies could improve your relationship with the local heritage? Which ones and why?

Appendix B: Interview coding

	Resident 1	Resident 2	Resident 3	Resident 4	Resident 5	Resident 6	Resident 7	Resident 8	Resident 9	official 1	official 2	official 3	official 4	Average
Demographics														
age	83	52	67	68	54	29	29	58	55					55
gender	Woman	man	woman	man	woman	man	woman	man	man	man	woman	man	man	
residence in village	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	
length of residence in the village (in years)	83	52	67	68 (trashumante, would be away for 6 months a year)	54	29	29	58	47					49.875
Occupation	Housewife, worked at the bank	observatorium	Housewife	Farmer, shepherd	Administrative	worker at industry, farmer,	observatorium	Owner of the bar and shop	Farmer	Mayor Borobia	Mayor Ciria	Mayor Noviercas	Secretary	
Education level	Graduate in adult school	on the street	none	none	University, farmacy	high school	university	none	University and FP	through network	through network	through network	in the bar	
Way of finding this person		through network	through network	through network	through network	in the bar	in the bar	through network	through network	through network	through network	through network	through network	
Perspective on local problems														
Activities in village:														
> work	0	1	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0.76923077
> school	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
> go to the bar	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0.88888889
> courses for adults	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0.22222222
> activities for adults	1	0	1	0	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0.55555556
> go to church	1	0	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0.33333333
> other	Gymnastics		Olvega (she goes with a transport card they get from the municipality)	Card games	Activities at home	Hunting, hanging out with friends	Work on orchard, hike	hike, walk around	walk around					
> activities related to heritage	helps in church	observatory	helps in church	uses traditional practices of sheepherding	Pick up mushrooms	hunting society? (protects fauna and landscape within the practice)	observatory	He runs the 'social hub' (bar)						#DIV/0!
perception of village														0.77777778
> comfortable life	1	1	1	1	1	0	1	0	1	1				1
> attachment	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				1
> things they would change	connection to Soria and Olvega, easier access to doctor appointments		add a swimming pool for the kids, farmacy	retiring home to never get out of the village	Better shopping options in the village, or home service. Make village visually inviting for tourists, improve infrastructure and accessibility to cultural sites like the observatorium.	Introduce rural gards to regulate the use of parcelation and crops and ensure the protection of the landscape. More surveillance in hunting practice to avoid overhunting.	Pharmacy, you cannot live without a car (especially young people), housing options for new people, the existing infrastructure is not exploited (for example the observatory and the Noviercas came to collaborate with the observatory)	production limited by environmental regulations (would like less regulations to expand his business easier). Bigger parcels and regulated parcelation. Modernization of farming practice. Enable digital work and donate business to new inhabitants/young people.	Create more work in the villages, focus more on tourism. Make the village a meeting point also for people related to it but that are not residents. Introduce their own urbanistic norms for a better planning and development of the village.	Find ways to attract young people and families, make village a meeting point, find a way to bring younger people to run local businesses (shop, bar...)	Improve economy, more subsidies for rural environments, attract businesses and companies for more profit, invest in tourism	Create more work in the villages, focus more on tourism.		
> better than city	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0	0.81818182
> problems in village life	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	0	1	1	0.61538462
> accessibility	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0.84615385
> lack of jobs	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
> shrinkage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
> lonely	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.11111111
> infrastructure not agefriendly	1	0	1	1	1	0	0	1	0	0	1	0	1	0.53846154
> other		lack of resources to promote tourism			lack of services, boring	No regulation of parcelation, hunting society could be more prominent in protection plans for the landscape, diversity and ecology.	difficult if you don't like the self-sufficient lifestyle, not for everybody. There is not enough quality infrastructure to bring workers or young people into the village	regulations, bad project management from the municipality, bad housing situation	Economic resources, job expectations for young people, vitality of the village, communication between villages, managing council and needs and wants of all residents, dealing with the mine activities and plans (goes directly through diputation and the village does not get a say in this)	No economic resources to attract young people, create jobs or improve infrastructure. From a political perspective they are dependent of aid and subsidies from the diputation or eu.	No job opportunities, bad communication to healthcare facilities, public transport in place is not enough. Difficult socialization, no diversity of people. Difficult to accommodate the necessities of children and education, there are not a lot of children. Younger generations live in the city and can't take care of their relatives in the village. Not enough care for elderly. Bad connection to internet and technological services. To little help from diputation and state administration	No economic resources to attract young people, create jobs or improve infrastructure. From a political perspective they are dependent of aid and subsidies from the diputation or eu.		
problems in village governance														
Long term														
> lack of funding		1								1	1	1	1	1
> accessibility to subsidies		1								1	1	1	1	1
> lack of projects		1								0	1	0	0	0.5
> dependency on state		1								1	1	1	1	1
Short term														
> lack of funding		1								1	1	1	1	1
> accessibility to subsidies		1								1	1	1	1	1
> lack of projects										0	1	0	0	0
> dependency on state		1								1	1	1	1	1
Are the problems being addressed?										same	same	same		
Enough policies in place?										yes	no	no many		
Is there a collaborative approach		0								yes, with ciria	yes, with borobia	no		
Would it be convenient		1								yes	yes	yes	yes	
Perception on lifestyle and heritage														
Significant locations	Church, ermita	Observatory	Ermita	The neighbourhood (Umbria)	Ermita	Landscape sites(hills)	observatory, landscape (hills)	Nature sites (hills)		Observatory, church, natural sites (moncayo, toranzo, yeseras, sabinar, lagunas)	Church and castle	Torreón, church, Becquer museum		
Why	As a habit, to socialise, to practice her religion and it is a nice walk				To socialise and move	Hiking, identity of the village	works there, brought her to the village, skies are beautiful	Walks there		Cultural value	Historic monuments, badly maintained	Historic monuments, good for tourism		
> beautiful	1	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0.77777778
> meaningful	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0.77777778
> personal link	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0.875
> other	Is religious	relevant for the village and the province												
Relevance in daily life	1		1	1	1	1	1	1	1			0		0.875
Walking practice	1		1	1	1	1	1	1	1			1		1
Perceived maintenance of landscape	The hills could be cleaner, they are wild and it is difficult to get in. This is dangerous for wildfires. Also animals go on the roads.		Young people ruin paths with motorcycles when there is mud	Climate change is a concern for farming.	Walking path are not well maintained, also the lagoons	Calarizo, carrascal, old mine	farming practices are not well managed, same with hunting, it is important to do so to protect the ecology and quality of soil and fauna	She likes self-sufficient ways of gardening, she does not know much about the maintenance of landscape	no comment	they are making a touristic-nature protection project with Ciria. There are studies of environmental impact of mine activities. However, most of nature area is protected or is not owned by the municipality so they can't do a lot (+regulations)	Lagoons could be cleaned, but it is best to do as less as possible (also difficult to make projects because of regulations)	Believes they would need more help from diputation for this, now they have too little resources. The best way to maintain the landscape is by letting farmers work. There are too many policies for this.		
Important landscape sites	Carrascal, yeseras, sabinar		path to ermita					calarizo, path to ermita		Yeseras, sabinar, hills, old mine	Sabinar, lagoons, hills	pozo romano		
Why										Good for biodiversity, opportunity to attract subsidies		Becquer based one of his legends on it		
Preferred event	Carnaval, Santa Lucía, Fiestas populares	Carnaval, Santa Lucía	Fiestas, santa lucía	Concordia, carnaval	Fiestas, but not so much	Fiestas	Fiestas	fiestas			Fiestas	Carnaval		
Why														
> people visit	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
> good for business	0	1	0	0	0	0	0	1	1			1	1	0.55555556
> fun activities	1	1	1	1	1	1	1	1	1			1	1	1
> other	Tradition, the festivities that she had when she was younger	People keep in touch with tradition and their roots	But then she has to work on keeping the house and the family											
Engagement in activities	1	1	1	0	0	1	1	1	0	0		1		0.6
Accessibility to activities	Only women engage (always the same group)		Often there are not enough people interested to keep the activities going	He is not interested, but appreciates that things are organized for the neighbours	She does not mind going to the bigger village. Not to the city.									



Apendix C: Interview transcriptions

Interviewee list

1. Residents	
1.1 Antonia	217
1.2 Rafael	224
1.3/1.4 Manuel and Maricarmen	230
1.5 Julia	242
1.6 Alejandro	256
1.7 Olivia	256
1.8 Benito	257
1.9 Guillermo	257
2. Officials	
Official 1	259
Official 2	273
Official 3	283

Resident 1 - Antonia

Interviewer: ¿Bueno, pues bueno, la primera pregunta es cuánto tiempo has estado viviendo en Borobia?

Antonia: Pues 80 años, 82, 83. Que voy a hacer toda la vida. O sea.

Interviewer: ¿Está grabando? Sí, sí, toda la vida.

Antonia: Sí.

Interviewer: ¿Igual puedo bajar un poco la tele?

Antonia: Í, sí. Calla, calla. Hala, ya está bien. Venga.

Interviewer: [Pero toda la vida. Sí.

Antonia: Nací aquí. Y aquí me he criado. Y aquí no sé. Morir no se sabe. Pero. Pero. Pero. Viví toda vida muy bien. Sí, sí.

Interviewer: Y bueno, en cuanto a estudios.

Antonia: Cuando yo. Cuando yo fui solo fui hasta los 14 años a la escuela. Pero después en educación de adultos que hay, pues me saqué el graduado escolar que era y digo a 30 y tantos años tendría ya o 40. Me hice el graduado escolar, pero los estudios nos daban como una pequeña. Al final, el último año que estuve yo, que antes no habían dado como una pequeña libreta que ponía las asignaturas que hemos hecho. Pero solo fue el último año. ¿Antes no?

Interviewer: Sí, sí. Y por lo demás estuviste en el pueblo. ¿Y que qué hacías?

Antonia: Bueno, yo era ama de casa, pero estuve trabajando 23 años en caja, En caja de caja Salamanca y soy 23 años. ¿Primero la teníamos instalada aquí en casa y después, sabes este esto que hay en la carretera, que la has visto alguna vez? Caja. Pues después estuve allí hasta que me prejubilaron a los 58 años. Y eso Y las cosas de casa, nada más ni menos. Eso es todo el trabajo muy bien.

Interviewer: Y bueno, ahora, ahora el día a día. ¿Cómo suele ser un día normal? ¿Por ejemplo, qué hiciste ayer?

Antonia: Pues mira, pues las cosas de las amas de casa nunca nos jubilamos. Se jubilan los maridos, pero no las mujeres. Entonces pues te levantas, primero preparas el desayuno, después empiezas a preparar la comida, que ahora como estamos los dos solos. La verdad es que casi hago un día para para dos y después pues lo único. Bueno, yo me doy mis paseos, también me doy mis paseos por ahí y después pues la televisión, nuestras telenovelas y telediarios, concursos de estos de de bueno, las concursos que hay en la tele que nos encanta. Eso sí, sí, sí, sí, sí, sí, sí. Los dos, sí.

Interviewer: Y te sueles encontrar a gente por la calle o...

Antonia: Bueno, bueno. No, no, eso no. Nos encontramos con muy poca gente porque hay muy poca gente. Pero chica, nuestra vida aquí. Pues yo que sé. Oye, como te has acostumbrado, la vemos tan normal lo que tiene que quizá tuviéramos que tener pues un poco más los servicios necesarios de un pueblo que se queda viejo y solo. Eso es lo único que no tenemos muy. Pero los demás aquí todavía tenemos que si viene el médico cada dos días en semana, las tiendas ya sabes que tenemos dos bares también hay, o sea, por los demás servicios no tenemos, pero lo malo es salir porque aquí. O sea, que te ocurra un día entre semana de médico y no tienes para para ir porque solo tenemos los jueves. Claro, autobús Sí, y eso es lo que lo que te cuento.

Interviewer: Que también hay que puedes llamar al médico y si no.

Antonia: El centro de salud lo tenemos cerca, lo tenemos en Ólvega y la verdad. Oye, si te ocurre, vienen enseguida. Sí, sí, sí.

Interviewer: ¿Y hay alguna otra cosa que te parezca difícil? ¿Que alguna dificultad?

Antonia: De vivir en los pueblos.

Interviewer: Sí en el día a día.

Antonia: Pues bueno también ahora, ahora, cuando se hace uno mayor. Pues le gustaría más tener más gente, más

compañía, más. Pero la verdad es que los pueblos se están quedando en el verano. Es una gozada el estar en los pueblos, pero en el invierno es muy triste. No hablas. Hay días que no hablas con nadie porque no te encuentras a nadie. Bueno, además nosotros aún nos vamos al bar los domingos y pasamos dos horas los domingos, siete, ocho o diez. Y eso es la única salida que tenemos Otras veces. Este año todavía no, pero otras veces, bueno, me parece que han empezado ya Gimnasia también tenemos para para practicar la memoria. Viene alguno, empieza a hacer problemas, Sopas de letras. Bueno, yo también me entretengo en eso, en hacer sudokus y también leer. ¿Pero también vienen a enseñar, sabes? A enseñarnos la educación de adultos que se llama también este año todavía no hemos empezado porque otros años hemos estado todos los cursos y.

Interviewer: Eso vienen a borobia. Sí.

Antonia: ¿Sí, y ya te digo, por lo demás, o es que uno ya se ha acostumbrado a estar en una vida sedentaria prácticamente en el pueblo? Pues pues la verdad se hace uno mayor, ya no tiene muchas ganas de de dibujos que se dice de cambiar.

Interviewer: Pues eso es.

Antonia: Cuando vamos a lo mejor Raquel todos los años vamos a Canarias y cada año decimos el último, que nos cansamos ya de salir de casa. Pero vamos, este año también llevamos intención de ir en el mes de abril. Ya veremos a ver el año adelante. Oye. Así es. Sí, sí.

Interviewer: Y bueno, la casa sí que te parece cómoda o no están?

Antonia: No, están muy habituadas nuestras casas para mayores porque tenemos todos escaleras. O sea que cuando hacemos las casas las hacemos para jóvenes como yo, en este caso como mi casa y como tantas del pueblo que se hicieron y todas tienen escaleras. ¿Aquí no tengo yo este esto que está un poco bien, no? Pero si tengo que subir a dormir, subo por las escaleras y bajar también. Y no es muy propio para mayores la las casas que en el pueblo prácticamente casi todas las casas que hay en el pueblo, si no se hacen con el fin de cuando sea uno mayor, pues poder tener una silla de ruedas o ir de unas maneras más más cómodas a la habitación. Pero así lo hicimos. Sí, sí, claro.

Interviewer: Cuando eres joven.

Antonia: Bueno, vosotros también tenéis vuestra casa ahí también. Y sin embargo un caso. Pero tampoco tiene comodidades para ir para subir arriba. Claro, es eso.

Interviewer: Sí, sí. Y bueno. Pero en general. Entonces. ¿Os gusta la vida en el pueblo?

Antonia: A mí sí, A mí sí. De verdad que sí. Sí. Oye, también, También. A ver, también. Mira, cuando se habla a lo mejor de personas que están solas en las ciudades es otra soledad que la nuestra. ¿Porque yo salgo a la calle, aunque poca gente me encuentra y me encuentro ahí abajo a fulano por dónde vas, dónde vienes? O sea, hablas, vas a por el pan y hablas con gente y si te pasa cualquier cosa, Yo creo que en el pueblo casi apostarí a yo que cualquiera que le pasara cualquier cosa iría cualquiera, hacerle el favor que fuera eso. Es más, en los pueblos parecemos una más gran familia que en las ciudades que nadie se conoce. Y con nadie puedes hablar claro. Sí.

Interviewer: Así que sí que piensas que hay como una comunidad. Eso es.

Antonia: Así.

Interviewer: s así.

Antonia: Así, así es, así. Dice Oye, mira, pues que el fulano se ha puesto mal o cosas así. Pues si necesita cualquiera del pueblo, va. Somos como una una gran familia que se dice en los pueblos. A lo que conoces. Una cosa es buena y otra cosa pues no tenemos ciertas cosas, pero tenemos otras.

Interviewer: Pues eso está muy bien. Y piensas que es así con todo el mundo o hay, no sé, cierta gente, de que igual la gente mayor se ayuda más entre sí, los jóvenes un poco menos o está todo el mundo.

Antonia: Pues no sé cómo decirte esto. Los jóvenes han pasado siempre un poco más de la gente mayor, pienso yo. Vamos, porque yo he sido más joven y cuando te notas que eres más mayor, como que que sientes más el tener a alguien a tu lado. Sabes tener convivencia con alguien, Pero. Pero no sé si los jóvenes en el pueblo quedan tan pocos que casi no se puede saber si te echan una mano o no, y eso es lo malo. Ya, claro.

Interviewer: [Mmm sí. Bueno, la siguiente pregunta que ya me imagino la respuesta es si también sientes apego al pueblo. Sí, eso sí, eso.

Antonia: Sí, sí, sí, sí, sí. Y cuando sale uno de casa está deseando de venir a su casa. No sé si es que la casa te llama o es la tranquilidad o es la costumbre que tienes de estar en tu casa cómoda y y sin alteraciones de ninguna otra cosa. Claro, a mi si mi casa si me llama. Yo creo que como yo a casi toda gente estamos deseando de volver a casa más ocho días de vacaciones, 15. Pero al final estás deseando de volver a tu casa. Sí.

Interviewer: Mi casa es donde más tranquilos se está.

Antonia: Así es. ¿Así? Sí, sí.

Interviewer: [Sí. ¿Y alguna vez has pensado en vivir en la ciudad o mudarte a la ciudad a un sitio donde yo no?

Antonia: Yo no. No. No. Cuando era joven. Pues menos todavía. Ahora. Cuando. Cuando es uno mayor. Y ciertos. Pues, no sé. Por los médicos, por ejemplo. Porque te encuentras que tienes que hacer un poco casa. Quizá lo hubi- era pensado, pero pensarlo solo no hay. Decimos. Pues estamos en nuestra casa tan, tan ricamente, chica. Oye. Así es.

Interviewer: Sí, sí. Y bueno, ahora quería hablarte un poco sobre los monumentos del pueblo y el paisaje y el espacio público en el.

Antonia: En el pueblo. Pues. Bueno, como tú ya sabes, la época de la primavera. Pues es muy bonita. La época del verano es más feo, pero la iglesia del pueblo es muy bonita. Es un monumento que merece un poco la pena y que más te diría yo, pues la ermita que tenemos de la Virgen de los Santos, ahora incluso también tenemos la mina que tú ya sabes que es muy bonita, que viene muchísima gente a a la al pozo a la que hay y el paisaje que tiene por allí es muy bonito. Todo aquello de la de la ermita y de la mina anterior que hubo está muy bien. Además está bastante arreglado, bastante. Hay bastante vegetación. Yo creo que es una de las cosas. Bueno, la Iglesia como tal, O sea que tú vas.

Interviewer: Allí a menudo a la a la iglesia.

Antonia: Sí, sí, Yo yo, sí, yo todos los domingos voy a la iglesia. Mejor dicho, todos los días. Sí, todos los días me voy. Un momento, solamente 1/4 de hora. Voy a la iglesia. Si le pido la llave. Bueno, que viene la Carmen. También la madre de la Mari Carmen. Si viene también conmigo y nos vamos las dos a la iglesia todos los días. Oye, pues una costumbre, como ir a otro sitio.

Interviewer: Y a la Virgen también. Y a la Virgen.

Antonia: [No, porque no puedo, porque no puedo andar mucho trozo y hace que no he ido andando muchísimo tiempo. ¿Pero antes, todas las mañanas, cuando era verano, a las 07:00 y además es que iba una cantidad de gente, entonces íbamos a las 07:00 tan pronto? ¿Porque pues yo que sé, porque en el verano pues te apetece salir cuando? ¿Cuando es esa nota, es esa frescura de la mañana y todo eso, te apetece incluso andar y salir, pero esto ya se va acabando, sabes?

Speaker4: Sí. Sí.

Interviewer: ¿Y qué es lo que más te gusta? O sea, a la iglesia. ¿Por qué vas?

Antonia: Porque yo soy practicante. No es que voy. Es que soy practicante. Por eso voy a la iglesia Así. Sí.

Interviewer: ¿Eh? A ver qué más tengo. Bueno y las zonas naturales del pueblo de alrededor, los montes.

Antonia: Todo eso está muy bien. El Carrascal, por ejemplo. Las yeseras, que son otros otros sitios que transitan. ¿Yo, desde luego, no he ido mucho al campo porque cuando era más joven iba mucho al campo, pero ahora ya casi se me está yendo la visión de de dónde está tal cosa, de dónde? Pero vamos, está porque ya sabes cuando viene la Raquel, toda esta gente, pues va la Mari Carmen que les gusta mucho por lo de comer, por el Carrascal, de que haya más adelante, más hacia Ciria y todo eso. Son entornos, pues bastante, bastante bonitos. Pues eso sí, sí.

Interviewer: Y sí que tienes la sensación que es una parte importante del pueblo, así.

Antonia: Es que tiene bastante vegetación, bastantes árboles, varios árboles carrascas y muchas carrascas. Y también hay unas zonas que son bastante bonitas, que son en la parte de Ciria que se llaman. ¿Cómo se llama esto? Que otra vegetación que hay en este momento no me sale como las. Es muy bastante difícil que hay pocas. Sabinas. Si el sabinal el sabinal que debe de estar muy bien. Además muy bien, muy poblado y bastante bien. Sí. Pues eso.

Interviewer: Sí. Entonces sí que piensas que están bien mantenidos, que también es importante para el Ayuntamiento.

Antonia: Podía tener más, más limpieza todavía. Y los ríos, pero es generalizando. Ya no son los montes de aquí, que son generalizando, que no los cuidan mucho los montes. Ahora hay muchos animales que hay un peligro que salen a cualquier hora, animales del monte, por lo menos por diría también sí a la carretera. Pues eso, que están en la carretera. Sí, los montes. Bueno, ahora están muy poblados de animales, porque por ejemplo, las cabras que antes comían limpiaban mucho los montes, los animales limpiaban mucho los montes porque se comían toda la maleza. Pero ahora, como ya no hay. Pues los montes están un poco como si fuera un poco de selvas que no se puede meter uno muy adentro porque están un poco espesos. Claro, eso es. Vamos, que no es que lo diga yo, es que es verdad. Sí.

Interviewer: Sí, bueno, y eso también se ha dicho mucho que es peligroso, porque también puede haber más incendios.

Antonia: Sí, sí. No están. Tenía que haber más. Más limpieza. Por, por, por, Por los incendios. Precisamente. Porque si no, cuando se seca el pasto, por ejemplo, cualquier simple o cualquier cristal que cuando hace esos calores tan exagerados, pues puede arder el monte. Y es una lástima, porque. Porque es una lástima que arda el monte. Así es, Sí, sí.

Interviewer: Y sobre eventos del pueblo, fiestas, todo eso.

Antonia: Hay esos. Esos. ¿Sabes tú que está bien? Sí, los carnavales, ahora los carnavales. ¿Hubo unos años que estaban un poco como más muertos, sabes? No. Pero ahora han cogido. Han cogido una marcha que el domingo, el sábado, el sábado, el sábado y el domingo con el domingo ya no es el sábado. Pues una gente que para que había chicos jóvenes de toda la comarca y se ha puesto pues como muy en moda al venir el sábado aquí a los carnavales, bueno, después ya sabes, el día de la Concordia también es un día bastante grande para las fiestas San Isidro también tenemos que celebramos la Santa Lucía con las hogueras. ¿Qué más te diría yo? Bueno, los carnavales es una de las cosas que que ahora por todas alrededores pues son como muy, muy visitados. Así es, sí.

Interviewer: ¿Y hay alguna que te guste a ti en especial?

Antonia: ¿Las fiestas, Las fiestas? Pues no sé, las fiestas, las fiestas populares. Más me gustan las que siempre han sido en septiembre y en mayo son las fiestas populares. Lo que más me gusta son a mí. Prácticamente se entiende. Pero vamos ahora a los jóvenes les gusta todo lo que sea. Sábado, fiesta grande. Mhm.

Interviewer: ¿Y por qué te gustan? Porque es más tradicional.

Antonia: Por eso. Por la tradición. Más bien que ya por otra cosa. Es la tradición que uno ha tenido siempre de guardar las fiestas de del pueblo de San Isidro y de la Virgen de los Santos. Porque la Concordia, hasta que ahora, cuando yo era joven, no existía, no se hacía. ¿Fue un año que la Virgen estaba aquí, que estaban arreglando la Iglesia, la ermita, y entonces se pusieron en contacto un poco, estaba la Virgen aquí en el pueblo para llevarla a la ermita, y vinieron los de otros pueblos de la Concordia y ya pues llegó en ese día a la ermita y ya pues fue como cada año, a hacerle cada renovar aquello, sabes? Pero cuando yo era bueno, cuando yo era niña, cuando era bastante mayor, o sea y y la Raquel también se acordará de que no, antes no había la concordia, también hay eso.

Interviewer: ¿Pensaba que era una cosa bastante antigua, no?

Antonia: Eso fue a raíz de aquello. Ya, pues, pues como estaba todo el mundo desde antes de fiestas, pues vamos a plantar la fiesta de la Concordia. Hala, ya está así, si uno quiere hacer fiesta, la prepara y ya está. Sí, sí.

Interviewer: Qué bueno. Y a ver qué más. Bueno, y sobre actividades culturales y cosas de estas cosas que organizan las asociaciones del pueblo y tal. Eso.

Antonia: Ahora, bueno, de la de la del texto, de la. ¿Cómo se llama? De la raya. ¿La raya? Sí. Pues no, no sé. Ahora están haciendo un curso de De restauración, me parece. ¿Sí, también han estado preparándose para tocando para un blog o algo así, sabes? Las chicas para.

Interviewer: Las batucadas que están con una batucada así.

Antonia: Y después ya te digo. Pues hacen la semana cultural en el verano. A lo mejor hacen algún viaje. Sí, sí, sale gente, claro. ¿Sabes? Y cosas así. Bueno, celebramos las salidas con la con la Asociación Cultural se celebra el martes de Carnaval también. O sea una participación. Y luego ya te digo, de esas otras cosas culturales que hay, pues cada día un poco menos, pero siempre vienen a tener la educación de adultos para practicar la memoria a las personas mayores. Y yo voy tan a gusto porque a ti.

Interviewer: Te gusta participar.

Antonia: Sí, sí, sí, yo, yo esas cosas voy a todas. Pues eso, muy bien.

Interviewer: Y hay más gente que está, o sea, en general le gusta a la gente del pueblo o esas cosas.

Antonia: No mucho, no, que solo vamos las mismas ocho o diez, ocho o diez y no más. No, También.

Interviewer: Las mujeres sobre todo.

Antonia: No mujeres, todo mujeres, hombres no, que los hombres pintan poco, que se dicen estas cosas. Las mujeres somos las mujeres, somos más dispuestas para hacer cualquier cosa y hay que hacer tal cosa. Pues vamos a hacerlo. Pero los hombres no se ponen de acuerdo. Encima, ya te digo, así es.

Interviewer: ¿Y por qué no?

Antonia: Porque no pensé. No sé, no sé. Aquí desde luego, los hombres no. Nunca. Hay que hacer preparar la Semana Santa. Pues siempre las mujeres hay que preparar las fiestas de San Isidro, por ejemplo, de las mujeres. O sea, los hombres nunca han participado. Son las mujeres en todo. Sí.

Interviewer: Mmm. ¿Entonces, claro, todas estas actividades suelen ser también para las mujeres, no? No sé. ¿Tú crees que, por ejemplo, estaría bien hacer algún tipo de actividad que sea también para algo que igual es los hombres, que les apetezca más hacer algo? No sé, no sé.

Antonia: Yo creo que a los hombres por lo menos, por lo menos yo cuento con los que tengo a mi alrededor. Quiero decir, a lo mejor ya sabes que aquí hay pocos jóvenes. A lo mejor si hubiera jóvenes les gustaría. Pues también, como han preparado ahora la batucada esa que y todas esas cosas. A lo mejor si sabes y no sé, ellos cuando cuando se prepararon lo del Bloco hubo muchísima gente, venían todos los sábados, mucha gente a ahora están haciendo también. Sí, ahora viene de la gente que vive fuera. Están preparando lo de la batucada. Muchísima gente de fuera, más que los que más que los que estaban aquí antes haciendo el Bloco están otros y bastante bien, además que se deben de ensayar con mucha cuando quieren ellos. Vamos allá abajo en la nave. Sí, sí.

Interviewer: ¿Y hay alguna actividad? No sé. ¿Se te ocurre alguna actividad que te gustaría que hicieran que todavía no han hecho? O alguna.

Antonia: ¿Chica? ¿Porque sabes qué pasa? Que las tradiciones siempre son como tradiciones. Llega San Isidro, lo mismo llega. Pues a mí sí que me gustaría que cambiaran, por ejemplo, en las fiestas tradicionales, en vez de tanto baile y tantas cosas, otras actividades que que fueran por de teatros o de una cosa así, que que disfrutara un poco la gente más mayor. Quiero decirte, porque los jóvenes bailan y ya está, pero luego ven a gente mayor. Pero vamos, no sé cómo decirte, aquí la gente está muy pegada, tiene mucho apego a las tradiciones. O sea, esto es así y así y no es así, que hay que cambiar todo. Todo tiene que cambiar. Claro, pero ya te digo que es muy a tiene mucho apego a las cosas tradicionales de Santa Lucía, por ejemplo de San Marcos, que se celebra, pero en otros sitios lo celebran, pues el fin de semana, por ejemplo, aquí tiene que ser aunque no estemos nadie, el día que que es la tradición, pues es la tradición. Así es. Sí, sí.

Interviewer: Y bueno, el sentimiento de comunidad, que ya lo hemos dicho. He. Bueno, y tú crees que en borobia. Porque ahí hay sitios en los que están muy orgullosos de de su cultura y de su pueblo y todo eso. ¿Tú crees que eso pasa en Borobia también, que la gente está orgullosa?

Antonia: Pues que sé yo. A lo mejor decimos como nuestro pueblo. Nada. Yo creo que sí. ¿Yo creo que sí, que dices? ¿A lo mejor como nuestro pueblo nada, aunque sea un aunque no valga para aunque no valga para nada, sabes? Pero nosotros nos parece. Es nuestro orgullo de pueblo.

[Her husband comes in, we greet and chat a bit]

[We keep on talking about how they sometimes would go on vacation outside of the village with a local association]

Antonia: [00:25:14] No te digo, te digo que hasta que yo había a lo mejor habíamos ido con la Asociación Educación de Adultos, pues nos íbamos, hacíamos todos años después de terminar en el mes de junio hacíamos una o aquí en Galicia, otra vez fuimos a Sitges, o sea, bastantes sitios a Toledo hacíamos bastantes excursiones, pero nosotros juntos. Hasta que no se jubiló él nada. No fuimos a ninguna parte y después sí que hemos ido. Hemos ido en el club de los 60, en bastantes, a los balnearios. Hemos ido todos años al balneario Cestona lo menos llevamos 12 o 14 años, no sé cuántos yendo. Tanto los años estos de la pandemia que no salimos.

Speaker4: [00:26:01] Sí, sí.

Interviewer: Y bueno, más o menos ya está casi todo. Bueno. Una otra cosa más sobre la historia de Borobia. La historia del entorno. ¿Tú crees que sabes cosas sobre de dónde viene Borobia todo eso? Ya sabes, hay un.

Antonia: Hay un libro que escribió [name]. ¿Te serviría? Sí. Sí.

Interviewer: Esa que llaman ahí. ¿Que es ese? Sí, sí.

Antonia: No sé si te serviría para el libro. Si quieres. Y lo tengo.

Interviewer: Yo también creo que lo tiene mi madre. Voy a pasar esto.

Antonia: Se dice que.... Se dice que... Que los pueblos en los pueblos, que había mucha historia, las iglesias eran más grandes. Esta para un pueblo tan pequeño tendría mucha historia de los Condes, de los Condestables o de. Y el castillo debía de ser antes de la iglesia debió de estar el castillo. Pero vamos y que siga el [name] cuenta muchas cosas de la historia de vamos, que lo sabe porque las las ha mirado en el ayuntamiento y cosas de esas. Pero yo de lo de historia mucho no sé, pero vamos, te contesto eso que que que había los condestables, toda esta gente que yo creo que había la iglesia, toda esta gente que que eran los ricos, claro del pueblo, porque después también estaba con lo de tabla, que eran de unos de unos grandes de... No sé cómo se llamaban estos.... Como se llaman...

Que tenía que no sé por qué sería de ellos el pueblo, porque era prácticamente todo. Todos esos cuentos que por arriba de tablao eran todos de ellos. No sé por qué sería así, porque dice que si antes se cedían, cuando ganaban alguna cosa, les daban algo. ¿No sé, es que el libro de [name] pone cositas así parecidas, sabes? Sí, pero ya te digo la historia. Si quiere saber de la historia más del pueblo, te fijas en el libro y y verás como como te la vive.

Interviewer: Sí, a mí sobre todo lo que más me interesa es que, claro, es un pueblo que está decreciendo, no? Y entonces la memoria histórica es una cosa que se puede perder muy fácil también si no se mantienen el paisaje, el bueno, el patrimonio en general, si se puede. Todo lo que es la Iglesia.

Antonia: Se puede olvidar.

Interviewer: Entonces crees que es importante proteger esas cosas?

Antonia: Sí, por supuesto que sí. Pero vamos, la gente quedamos cada día menos. Pues un día, cuando estábamos en la iglesia con el obispo, Un día que vino. Pues claro, el mantenimiento de una iglesia cuesta muchísimo dinero. El mantenimiento de una iglesia como esta cuesta muchísimo dinero. Y yo le dije ahora somos todos mayores. Y encima las pensiones de por aquí, de estas nuestras son muy bajas, o sea que no podemos aportar nada para para hacer unas obras de tanto, para hacer una conservación de tanto dinero. Quiero decirte, te digo, esas cosas se conservarían. Pero si el patrimonio cultural no te ayudan estas cosas.

Interviewer: Claro, pues se necesitan. Y imagínate si el pueblo, por ejemplo, yo que sé, gana un premio y gana un montón de dinero. ¿En qué crees que el Ayuntamiento debería gastar ese dinero? En protección del patrimonio, por ejemplo, el mejorar calles...

Antonia: Y la vida de los de los que vivimos en el pueblo. O sea, no por decir mira, pero es que la gente que vivimos en el pueblo, prácticamente el Ayuntamiento, para mí tenía que mejorarnos pues ciertas cosas. ¿Por ejemplo, pues el transporte para un día que te ocurra cosas así que que puedas depender de hacer un favor, porque qué hace con hacer pues un observatorio, si la gente del pueblo no nos beneficiamos de esas cosas? Eso es lo que quiero decirte. Yo creo que el pueblo debería de de beneficiarse de ciertas cosas y de ciertas comodidades más que otra cosa, pienso yo. Vamos, eso es mi parecer y es que es la realidad además si.

Interviewer: Y que comodidades se te ocurren. O sea, transporte público has dicho...

Antonia: Pues para un día que te ocurra pues decir oye, que me tengo que ir a Soria porque así no lo puedes buscar porque te cuesta 100 y pico euros. Pues que el Ayuntamiento te proporcionará o hubiera yo que sé. Mira, no sé, eso se me ocurre en este momento. ¿Por ejemplo, tú sabes que estamos aquí medidas en un aquí, en este, en este, en este wasap, no?

Interviewer: Si.

Antonia: Yo quiero decirte que si esto fuera como otro grupo que dijera yo tengo que ir al Soria, a él o a tal sitio va alguien. ¿Eso como decirte participar unos con otros, es decir ah, pues mira, tú te vienes conmigo, yo te cobro 20, diez, 15 y ya está, no? Porque es que si no se te ocurre ir o tienes que molestar a que te lleve tu tío o tu primo tú. ¿Y si no tienes a nadie, pues a quién echas mano? Y una de las cosas que más veo que nos hace falta en el pueblo y eso, ya ves, pues los jóvenes piden piscinas, piden cosas de esas. Pero.

Interviewer: Claro, para vosotros.

Antonia: Para la gente joven que pueden hacer lo que quieran. La gente mayor... Eso sería lo... Como te he dicho, el el tener, pues, una unas comodidades para poder agarrarse. Mira, yo el jueves que viene tengo que ir a Soria, pero hay coche de línea. ¿Me entiendes? Pero si tienes un médico te cita para el martes. ¿Un lunes o un martes? ¿Un miércoles? Un viernes No tienes, No tienes. O te pones enfermo y. Y tienes que llevarte eso ya un poco. Ya vienen de Olive-

ra. Desde luego, el centro que tienen allí. Pero cosas de de consultas médicas. Pues no, no, no. Así es. Mhm.

Interviewer: Y sobre... ¿Crees que algo así también se podría hacer en colaboración con otros pueblos, por ejemplo? Yo también. Porque Ciría, por ejemplo, es un pueblo pequeño.

Antonia: Menos que Borobia. Tiene Noviercas también menos menos gente que La Cueva, por ejemplo, tiene un poco. Pues yo que sé, a lo mejor en combinación con otros pueblos decir tal día va fulano a a tal sitio. Por eso te quería decir yo que se me ha ocurrido, pues teniendo un. Un wasap de estos que tienen cara. Pues mira al fulano que os cae bien a alguno del pueblo venir a buscaros o lo que sea. Vamos, yo creo que no sería una mala cosa, que sería un beneficio para todos.

Interviewer: Pues si eso me parece una buena idea, yo bueno, con este proyecto estoy mirando como también maneras de colaborar entre pueblos, porque a medida que se hacen más pequeños casi no hay ya fuerza de voluntad o dinero para hacer nada, pero si se juntan...

Antonia: Pues sí, podría ser. Podría ser que cuando se quedan unos tener unos ciertos servicios para todos, un día, un día para unos y otro para otros, pienso yo que no estaría mal. Sí.

Interviewer: Muy bien. Y luego, bueno, lo último es que. Políticamente, si tú crees que desde el Ayuntamiento están como que oyen lo que necesita la gente o la gente mayor. No, no, no.

Antonia: Eso no. Porque. No, no.. El ayuntamiento no se preocupa más que de las cosas que lleva él adelante. Pero de la gente no. Ya, eso ya te lo digo yo por experiencia propia, porque lo estamos viendo. O sea que. Que debería, además porque la gente que vive en el pueblo es las que vivimos en el pueblo, somos vecinas del pueblo para todo, para todo, para lo bueno y para lo malo. Pues eso, el Ayuntamiento debería de cooperar más en la ayuda que además, precisamente. Además, una vez ya se lo dije al alcalde cuando nos dio 20, 20 €. Para, para. Para como para coger, para como si fuera para viajes. ¿Y le dije yo pues no sería mejor? ¿No sería mejor que tal día tuvierais un servicio? Pues como tú has dicho, las planeo muy bien con otros pueblos, es decir, pues mira, hay de no hay servicio público el miércoles, pero va de Soria, hoy va de Ólvega un va a Soria uno o de o de Ciria va uno. O sea, cooperando entre pueblos y juntándose un poco. Me parece que no sería mala cosa.

Interviewer: Muy bien, pues eso es todo.

Antonia: Pues nada, si te he servido de ayuda, pues bien, pues ya te digo. Y la historia si quieres sacarla de ese libro.

[End of interview]

Resident 2: Rafael

Rafael: Bueno, ¿qué tal? Bien, ¿oye? ¿Qué vas haciendo?

¿Qué andas haciendo? Vaya, no sé lo que te habrán contado la gente, para no repetir un poco todas las cosas.

Interviewer: Pues, mira, bueno, yo estoy haciendo el proyecto sobre los pueblos en despoblación y por una parte he estado hablando con alcaldes, tal, sobre los proyectos que se hacen, la ordenación del territorio, todo eso, y por otra parte con los habitantes para saber un poco cómo es la vida del pueblo, si les falta algo, ver los problemas que existen.

Entonces, normalmente lo primero que me gustaría saber es cuánto tiempo llevas en el pueblo.

Rafael: Bueno, yo soy de aquí, del pueblo, y estuve varios años fuera, pues todos los años estuve estudiando y demás, y luego, bueno, pues volví al pueblo porque es donde más a gusto me encuentro, prefiero vivir en el pueblo que en las ciudades.

Interviewer: ¿No te gustaría vivir en la ciudad?

Rafael: No, si he vivido en la ciudad yo me he adaptado a cualquier sitio. He vivido en la ciudad y he estado a gusto también, o sea, pero bueno, considero que la vida en el pueblo pues es... hay mayor calidad en muchas cosas porque, bueno, sobre todo eres más dueño de tu tiempo, lo aprovechas mucho más, tienes más tiempo para hacer todas las cosas que quieras, no tienes que ir con esas prisas, ese estrés, y el perder tiempo con los viajes, los desplazamientos, las cosas, sino que es mucho más fácil y se aprovecha mucho más tu tiempo. Entonces es una cosa importantísima, me parece a mí, el estar todo el día perdiendo el tiempo en cosas que no son aprovechables para ti.

Entonces, bueno, pues sí que estuve bastantes años viviendo en Soria, en Madrid, en Zaragoza también, y luego decidí venirme aquí al pueblo.

Interviewer: ¿Y qué hacías allí, estudiabas o trabajabas también?

Rafael: Sí, estudié allí y también trabajé allí.

Interviewer: Y también volverías al pueblo porque habría trabajo...

Rafael: La verdad es que cuando me volví al pueblo no había trabajo ni tenía claro lo que iba a hacer. Me puse a estudiar oposiciones y demás y luego ya empezó a salir, a surgir el proyecto este y la preocupación porque si queríamos quedarnos en el pueblo pues había que hacer algo y buscarnos la vida en el pueblo.

Fue a raíz de lo que surgieron proyectos como el del observatorio, la casa rural, todas estas cosas.

Interviewer: ¿Y cómo empezó el proyecto del observatorio?

Rafael: Pues bueno, el proyecto del observatorio empezó como casi todas las cosas en el bar. Lo que pasa es que en el bar, pues siempre, ya sabes que en el bar se solucionan los problemas del mundo, lo que pasa es que se solucionan al calor de las cervezas y luego al día siguiente uno ya se olvida. Pero en este caso no se olvidó sino que se retomó el tema y se empezó a trabajar un poco en serio sobre él. Y los orígenes de esto, por ejemplo del proyecto de desarrollo del observatorio de las casas rurales, están un poco en unas agrupaciones astronómicas de Vitoria, pues venían aquí a hacer observaciones.

Y bueno, pues trajimos amistad un poco con ellos y nos comentaban eso que la limpieza de los cielos que tenía Borobia era algo increíble, precisamente se venían a hacer observaciones porque allí tenía unos cielos totalmente sucios de todo, de contaminación lumínica, de nubes, de todo. Y a raíz de eso pues empezamos. Coño, pues si en Borobia se podría intentar hacer algo, aprovechar los recursos que hay, pues aprovechar que no hay contaminación lumínica, aprovechar la limpieza que tienen los cielos y a lo mejor el tema de la astronomía era un tema que podía calar y podía ser un foco de atracción para gente que viniera a disfrutar de la astronomía, si piensas así. Y ahí empezó un poco, como te digo, pues todo esto, los bares, [inaudible], al hilo de esos, pues ya llamamos a la agrupación a que hicieran unas jornadas de astronomía en el pueblo, pues poniendo sus telescopios, empezamos un poco a cogerle el gusanillo y a rumiar el tema de, bueno, por qué no hacer aquí un proyecto de este tipo, que teníamos las condiciones, las mejores condiciones que se puede tener. Y, bueno, pues el problema es que surgió la iniciativa esa de hacer un observatorio astronómico, que pudiera atraer gente, Borobia no tenía nada de turismo en esos momentos, los únicos que venían aquí eran los del pueblo que se habían ido, que son los que van y vienen, pero nadie venía de fuera. Entonces eso podría ser el foco de atracción.

Y al hilo de ese observatorio astronómico, pues bueno, si se empezaba a tener turismo, hacer, bueno, infraestructuras también de turismo, de alojamientos, etcétera, etcétera, y complementar todo y poder ser un proyecto que fuera viable. Y, bueno, pues sobre esos puntos empezamos a trabajar y al final, pues bueno, se preparó el proyecto, se pre-

sentó al ayuntamiento y, bueno, pues el ayuntamiento al final, que era un grupo en esos momentos en el ayuntamiento muy abierto a hacer nuevas cosas en el pueblo, pues bueno, pues lo hizo el proyecto y buscó financiación. Y nos lanzamos a ello.

Así es como surgió un poco todo el proyecto de desarrollo del observatorio.

Interviewer: Una vez que ya estaba el observatorio, ¿cómo fue llevarlo? ¿Se cumplieron las expectativas?

Rafael: Vale, la gestion... porque bueno, sabes que por lo menos en España hay mucho afán por hacer las cosas, pero cuando se hacen las cosas, pues hay que saber para qué se hacen, porque si no, pues es una tontería. De hecho, en muchos sitios hay un montón de infraestructuras que se han construido y están inutilizadas, que si hay aeropuertos que no tienen aviones, que si palacios de congresos que no se utilizan, así hay muchas infraestructuras, porque aquí parece que todo es construir y ya está. Y lo importante de esto siempre es, cuando se va a hacer algo, saber para qué y cómo se va a gestionar.

Porque si no se piensa en cómo se va a gestionar, en gastarse dinero en construir algo, es siempre un atraso. Pues al hilo de esto, cuando se estaba planteando lo del observatorio, ya empezamos a plantear la gestión. Cómo, quiénes y cómo se podría gestionar eso.

Lo que pensamos en aquel momento y lo que hicimos es crear una sociedad, y como era un proyecto que había salido del pueblo, pues que la sociedad fuera pudiera ser participar cualquiera del pueblo. Y abrimos la opción de participar en esa sociedad, que se llamó el cuarto creciente, a todos los que quisieron. Una participación, una sociedad, y que participaran todos los que quisieran.

De hecho, al final se formó con 25 personas, los que quisieron, porque ya te digo que se abrió a todo el mundo. Y bueno, pues 25 personas formaron la sociedad en el cuarto creciente. Y presentamos nuestro proyecto al ayuntamiento para gestionar las infraestructuras, la casa rural y el observatorio.

El ayuntamiento sacó para la adjudicación un pliego, para que todo el que quisiera optara a la gestión. Y nosotros como sociedad, como empresa, cuarto creciente, pues presentamos nuestro proyecto. Nos acercaron a la gestión y nos dedicamos a gestionar eso, a trabajar en el observatorio y en la casa rural.

Como te digo, es lo importante, que haya gente para gestionar, que es otro de los problemas que tienen los pueblos. Que la gente de los pueblos, pues bueno, la gente a lo mejor, sobre todo si son cosas especializadas, pues se van a estudiar o se van fuera. Es donde tienen trabajo, y si no encuentran un proyecto o algo que les ilusione o que sea relacionado con lo que han estudiado, pues no se quedan en los pueblos.

En este caso, pues bueno, pues estábamos aquí alguna gente que nos habíamos vuelto al pueblo después de haber estudiado y trabajado fuera. Y nos implicamos en el proyecto y nos pusimos a trabajar en él. Y ahí salió cuarto creciente, que gestionamos el proyecto durante 12 años, hasta el 2015.

Donde ya acabamos la concesión y no quisimos renovar, porque había muchas dificultades en muchas cosas. Veíamos que una empresa no tiene acceso a las mismas facilidades o subvenciones que puede tener, por ejemplo, un ayuntamiento. Ahora el ayuntamiento de Borobia, prácticamente los trabajadores de observatorio les salen gratis.

Porque hay subvenciones para contratar personas que se dediquen al turismo, etc. Y el ayuntamiento ofrece esas subvenciones. Si estás como empresa, no hay nada.

Así como las grandes empresas, cuando construyen grandes empresas, como la mina, o estas empresas de Olvega, las administraciones les subvencionan a todos los trabajadores. Si es una empresa pequeña que ha salido al pueblo, no te subvencionan nada. Entonces, la verdad es que como empresa privada llevamos justo la gestión.

Es decir, no veíamos que fuera rentable económicamente. Porque además, lo del observatorio, que es una actividad cultural, esas actividades culturales, por definición, son deficitarias. Porque si cada actividad cultural pone su precio exacto de lo que vale, pues a la gente le resulta muy caro.

Entonces, siempre hay que estar cobrando en cualquier actividad cultural o de ciencia, como en este caso, pues menos. ¿Eso qué implica? Pues que no le sacan la rentabilidad económica.

Si no hay unas ayudas para que se sigan haciendo ese tipo de actividades, pues no es rentable económicamente. Entonces, esa fue una de las cosas que nos llevó a pensar que mejor que lo gestionara directamente el ayuntamiento, el observatorio, que fuera el ayuntamiento el que contratara a la gente para hacer las actividades. Y la verdad es que así es mucho más rentable económicamente.

Interviewer: ¿Y el tema del planetario qué se va a poner ahora? ¿Eso lo va a gestionar directamente el ayuntamiento? ¿O se piensa hacer también algún tipo de salida?

Rafael: En principio, sí. Bueno, el alcalde te comentará un poco la idea que tiene, pero el planetario lo va a construir el ayuntamiento con subvenciones de fondos europeos. Esto es la recuperación de la pandemia, los Next Generation.

Y la idea que tiene es que el observatorio y el planetario son dos instalaciones complementarias. Y la idea que creo que tiene es seguir las gestionando de la misma forma que está gestionando el observatorio. La verdad es que lo del planetario es una cosa que llevamos ya desde hace 15 años reclamando, porque los primeros años ya veíamos que el observatorio astronómico tenía, para que se mantuviera todo el año funcionando, tenía algunos problemas como, por ejemplo, la climatología.

Sobre todo con colegios es un problema grande que van a venir colegios, se nuble justo esos días que van a venir, hay que suspender, los colegios ya no tienen para coger otro día, pues vengo la semana que viene, pues no, porque tienen que movilizar a muchos niños, autobuses, etcétera, etcétera. Y bueno, pues el aplazar todas esas cosas era un problema. La climatología, cuando hace mucho frío la gente tampoco se mueve tanto, tampoco viene.

Y bueno, el tener un planetario significa que no tienes que aplazar ninguna visita porque tienes otra actividad de calidad que no le afecta la lluvia o la nieve o el frío y que además puede funcionar durante todo el día. Los colegios por la mañana pueden funcionar perfectamente, por la tarde, por la noche, y entonces eso sí que supondría el tener los recursos, la observación en directo y la observación en proyección con el planetario, pues sí que supone un plus, pero muy grande. Porque yo veo que con el Cuarto Creciente, por ejemplo, era un grupo de gente activa en el pueblo que era una manera también de mantener el pueblo un poco...

Sí, sí, en aquella época hubo unos años en que, bueno, sobre todo a partir de la sociedad cultural hubo mucha actividad en la gente, estaba la gente con ganas de hacer muchas cosas, sobre todo porque ya se veía que el pueblo va cada vez yendo a menos. Entonces toda la gente que estábamos nos pusimos a trabajar activamente para intentar recuperar el pueblo. Se empezaron a recuperar muchas tradiciones a través de la asociación y a través de las asociaciones se creó una candidatura para el ayuntamiento. Se llamó la candidatura independiente de Borobia que fue la que salió al ayuntamiento y bueno, pues veíamos que la forma que estaban trabajando los ayuntamientos de antes eran un poco obsoletas para estos tiempos porque bueno, siempre estaba el tema que si los agricultores, que si los ganaderos en el ayuntamiento, unos contra otros siempre despotricando, pero no se preocupaban por el futuro del pueblo más que de defender un poco los intereses de los unos o de los otros. Y se creó esa candidatura independiente que fue la que de unos ganó la asociación y en esos momentos pues bueno, toda la gente que estábamos ahí trabajando en ese aspecto pues vimos que esa era la posibilidad de empezar a hacer algunas cosas distintas que pudieran revitalizar lo que es el pueblo, la vida en el pueblo y la esperanza de que hubiera algo de futuro, que algunos pudieran quedarse en el pueblo y trabajar en él porque había algo interesante que hacer y algo que aportar.

Interviewer: ¿Y el planetario tú crees que va a generar algo así otra vez? Que se necesite por ejemplo más gente, que se cree más trabajo para empezar otra vez un movimiento así

Rafael: Pues no lo sé, yo tengo mis dudas, pero bueno, sí que va a ser importante para revitalizar este proyecto que ya lleva 22 años. Y bueno, pues ya está empezando porque en su día fuimos un observatorio pionero; no había ninguno de este tipo en toda España. Pues ya se han creado varios y nosotros nos estábamos quedando un poco atrás respecto a algunos sitios que, con ayudas de las administraciones, estaban construyendo también algunos planetarios y con mucho más dinero y mejores condiciones. Entonces, necesitaba revitalizarse este proyecto porque si no, bueno, pues nos estábamos quedando un poco en lo mismo y en 22 años, desde luego, que llevamos, necesitaba una revitalización. Y bueno...

Interviewer: ¿El planetario qué es lo que va a aportar?

Rafael: Pues sí, va a aportar que se consolide este proyecto, que los puestos de trabajo estén también consolidados, porque después de 20 años ni siquiera están consolidados los puestos de trabajo del observatorio. Hay algunos años, en algunas épocas de invierno, éstos han estado cerrados porque la gente, eso, como está un poco siempre pensando en las subvenciones para contratar, pues en algunas épocas no ha estado abierto y así, es una gestión que no es del todo la ideal. El planetario sí que te va a revitalizar esto, porque va a suponer que todo el año va a haber actividad, que todo el año va a tener ingresos, porque dentro de que es una institución pública, las infraestructuras se cobran dinero de entradas, de lo que sea, que ayuda un poco al mantenimiento de toda esa actividad. Entonces, va a suponer consolidar más los puestos de trabajo y crear alguno más que va a ser necesario. Además del planetario, hoy en día se va a invertir también en otras actividades de turismo, de naturaleza, y se va a hacer un albergue, etcétera, etcétera, que eso necesita también personal para trabajar y significará también que haya más gente que venga aquí. Más capacidad para atraer turismo, más capacidad para que los recursos que generamos aquí se queden aquí. Si se tiene el albergue, etcétera, etcétera, porque por ejemplo con el observatorio, hay mucha gente que hoy nos viene de todas partes de España, del País Vasco, de Madrid, de Valencia, de Barcelona, y a lo mejor muchos vienen de propio al observatorio y en el observatorio se dejan 15 euros en la entrada, pero luego no pueden dormir aquí ni nada, claro, nos dicen, pues si he venido de propio al observatorio y lo que me ha costado es

15 euros y me he gastado 150, que luego tienen que irse a dormir a no sé dónde, a comer, etcétera, y decir que atraemos a gente y le cobramos 15 euros y se gastan 150 es una de las cosas, por ejemplo, que la Diputación de la Junta de Castilla y León tenía que tener en cuenta. Que nosotros somos foco de atracción de muchísima gente que se deja el dinero luego por toda la provincia, somos la puerta de entrada a la provincia de muchísima gente que viene, que es una de las cosas que tenía que tener en cuenta, no sólo como infraestructura sino la capacidad de atracción que tiene este observatorio para que venga mucha gente y se deje el dinero en la provincia. Muchas veces se dice, o se mide y dice, bueno, pues tanta gente y tal, 15 euros la entrada no, no, sí es que esa gente se ha dejado 150 euros cada uno que ha venido en la provincia. Muchas veces cuando decimos que la Diputación o la Junta no nos apoyan lo suficiente, les planteamos eso: si es que no apoyáis. Claro, esto está generando un montón de dinero en la provincia y vosotros no nos estáis apoyando en nada, en cambio nosotros sí que estamos contribuyendo en la provincia. Por tanto, es algo que reclamamos un poco, que necesitamos apoyo, y es así como todas las cosas, los pueblos necesitan, si se quiere de verdad mantener, pues necesitan un poco de discriminación positiva. En los pueblos todo es más complicado, todo es más difícil el acceso a los servicios, a los recursos, todo a profesionales, y sin embargo, a los políticos se les llena la boca de siempre decir que si los pueblos, que si no sé qué, que si tal, y luego no hacen nada, porque como se legisla desde el piso 41 de Paseo La Castellana o desde el piso 22 de Paseo Zorrilla en Valladolid, pues cuando se legisla así se desconoce lo que hay en los pueblos y lo que necesitan, pues se legisla para las ciudades, que es lo que tienen en mente todos estos.

Interviewer: ¿Crees que esto es un problema de interés para empezar, que prefieren invertir en ciudades y todo eso en vez de en los pueblos? ¿O crees que también puede ser un problema de comunicación, por ejemplo, que tampoco haya suficiente iniciativa por parte de pueblos para decir oye aquí necesitamos esto y esto y esto...?

Rafael: Hombre, que no haya suficiente iniciativa, bueno es verdad y no es verdad en los pueblos desde luego no hay suficiente iniciativa pero no hay suficiente iniciativa porque entre las cosas que nos han ‘esquizmado’ las ciudades a los pueblos son los recursos humanos entonces cuando no hay recursos humanos suficientes pues fallan iniciativas. Muchas veces los que se van de los pueblos a lo mejor han sido los más activos es que a lo mejor hubieran iniciado actividades en los pueblos, entonces bueno pues, hay falta un poco de iniciativa en ese sentido. Pero también porque no ha habido apoyo a los pueblos a que iniciativas pues salgan Adelante. Ya te digo que muchas veces en los pueblos es mucho más difícil cualquier actividad que se quiera hacer que en una ciudad. Si no hay un poco de discriminación positiva, es todo lo que se diga que si los pueblos, que si tal, que es palabrería y es así de claro. No es que no haya iniciativa en los pueblos, sino que, bueno, pues ya la verdad es que la falta de población. Pero bueno, si queremos conservar la cultura tradicional, los pueblos, un lugar donde puedan venir los de las ciudades, sobre todo porque, bueno, los de las ciudades muy bien que están en las ciudades tienen su trabajo y demás, pero en cuanto pueden llegar el fin de semana, huyen todos a los pueblos. Entonces, el día que no tengan esos pueblos, pues yo no sé, se matarán la gente en el metro de Madrid o de Barcelona que no tienen un pueblo donde ir. Si un día se les cerrara la ciudad y dijera: este fin de semana no vais nadie a los pueblos, pues allí se matarían en el metro porque estarían desesperados. O sea, que los pueblos hacemos también un poco de, yo lo que es lo que suelo decir siempre, mantener la salud mental y laboral de las ciudades, porque el día que no tengan un pueblo donde venir, la gente se mata entre ellos. Entonces, que todas esas cosas y esos beneficios que los pueblos tienen de que mantene-mos, pues eso, toda la cultura tradicional siempre mantenemos, los que más mantenemos el medio ambiente, naturalmente es en los pueblos, los que estamos conservando la salud mental de los trabajadores de las ciudades que tienen un pueblo donde irse y explayarse cuando quieren y todas esas cosas, todos esos beneficios que en teoría los aportan, no se ven compensados con ninguna discriminación positiva.

De hecho, al revés, bueno, si te das cuenta, pues bueno, pues el estado pues paga tanto a cada ayuntamiento por sus empadronados, bueno, pues, pero la población no es fija, sino que se tiene delante. Es decir, aquí en Borobia podemos estar 200 empadronados y el ayuntamiento pues bueno, da sus servicios a esos 200, pero no te queda servicio a esos 200, te queda servicio a 500 porque el fin de semana en verano pues vienen de las ciudades y se están viviendo ahí en el pueblo, quieren tener también su calle, su calle arreglada, sus farolas, sus aguas bien metidas... Entonces, no están dando dinero para toda esa gente que viene, que no está empadronada, aunque sea del pueblo, vive o vive fuera, pero no recibe recursos por ellos y sin embargo, sí tiene que prestar esos servicios, o sea, que quiere decir que en vez de hacer discriminación positiva, algunas veces es discriminación negativa que se den los presupuestos en función de la población de los municipios. Es que es muy fácil decir no hay iniciativa en los pueblos. Claro que hay poca iniciativa porque bueno, pues la verdad es que, pero iniciativas por ejemplo como esta de Borobia, un proyecto que se gestó en el pueblo, que aprovecha los recursos que hay en el pueblo, que no tenga ningún apoyo de las instituciones, es una cosa que es imposible entender cuando si viene una multinacional a hacer no sé qué empresa en algún pueblo de estos, les subvencionan 70.000 euros por cada puesto de trabajo durante cinco años, pues como ya ha cobrado todo lo que le ha costado al trabajador, desmontan la industria y se van a montar a otro lado. O sea, eso es lo que es, que a cualquier multinacional que viene a explotar recursos en los medios rurales, le subvencionan todo lo que quiere más y las iniciativas de pequeñas empresas, pequeñas iniciativas que haya, haber, no tengan ninguna ayuda, pues bueno, pues echar la culpa a los pueblos no creo que sea lo mejor, es al revés, están cargándose los pueblos, aunque luego les guste a todos los políticos decir que los pueblos no sé qué y los pueblos no sé cuánto.

Interviewer: claro al final las grandes empresas están o sea las ciudades también se benefician de eso o sea de una forma rápida sí y las iniciativas de pequeñas empresas es algo que no les importa tanto.

semanas cerráramos los pueblos se matarían en Madrid y Barcelona si no pudieran salir.

Interviewer: Y tu crees que hay también un sentido de comunidad en el pueblo? O es mas individual?

Rafael: Yo pienso que sí, que en los pueblos ese sentido de comunidad siempre ha existido más que en las ciudades. Bueno, pues es para la gente que está nos conocemos todos, nos vemos todos y siempre eso influye para bien y para mal. En las ciudades, mucho más individuales en todo. hay gente que vive y no conoce ni a sus vecinos de escalera. En cambio en los pueblos, pues bueno, pues en ese sentido a la hora de ayudarse o hacerse favores a cualquier hora, pues todo el mundo está dispuesto. Tambien tiene sus cosas malas de que no tienes muchas veces en algunos momentos la privacidad que quisieras. Pero bueno, si que los sentimientos de comunidad y de de ayuda y colaboración están más arraigados en los pueblos que en la ciudad.

Interviewer Bueno, ya hemos hablado de patrimonio cultural, iglesias etcétera que son importantes para el pueblo. Pero también lo que son las fiestas y tradiciones, es algo que te gusto y que se debería proteger o hacer mas?

Rafael: Hombre, pues claro, la fiesta siempre es algo que une a la gente, en torno a las fiestas es donde mas se convoca... y sobre todo tener fiestas y tradiciones que la gente del pueblo puede sentir como suyas, como algo que ha habido desde la infancia y por tanto, es algo que para ellos es importante, pues es una forma de hacer que siempre pueblo sea un referente para toda esa gente, aunque sea desde las ciudades. Las fiestas del pueblo, incluso a los que no somos fiesteros, el venir a fiestas, entonces siempre habrá esos momentos en que nos vamos a juntar todos. Las tradiciones pues bueno, es importante. Si perdemos nuestras tradiciones, si las olvidamos pues estamos perdiendo una cosa no solo importante para la cultura general sino que nos olvidamos de dónde venimos, de quienes somos, que es lo que hemos sido. Y eso yo pienso que es esencial, vaya. Entonces las tradiciones y las fiestas es algo importante.

Interviewer: ¿Hay alguna en especial que te parezca más importante o que te guste más?

Rafael: Ahora que estaba en carnavales, pues los carnavales de Borobia, es una cosa que siempre se ha hecho, que ya han sido Santo y seña del pueblo me parece, pues eso es fundamental, que siga manteniéndose, que se sigan promocionando y que que sigan existiendo. Por decirte una pero bueno, cualquiera, la de Santa Lucía, las... cualquiera de las que... nuestro folclore y demás. También en aquella época de la asociación que te comentaba antes, conseguimos hacer discos sobre las canciones del folclore popular. simplemente, pues bueno, pues conocer nuestras raíces, nuestros antepasados, de dónde venimos y lo que somos.

Interviewer: estoy mirando también sobre las colaboraciones entre pueblos. Una medida que los pueblos se crecen cada vez hay menos fuerza de voluntad y tracción económica para mejorar la calidad de los pueblos. Tu crees que que eso sería una buena manera de conseguir ciertas cosas?

Rafael: pues sí, la colaboración entre pueblos y pienso que es fundamental. Si no se colabora entre los pueblos, pues hay muchas cosas a las que no se puede optar. Lo de las mancomunidades ya no grandes de esas sino entre 3 o 4 pueblos para tener a lo mejor mejores servicios que sé yo. Pues si un pueblo es muy muy pequeño y no puedes comprar una pala retroexcavadora y cuatro pueblos la compran y según la van necesitando, pues la van a utilizando un pueblo u otro. Lo que es eso, pequeñas cosas de esas, pues ayudan a que a que exista esa máquina. Por ejemplo, otras infraestructuras. Que las pequeñas mancomunidades de pueblos de al lao para tener ciertas cosas que son necesarias, a parte de colaborar en todo. Todo lo que se colabore entre pequeños pueblos va a suponer que sean mas grandes.

Rafael: No les importa importa y son la verdad las que mantienen, las que mantienen los pueblos, porque bueno, pues ya tengo, hay muchas, muchas revistas que no has de Noruega ó en muchos más sitios que vienen invierten y a los 5 años se van a otro sitio o amortizado y a todos los puestos de trabajo porque les han dado el dinero. Y nosotros, como cuarto creciente, no hemos no nos nada. No nos han ayudado en nada. Ni subvenciones a la creación de empleo, ni al funcionamiento de la empresa, ni por estar en un medio rural ni nada. Una cosa... que te quiero decir, que las iniciativas que tienen las iniciativas que surgen de los pueblos y que son las que de verdad están ahí haciendo el ayuntamiento y manteniendo los sitios son las que menos reciben en lugar de mantener una discriminación positiva.

Interviewer: Crees que el ayunta se apoya a suficiente este tipo de iniciativas o es una cosa que también está un poco aparte?

Rafael: Bueno, desde los ayuntamientos, pues siempre depende de las personas que esté en el ayuntamiento, porque esto cambia. Y hay ayuntamientos que son siempre mas sensibles a estas cosas, otros menos, y es una cosa que depende de las personas que haya en ese momento.

Interveiwter: Tambien como puede cambiar cada 4 años tampoco da para empezar proyectos mas grandes.

Rafael: claro, eso es un problema pero bueno, es así como tiene que funcionar un poco porque si se instalara en el poder alguien que no tuviera la población la posibilidad de salir, sería mucho peor. Pero si que es verdad que a veces los ayuntamientos y demás no piensan a largo plazo porque en 4 años pueden no estar. O que ellos no quieran estar. Entonces los políticos muchas veces piensan a muy corto plazo en vez de pensar a largo plazo. Solo piensan en ellos y sus políticas, entonces bueno pues, no tienen esa mira de futuro de decir: pues mira para el pueblo vamos a hacer algo que... Pero si es muy dilatado en el pueblo piensan: buah, si eso no me afecta a mí! Es decir, les falta esa amplitud de miras políticas en lugar de mirarse a ellos mismos. Y eso bueno, es un problema siempre, pero eso no podemos hacer nada. Hay políticos que tienen, o personas que se presentas a ayuntamientos o otras instituciones que tienen mas amplitud de miras y otros menos. Eso es algo con lo que no podemos lidiar.

Interviewer: También me gustaría preguntar sobre la vida del pueblo en general. En tu día a día piensas que te falta algún tipo de servicio? O tienes dificultades de algún tipo?

Rafael: en el pueblo siempre hay muchas carencias y sobre todo de servicios. Hay algunos que es lógico que no puedan estar porque no se les va a sacar ni rentabilidad social siquiera no, porque como ahora es poca población...

Interviewer: Como cuáles?

Rafael: hoy, por ejemplo, imagínate que alguien quiere decir: pues que pongan un hospital en Borobia para no tener que ir a Soria, pues es imposible, no? Que bueno que hay servicios en una ciudad que a lo mejor tienes más a mano que en el pueblo, pero bueno. Ahora de todas maneras pues, te quiero decir, no tienes o servicios de ocio pero bueno, eso no es un problema. Hoy si 1 va a salir a servicios de ocio, a discotecas, cines, teatros, exposiciones, pierde todo el día. En el pueblo tu cojes el coche y en 1 hora estas en Soria y en 1h y media a Zaragoza, o sea, le cuesta lo mismo, salen, cogen, y van en el metro de un sitio a otro y le cuestan una hora llegar. Es lo mismo que te cuesta a ti llegar a Soria y Zaragoza. Quiero decir que el acceso a muchos de estos servicios no está, pero es un acceso que sea, a lo mejor te cuesta el mismo tiempo y el mismo trabajo que si estás en la misma ciudad. En el día a día, la gente pues va a trabajar y hacer su vida y no está todo el día por ahí accediendo a estos servicios mas que... ni si vive en la ciudad ni en el pueblo. Los días libres, los fines de semana que tenga, pues casi cuesta el mismo trabajo y estás en el pueblo disfrutar de todas esas cosas que en la ciudad o sea, te quiero decir que. Se tiene la idea contraria, dice la gente que dice bueno, pero si es que aquí tenemos de todo, el teatro, el cine las discotecas, la... Lo tenemos nosotros también aunque vivamos a 60 km o a 100. Tu entre semana no estás todos los días yendo, no? tampoco desde los pueblos. El fin de semana o los días que te has librado dices: bueno que voy a hacer este fin de semana? Pues toma. Cojo el coche y voy en lo mismo que tu coges el metro y tardo lo mismo en llegar, que te cuesta 1 hora llegar. O con la gente, a lo mejor con tus amigos y no sé qué, pues para quedar ya te pierdas la mañana. Oye, quedamos en tal sitio, no sé qué... Yo sin embargo, haya menos gente haciendo el pueblo, o no, en 2 minutos estoy en el bar y con la gente con la que estoy ya estoy socialmente interactuando. ¿En la ciudad? Pues eso. Para quedar con alguien muchas veces con los vecinos del barrio tambien puedes hacer vida más o menos como en el pueblo, pero con otra gente, tienes que estar perdiendo la mañana o la tarde para quedar y hacer algo.

Quiero decir que yo en ese sentido pienso que se tiene una idea muy equivocada de que en el pueblo, pues no hay nada y no se puede hacer nada y sin embargo se hace, la gente que está en el pueblo lo mismo que en la ciudad. En cuanto a sercivios desde luego lo que te decía, sí que carecemos de muchos servicios, no? Bueno, es algo que siempre tendríamos que estar reivindicando y exigiendo. Y bueno, pues hasta donde podamos llegar, pues llegaremos. Pero no se puede caer en la renuncia de todo... Y bueno, pues parece que todo está perdido y que ya está perdido en los pueblos.... Simplemente hay que seguir exigiendo cosas, seguir pidiendo apoyos y seguir consiguiendo que se mantengan y sobre todo intentar hacer entender a los políticos que lo importante que es que los pueblos no vayan para atrás porque vamos a ir para atrás toda la sociedad. Por eso digo yo muchas veces en bromas entre que si en 3

Resident 3 and 4: Manuel and Maricarmen

Interviewer:

Bueno, que la entrevista es anónima, no vas a decir tu nombre en ningún lado, ni nada, solo es para ver cómo es la vida en el pueblo, qué problemas hay...

Maricarmen: Lo que te pueda contestar.

Interviewer:Y bueno, si no me quieres contestar, pues también bien.

Maricarmen: En lo que sepa sí.

Interviewer: Bueno, lo primero es cuánto tiempo has estado en el pueblo.

Maricarmen: Uy, pues desde que nací. Voy a hacer 77 años. Desde que nací y en Cantarica, en el pueblo.

Interviewer: Muy bien, y bueno, si me puedes contar cómo es un día normal. Que hiciste ayer, cómo es.

Maricarmen: Sí, pues las faenas de casa y nada. Bueno, ayer fuimos a la gimnasia y mañana voy a la gimnasia también, aquí a gimnasia. Sí, eso hacemos.

Ahora no hemos empezado aún a ir a andar, porque como han sido los carnavales, pues no...

Interviewer: Pero sueles ir a andar a la Virgen.

Maricarmen: Sí, a la Virgen vamos a andar.

Interviewer: Con los vecinos.

Maricarmen: Sí, y los domingos a misa y así. Estos días luteros que hemos tenido. ¿Quién? ¿Eso lo grabas también? Estoy todo estafando.

Interviewer: Me quedaba que preguntar, si no... No hombre, podéis hablar todo lo que queráis. Pero la primera pregunta es también cuánto tiempo has estado en el pueblo.

Manuel: ¿Yo? Pues toda vida. Lo que pasa es que de invierno nos íbamos a Navarra, desde Asumancia. Teníamos ganado. Y nos íbamos a lo mejor en octubre hasta mayo. En mayo subíamos otra vez. O sea que casi la mitad de la vida, aunque hemos estado siempre aquí, pero la mitad de la vida fuera.

Interviewer: Bueno, y lo siguiente es, ¿cómo es un día normal en el pueblo?

Manuel: Normal, tranquilo. Aquí, como hay tan poca gente, pues casi ves uno aquí, otro en aquella puerta y vale.

Interviewer: ¿Pero sales a...? A las gallinas.

Manuel: Yo tengo la nave, tengo las gallinas y el huerto.

Interviewer: Y al bar. ¿Y de cosas, actividades que hacen del pueblo y tal? ¿Os gusta ir a este tipo de cosas?

Maricarmen: Sí, yo sí, pero los hombres no. ¿Pero las mujeres son las que...? Las mujeres van a gimnasia. A gimnasia y al bar.

Manuel: Sí, los domingos van al bar, echan la partida.

Maricarmen: Y ahora dice que igual empieza, ¿qué se llama? Esto de mayores para ir a...

Manuel: ¿Lo de adultos?

Maricarmen: Lo de adultos. No salía.

Manuel: Pero los de adultos, ¿qué falta nos halla en otros? Aprender el maya. Si lo que sabemos no sobra ya.

Maricarmen: ¿Qué es una escuela de adultos? A ver, no ocupa lugar. Nada, nada.

Manuel: Mira, yo fui a la escuela, me ha traído hasta 14 años, ¿no? Como si iba antes. La mitad de los días no iba.

Porque aquí vos, tú no te acordarás. En esas casas que están ahí...

Maricarmen: Sí, pero no le digas mucho que está grabando. Sí, sí, que diga lo que quiera.

Interviewer: Bueno, que esto no va a ningún lado también.

Manuel: No vayamos a hablar mal y salga ahí.

Interviewer: Que tampoco no voy a escribir palabra por palabra lo que se dice.

Maricarmen: Luego saca lo que no importa. ¿Y qué hacías? ¿Por qué no ibas a la escuela?

Manuel: Pues porque era un maestro de aquellos que no sabía para él. No, Félix. Nos pegaba con una...

Había unas sillas en la escuela que tenían así para agarrar. Estas, así, para agarrar, ¿no? Nos cogía, decía, trae, trae la Catalina.

Y en el culo nos lo puso negro un año. Antes, cuando había bastantes chavales, pues los mozos se subían al coro. Y nosotros en las filas, en misa.

Maricarmen: En la iglesia.

Manuel: Y por subírnos con los mozos al coro, nos pegó un palizón que si hubiese ido a hablar, nos metían en la cárcel.

Maricarmen:

Hombre, Félix, es que eso era abusar también.

Manuel:

Y nos decía, ¿os creéis...? Eran un idiota. Así que en vez de enseñar... ¿Os creéis mocicos?

Porque vais a la casa de Zapata, en el bar de las Lentajillas, lo llevó antes uno que era... Le decían el tío Zapata. Y decía, aquí un litrejo vino, medio litrejo, y nos hacía vuelta más que un cabestro y cuatro raduras.

Y cagaríais los muñegos cuadrados. ¿Qué ejemplo daba, eh? Hombre, pues está hablando...

Maricarmen:

Vale, pues ya está. Eso nos quitaba... Eso nos quitaba las ganas de ir a la escuela.

Y al pegarnos...

Manuel: Pues yo a mi madre le decía... Pues no vayas. Eso te decían.

Porque aquí ha habido maestros que han pegado mucho, eh. Don Alfredo, que le llamaban, cuentan que llevaba 80 chavales, eh. Pegaba, pero enseñaba.

Maricarmen: Y ahora van siete. Siete. Y porque son de fuera.

¿Son de fuera los siete? Pues tres de aquí que van a su patria, a la mina. Un chico que vivía en casa de Felicín.

El del Santi.

Manuel: ¿Y los cinco de...? El de la Guatila. ¿Y otros dos del Morán, del Marruecos?

Maricarmen: Sí, pues esos siete solo van.

Interviewer: Así que entonces ahora, en los cursos esos que le he dicho, no...

Maricarmen: Los hombres no van a nada.

Interviewer: ¿Pero eso por qué? ¿Porque no hagan cosas para vosotros?

Manuel: A mí ya no me apetece. A mí no me apetece porque... Que me vayan a...

Yo ahora, que me enseñen un problema. Si los problemas los he solucionado sin lapicero. No me hace falta ni lapicero para sacar las cuentas de...De lo que es la vida, de los corderos y eso. Lo aprendes todo.

Maricarmen: Nosotras vamos... Y vamos a natación también. Lo único que ahora este año empezamos a ir.

Y se echó el frío. Y dijimos, pues más adelante. Pero ahora al tener dos días que tenemos gimnasia.

Por la mañana a las doce. Y vamos... A las diez nos íbamos a natación hasta la una.

Pues claro, a la vez gimnasia ahora. Pues no sé si habrán de ir otro día más porque serían tres y a faltar de casa. En esas horas.

Pero faltar de casa. Hombre, a Olvera tenemos que ir. Pero tampoco es una horica esa edad, ¿o qué?

Pero a Olvera tenemos que ir de diez a una. Y esta mañana fuera de casa. No es como la gimnasia.

Manuel: Esta la hace mal el hombro.

Maricarmen: No, es aquí en la nave.

Manuel: Resulta que antes de hacer pocas gimnasias bajando y subiendo veinte mil veces para hacer eso.

Maricarmen: Cállate. Aquí no vas a hacer encuestas tú como Dios manda.

Manuel: Pues que me diga que me tiene que decir... Que me tiene que decir que me calle la profesora, no tú. Bueno, pues ya me callo.

Maricarmen: No, no. Decid lo que queráis. Sí, sí. Esto va de sacar conclusiones de lo que os parece más cómodo.

Interviewer: Y ver qué os parece a vosotros y dónde están los problemas y todo eso. Bueno, luego otra cosa sobre la rutina y el día a día. Que si encontráis algún tipo de problema en algún sitio, por ejemplo, no sé, que os cueste llegar a algún sitio.

Maricarmen: Pues no, no.

Interviewer: Que os falta algo.

Maricarmen: Algún coche, quieres decir. Por ejemplo. Pues no, porque aquí en los jueves hay coche a Soria, un coche de línea.

Y nosotros de momento tiene coche a Olvega.

Manuel: También hay un autobús.

Maricarmen: Y a Olvega, sí, los miércoles también hay para ir a análisis. Pues ahí también. Y nosotros si íbamos a Natación, también pedíamos la demanda que se llama, el autobús, y nos hacen una tarjetita y no pagamos. Pagamos el primer día cinco euros y luego ya tenemos la tarjeta para todo el año.

Manuel: Y no van hoy, no van. Y cuando iba yo, a mí no me importa llevar la torre, ya la llevaría, porque le va bien. Y luego el uno nos saca el coche, el otro no.

Maricarmen: Pero que ahora con la demanda.

Manuel: Pero con la demanda eso está bien. Bueno, pero es que antes no había demanda.

Maricarmen: Pero bueno, pero ahora sí. Pero vamos, que en caso de que no hubiera, hay gente que está dispuesta a llevar.

Interviewer: Sí. Entonces, bueno, pero, ¿y os parece que, por ejemplo, que el pueblo está demasiado vacío y que por eso tampoco hay muchas cosas?

Manuel: Hombre, vacío cada día más. Esto se va a quedar de aquí a unos años vacío, pero vacío. ¿Sabes cuándo habrá ambiente?

Maricarmen: En verano.

Manuel: En carnavales, que eso nos falla.

Maricarmen: Carnavales y verano. Pero aquí lo que haría falta sería la piscina, ¿sabes? Una piscina, porque luego en verano llegan las chavalecas y la una.

Manuel: Abuelo, ¿nos puedes llevar las amigas esta tarde a Olvega? Abuelo, ¿nos puedes llevar a Castellruiz o Almenar a la piscina? Mira que han cogido firmas y todo aquí las niñas para el alcalde, para decírselo. Porque no hacía falta que la isla era muy grande tampoco, ahí en el polideportivo. Pero por lo menos una piscinica para que no tuvieran que ir a la balsa de la mina. Ya sabes cómo es esa básica. Creo que están en ello. Sí, pero la piscina no...

Maricarmen: Van a cubrir el polideportivo.

Manuel: Que vale un montón de millones.

Maricarmen: Una pista de padel, ¿no? Yo creo que la piscina también, yo lo he oído.

Manuel: No sé, no sé. Pero bueno, ahí en eso ya veremos a ver.

Maricarmen: Ya veremos a ver. Hemos pasado ahora y a mí me ha dado la sensación de que está parado.

Manuel: Ha ido trabajando, que los vi a ellos, por donde jugaban a los de arriba, ¿sabes? Sabes que había un asiento de cemento. No sé qué están haciendo por ahí, pero...

Maricarmen: Ya han cambiado la pista, porque antes estaba de piedrecillas, que lo veían las zapatillas.

Manuel: Y luego pasará si lo dejan abierto como antes, que rompieron los chavales, todos bátalos y todo.

Maricarmen: ¿Los chavales o quién sería?

Manuel: O quién sería, sí.

Maricarmen: Bueno.

Interviewer: Pero en general, ¿os gusta la vida en el pueblo? Sí, hombre.

Maricarmen: Mira, a lo mejor vamos a Zaragoza y cuando llegamos le digo, ¡ay, qué bien, estamos en Casita, en nuestro pueblo! Es que la tranquilidad, la tranquilidad por la libertad, y es verdad, en el pueblo pues está bien también. Se aburre mucho uno en los pueblos, pero yo como en casa no me aburro.

Interviewer: También tendréis apego en el pueblo. Muy bien. Bueno, luego hay otra pregunta sobre si preferiríais vivir en la ciudad, pero supongo que entonces no.

Maricarmen: Hombre, si tuviera que vivir en Ligao, sí, pero si no, no. Prefiero en el pueblo. Y además en nuestros años ya.

¿Tú, José Antonio, también prefieres en el pueblo o te irías a vivir en la ciudad?

Manuel: Nosotros donde nos mandaran.

Maricarmen: ¿Qué tiene que mandar nadie? ¿Qué creías tú?

Manuel: Pero ¿qué hacemos nosotros en la capital?

Maricarmen: Lo mismo que aquí.

Manuel: No, lo mismo no.

Maricarmen: Nosotros ya con estos años, pues ahora la gente ya según qué años ya se van a las residencias. Que da pena, por lo que anuncian en las residencias.

Manuel: Oye, ¿has oído que han violado a dos hoy? Hoy también.

Maricarmen: Una de 100 años y otra de 90.

Manuel: Una de 100 años, un cuidador, ¿eh? La ha violado a la de 100 años y a la de 90.

Maricarmen: Pero que no ha sido hoy, que fue ya la semana pasada. Bueno, pues yo ni he oído hoy. Sí, hoy le hemos oído.

Manuel: (Pues que han soltado a los violadores con la ley esa de las mozas.

Maricarmen: La ley del CSI.

Manuel: Esa valió para soltarlos a todos.

Maricarmen: Algunos sí, los han soltado y otros les han pagado la pena.

Manuel: Y se les quitan todas ahora.

Maricarmen: Hombre, todas.

Manuel: Sí. Ahora con esta ley que está el gobierno oponente.

Interviewer: Y bueno, eso que hay mucha gente que va a la ciudad también porque piensan que es más cómodo.

Maricarmen: Sí, a comprar y a todo.

Interviewer: Está todo cerca. Bueno, luego lo siguiente es sobre el paisaje y los monumentos del pueblo. Ah, eso sí.

Bueno, la primera pregunta es ¿qué lugar del pueblo os parece más importante? ¿Qué es el sitio que más os gusta?

Manuel: Este.

Interviewer: ¿Vuestra casa?

Manuel: Este. No es por nuestra casa. Esta, esa otra, esa.

Porque esto le llaman la umbría. Umbría quiere decir que no da el sol. Pero mira, a ver, te metes en la calle Mayor y viene el sol en todo el día.

Maricarmen: A mí me parece bonito también en la ermita. Es un paisaje en la ermita que vas allí por las tardes y muy bien, eso sí, también.

Manuel: No, el pueblo está bien. El pueblo está bien dentro de lo que cabe. Pues oye, la gente viene y ya sabes que para el verano, como hace menos calor que en Zaragoza o en las capitales estas, pues aquí de primera.

Maricarmen: Estamos al lado de Moncayo. Claro. Y oye, y esto es sano para no coger catarros.

Interviewer: Sí. Vas a la Virgen también mucho a pasear y tal. Sí. Qué más? Es que claro, tengo preguntas, pero ya sé. Ya las habéis dicho seguro. Sí, sí, sí. Y del paisaje, o sea, fuera del pueblo, lo que es el monte, tal. Las seras, tal.

Manuel: Yo ya andé a todo término. Todos los montes por ahí. Sí. Pues lo que pasa es que para mí el paisaje era, pues fíjate, en invierno habrá que nevaba así, una putada.

Interviewer: Ya, claro.

Manuel: Y ahora no neva. Ahora el ganado comen y todo el rato. Y antes, como te he dicho, desde noviembre estábamos gastando hasta mayo. Así la ganancia no la gastábamos. En cambio ahora, como nadie quiere ir pasto, aquí no hay ganado más que el Juan **Manuel:** que tiene. Y como se ha puesto con la de Noviarcas, las tiene allá y aquí negocio.

Maricarmen: ¿Sabes qué pasa, Nuria? Que aquí viene también gente. Yo estos días veo muchas motos, ¿sabes? Que pasan mucho por aquí, así motos. Y van por el camino de las seras también, que van a la laguna. Las motos, esas motos.

La laguna, que dice la laguna de Tiria. Y van por ahí por el camino de las seras y se ven, y por aquí por la carretera también, estos días muchos motos.

Manuel: Y son chavales con esas motos que cuanto más barro hay, más van a nevarizar. Van todos llenos. Y es que eso les gusta, ¿sí?

Interviewer: Sí, sí. Bueno, y ahora que están los planes del planetario y no sé qué.

Maricarmen: Dice que van a reformarlo ahora, otra vez.

Interviewer: Que eso también traerá turistas.

Maricarmen: Sí, porque viene renteado y tal.

Interviewer: ¿Eso qué os parece?

Manuel: A las estrellas. Yo fui cuando lo inauguraron. Pero las había visto toda vida por la noche.

Yo no saqué en consecuencia nada con aquello. Las estrellas, ¿vale? Porque he estudiado de estrellas o de lo que sea.

Muchos que van allí, si irán, saldrán como me he salido.

Maricarmen: No, pero vienen autobuses de estudiantes en cuanto viene verano. Y cuando está raso, vienen autobuses y les gusta la gente, oye.

Manuel: Que sí les gusta, pues sale el día, eso. Pero me refiero a que muchos saldrán como salí yo. Que el que no ha estudiado las estrellas y eso, lo que les explique el Blas.

Interviewer: Pero tú eres tú. Pues aún se aprende algo.

Manuel: Claro, claro. Yo de las estrellas no aprendía.

Maricarmen: Bueno, pues si te interesa. Mira, habrá que le dé un dolor a la cadera y estuvimos en urgencias.

Manuel: Pero en Navidad...

Maricarmen: Pues la chica que nos trajo a las 3 de la mañana en la ambulancia, le digo, hay majá, ¿qué horas? ¿a estas horas? Y te atreves a venir hasta Borobia, le dije.

Dice, sí, sí. Dice, yo ya he estado en Borobia dos veces viendo el observatorio.

Manuel: ¿Sabes que no podía salir de aquí al bate?

Maricarmen: Ya me contaste que la habías pasado.

Manuel: Menos mal que se ha retirado.

Maricarmen: Oye, que a mí también me ha dado un par de veces que se queda uno así.

Manuel: Sí, sí. Pero aún es más, que ahora la médica de aquí, del pueblo, pidió para el traumatólogo escuchar el ruido. Para que me avisara, ¿no? Cuando sea. Y hace unos días manda una carta, que estaba por ahí, que no me podía visitar porque no he ido a rehabilitación. Era para hablar con él y decirle, pero usted es un sinvergüenza, ¿o qué? ¿A quién me tiene que mandar la rehabilitación? La médica del pueblo, que me manda a usted. A quien me visite usted, ¿no? Y usted será el que me tiene que mandar, según lo que tenga, rehabilitación. Y pues así estamos. Y menos mal que se ha recorrido.

Maricarmen: Pues ahora no va a dar falta ya, ni usted ni la rehabilitación.

Manuel: ¿Qué me va a dar falta? Sí, por allí lo ponía verde.

Maricarmen: Sí, sí, de todo.

Interviewer: Ah, bueno, pero eso, lo de cuando vienen autobuses y tal, ¿eso se nota en el pueblo? ¿Es que vienen y se van?

Maricarmen: Sí, vienen y se van, pero ves a gente por ahí.

Manuel: Hombre, siempre se nota.

Interviewer: Se nota. O sea, hay motos, ¿no? Hay movimiento.

Manuel: ¿Sabe lo que mueve mucho de aquí? La caza. El día carnaval había almorzando 80 cazadores. Que cazaron aquí en el monte, ¿sabes? Algunos llevan reales de perros y otro es el que se encarga de gente rica, ¿no? Lleva el coto y luego venden los puestos para que tú pagas. Eso venía mucho. La caza lo que más.

Interviewer: Vale. Luego, lo siguiente es sobre eventos culturales. Entonces, bueno, si hay algún evento en concreto que os guste más, como habéis dicho antes, de carnaval o, yo qué sé, año nuevo, las fiestas.

Manuel: Aquí la fiesta que es buena, buena, es la concordia. La concordia es de los seis pueblos, pero de los otros, de esos vienen poco. Veratón, la iglesia esa, es de los seis pueblos, pertenece a los seis pueblos. La ermita. Pero en Veratón ya no queda gente y jamás viene, jamás viene. Y los de Pomer tampoco vienen mucho.

[They ring the doorbell, Manuel goes to open]

Interviewer: Bueno, y a ti, ¿qué?

Maricarmen: Pues a mí me gustan las fiestas, pero como ahora en las fiestas es cuando más trabajo tengo.

Manuel: Que habla cerrao, que habla contigo.

Maricarmen: Porque si estamos diez, pues... En los carnavales, sí. En fiestas, pues me gusta, y en carnaval también me gusta. Nos ha gustado mucho bailar. Porque, oye, ganamos premios de bailar el tango, ¿eh?

Manuel: Bailar y cantar. A mí me gusta mucho cantar.

Maricarmen: Es cantarín.

Manuel: ¿Y sabes qué pasa? Que yo, como en la tierra de los ciegos... Es el refrán que tiene. En la tierra de los ciegos los tuertos son reyes, ¿sabes? Y yo, pues, no es que haya a la risa cantando, pero no quiero alabarme. Al lado de otros, aún cantaba. Y en las bodas, ¿no? En las bodas siempre me inflaba cantar. Ahora, desde que no he cantado, desde que está... Fíjate lo que es la cosa. Desde que ha estado la hija con esto, ca-tor-ce meses... Oye, es que ni me ha pasado... Ya ves, otras veces a lo mejor te pones a cantar un poco...

Maricarmen: Pues ya puedes empezar a cantar.

Manuel: En el músico, en la música, en el coche... Ya sabes, la radiocasera que lleva... Pues no la he puesto en todo. Y ahora, desde que ya lo he hecho, ya lo pongo.

Maricarmen: Ya estás más contento.

Manuel: Qué cosas.

Maricarmen: Se pasa mal y no tienes ganas de historias. Estás a lo que es.

Manuel: Pues nada. Oye, come, come. Que ya hemos comido.

Maricarmen: ¿Qué os ha pasado a vosotros? Venga, tú sigue con algo.

Manuel: Ya a los otros. Come. A mi caso.

Come. Mira, a ver.

Interviewer: ¿Entonces la Concordia te gusta porque viene más gente de los pueblos?

Manuel: No te digo... A lo mejor como carnaval no, pero mucha gente.

Interviewer: Sí, sí. ¿Y Santa Lucía?

Manuel: ¿Santa Lucía? Es una fiesta que se hace en Santa Lucía.

Interviewer: Sí, con las hogueras.

Manuel: Con las hogueras. Y antes más, antes más hacíamos... Ahí se hace una, en la plaza otra y en el puente. En el puente, no ahora al lado del hotel. Y de chabalicos. Y nos pegábamos un mes antes. Íbamos al monte a por palos y llevábamos una vida. Y venían los de la plaza a quitarnos la... Y nosotros íbamos a... Por hacer la hoguera más grande.

Maricarmen: Había competición de hogueras.

Manuel: Sí.

Interviewer: Sí, sí. Y eso es una cosa que crees que se está perdiendo un poco. Que ya no se está perdiendo.

Manuel: No, aún la hacen, aún se hace. Ahora ya se hace más moderado. Una hoguera pequeña.

Y el aventamiento trae unas chorizos o pancetas. Y nos echamos cuatro vasos de vino.

Maricarmen: Una barbacoa para el pueblo, para quien quiera, ¿verdad? No, no. Entonces es un acto social y un acto...

Manuel: No está mal. Una tradición bien baja. Y además, para el aventamiento, ¿cuánto valen cuatro longanidas y cuatro...? Eso no le supone nada. No supone, ¿qué va a suponer eso?

Maricarmen: Y luego cantan la canción de Santa Lucía.

Manuel: Sí.

Interviewer: Ahí no cantas.

Maricarmen: Sí, también cantan. Ahí cantan las viejas, ahí cantan las mujeres.

Manuel: No, yo la de Santa Lucía no.

Maricarmen: La de Santa Lucía cantan jotas. Jotas aragonesas, ¿eh?

Manuel: Y navarras.

Maricarmen: Y navarras.

Manuel: A mí me gustan más las navarras.

Interviewer: Vale. Bueno, lo siguiente es otra vez sobre las actividades, que eso no participas. Y también todos los hombres del pueblo no suelen participar en ese tipo de actividades.

Manuel: ¿En esto de la hoguera?

Interviewer: No, en las actividades que hay en el pueblo. Ah, actividades que organiza el ayuntamiento...

Manuel: Hombre, pues sí. Las andadas y esas cosas, nada. No, andadas ya es para los jóvenes.

Maricarmen: Ya has andado bastante, ¿no? ¿Yo qué?

Manuel: Sí, me hacen mal las rodillas. Por eso la llevo mal, porque ya está pues los montes. Toda vida.

Pero bueno, la...

Maricarmen: Las actividades, los concursos de guiñote.

Manuel: Ah, todo, sí.

Interviewer: Ah, esas cosas. Sí. Antes se hacían más cosas también en el bar de los jubilados, ¿no?

Manuel: Claro, pero eso ya no está. En fiestas, en fiestas hace concurso. A lo mejor pone una pareja cinco euros.

Y luego a razón, si hay trescientos euros, la pareja que queda ganadora se lo reparten.

Maricarmen: Quitarse el portal de la fiesta. Sí.

Manuel: ¿Qué dices?

Maricarmen: ¿Sabes a qué le viene la Fátima? Pues a traerle un platito un poco más pequeño que este para la autencia mañana, cuando vayamos a la gimnasia, que se lo dé. Pues, ¿sabes qué pasa? Que es que la autencia, y ahora la buscará cuando va a hacer obra en el bater. Ahí lo estará grabando esto también. Anda.

Interviewer: Lo pongo en pausa. Espérate.

Maricarmen: Perdón.

Interviewer: Entonces, ¿no te gustaría que hubiera algo así? Que se hicieran más concursos de guiñote, por ejemplo?

Manuel: A mí todo lo que hagan en el pueblo me gusta. Me gustará más o menos. Pero todo lo que hagan en un pueblo, todo viene bien. Si a mí no me gusta, le gusta a este, o a esta, o a otro.

Interviewer: Pero esa es la cosa. Si se hacen iniciativas, pues la gente tiene que participar. Claro.

Entonces, hay que saber qué es lo que quiere la gente.

Maricarmen: Ahora, con esto de la gimnasia, pues, aunque vayamos seis o siete que vamos, pero si no fuéramos, le dijimos ayer a la chica. Le dijimos ayer a la chica. Y para cuatro, porque ayer estuvimos cuatro, la autencia, la Mila-gros, la madre del alcalde y yo. Y dice, claro, pero que la María ha ido al médico. Cada una tenía algún que hacer. La Manolita se ha ido a cuidar las dietas a Zaragoza.

Manuel: La Manolita les dice, es que si no vamos, se pierde. Lo perdemos y luego se vaya.

Maricarmen: Qué cojones, la verdad. Qué cojones. Y que no va a salir de aquí. Que no sale.

Manuel: O piensa que esto lo va a publicar y se lo va a llevar.

Maricarmen: Ya lo sé, pero cállate. Que estamos en una cuesta, no en el casqueo. Pues cállate tú.

Manuel: Y lo bien que lo pasa la...

Interviewer: No, no, que esto además lo... En cuanto escriba lo más importante, lo borraré.

Manuel: Las cosas que sean payasos las quitas.

Interviewer: O no. Igual alguna broma la dejo. Claro, claro. Que si no, tal vez... Cosa muy serio eso de la universidad. No puede ser. Eh... ¿Qué más? Bueno, si estas actividades son accesibles para todo el mundo. O sea, hay ciertas personas que lo hacen más y hay otras que están como...

Maricarmen: Sí, sí, hay muchas que podían ir. ¿Qué pasa? Y ahora veo que no da más para ir a la gimnasia, no quieren.

Manuel: No, y ahora gimnasia y otras cosas.

Maricarmen: Y otras cosas. A la iglesia. También por barrios. Pues hay muchas que ni van.

Manuel: Pero que no vaya la que no puede, lo entiendo. Pero que una de tiempo de la ESVI no vaya porque no le da la gana y la otra tiene que ir. Y la otra no. Eso es lo que pasa. Y no es pues obligada a nadie.

Manuel: Pues ya estamos.

Interviewer: Es eso. Vale. Pues la siguiente parte ya es lo último que es sobre la identidad y el sentido de comunidad del pueblo. O sea que... Bueno, si consideráis que hay un sentimiento de comunidad entre los habitantes. O si hay

mucho...

Maricarmen: No, no. Es río, como que riñen o eso.

Interviewer: No, si hay... Si va cada uno por sí mismo, por sí solo. No, no.

Manuel: No hay compañerismo. Aquí no hay malos querereres ni mal habla. No, compañerismo. A ver si me entiendes. Siempre tienes más amistad con uno que con otro. Pero malos querereres con nadie. Porque si hay una reunión o si hay una fiesta o eso, todo el mundo colabora y abierta. No hay que... Sobre eso nada. No hay problema.

Interviewer: O sea que no creéis que estáis... Como que la gente está aislada.

Manuel: No, no, no. Oye, que yo estaba en ese pueblo con la novia. Había dos vecinos y nos hablaban. Dos, ¿eh? Que-daron dos al final y nos hablaban.

Interviewer: Pues vaya.

Manuel: Porque fíjate que aún no tenían. Y va don Emilio a decirles misa. Y le dice a yo. Pero ¿cómo tienes valor para decirles la misa entera? Diles la mitad. Para las dos.

Maricarmen: Para la mitad cada uno.

Manuel: Digo, si no se dan la paz las dos. Ninguna de las dos.

Maricarmen: Eso es verdad. A la hora de la paz, pues... ¿En qué pueblo era eso? Jaray. En Jaray hay dos. ¿Todavía hay uno?

Manuel: No, ahora ya no hay. Viene uno, ya mayor, pero ya no hay. Y está yo 29 años yendo y viniendo ahí. Y fíjate ya, no quedó nadie. Nada. Se fueron a Soria, a Zaragoza y todos. Hacen la tierra a los hijos. Vienen de Soria, otros en Ólvega alguno. Tienen las casas buenas, además.

Maricarmen: Muchos ricos.

Manuel: Que son muchos ricos todos.

Maricarmen: Pues ya ves.

Interviewer: Bueno, la siguiente pregunta es también sobre la historia del pueblo. ¿Vosotros pensáis que sabéis bastante sobre la historia o es una cosa que se está perdiendo también un poco?

Maricarmen: Hombre, está perdida, pero vaya, que como hicieron un libro de la historia del pueblo, pues si queremos saber la historia, tenemos el libro ahora para... ¿Sabes? Y por la noche, pues la sopa de letra. Cogemos estas cositas o leer en un libro o lo que sea. Ese libro lo tenéis vosotros, ese libro. Es la historia del pueblo. Sí, mucha historia había. Claro, pero eso lo sabía un joven que ha estudiado esas cosas y lo sabe. Pero nosotros ya...

Manuel: la gente mayor que no está.

Maricarmen: Y la gente mayor que no está, sí.

Manuel: Porque de esas historias, ya ves que soy mayor, pero ya no sé ni nada. Tengo algo oído. Pero no es igual oído que lo que han contado mi padre o mi abuelo, pero eso ya se borra. Ahora, si ahora tú estudias la historia del pueblo, pues entonces sacarás lo de hace muchos años, ¿no?

Maricarmen: Claro, mira los archivos con las clastas, las pinchas, para que sepa.

Manuel: Y cuando esas historias de los ganaderos en Marichalar... Sí, claro, sí.

Maricarmen: Sí, que había... Borobia tiene con... si no sé cómo se llama, qué país, que tiene algo con el... Sí, con Pensacola.

Manuel: Sí, con Pensacola.

Maricarmen: Por los Marichalar, por el castillo.

Interviewer: Oye, ¿Y qué os parece que estén excavando el castillo? Con dinero del pueblo.

Manuel: A mi eso no me gusta porque no van a sacar nada. Han sacado cuatro piedricas. En todos pueblos que hay castillo... El castillo es de los Quintos de Laurentino. No es todo, pero tenía Laurentino ahí en el castillo... pues parte.

Maricarmen: Pues lo que tenía en el castillo era parte de los que compraron los campos. Por eso los de [name] se acaloran mucho porque dicen que no es del ayuntamiento y no pueden hacer eso.

Manuel: ¡Que no es del ayuntamiento!

Maricarmen: Yo cuando el observatorio ya decían algo.

Manuel: lo que no se es cuanto. Pero por la historia, eso es del [name] una parte o dos partes o lo que sea.

[They keep discussing the ownership of the castle ruins, non conclusive]

Manuel: las piedras del castillo habría que ver a donde las llevaron. O a la iglesia o a algún lado.

Maricarmen: Pues entonces en esos años algo harían.

Interviewer: En Siria nos han dicho que las piedras del castillo se las llevaban para hacer las lindes de sus huertos y sus tierras y hacer las paredes de los establos.

[They discussed who we talked to in Siria]

Interviewer: ¿Pensáis que es importante mantener la memoria histórica del pueblo también entre las generaciones más jóvenes?

Maricarmen: Si, importante si. Pero claro, para meterse ahora... bueno coger libros si que pueden mirar lo que había pasado y eso.

Manuel: Que pregunten al móvil si no, el móvil les dice todo.

[we discuss about the internet and how not all information can be found there]

Interviewer: Todo lo que sale en internet es porque alguien se ha molestado en colgarlo.

Manuel: A mi me parece que cuelgan demasiado, algún día me explota este cacharro.

[More about phones and bad uses of the internet]

Interviewer: Hay algo que os gustaría tener que os falta ahora?

Maricarmen: A mi lo que me gustaría es una piscina. Porque iría la primera yo. Lo que he dicho antes.

Manuel: Lo que estaríamos deseando que hubiera es una residencia. Para irnos a la residencia el día que nos haga falta. Para no salir del pueblo. ¡Elegante!

Maricarmen: El [former mayor of Borobia] lo había hablado con los de la mina.

Manuel: Pero es se ha quedado nulo. Se quedó mal apalabrado. Las condiciones eran más para los del pueblo que para la mina. Decían que la residencia lo hacían con dinero de la mina pero luego el pueblo tenía que pagar... Pero es lo mismo el alcalde ahora con cerrar el polideportivo. Lo paga la mina, pero luego tiene que ponerlo el.

Maricarmen: Subvención le dan hasta para comprar las casas viejas para que venga gente. Pero claro, la piscina y el polideportivo lo pone la mina.

Manuel: Mira lo que nos ha dicho uno que trabaja que es de Cáceres. Que ahora el mineral que sale es peor. Y están atascado de este mineral porque lo llevaban a Pamplona, a Zuribi, Zubiri y lo mezclaban con otro ayá. Pero ahora este no lo pueden mezclar y están abarrotados de este mineral. Y ahora se ve que van a parar. Nos ha dicho: 'a mi ahora me mandan a Andorra y a otros a Ibiza'. Uno que trabaja ahí que va con palas y ostias. Que es de Cáceres.

Interviewer: Entonces van a parar la mina?

Maricarmen: No la van a parar del todo pero van a mandar así a algún obrero fuera porque dicen que de momento lo que están escabando en la finca que están que no sale tan bueno el mineral.

[More about what they heard about the mine]

Manuel: El otro día estaban sondeando ahí en Tablao y estuve hablando con 2 jóvenes que había y... estas minas son del estado. Y resulta que el mozo dice: 'de allá en Perú hay minas pero es todo para lo políticos. ¡Para ellos todo! Pero a nosotros nos han mandado acá, decía el mozo, a hacer sondeos para enseñarle a la gente'. Y por eso estaban en la mina de aquí para enseñarles a la juventud a manejar las sondadoras. Dice, 'viene uno y al cuarto día ya se va. No aguanta ninguno'. Digo, ¿como van a aguantar? si aquí cobran 1000 euros y les dan 500 sin trabajar ¿para qué van a venir aquí, a pasar frío?. [Referring to my questions] Mira a ver si te queda algo por ahí.

Interviewer: La última pregunta ya es si os sentís bien representados en el pueblo por el ayuntamiento.

Manuel: Hombre, pues nosotros no nos hemos quejado de ningún... Hay quié se queja de este alcalde, del otro y del que entre. Lo primero es que del ayuntamiento no queremos ser nadie. Yo estuve un año, cuando estaba el [former mayor] y no aguanté ni un mes. Estaba el [name] yla [name] que no se hablaban. Escucha. Y la primera reunión que hubo, ¿sabes para qué se unieron? para que no vieran a vender los de fuera. Sabes que viene el de Bolaños...

Maricarmen: Si, a vender fruta.

Manuel: O otras que vienen vendieno entre semana. Y le digo: ¿no se va tu marido a vender a donde quiere? Pues entonces conmigo no contéis más. Si vais a hacer lo que os de la gana, ¿pues en ese caso para qué os metís?. Para defender lo vuestro. Y pues eso te digo. Y yo al no querer estar, yo no voy a criticar ni a este alcalde... mientras a mi no me perjudique. Si me perjudica iré en contra a explicarle lo que sea, pero si no para mi todos son buenos.

[They speak about people that complain about everything and how they don't like to get into fights. We end up speaking about the pharmacy]

Maricarmen: Eso es algo que va mal aquí: la farmacia.

Manuel: la farmacia la llevaba un matrimonio. Y él un holgazán. Porque el mozo es majo, lo metieron a lo de las estrellas y no aguantó, a la mina tampoco. Pues llévala tú la farmacia. La moza está delicada... así que ahí la tienen [la farmacia] como tienen ellos el derecho...

Interviewer: Así que por eso está cerrada y tampco la puede abrir nadie mas.

Manuel: Es más, no la puede abrir nadie. Si ella la vende, pues tu mañana la compras. Pagas la... lo que te... pero es que vienen y tienen calefacci´´on cuando les da la gana y hay quien dice que paga y otros que no... por eso te digo que no [inteligible]. Pero a ella le echó mal el no cederla. Porque en Ólvega había una chica que la había cogido y como no la han cedido pues nada, ahí estamos. Piden mucho...

Maricarmen: Pero ella viene. Me dice un día: 'Ay Maricarmen parece que te veo seria' Digo, no, por que. Dice' no se porque parece que cuando te he saludado parece... Pues esque como no...

Manuel: Y viene una chica de Noviercas elegante. Esa moza si hubiera caído aquí pues una gozada y no esta inútil.

Interviewer: ¿Entonces como llegan los medicamentos aquí?

Maricarmen: La moza de Noviercas viene los miércoles, la llamamos de antes y le decimos el número de la receta que hace la médica, pero hay que mandarle el código de arriba. Pues se lo das y dice 'el miercoles te lo llevo'. Mira, el otro miercoles entraban al [name]. Y le dije yo que me trajera medicamentos y me dice: 'Ay pues Maricarmen ya te voy a llevar los de [name] y te los dejo en tu casa, paro en la carretera y te los dejo.' Y e dejó aquí los de [name] y los míos. Peor más servicial y más maja...

[Keeps talking about the pharmacist of the village that does not work and has other problems]

Maricarmen: Y al alcalde le decían pues que la dejen y la de Noviercas que abra esta. Pero la de Noviercas no puede abrir dos porque ya tiene la farmacia de Noviercas. Y claro, puede venir a traer los medicamentos como viene por la tarde pero tener la farmacia abierta no. Oye, ¿quereis cenar con nosotros?

[End of the interview]

Resident 5: Julia

Interviewer: Bueno, lo primero es, ¿cuánto tiempo has vivido en el pueblo?

Julia: Pues, quitando cuando estuve estudiando toda la vida. Bueno, cuando estuve haciendo bachillerato, los cuatro años ahí en Soria, pero veníamos todos fines de semana. Y después, cuando estudié la carrera, ya siempre he vivido aquí.

Interviewer: Sí, y bueno, ¿qué estudiaste y en qué trabajaste?

Julia: Bueno, estudié farmacia en Salamanca, y ahora estoy trabajando en Águeda para administración, pero con el título de farmacéutica.

Interviewer: Bueno, y también me gustaría saber cómo es un día normal en el pueblo, o sea, en tu día a día, ¿qué suele ser?

Julia: Bueno, casi todos los días entre semana, parecido levantarse, bueno, no desayunar y demás, ir a trabajar, volver a casa, comer, recoger y estar en el ordenador. Es así. Algún día, hombre, puedes hacer algo diferente, puedes ir a pasear los días que menos, o si un día vamos a Soria a comprar, pero vamos por la tarde, o leer, o ponerte...

Bueno, distintas cosas que puedes hacer en casa, leer un libro, estar en internet, ahora si te da por coser, o hacer alguna labor, o si hay el curso ahora de restauración, puedes pintar una mesilla, sabes, cosas así, variadas, pero en general, pues lo que puede hacer uno en casa, y con internet, ver películas, bueno, ver series, ahora con Netflix, pues todo el día viendo series. Te pones, empiezas un capítulo y no paras. Así es el día normal.

Cenar, otra vez al ordenador y a la cama. No, no, así es, así es, no es diferente. Luego ya el fin de semana, pues no, pues haces las tareas de casa, por la tarde vamos a andar, y un poco al bar, y el domingo a misa, al Bermud, y en casa otra vez.

Eso es lo normal, claro, luego pues fiestas o te vas fuera y demás, pero vamos, la vida del día a día, así es.

Interviewer: Sí, y bueno, en cuanto a compras y tal, supongo que las compras grandes las harás en...

Julia: Claro, es un rollo, lo de comprar es un rollo, yo es lo que peor llevo. A ver, lo que es la alimentación no, porque bueno, ahí vienen los vendedores, con lo cual la fruta no hay problema, luego hay tiendas, pero lo que es otra cosa, que te quieres ir a comprar ropa, o cualquier cosa que necesitas, pues es un rollo, porque vas a Soria, ¿y qué haces? Vas por la tarde, ya llegas tarde, tienes que mirar, te lo pruebas, es total, no te...

Como que es muy complicado y comprar, ¿se entiende?, ropa o cualquier cosa que tengas que mirar. Te lo pruebas y luego te lo traes a casa y dices, bueno, no me queda bien, Javi siempre dice, siempre estás cambiando todo, y luego todo el mundo cambia todo, ¿no? O casi todo, te lo compras y no te gusta y lo cambias, entonces pues...

Eso es lo malo. Hay que volver otra vez, y claro, y antes a mí no me costaba ir a Soria, coger el coche e ir a Soria, vamos, en cualquier momento, y ahora me cuesta un poco porque te expones la carretera, entre historias y demás, el precio del gaso y bueno, que igual es lo de menos, pero dices, bueno, ahora ir de propio y también te digo que no me gustaría comprar ropa. Entonces, ya vas con mal pie siempre.

Pero, no, es de verdad, yo es que llego allí y digo, ya no me apetece... No, yo digo, llego allí y

digo, ya no me apetece comprarme nada, ¿o no? Y digo, venga, ya vendré...

Y dices, ya vendré otro día a comprarme algo, claro, si no es que tienes un acontecimiento que tienes que comprar o algo, pues vas pasando. Y claro, en Soria es muy limitado, bueno, no es muy limitado, que si mango, cosas así, sabes que tampoco, por ejemplo, yo que sé vivir, sale uno en una ciudad y dices, mira, me voy a dar una vuelta, ves algo en el escaparate, y dices, ah, mira, aunque no lleves intención de comprar, pues esto tal cual, entonces lo de comprar es bastante... A mí es lo que llevo un poco, un poco mal.

Y luego eso, que te tienes que desplazar para todo. Y es más.

Interviewer: ¿Y compras online?

Julia: Yo no, no. Puedo comprar algo, pero no me gusta. Yo ropa y así, bueno, igual que me compré un jersey o algo así, pero después de mirar y mirar y mirar...

Pero vamos, sí, es otra opción y está bien, encima te lo traen a casa, no te gusta, lo puedes cambiar, pero vamos, que no... Esa es la única pega, pero esa pega, que aunque no vivimos aquí, tenemos todos. Ya, ya.

Pero no sé, yo eso lo llevo y, claro, luego en Soria, pues es todo tan, sabes, tan así, bueno, y que hay gente que va y que se ha apañado y enseguida ve todo y le queda bien todo y estupendamente yo voy, me queda todo fatal, no me veo bien y... Esto es un rollo. Y luego digo, ah, necesito un pantalón, pues voy, me lo compro y luego se pasan cuatro meses hasta que lo estreno.

Y entonces, pues, ¿qué deseas? ¿Ya tenías o no? Luego ya lo estrenas porque dices, calla, que lo tengo aquí en el armario.

Y bueno, un poco rollo, yo es que con lo de la ropa tengo mis más y mis menos. Yo también. Que esta gente enseguida, ah, mira, qué vestidito más mono, mira, qué tal, o qué esto, qué lo otro.

[Keeps talking about shopping and her personal frustrations with it]

Julia: Y eso, entonces lo de la ropa y demás, pues un rollo.

Interviewer: Pero en general, dirías que vives una vida cómoda aquí, o habría cosas que te gustaría cambiar.

Julia: A ver, pues bien, te adaptas y ya está. Hombre, hay veces que, sobre todo eso, lo de comprar, que no estás todo el día comprando, pero lo de salir. Parece que estás aquí y sales menos que si vives en una ciudad.

Parece que igual en la ciudad no sales todos los días.

Guillermo: La teoría de la nena es que en la ciudad sí vives dos.

Julia: A ver, por eso te digo que no es lo mismo que si vas un día o dos y te tomas algo, que si estás todos los días, que igual haces lo mismo de aquí, de tu trabajo a casa, que puedes ir a tomar café como vamos nosotros en el trabajo. Pero vamos, es un café rápido que ya está. Porque hay que comer algo a mitad de mañana o beber algo.

Entiendo que tienes más opciones por ir al cine, si hay alguna actuación. Y aquí dices, Oli, voy a ir ahora al cine a Soria. Los 50 kilómetros de ir, bueno, casi 60.

Volver, que te cuesta. Sí, la pereza. Pero luego es también lo económico, no es decir que tengas que estar mirando, pero dices, te cuesta 8 el cine más el esto, y luego volver por la noche, la carretera, que ya, a ver, que igual tienes 25 años y esto no te cuesta nada.

Pero ahora ya dices, qué necesidad.

Interviewer: Qué necesidad.

Julia: Y más, ahora que puedes ver mil películas ya en el ordenador o en la tele, que no es a lo mejor como antes. Y luego, claro, vas a ver alguna película también que también, dices, Golín, venir hasta aquí, pues te engordó de película, que hay de todo. Pues eso.

A ver, yo creo que allí se pueden hacer muchas más cosas. Vamos a ver, nosotros que vivimos en otro pueblo y tienes muchas opciones, pero al cine tienes que ir a coger el coche.

Lo que pasa que allí igual tienes autobús, metro, que ya es diferente. Pero funciona mal. Ya, sí, no, a ver, que en todos sitios o vives en, digamos, en el collo de la marcha, pero claro, si vives allí, te agobiará también tanta gente siempre. Está todo en centros comerciales. Y quieren coche. Sí, te llevan un autobús que te da vueltas.

Madre mía, sí. He probado cuatro veces y volví mareada a casa. ¡Ostras!

No, que sí, que sí. Una mierda de autobús.

[We talk about shopping options in Madrid]

Julia: A Olvega no cuesta. A mí no me cuesta ir a Olvega. Ahora mismo dices pues me voy, ya estás. Pero es que en un momento ya estás en Olvega. Pero ir a Soria ya cuesta más. Yo creo que limita un poco a hacer ciertas cosas.

O que te quieres apuntar a cursos, o a idiomas, bueno, a cualquier cosa. O simplemente ir a Tai-ji, o yoga, todas estas historias que hay. Que yo no soy de ir a nada. Pero bueno.

Interviewer: Te sumo ahí en Olvega.

Julia: Sí, claro, pero he ido ya tantas veces con Cintia. A ver, esta es la excusa. Con Cintia, actividades extraescolares, que digo, mira, paso, ya no tengo ganas de ir más.

Que podría ir tranquilamente dos tardes, o cuando vengo de trabajar me llevo comida allí, calcular la hora y quedarme por no ir otra vez. Pero la vacancia es grande.

Interviewer: (Entonces, ¿preferirías vivir en una ciudad? ¡Ay, qué pregunta más buena!

Julia: Pues, a ver. Pues igual sí. Igual sí, pero claro, luego igual me voy allí y dirías mi casa de aquí...

No, ya no eso. Porque si te vas ya a vivir allí, como que ya la casa de aquí ya sería como... Y eso pues igual me da un poco de pena.

Vamos, que le he pensado lo de ir a Soria, pero luego dices... El apego, lo que decíamos. Vienes y dirías la casa, porque no deja de ser esta tu casa.

¡Hombre, que te ha hecho con toda la ilusión! Pero si me costó venir de mi casa de allí, aquí, me costó una barbaridad. Lo pasé fatal. O sea, sinceramente, me costó venir.

Guillermo: Bueno, ya lo decías con la vecina, con la [name], dice, jo, llegar hasta su casa, ya ves que está al lado.

Julia: Oye, pues te lo juro que yo cuando me vine aquí, me lo pasé fatal. No sé por qué. Porque yo que es abajolín, ya me voy de mi casa, ya no voy a volver.

Porque tú te has ido, Beatriz, pero vienes a tu casa. ¿Sabes? Que es diferente.

No te vas a otra casa. Vienes a tu casa de toda vida. Como si yo me hubiera ido a vivir a Soria y me hubiera venido a Borobia y me hubiera venido a mi casa.

Pues no me hubiera dado pena porque era mi casa de siempre. Pero era irte a otra casa que no era la tuya. Y claro, ahora pues esta es tu casa, ya te has hecho aquí.

Guillermo: A la gente ya no la mueves de aquí.

Julia: Claro, eso dice ahora, en el momento que salga por ahí.

Guillermo: Y Borobia. Borobia es que el que hable mal de Borobia, le pega.

Julia: Si los peores son estos, o no, que dice no me voy de aquí y luego no viene. Entonces pues, hombre. Pues es que las circunstancias mandan.

Claro, el trabajo, lo que sea. Y luego dices, en Borobia aquí. Pues claro, dentro de unos años esto va a menos. ¿Qué vamos a hacer aquí en casa? Luego ya como te haces mayor, los médicos, que ya necesitaremos a los médicos.

Guillermo: No, yo creo que el problema es que ya los que te relacionan normalmente ya no estén.

Julia: O igual no estamos nosotros. Bueno, si no estamos nosotros ya no hay problema.

Guillermo: ¿Qué es lo que han tenido nuestros padres? Cuando pierdes tu comunidad. Los padres ya no se planteaban moverse. Nosotros pues igual tenemos que ir a Soria.

Julia: No, pero ellos no se planteaban porque nadie se iba, o no. Bueno, sí, que algunos ya que tienen hijos por ahí dicen, nos compramos un piso y cuando seamos mayores nos vamos allí. Que eso algunos ya lo han hecho.

Pero por ejemplo nuestros padres, los que hacen eso son ahora, digamos, los más jóvenes, que ya son más mayores y también lo han hecho.

Guillermo: Sí, que luego cada uno... No, no, desde luego no.

Julia: Pero por eso que yo con lo del trabajo ahora, pues me lo planteé. Dice, si hay una plaza en Soria, pues es que vas a vivir allí. Y claro, no coges el coche todos los días, porque luego ir a trabajar todos los días en coche es un rollo.

La carretera no deja de ser un peligro. Y dices, oye, pues vas allí, te vives allí, a Javi que viniera a trabajar, ¿no? Pero claro, ya vendrías el fin de semana al principio.

Sí, sí, todos los fines de semana. Pero claro, hoy que nieva. Ahora en invierno. Mañana que llueve. Ay, que estará la casa fría. Y al final no vienes. Yo por eso, cuando venís todos, carnaval o así en invierno, pues admiro, porque digo, yo no sé si vendría con lo que hagas.

Pero dices, vale, ahora vienes por esto, es una causa, como si tienes que ir por trabajo o por cualquier otra circunstancia. Pero dices, venir en fiestas. Bueno, fiestas digo de invierno, cuando hace frío.

La casa fría, helada. Que te metes a la cama y eso, o no, tiene que ser, porque aquí un día no funciona la agalefacción. Te metes a la cama y parece que está todo frío.

Pues yo digo, ojo, esta gente... Pero como ya lo sabemos, venimos ya mentalizados. Que aún así es más de lo que piensas.

Claro, que os admiro decir, jolín, que vienen, que ilusión tienen por venir, y luego mira que se pasa todo rápido y que no te entras casi de nada, o no.

Guillermo: Pero... A lo que te das cuenta ya...

Julia: Y encima te vas con mal cuerpo. ¿O no?

Guillermo: Pues es que...

Julia: Como ya sabemos lo que es... Ya, pues eso, entonces... Pero bueno, al final de momento nos vamos a quedar aquí, luego sobre la marcha.

Hasta que te jubiles, por lo menos. Te vas fuera y luego tienes que plantearte comprarte otra cosa o alquilarla, que no es tan fácil decir, oye, me voy y ya está. Porque dices, mira, soy rica, bueno, si fuéramos ricos no trabajaríamos con lo cual no tendríamos estos problemas. Estaríamos por ahí todo el día... Entonces, pues bueno...

Interviewer: Y... En cuanto a... Bueno, también al paisaje y monumentos del pueblo y tal... ¿Hay algún sitio que te parezca más importante? Más significativo para ti, que te guste ir...

Julia: Bueno, tampoco subir al Alto Escalar hizo de vez en cuando. Que se ve todo... Toda panorámica, todos los nortes. Así otra cosa del pueblo, pues tampoco. Sí, de vez en cuando... Bueno, sí, pero vas, pero así... Vas a la Virgen, pues no sé, por costumbre o porque... Pues por darte un paseo... Pero lo que es algo así que dices, me voy a subir al Calarizo a ver cómo están los nortes, ¿qué digo yo?

Guillermo: Claro, claro...

Julia: Me subo por ahí por la ladera y veo ya el depósito, miro el depósito a ver cómo está... A mí no se me ocurre ir al Calarizo. Claro, pero igual...

Guillermo: Claro, yo aquí...

Julia: Claro, no, no... Y yo es que subo y veo el depósito a ver si entra agua, si no entra, si está lleno... Está lleno, es de verdad. Luego me pongo ahí y veo los nortes y de vez en cuando hago una foto y ya está. Agua no nos falta, ¿no? No, de momento no. Bueno, hace ya que no he subido. Últimamente que no he subido. Hoy tenías que haber ido a ver. Pues un día subí que había nevado, y subir muy bien, bajar... Estaba todo helado... Me las vi y me las deshí para bajar, ¿eh? Fatal. Y encima iba así del lado intentando no caerme. Bastante mal, porque no es lo mismo subir que bajar. Con hielo. Y dije, ¿quién me habrá mandado a subir?

Guillermo: Por ciertas debe estar la vela, se sube. Sí, sí, y eso.

Julia: Porque otro sitio tampoco... Lo que dices, la Virgen, sí, pues muy bien, pero que yo no voy a la Virgen con metros a estar allí y decir, ¡ay, qué bien! Vas, ves la Virgen y te viene. Por pasear. O dices, el pozo de la mina. Pues bueno, igual vas cada tres años a verlo.

Interviewer: Sí. Nosotros ya estuvimos.

Julia: Porque a lo mejor los que venís de fuera veis más. Yo estuve ahora hace poco con una del trabajo, que vinimos a algo, como estábamos hablando así de los sitios, pues dije, venga, vamos a ver la Virgen y lo de que alguien le había enseñado la foto y dijo, pues esto es en Borobé. Y me dijo, pero Elena, ¿cómo no me has enseñado esto? Y digo, chica, ¿qué te voy a decir? Pues es el pozo de la mina de toda la vida. Y entonces la llevé un día. Pero si no, hacía ya tiempo que no había ido. ¿No analizáis el agua de la mina? No, porque solo la de la red de consumo. Eso ya será medio ambiente.

Guillermo: Digo, no sé. O eso para qué, si no se consume ni siquiera.

Julia: Si la gente se baña.

Guillermo: Claro, pero como es libre... Si ahora no puedes entrar al aire, eso no... Lo ha preparado un poco, pero si ocurriera algo, eso... Si ahora es prohibido el paso... Eso lo ponía antes. Sí, y lo pone yo creo. No, antes sí que había un cártel.

Julia: Se valló todo. Lo que pasa es que después se tiró.

Guillermo: El agua yo creo que lo rompió la valla y tal.

Julia: Sí, pero por arriba sí que estaba. Hay una verja que abres.

Guillermo: Sí, una verja que la abres. Abajo también no se podía pasar.

Julia: Ah, pues si te caes... Si te caes, pues si no sabes nadar, adiós, muy buenas. Ahora no tienes que pensar nada.

Interviewer: Ah... Bueno, y los paisajes, los montes, tal, y los territorios naturales alrededor, ¿tú crees que están bien mantenidos? ¿O te gustaría que hubiera mejor acceso a ellos o algo así?

Julia: Pues hombre, tampoco yo soy de ir a los campos, pero bueno, los caminos están bastante mal, sí, podían estar mucho mejor y todo más cuidado, eso sí, desde luego. Los agricultores o al que les corresponda, o a los vecinos... Claro, o los ganaderos sí que...

o el ayuntamiento, a quien corresponda, sí que deberían estar más cuidados.

Guillermo: A los dos días pasan las ovejas, dos mil ovejas. Bueno, tres días y ya están.

Julia: Claro, eso sí, porque vas por ahí, tienen los que tienen caminos de concentración parcelaria que vas andando bien, porque vas este por aquí de Carrasoria y hay unas piedras para ir ahí a la laguna, hay un pedragal tremendo. Entonces si eso estuviera, no como carretera, pero un camino más o menos bien de tierra, pues estaría mucho mejor. Sí, podría estar mejor.

Interviewer: ¿Iráis más? Pues no creo, no.

Julia: No voy no porque esté bien o mal, sino pues porque... Porque no te apetece. Sí, que luego a lo mejor cuando viene... Bueno, mira, acuérdate, se vea mejor en la ráfaga cuando íbamos esos días por ahí que fuimos a las yeseras... A las yeseras, a las uriniales... No, eran las yeseras. Sí, tener a alguien que dices vamos a andar, yo es que te digo que soy un poco vaga para andar. Hombre, ese camino no estaba mal. Pero si tienes a alguien que te obliga o quedas, pues está bien ir, ¿no? Cuando íbamos esas tardes a ir a andar. Sí, claro, cuando el tiempo lo permite. Claro, la azucena, por ejemplo, la azucena es andarina, andarina, y la que llueva, que nieve, ella todos los días tiene que ir a andar. Pero yo creo que ahora sí que los están arreglando, ¿no, Javi? Por eso del turismo... Los caminos... Sí, por la gente que vaya con la bici, con motos... Pero ya son caminos, digamos, especiales. La vía verde esta que va por ahí que era cuando iba la vía del tren, pero ya son caminos especiales, no caminos de pueblos normales, ¿sabes? No, pero que son los de aquí. [Name] va mucho con la bici y dice que están bastante bien. Pues porque a Jerko le parecerá todo bien, pero... O sea, que seguro que habrá uno que esté ahí.

Guillermo: Pero igual va hasta Berator, la cueva... Han arreglado alguno, a mí me suena. Ese que iba así por la orilla del río y tal, pero...

Julia: Y el que iba a la laguna lo arreglaron también. Sí, lo de la puesta del peirón, sí, que echaron cemento, ¿no?

Guillermo: Sí, eso echaron.

Julia: Yo creo que sí, ¿no? Claro, pero porque si no, luego lo abarrancaba todo, ¿no? Al llover siempre había lo que es la cuesta en sí. Bueno, que yo hace ya que no he ido mogollón.

Guillermo: Pues no me parece lo más ecológico echar cemento ahí.

Julia: Pero es que si no era otra solución, no sabemos. Lo más ecológico sería vivir como antes en las casas de adobe. Y con el mulo. Pero los caminos que son caminos, pues son caminos, no se... Sí, pero luego al llover y demás...

Interviewer: No, no, si hace falta hacer eso.

Guillermo: El camino es como el jardín. Tendrías que estar todo el día pendiente de... Para tenerlo bonito, tienes que estar pendiente por los caminos igual. Y más, pues que si pasan las ovejas, porque pasan los vehículos, bueno. Pero las ovejas es que son excavadoras profesionales. Están todo el rato ahí picando y cuando llueve, eso es... Un barro. Bueno, aún así. Es que está picando.

Julia: Cuando los caminos se usan, pues se mantienen solos, más o menos.

Guillermo: Mira, no he ido yo hace tiempo al azul, pero siempre el camino de los huertos estaba bien. No porque íbamos, sino porque los que estaban en los huertos, pues siempre se arreglaban su trozo o lo arreglaban para ir. Pero se iba mucho.

Julia: Entonces el camino estaba hecho. Porque se cuidaba, que salía alguna mata, la quitaban o la cortaban, pero luego estaba todo lleno de hierbas.

Guillermo: Era porque se utilizaba. También cortaban hierbas o... No, se arreglaba, pero es que ahora... Está dejado.

Julia: Así que sí, hace falta, ¿verdad? Sí, sí, hombre, claro, sí. No, que sí, hombre, lo del camino del azul, si estuviera bien, ahí sí que puede estar de hierba y tierra.

Guillermo: Lo quitaron y ese paraje ya no existe.

Julia: hí sí que se podía arreglar bien, haber puesto las piedras o el río. O quitar las ramas de los árboles que se han caído, arreglar la pared, y vale, que en agosto igual no caía agua, pues vale, no cae agua. Pero ahora bajaría así la cascada y todas esas piedras que están chulas, eso sí que estaría bien mantenerlo un poco.

Y mira que sueles quitar todos los árboles y ramas caídas. No lo dejan, ¿no? Los del... Pero quién se va a enterar, se cogen, se quitan. Sí, pues enteran, por lo visto. No, pero ahí una rama caída, si te la llevas, no nos la llevamos antes para Santa Lucía.

Claro, antes se podía, pues ahora no. Hombre, si solo tienes que ver cómo está el río. Que antes estaba el río limpio, fíjate dónde los huertos, dónde la rollo.

Pues saldría alguna mata de estas de Minverera, pues los hombres que estaban en el huerto

dirían a la afuera, y ahora como ya no hay huertos y si haces algo, te pillan multa al canto y te quedas. Hasta que venga una riada y se lleve todo por delante.

Guillermo: Tiene que ser lavadilla, pagado todo.

Julia: Entonces, hombre, sí, se podrían mejorar bastantes cosas por eso. El azur, el arroyo, bueno, lo que es el cauce del río. Sí, sí, sí.

Por Valdeladeza y demás. Yo lo que no entiendo en San Roque, ¿por qué subís por arriba de ir por abajo? Eso es particular.

Guillermo: Cuando se va a Valdeladeza, todo el mundo veo que se sube por arriba en vez de ir por así, Y como el otro siempre tenía piedras, pues se va por arriba. Claro, pero mejor se guía entre los pies de abajo. No, pero como tenía piedras...

Julia: Pues eso también se podía, digamos, un poco asfaltar o apisonar bien con tierra o algo.

Guillermo: Las piedras esas salen por las ovejas, ¿eh?

Julia: Ya, ya, claro, pero las ovejas también tienen que estar, ¿o no? No podemos estar sin ovejas.

Guillermo: 1.000 ovejas, bueno, 1.000, 3.000 ovejas todos los días por un sitio es que salen por... Bueno, solo tienes que ver el lavadero. Está todo...

Pues es que pasa el Edadio y el Pedrito. El Juan Manuel pasa cuatro veces por aquí, por la carretera.

Julia: Sí, pero ¿qué tienen que pasar? No, no, queda otra.

Guillermo: Eso podían igual... Pero estos van por el pueblo, y si...

Julia: Está claro.

Guillermo: Están ahí las naves en el pueblo, que no se permite eso, porque si, digamos, todos corrales que estuvieran en la plaza, pues saldrían por la plaza. Pero usted, ¿por qué sale por aquí?

Julia: Pero, hombre, pero como estaban de antes, eso también hay que entenderlo, ¿no?

Guillermo: No, estaban de antes, no, les obligaron a irse, pues no, al Juan Manuel se hizo la nave allí, pero es que sube a su casa.

Julia: Bueno, pero eso nosotros no podemos hacer nada.

Guillermo: No, eso no, sí.

Julia: Hombre, sí, no se dan permiso para hacer... Ya, pero es que ya estaban... Yo creo que se dieran permiso, sí.

Guillermo: Claro, que me refiero a que ya estaban hechos paquecitos. ¿Cómo te vas a meter si después te va a hacer otra historia? No sé.

Julia: Pero bueno, igual dentro de unos años ya no quedan ovejas, con lo cual ese problema solucionado. Esto pasó poco a poco.

Guillermo: Hasta que no se muera el último pastor, no hay forma de quitarse las ovejas de encima.

Interviewer: Bueno. A ver, pregúntame. Siguiendo, es sobre las fiestas y eventos culturales del pueblo. ¿Hay alguna en concreto que te guste o que esperes con...

Julia: Pues ninguna. Es que no es fiestera. A estas edades, ninguna ya.

Interviewer: Es la única que ha dicho eso, me parece. Sí, porque incluso la gente mayor, que viene gente, no sé, que se anima al pueblo.

Julia: A ver, si eso está muy bien y tal, pues vienen, pero van a llegar las fiestas y dices, jo, qué pereza ahora hacer esto, y luego acaban y dices, qué pena. O no, ya se han ido, estábamos todos bien, que he visto el día por ahí y demás. A ver, que estoy contenta que vengan las fiestas, salir y haya cosas y demás, pero...

Pero que si no estuvieran también estarías bien. Claro, lo que pasa es que si no hay nada, dirías, jo, no hay nada. Como sabes que va a haber, pero vamos, bien, sí.

Pero no estoy esperando ahí con ilusión, ah, venga, que sean las fiestas de septiembre, como cuando uno es joven, o no. Que dices, venga, cuando vendrán las fiestas o tal, o carnaval, por ejemplo, cuando vas a ser quinto. Está uno, ah, qué bien, quinto.

Ya dices, casi es un rollo, que si prepara el disfraz. Eso, lo otro. Es complicado, no tengo especial interés, pero me parece bien que, sabes, tengamos algo así.

O cuando organizan algo en la nave, pues que sea una merienda o el... yo qué sé, está bien. Conciertos, teatros, esas cosas.

Tú sí que vas los primeros, ¿no? Sí, sí, sí, claro. Pero a ver, vas porque dices, a ver, como no vas, que a lo mejor, ya te digo que dices, va, con lo bien que estoy aquí.

Pero claro, no puedes estar siempre diciendo con lo bien que estoy aquí, porque si no, entonces no saldría.

[more about why these events are tiring]

Julia: Que soy yo también. Y encima, dice, cruzar el puente. Que a lo mejor si subes a la plaza, como da menos pereza cruzar. Bajar ahí abajo e ir allí, es como en fiestas. Pues mira, por la tarde, dices, pues haz lo que haz. Puedes irte al Vermout, estar toda la tarde por ahí, o salir por la noche, bajas a la nave, bueno, por la tarde, noche, en la primera sesión, estupendo todo. Pero luego después de cenar, bajar otra vez y a acostar, a mí me cuesta bastante. Porque me cuesta bastante. Y luego igual estás allí y no llevas cuenta de volver a casa.

Bueno, tampoco ya a estas edades, no es que seas estos días que digas, jolín, que bien me lo he pasado, ¿sabes? Tampoco interactuamos mucho con el entorno.

Interviewer: Bueno, entre vosotros.

Julia: Pero a lo mejor vosotros os relacionáis más que nuestra peña, me refiero, que eso también influye, ¿no? Claro, porque nosotros estamos allí el grupo y ya está, entonces está siempre... No fui en carnaval y me pareció mal, tendría que haber ido.

[more about the night of carnival, not relevant for the interview]

Interviewer: Y sobre las actividades que se hacen de asociaciones como la Raya, ¿crees que se hacen para todo el mundo? O sea gente mayor, gente más joven...

Julia: Si, bueno, hay cosas para gente mayor, luego para lo críos... Si, yo creo que hay variedad. Porque luego las abuelas tienen la gimnasia con los servicios sociales, vienen charlas de la memoria y tal... Bueno, que puede ir todo el mundo pero son un poco...

Y luego lo de la restauración vamos de todas las edades.

Y en verano cuando esetá la semana cultural esa todas las actividades son, claro, para los de fuera. O los de aquí que no tengan que ir a trabajar. Es para todo el mundo pero, normal para los que son de vacaciones.

Que este año fui a la gimnasia que había que era... bueno pues de estas cosas... Nunca había hecho yo nada de eso pero entiendo que está muy bien moverte y hacer algo, el curepo te lo agradecerá.

Interviewer: ¿Y hay alguna actividad que te gustaría que se hiciera pero que no se hace?

Julia: Que no se hace? Pues... no... ¡Que yo estoy bien en mi casa! Que me entretengo con cualquier cosa, que no me aburro. Hay gente que dice ¡qué aburrimiento! Que no, ¿sabes?

Yo entre leer y las películas y demás ya tengo bastante. O luego siempre busco alguna actividad, que si hay las macetas, o si dicen vamos a hacer algo por abajo... pero no.

Interviewer: vale. Y en el pueblo, ¿tu crees que hay un sentido de comunidad entre los habitantes?

Julia: Esto somos nosotros una familia mal avenida, pero familia al fin y al cabo. Es decir, que a lo mejor se está criticando, en el buen sentido, ¿no? pero si pasa algo pues ahí estás para lo que sea. Pero ahí de llevarse uno estupendamente, qué maravilloso es todo y demás, yo creo que no. Habrá igual grupos y gente que sí. Pero en general cada uno va a su marcha ¿no? Yo lo veo así. Y si hay que ayudar a alguien pues por supuesto que se ayuda, pero no es como antes que decía, que había más unión, o yo que se. Entre los vecinos mismamente íbamos de una casa a otra, entrabas y pues esto... se ayuda mas, se dejan cosas... Y ahora es como que cada uno estamos en nuestra casa y no molestamos a nadie ni queremos que nos molesten. Aislados, o sea, individuales.

Nosotros cuando vivíamos ahí arriba, yo recuerdo ir a casa del [names] y nos metíamos en la cocina...

[we keep talking about how people would go to other houses before, when she was a kid]

O cuando se salía en verano al fresco, también en verano, ahora por ejemplo en vuestra placeta por detrás la gente también sale. Nuestras madres salían a coser por la calleja del Poli para arriba, mi madre y todas estas iban a coser allí. Cuando era joven.

[keeps talking about people visiting others in the past]

Joaquín: nosotros tenemos el grupo, es todo el pueblo, porque estamos los del bar y estamos los que estamos, pero luego viene el verano ya cada uno se van con su cuadrilla. Nosotros estamos con [names]...

[we talk about how socializing is different when people from the outside and when there are only residents in the village]

Julia: Entonces lo de la convivencia... el video que hicieron cuando ahora en fiestas, que decían: buah, encantados, toda la gente te acoge, super majos...

Yo decía: estos jóvenes lo verán condescidos o les pasa a ellos, porque digo yo la realidad no la veo así. A mi me preguntan.. claro, no iba a decir nada porque al final dices ahí, y dirán 'ya está la rara de la [name] diciendo barbaridades'.

[keeps talking about the same topic]

Bueno, la convivencia depende de las personas, que hay gente que tiene don de gentes que habla con todo el mundo que no tiene ningún problema. Que igual le da estar con jóvenes, con no tan jóvenes, con mayores... Y otros que también cuesta más hablar y relacionarte, pero que es difícil entrar en grupos que ya están hechos también.

[We talk about examples of people that have or have not been able to integrate in the village]

Interviewer: cambiando de tema, ¿tú consideras que tienes presente la historia del pueblo y el patrimonio en general?

Julia: No... no.

Interviewer: ¿No es importante para tí?

Julia: No es que no sea, pero esque... pues está allí, y tampoco le he dado más vueltas. El Tristán de Luna y Arellano esta, pues bueno, pues lo hemos leído y demás, pero tampoco... Y dices, ¿pero qué castillo podía haber aquí, si no hay espacio? Pues no. Yo ni me he preocupado ni he tenido interés así por los orígenes... que si está enterrado no se quién que si está enterrado no se cuantos.

Pero tampoco tenemos una historia que digas... Pues este hombre que se fue a América o no... pues el último famoso conocido que tenemos.

Interviewer: Pero, ¿crees que sería importante mantener esa memoria histórica o poner más empeño en que se mantenga?

Julia: Ah, pues sí. Si, hombre, estaría bien. Conocer el origen de por qué estamos aquí... Estaría bien. Pero vamos, estaría bien pero tampoco es algo vital.

Igual que ahora nos hemos enterado del Tristán este, que antes no teníamos ni idea. Y el castillo, cómo era. Que hicieron una maqueta... si se puede saber ¿no? pues cómo era el castillo, si vivía gente, o cómo era. Porque yo no me imagino un castillo que está todo así.

Joaquín: pero era de defensa, no era un castillo para pasar el...

Julia: Ah, ¿no era para vivir?

Interviewer: claro, era una fortificación.

[we keep talking about the history we think we know about the village, not relevant]

Julia: pues bien, estaría bien conocer, que tenemos bastante ignorancia en este tema. Y que nadie se ha preocupado en decir...

Joaquín: En la escuela no había un libro que venía: ¡Así podría ser el castillo de Borobia! pero creo que nadie lo hemos visto.

Julia: Pero que igual lo cogimos y para encender [joking]

Interviewer: Y a la [name of her daughter] le ha interesado ese tipo de cosas?

Julia: ¿de la historia de Borobia? No. No ha dicho así nunca nada de Borobia. Vamos, que no se nos ha ocurrido nunca.

Ni hemos tenido ni nadie nos ha motivado a tener interés. También te digo que no me acuerdo mucho de lo que hacíamos antes. Bueno, que yo no he tenido ningún interés.

Lo que decía el otro día, que muy bien el observatorio pero la entrada la tendrían que acondicionar un poco. Nosotros lo conocemos y ya está, pero yo veo que viene gente de fuera... esa piedra que hay, el árbol que se te mete la rama en los ojos, una cosa estrecha, todo de cualquier manera. Eso es una cosa que tendría que estar mejor acondicionado. Ahora lo que hay, la entrada tendría que estar mejor.

No se cómo se podría hacer, tú dices claro, que esto lo arreglen. Igual no tiene arreglo que quede bien. Pero halgo hay que hacer. Ese escalón que hay. Mucho ascensor pero si tienes que ir por el otro lado con la silla... Luego los otros dos escalones...

Antes de hacer una obra grande, primero lo básico.

Interviewer: Y la vida en familia, y como madre, cómo fue la vida?

Julia: aquí? Pues si te digo la verdad, no he pensado nada. Quiero decir, la gente que dice: he tenido hijos y me ha cambiado la vida. Yo digo, debo ser una madre rara. A mí no es que me haya cambiado la vida como tal, sino haces cosas diferente. Cuando eres pequeña haces una cosa, te has ido a estudiar, has hecho otra. Te has puesto a trabajar pues lo que toque, y luego eres madre pues te adaptas a lo que hay. Pues ya no sales, tienes que cuidar... pero cambiar de decir... me ha cambiado la vida, he sido mejor persona... pues yo no he notado nada. No he tenido ningún problema en quedarme sin salir. Si yo me tenía que quedar, estupendamente. Además [name of daughter] era un tormento de muchacha que no se podía quedar con nadie porque no hacía más que llorar.

[more about her daughter]

Viviendo el día a día. Ahora que se ha ido, todo el mundo dice, buah lo echarás de menos... Y la primera semana sí, y sí que se echa de menos, entiéndeme, pero no como otra gente que lo lleva fatal.

[more about when their daughter first left for university]

Interviewer: La otra cosa es, en cuanto a servicios públicos y ir al colegio y al insituto. ¿Eso era más complicado?

Julia: No, en ese sentido la verdad es que bien. Iba aquí a la escuela fenomenal, no tenía que coger autobuses ni nada. O sea que si hubiera aquí escuela, muy bien. Y luego cuando ha ido al bachillerato... no, a la ESO, como es obligatoria pues venía un autobús. Iba y venía todos los días y fenomenal también, ahí a Olvega, muy bien. Y luego cuando tuvo que hacer el bachillerato también el autobús gratis. Con lo cual... Iban por la mañana al autobús que iba a Ólvega, y como el de mediodía no les coincidía con la hora pues las traían.

Luego la enseñanza pues me imagino que depende de los profesores no del sitio en el que estás, sabes. Entonces pues bueno, aquí la verdad que en Borobia que viene uno viene otro... como había pocos están muy pendientes de ellos y muy bien. Y en el instituto pues eso, asignaturas muy bien, los profesores muy implicados y otros que explican fatal. Eso dicen los alumnos.

Y el nivel, si vas a un colegio de élite imagino que el nivel será mucho mejor. Pero depende del profesor y la clase que te toque con los alumnos.

[more repetition, for her daughter school went well]

Julia: pero luego yo, los primeros días cuando lo del autobús lo llevé fatal también. Estar todo el día en la carretera. Que dices, si vives en Ólvega o en Ágreda ya no tienes que coger el autobús,

ya vas y vienes, entonces eso lo llevaba fatal.

Joaquín: Pero es que en la carretera... en Madrid estás en la carretera continuamente.

Julia: Pero no es lo mismo. Porque estar en la carretera, las nieves, el hielo...

[Joaquín and Julia discuss more off topic]

Interviewer: La última pregunta es si te sientes representada también por el ayuntamiento y si piensas que el ayuntamiento escucha las necesidades de los habitantes.

Julia: esto es una pregunta... Vamos, siempre se le dice... que es que hay que hacer eso, que hay que hacer lo otro... Yo creo... no se... por el ayuntamiento yo creo que no.

Joaquín: Ahora, la Julia como quiere la parcelaria y no le hacen caso pues...

Julia: [Joking] Pues no estoy representada. Bueno, es una tontería. Bueno, me imagino... no me imagino, hacen cosas pero claro, a gusto de todos no nos lo va a hacer, pero yo creo que en vez de hacer grandes obras, que también hay que hacerlas, pero igual habría que empezar por lo más básico, por ejemplo tener el pueblo limpio.

Joaquín: Y transporte por ejemplo.

Julia: ¿qué transporte? Para qué si todos tenemos coche.

Joaquín: claro, tú tienes coche. Pero la gente mayor... y además si te ocurriera algo pues siempre es bueno tener un transporte. Para salir.

Julia: Si que puede ser un servicio...

Joaquín: nos dejamos perder el de Zaragoza, el de Soria...

Julia: Pero eso funciona según la población. Si no hay población... Bueno, pues eso, que yo creo que en los pueblos se tendría que empezar de lo básico para arriba, mantener el pueblo limpio. A ver, que eso todos tenemos que contribuir en ello. Y luego ya ir haciendo poco a poco... Por ejemplo, que estuviera bien todas estas casas que están medio hundidas, pues obligarnos a los propietarios, que yo tengo el corral hecho polvo, mira esto lo tienes que tapar o poner una tapia... Que estuviera un pueblo que vas por los sitios y aunque estuviera algo roto, pero con su pared, que fuera más acogedor y más limpio. Porque vas a cualquier sitio y está todo lleno de suciedad. Y luego ya a partir de ahí pues ir haciendo cosas. Pero cosas que se les fuera dar un uso y no hacerlas de cualquier manera, que luego no sirve para nada y no se utiliza, no. Con un uso.

Interviewer: ¿Crees que la gente está dispuesta para arreglar sus casas o sus corrales?

Julia: Pues yo creo que si tu te quieres venir aquí a hacer una casa sí. Pero ya te digo que tenemos ahí un corral en el centro del pueblo. Al lado de la iglesia, y no hacemos nada porque, claro. No lo necesitamos, no vamos a hacer nada en él. Entonces, si nos obligaran a tirarlo porque está medio hundido pues no nos quedaría otra. Pero ahora como nadie nos obliga pues ahí está. Y como no hay peligro porque se está hundiendo pero para adentro, no cae a la calle. Entonces no hay peligro de que le caiga a nadie.

Que no lo digo porque otros tengan, que yo tengo uno. Entonces yo creo que todo eso bien arreglado pues el pueblo cambiaría. Y sobre todo pues que hay algo roto arreglarlo... Vas por el

trinquete, los contenedores... todo eso que está allí todo sucio, la gente deja basuras... que no cuidamos nada, no sé como decir. Y eso también da una imagen de un pueblo. Yo en mi trabajo que voy a bastantes pueblos por ahí, vas a uno y ves todo impoluto, superlimpio. Y no tiene nada y están deshabitados. Y lo que se tira por ahí que da igual. Pues esas cosas se notan. Lo del agua que no está bien acondicionado, las papeleras rotas... que son cosas tontas.

[more about garbage, off topic]

Son detalles que hacen que un pueblo lo veas bien. Las cagadas de los perros por las calles, lo críos que se tiran papeles. Un poco de civismo ¿no? digo.

Interviewer: Si.

Julia: Y luego qué pasa, que todos dicen esto y hay gente que está comprometida en hacer cosas. Que hay que barrer, o que hay que hacer una fiesta, las mujeres que hacen los brazos de gitano... lo que sea. Hay gente que quiere colaborar. Pero luego se dan cuenta de que hay otros que solo van pues a beneficiarse de esa comida y pasan de todo. O que hay que recoger estas sillas y la gente se va y acaban recogiendo los de siempre, entonces al final todo el mundo dice, mira, que paso y no hacemos nada. ¿o no?

Por ejemplo, la sala multiusos. Que se gastan dinero, dinero, dinero y está todo fatal. Que si humedades por aquí, lo otro roto, lo otro no se qué, nadie cuidamos... o la nave que cuando se meten las sillas y las mesas en... pues eso bien ordenado.

Interviewer: claro, eso es también la voluntad de la gente, que todos tienen que colaborar.

Julia: Claro, metemos las mesas cuando la Vaca, y las metemos tal como están, que si se ha caído el vino, la comida, ahí no se limpia nada. Todo para allí y allí hay una cantidad de trastos tremendo. Hacen chocolate por cualquier cosa y dejan la olla sin limpiar. A esas cosas me refiero. Que eso podría estar, oye, pues se utiliza pero mañana venimos después de fiestas y lo recogemos. Que hay personal en el ayuntamiento, o no? O si no contrata a alguien para que limpie esto y ya está. Todas estas cosas que se van dejando yo creo que dan imagen de estar bien a estar todo manga por hombro. Esto ya cada uno...

[End of the interview]

Resident 6: Alejandro

[There is no recording of this interview. It took place in the bar, the resident had agreed to talk with me about his perspective of the problems of rural environments in Soria.]

General information: He has always lived in Borobia, he works in the car brake factory in Olvega, his father's crops, and he is a hunter. He was happy to talk with me.

He had a lot to say about hunting. He is passionate about it and thinks a lot should be improved to improve the way the animals are protected. Similarly about crop management and formalizing parcellation. Some of the most important points he mentioned were:

- Rural rangers are very important for the protection of the land. They make sure regulations are respected by all and keep the landscape clean. They contribute to the safety of the landscape and right use of it.

- The world of hunting: hunters hunt too much and profit at auctions to get certain lands, destroying the quality of the fauna and the diversity in the enclosures. (see also interview official 4). There is a system to decide who hunts when, based on the amount and the quality of the animals they hunt. This way they control they don't hunt too much and give space for reproduction and not destroy the ecosystem. This is often not respected by outsiders that rent land seasonally.

- There is a hunting association from the village. They should use it to regulate hunting and finance rural rangers (guardas rurales).

Resident 7: Olivia

[There is no recording of this interview. It took place in the bar, the resident had agreed to talk with me about her perspective of the problems of rural environments in Soria from her perspective]

General information: She is from Madrid, she came as an intern to the observatory and since then she returned every summer. They do not offer her a permanent job for the observatory, so it is becoming more difficult to stay for longer periods of time.

She likes life in the village and the values of self-sufficiency. In the city there are no options to plant your garden, it is difficult to live in a sustainable way for the environment. In the village she was able to adapt the lifestyle that she enjoys the most, far from the overconsumerism of the city.

In the town there is a community and people are attentive to each other. When people from outside (from the cities) come, less so.

The problems she identifies are:

- The bad accessibility to a working pharmacy.
- The car-dependency: especially for young people, it is difficult to move around and get all the services you need without a car.
- Housing options for new people: there are not enough housing options. The municipality wants to attract people with the observatory, but they cannot accommodate them in a comfortable place. It is also difficult to attract young people to the village this way.
- The existing infrastructure is not properly used. The village has plenty of room for activities, but for some reason there are not enough initiatives. It is difficult to make things happen because the members of the municipality are difficult to talk with or to reach.

Moreover, she had many ideas to improve the village:

- Attracting young people.
- Care for the elderly (residence, home care).
- More activities for people who live in the town (there are for people who come but not for those who stay).
- Digitalization workshop for the elderly.
- Link towns with hiking trails.

Collaborations between towns to achieve certain goals is a good idea. For example, people from the Hostel in Noviercas came to collaborate with the observatory to attract people to both establishments. However this was an initiative of the private owners of the hotel and not the municipalities (it was not an organized initiative) Digitization of the elderly: workshops.

She talks a lot with the mayor to make projects but they stay halfway.

'We must support more the young people of the town who have enthusiasm and want to work to move forward'.

Resident 8: Benito

[There is no recording of this interview. It took place in the bar, were the resident was not very willing to talk, but agreed to it anyways]

General comments: He was not very willing to talk, but did it anyways. He didn't have a lot to say, he is content with how things are. Benito is the owner of the town's bar and shop.

He has lived his whole life in the village, is currently 58 years old.

He stated that there are not many people in the village, without the people that come from the outside from villages it would not be possible to keep the bar going.

(Astro)Tourists do not consume in the bar. The initiative for big projects do not (yet) present advantages for the businesses in the village. He does not see why they would spend so much money in such a project.

He does not want to live in the city. He has lived all his life in the village, he does not want to change now. And he has the bar and it is okay like this.

He values the nature environments. Walks around, but always around the same spots, like the hills (Calarizo) and the path to the hermitage.

He feels connected to the village and help other people feel connected as well. He believes that because of the bar and the store that he runs with his family other people also create a connection since they can meet and create a community.

- He likes to participate in festivities, but he mostly works at the bar then.

Resident 9: Guillermo

[There is no recording of this interview. It took place in the bar, the resident had agreed to talk with me about his perspective of the problems of rural environments in Soria from his perspective]

General comments: he was not very interested in answering the prepared answers, but to rant about the problems in the village as he saw them. He was comfortable talking about any topic, even if he did not know a lot about them, but would not let me ask more concrete questions.

He studied a FP (professional training) and a degree in chemical engineering.

Now he is a farmer and works full time on his land. He returned to Borobia to take his father's land and because he could not find stable work in Zaragoza.

He specializes in precision agriculture. This is a type of agriculture where technologies such as infrared scans are implemented with drones to determine exactly what each crop needs. The machinery can then be automated to add the needed substances in each mapped area. He thinks it's important to educate farmers.

However, the modernization of crops is not important if farmers are not educated to handle the data that certain machinery needs/provides. Large farmers do not want to invest in fields in Soria (or Spain) because it is easier to work in other countries with fewer regulations. The PAC regulations and EU regulations make it difficult to make crops profitable.

He strongly believes that these regulations are made from the perspective of the city, without taking into account the people and workers of rural environments.

About parcelation and territorial management, In the Borobia and Soria area there is production limited by environmental and parcelation regulations.

In Borobia and Beratón there is no plan, the lands were taken informally. This leads to conflicts and limits the acquisition of new plots. In Borobia there are around 1000ha for agriculture and too many owners, the plots are too small to have a significant remuneration. He thinks that young people should do more for the town's economy, and the town municipality should promote the attraction of specialized young people to the town to promote cultural initiatives.

He prefers the village to the city, but life in the village is difficult in the winter. 'It is not for everybody'.

He has no hope in the prosperity of Borobia or the projects presented by the town council. He thinks that the town council should invest in cleaning lots and improving working conditions in the town (bailiffs (alguacil), observatory). The new planetarium project 'makes no sense', that money should be invested in other things. It is expensive and they will not be able to manage it.

Moreover, he believes that the housing situation in the village is bad. The municipality should make affordable comfortable housing and improve internet connection.

The way to attract people and revitalize the town is to donate businesses and attract people who telework. Improve internet connection.

He has a daughter that is now at university, the school system works well and he is happy that he got to raise her in the village.

Official 1: Mayor of Borobia

Interviewer: Vale. No, en principio, ahora empezamos con la perspectiva tuya sobre los problemas en esta zona y en Borobia en concreto. Entonces, ¿qué piensas tú que son los problemas más urgentes a los que se enfrenta Borobia ahora mismo?

Official: Acidentes que tiene son lo de lo de un ayuntamiento es proporcionar los medios necesarios para que la gente mantener el núcleo de población, mantenerlo vital, mantener la gente que vive aquí, que tenga los servicios públicos, mínimos básicos necesarios para vivir, generar expectativas de empleo, que sí se puede desarrollar en muchos campos, y también me parece que es necesario el que la gente que es de Borobia, comerciante de Borobia, tenga como a Borobia como un punto de encuentro. Entonces, siempre, para que sea un lugar, un punto de encuentro vital, que toda la gente que descende y vuelva a ir con sus amigos, amistades, familiares, vengán al pueblo en las épocas en donde se puede venir: navidades, semana santa, puentes y demás, para que sea ese mantener ese vínculo, porque es lo que le va a dar vida al pueblo.

Entonces, también, lógicamente, aparte de los servicios públicos, aparte de ser un lugar vital, lógicamente, sí queremos que aquí gente joven, no solamente personas mayores que las hay, pero que se van, lógicamente, agotando demográficamente, hay que mantener una expectativa de desarrollo o de empleo, porque Borobia descendió el reto demográfico, descendió una población de 1200 personas que había cuando yo nací. Ahora, censos, hay 230, pero que duerman 115-120, no hay más. Entonces, ¿qué expectativas de empleo tenemos en una zona como Borobia? Hay una expectativa, ejemplo, en relación con el turismo, con los servicios turísticos. Para eso, nosotros hemos desarrollado todo el proyecto de Borobia-Cira-naturaleza, que nos han apoyado, nos están subvencionando para hacer desarrollo del observatorio, el planetario, un proyecto de ecoturismo que viene asociado, hacer, desarrollar rutas senderistas, rutas de BTT, pero también que eso posibilite que eso va a ser un paso después de que vamos a dar, que es generar, envolver una identificación como un destino un destino turístico.

Y como destino turístico, que lo estamos haciendo con Ciria, vamos a hacer unas jornadas donde vamos a divulgar esto para que alguien... que es que verdaderamente vea que puede desarrollar una potencialidad de empleo, como por la vía logística.

Interviewer: Y eso es mas largo plazo?

Official: Sí, no, pero va a ser más a la más a medio plazo, ¿no? A largo plazo... porque el planetario está ahí, el proyecto de ecoturismo para desarrollar rutas, que la gente venga, visite el pueblo y demás, se puede hacer una economía de alguien que se dedique a ser guía turístico, ¿por qué no? Es decir, que el... Y luego todo vinculado también al a, no solamente Borobia-Ciria, en este caso, en la astroturismo, muy importante el tema del astroturismo, que hemos sido premiados internacionalmente, sin andar vinculado a donde estamos, a la comarca que estamos, en Moncayo y el Parque Natural de Moncayo.

Cuando aprueben el Parque Natural de Moncayo, va a haber una expectativa de visitas a la zona muy importante. Entonces, vendrán, y el que visite el Moncayo tiene que visitar Borobia, porque se siente atraído por visitar el planetario. Y al revés también, porque venga aquí, también querrá y luego aprovechará... se crean sinergias para que esta zona, que nunca ha... se ha preocupado de desarrollar esa potencialidad que sí tienen otras zonas en la provincia de Soria, por ejemplo, en Pinares, con la Laguna Negra y con todos ahí, sí que la tiene, el Pantano, el Cañón del Río Lobos. ¿Esta? Aquí tenemos tenemos el Cañón de Manubles, tenemos el tema del astroturismo, tenemos el parque natural. Se puede generar un destino turístico que tiene una economía de alojamientos turísticos, de guías turísticos, comercio, hostelería, venir a comer, venir, en fin, a toda la zona... [Somebody enters the room, we pause for a moment].

Luego tenemos otro... otro campo relacionado con el empleo que tiene que ver con el recurso del tema del proyecto minero industrial. Que eso queramos que no, está ahí, tienen todos los permisos, y de lo que tenemos que aprovecharnos para que se genere en Borobia las mayores plusvalías posibles de lo que es el proceso, tanto de extracción como de transformación del producto. Que es la pelea que tenemos con la mina, con los de la empresa. Y eso hay una expectativa de generar un empleo, que es complejo, pero es posible, no solamente es posible, es que debe de serlo. Porque pasar por aquí camiones, se sientan cambios todos los días y que aquí no se queda nada, eso es para morderse las uñas todos los días.

Interviewer: Porque eso es lo que pasa ahora, que Borobia no se beneficia...

Official: Sí, claro, es que lo que pasa es que está firmado, que ya tienen que hacer aquí una fábrica para hacer el proceso de transformación del mineral, que es carbonato de magnesio, que no tengan exceso de las moléculas. Por un proceso de es un proceso térmico. Entonces, se generan dos moléculas, una de carbono de magnesio, una que es óxido de magnesio, que es la que se comercializa para abonos, para piensos y demás, y la otra molécula es CO₂, que va que eso va a la atmósfera. Pero eso está muy regular también, cada está más regulado, cada está más controlado. Es decir, que el que el que genera, emite CO₂, luego hay un mercado en relación con el CO₂, de derechos de emisión de CO₂, porque si tú tienes quieres generar mucho CO₂, tienes que comprar o pagar procesos que se capturan

alrededor, por ejemplo, tienes que hacer plantaciones de arbolado, etcétera.

Aparte que la tecnología cada vez va mayor y que ya hay en Holanda, precisamente, se está investigando mucho lo de la captación del CO2, es decir, la misión es comprimirla, embotellarlo.

Interviewer: Sí, y luego lo meten en el subsuelo...

Oficial: O o tenerlo ahí para utilizarlo para otros procesos químicos, que los hay. Hasta para hacer gaseosa. Tú coges un móvil y para abajo. Todo lo que hay aquí sale de una industria atractiva de un proceso de transformación y una tecnología, claro que está.

Interviewer: Entonces en teoría, si se pusiera esa fábrica cerca del pueblo, ¿no sería una cosa nociva para el medio ambiente porque se compensaría de una forma u otra?

Oficial: Bueno, claro, pero todos los procesos industriales, todos, tienen una parte de impacto medioambiental. Todos. Pero tu coges el móvil, y todo lo que hay aquí sale de una industria extractiva y un proceso de transformación. Y una tecnología, claro que está. Entonces, ¿lo despechamos todo y no los utilizamos?, son el camino que llevamos no es ese, es todo lo contrario. Entonces, se necesitan las materias primas necesarias para poder fabricarlo todo, desde la ropa que llevas, las zapatillas, las gafas, las lentillas, todo. O sea, que todo todo sale de un de una industria extractiva, absolutamente todo, y un proceso de transformación, un proceso químico para generarlo. De lo que se trata es de que ese impacto ambiental, que lo tiene, lógicamente, se haga un una evaluación de impacto ambiental que reduzca al máximo los efectos ambientales, y en lo que no lo puedes no lo puedes eliminar o suprimir, pues compensarlo, porque hay forma de compensar, porque un plan de evaluación, un estudio, un una declaración, un estudio departamental, que dice qué es lo que hay, cómo los voy a reducir, cómo los voy a eliminar, o en lo que no puedo, cómo lo compenso. Incluso, compensaciones a la población, que eso es lo que estamos con la mina, compensar a la población, por eso le estamos pidiendo más pasta, ¿no?

Así de claro. Para hacer cosas que, es decir, si yo tengo una mina, eso me impacta de tal manera que turísticamente me perjudica. Pues, tú dame cosas para que den mis recursos, para yo poner carretera, poner sendas, senderos, poner hacer plantaciones paisajísticas, proyectos que puedan ser de interés para que la gente pueda acudir aquí, mejorar el pueblo, los entornos urbanísticamente, hacer atractivo, es eso.

Interviewer: ¿Hay un plan de protección ambiental? ¿Existe ya en relación con la mina o es algo que se ha prometido, pero que todavía no...?

Oficial: No, hay una declaración departamental, hay dos declaraciones departamentales. Una, que es la que donde están explotando sobre seis cuadrículas mineras, que son los que tienen derecho a lo que está explotando ahora, y ahora han adquirido, están en proceso de de adquisición de derechos mineros sobre otras nueve cuadrículas mineras. Una cuadrícula minera es tantas hectáreas, ¿sabes? Está todo está dividido en cuadrículas mineras en todos los países y tanto. Entonces, el el tema de la minería va a decir, generar derechos de investigación y, en su caso, proyectos de explotación de recursos mineros que haya en una zona.

Y entonces, es obligatorio hacer tres documentos. Uno, es declaración de impacto ambiental, entonces, aquí ya te digo que hay dos, uno suelo que hay ahora y otros son las nueve cuadrículas y minerales adicionales que ellos han pedido y que ya lo han hecho y lo tienen aprobado ya. Es posible que se lo recurran, o sea, los anti mina y demás, pues igual se lo reportan también. Pero el Tribunal Supremo ya dijo que no tenía nada que hacer, o sea, que es sobre la primera declaración departamental. Pero le comento, es uno que es en la declaración departamental lo otro es lo que es el proyecto de explotación, que es decir, cómo lo voy a explotar, cómo lo voy a hacer, cómo hacen los agujeros, qué hago con los residuos, cómo los genere, dónde los acumulo, dónde lo, es una mina de transferencia que se llama, que tú mientras abres, lo, una vez que haces el hoyo, lo que yo voy abriendo lo uso para tatar.

Tengo que guardar, lógicamente, para el final lo primero que he sacado. Lo guardo y cuando ya termine, lo tapo, y luego genera una o dos lagunas. Se generarán por, que también, bueno, es una manera de del que... que de algo así un poco mejor, ¿no? Como la mina que tenemos, claro, ahora a todos nos gusta. Sí.

Pero eso era una mina. Ahí estuvimos yo, trabajando ahí un año, sacamos hierro a punta pala. Pero, mira, pues ahora se ha quedado ahí un sitio que que está bien. Entonces, sí que hay una declaración de impacto ambiental. Yo si quieres te lo, si lo necesitaras lo quisieras, te las paso a las dos.

Interviewer: Vale.

Oficial: La primera me gusta más que la segunda, la segunda, la junta que está allá con la que la prueba, la la empresa le ha dejado, le da credibilidad a todo lo que dice, a casi todo lo que dice, y bueno, es muy cuestionable, muy cuestionable muchas cosas.

Interviewer: ¿Y esos planes de impacto ambiental...?

Oficial: Son, se llama declaración de, es un estudio de impacto ambiental. Empresa presenta estudio de pacto ambiental.

Se salen declaraciones, preguntas de alegaciones, y luego la administración competente que es la junta, aprueba la declaración departamental que es de obligado cumplimiento para la empresa.

Interviewer: Sí, y ¿ahí es donde se presentan como alternativas para minimizar el impacto que tiene?

Oficial: Sí, lo único que pasa es que se ha olvidado de la población, totalmente. O sea, la, o sea, las conversaciones de la población, así como la en la primera sí que hablaba de ello, en la segunda, incluso aunque lo plantea la propia empresa, no lo han trabajado, pero la ley obliga a hacer compensaciones a la población. Entonces, ahí estamos, incluso, pensando a lo mejor en hacer algún, es decir, una legación, un recurso que me lo han querido soltar así de aquellas maneras, la junta de Castilla y León, y pues, posiblemente, a lo mejor, hacemos una... Claro, eso ya tenía que ser ir al juzgado, eso es más más fuerte.

Mientras la mina se comporte, pues bien, pero si no se comporta, pues igual hay que hacer alguna manifestación algún día. Sí.

Interviewer: Me imagino que esto también impacta otros pueblos de alrededor, Beratón, La Cueva...?

Oficial: Y los impactos ambientales, pues, con las aguas, con las bebidas, con los polvos. [Somebody comes in, we pause for a moment. It is a council member that complains about the activities organized for the residents. He said there are only interesting activities for people that come in the weekends or occasionally and not the residents. He was also skeptic about projects he has heard about like making a hostel and a padel court. The mayors replies saying that they can work on organizing an activity, like a movie, and that the projects he referred to are not official. There are only drawings but nothing is confirmed].

Oficial: El que vive aquí en el pueblo, está encerrado en el pueblo con una boina bien apretá, tiene una visión completamente diferente del que viene como vienes tú. O vengo yo o viene... Yo estoy en medio mitad. Sabes? Es concejal ahora este... [laughs]
Esque si haces alguna actividad... luego como haya un teatro... y no hay nadie este fin de semana. Hay 4 que se van a gastar un dinero porque cuesta un dinero, para ver en la sala a 20 personas. Que encima no van, porque se quedan en el bar. Entonces, ¿cuándo cuándo merece la pena ver algo? Pues cuando hay gente. También es un reclamo para que la gente venga, si la gente viene, gastan los bares, compran las tiendas, ¿no? También es economía.

Interviewer: Pero claro, si no, cuando no hay gente que es la mitad del año más, está muerto el pueblo, no hay nada.

Oficial: Claro, pero sí que conviene hacer cosas que son posibles hacerlas. Económicamente viables y que renten algo. Yo, por ejemplo, a ver, digo, ahí tienes la sala a echar cine, yo no va a venir todos los sábados a echar cine yo. En cualquiera de las edades de una raya que esté por aquí, que coja y eche una película, misma mente, ¿no?

Que a lo mejor no para los niños y demás, pero tampoco lo hacen. Y al principio, cuando pusimos el proyector, tiene algún fin de semana a echarse. A partir de esto, acaba de llegar yo, oye, claro, antes se preocupe alguien del pueblo. Y ahí está.

Y luego hay otra cosa. O sea, los que están aquí se quejan de que no hay nada, pero, y que solamente dicen, solo hacemos haces cosas para los inmigrantes, para los que ven de fuera que no están empadronados o los que. Pero luego todo se alegran, porque vienen sus familiares, vienen sus hijos, o ven los nietos, o el ¿sabes? Doble cara.

Interviewer: Bueno, otra cosa es cuánto se colabora. [talking about recorder] Sobre la colaboración entre pueblos, porque para este tipo de cosas que no son muy rentables, digamos, porque hay muy poca gente para organizar un teatro, si se hiciera en colaboración con otros pueblos, tuviera un evento general, por ejemplo, para varios, para Ciria-Pomer-Borobia, igual sería más viable hacer cosas, habría un poco más de movimiento, digamos.

Oficial: Partimos de una situación donde los pueblos, cada pueblo se está muy un poco encerrado en sí mismo. Y hay poca hay poco feedback entre los pueblos ni proyectos comunes. En otras comarcas y otras zonas le han hecho mancomunidades, o se han hecho cosas mancomunadamente, que además tienen las posibilidades de coger subvenciones. Entonces, aquí, por ejemplo, sí que últimamente tenemos más contacto con los alcaldes y, por ejemplo, con Ciria, nosotros sí que estamos desarrollando el proyecto de ecoturismo. Como tenemos ahí un lugar que es un 'leak' de la Red Natura 2000, que es el Sabinar de Borobia-Ciria, que hay muchísimo más en Ciria que en término de Borobia. Pero que incluyendo las lagunas, pues vamos a desarrollar toda la potencialidad que tiene ese espacio, las lagunas, el cañón del manubles, los aguinales, las rutas que hay, la ornitología que nos, todo mundo nos dice que es tremenda, la la ornitología que hay, águilas reales, hasta, bueno, todas las buitreras que hay, y hasta el quebrantahuesos, que viene también que hay por por el Moncayo, y viene aquí el quebrantahuesos, o sea, o sea,

ornitológicamente, toda la gente que se siente atraída por eso tiene una posibilidad de aprovecharse, de... de visualizarlo y disfrutar con ello, porque incluso con las lagunas que ahora hemos estado limpiándolas para que acuda las aves migrantes, sobre todo, que pasan por ahí y paran, porque es un... es un acuífero, es un espacio acuífero acuático, donde las aves migrantes se, pues paran para repostar.

Y es que estamos trabajando con un señor que se llama Beltrán Ceballos, que es de los mejores ornitólogos de España, que gestiona lagunas en Huelva, en las lagunas de... [we try to come up with the name] ¡Doñana!, pues allí hay varias lagunas que las gestiona él, desde el punto de vista de turístico, del aprovechamiento turístico de la observación de aves y demás.

Eso se lo veía. Y, entonces, el, bueno, estamos haciendo ese proyecto de ecoturismo con Ciria, y luego con los pueblos que están en el Parque Natural del Moncayo y también con Ciria, nos hemos estado juntando para ver cómo podemos aprovecharnos todos de todos, como destino, no solamente como destino turístico, sino también para que se hagan las inversiones públicas necesarias de... y servicios públicos necesarios para que en esta zona la gente que vive viva bien, tenga servicios, se sienta a gusto. Servicios también culturales, por supuesto.

Interviewer: ¿Y cómo va esa colaboración? ¿Es un proceso muy difícil, hay problemas de comunicación o más o menos...?

Official: No, realmente no tenemos problemas de comunicación, no tenemos tanto, los problemas más bien son de cuando son de distintos signo político. Cuando hay, tiende siempre siempre a un recelo. Sí. Es triste, pero es así, un recelo. Pero se está venciendo, se está venciendo.

Entonces, no sé, yo, por ejemplo, no tengo ningún problema de comunicar en Ciria, con Beratón, con Noviercas, con Ólvega, bueno, porque tienen otras... ellos tienen otras perspectivas, porque un pueblo en desarrollo, tiene sus cosas... pero no está en el Parque Natural del Moncayo, está en Beratón, la Cueva, Ágreda y Valmediano. Entonces, lo que queremos es que el que venga a esta zona aproveche para alojarse, para comer, para disfrutar de un destino turístico que tiene complementado con varios recursos. Pero sí, luego también se ha generado, hay una asociación que se llaman grupos de acción local, que se llama Proynerso, no sé si lo has subido. Los últimos de acción local son asociaciones, sobre todo de municipios también de empresarios, por comarcas, donde se hay tenemos técnicos contratados para coger subvenciones y atraerlas al territorio. Por ejemplo, el observatorio astronómico se hizo con subvenciones que captó Proynerso.

Por ejemplo, el arreglo del lavadero que hemos hecho, también. El Boro-WiFi que tenemos ahora, que hay algunas antenitas, que ahora han estado fallando un poco, pero también lo hemos hecho con líneas de recursos que vienen de Proynerso. Luego, hay intentos de hacer otro tipo de asociaciones que capten o se fijen más en otras potencialidades. Hicimos una asociación de pueblos de... Proynerso eso solamente de del de Soria, del noreste Soriano. Pero hicimos una cosa que se llamaba VertEbro, VertEbro, es decir, 'vertebrar' y 'Ebro'. Entonces, damos todos los pueblos de por aquí, Ágreda, Ólvega, Borobia... que va el agua hacia el Ebro, o no necesariamente, y también del otro lado de de La Rioja, alguno de Navarra y también de Zaragoza.

Es un proyecto que surgió que, sobre todo, pues, se buscaba buscar subvenciones, de las que hay subvenciones europeas que vienen para... [interruption] Vale. Bueno, pues ya para buscar subvenciones que les piden que haya varias comunidades autónomas, y se echó a a soluciones de proyectos de de agricultura sostenible y ganadería sostenible. Nos hemos quedado en puertas, no lo hemos conseguido.

Pero si lo hubiéramos conseguido, pues, usted hubiera estado muy bien. Nos hemos agrupado con con Ciria Proynerso, ASFOSO, CSFOR, que son ASFOSO es una asociación de... forestal, de propietarios forestales privados. CSFOR es un centro de recursos y investigación forestal, participada por la Diputación la Junta de Castilla y Leon, para hacer un proyecto de economía en la zona que por muy poquito no nos ha salido, por muy poquito, eso hace estar centrado aquí. Nos hemos aguantado con otro, pues porque dan puntuaciones el ministerio. Dan puntuaciones y nos hemos sacado sesenta y ocho puntos, y el corte estuvo en setenta y uno.

Interviewer: Y eso depende de...?

Official: De las valoraciones que hacen en en la Fundación Biodiversidad, que se llama esta fundación del Ministerio del Medio Ambiente, de Transición Digital o de Transición Ecológica y reto demográfico se llama. Y, entonces, se ha podido hacer las valoraciones y, a lo mejor, pues nos ha faltado insistir más en cuestiones tecnológicas o cuestiones de transición digital o de transición verde sostenible que hablan, porque valoran todo lo valorado. Entonces, van dando puntos. Sin embargo, CSFOR y ASFORSO, que estaban en otros proyectos, sí que les han dado, que se han puesto en otros lados.

Luego nos hemos adjuntado otros pueblos en la en la red de pueblos de la Celtiberia, de toda esta zona, con pueblos de La Rioja, Aragón, Teruel, Guadalajara, además, para hacer unos proyectos que se llaman de experiencias turísticas, que es buscar las potencialidades turísticas comunes que hay en una zona determinada para potenciar-

las y crear destinos turísticos con una identidad propia. Pues, también estamos en ello, es decir que no... Y luego, al menos, he intentado engancharme a todo lo que puedo, es decir, no excluyo nada, ni me, no me agarro a la boina, por decirlo de manera de quedarme encerrado, porque si no, hay que proyectar el pueblo, porque hay que, porque sí jóvenes... O sea, que sí que hay, sí que hay posibilidades de comunicación y cada vez mas, y cada vez mas abiertas entre pueblos.

Interviewer: Pero muchas de las iniciativas también dependen de los ministerios y las provincias. No hay recursos para hacer proyectos a mayor escala que entre pueblos se pueda hacer internamente?

Jaquín: Sí, no salen tantos recursos, pero últimamente sí que ha habido, muchos ha habido, porque después del tema de la pandemia, como un bajonazo de un diez por ciento del PIB, por lo menos, en España, pues se generaron unos fondos europeos, recursos económicos de la Unión Europea, unos de acuerdo perdido y otros préstamos a larguísimo plazo y sin intereses y tal para recuperar la economía.

Entonces, había que hacer varios parámetros, entonces, eran proyectos que tenían que ir a transición verde, transición digital, eficiencia energética. O sea, es esos fondos de todo cualquier... se va a financiar proyectos de muy diversa índole, turísticos, industriales, sociales, de reto demográfico y tal, pero cumpliéndonos en primeros ejes, que son esos, que son complicadísimos, tanto de definir, de plasmarlos en un papel, y de hacerlos cumplir, y de llevarlos adelante, desarrollarlos y... y luego justificarlos, justificar que los has cumplido. O sea, la Unión Europea es súper exigente con esto. Aquí el secretario lo tuvimos súper aburrido, por ejemplo, con el plan este de Borobia-Ciria y naturaleza, que es con lo que nos daban el planetario, el albergue, que no tienes que aplazarlo porque ahora ya es... ha salido muy caro. La el proyecto de ecoturismo, con eso, además hay que hacer eficiencia energética, tenemos que justificar que el planetario se va a alimentar en proyecto aerotermia sostenible, eficiencia energética en placas solares la cubierta del polideportivo que vamos a hacer ahora y tal.

Actuaciones de que ellos califican como de etiqueta, o sea, etiquetas cien por cien sostenibles. Ellos tienen, hay la guía con una guía de... de manera que califican con unas etiquetas, etiqueta cuarenta, etiqueta treinta y cinco, etiqueta tal, que te [inaudible] cuarenta por cien sostenible, cien por cien sostenible, depende de los objetivos que cumplas, lucha contra el cambio climático, lucha contra los ingresos estables, lucha contra las inundaciones, lucha contra los riesgos, no sé qué, eficiencia energética, sostenibilidad, es la leche. Y entonces, todo eso lo tenemos que cumplir en este proyecto que es de un millón cuatrocientos cuarenta y cinco, que que está el secretario... pero bueno, hemos tenido que acudir a la consultoría externa para que nos nos controle todas esas cuestiones para poder cumplir. Entonces, lo mejor que sería es que nos dieran el dinero, que lo tenemos en cuenta ya, de edad de año y medio, ingresaba, que tuviéramos que devolverlo, porque no no sabía Vale. Bueno, esto es sobre problemáticas.

Interviewer: Bueno, una cosa más era sobre la organización territorial de tierras alrededor de los pueblos y sí hay muchas problemáticas con eso. O sea, si choca también entre ayuntamientos o cómo se organiza todo eso, si está organizado?

Official: Bueno, pues eso es una asignatura pendiente en Castilla y León. Por ejemplo, en Aragón está ya muy organizado. Sí.

En Aragón tienen comarcas, y hay una institución comarcal de pueblos que obligatoriamente están agrupados para aprovechar los recursos e invertir recursos que aprovechar los recursos que tienen, potenciarlos o incluso ejecutar presupuestos y dinero que les viene de la comunidad autónoma para poderlos desarrollar. En Castilla y León, hay algunas cosas que están organizadas, por ejemplo, los centros de salud, está el centro de salud de Olvega, puede estar muy organizado territorialmente, pero otros servicios no lo están tanto. Porque la la ordenación del territorio es... consiste en cómo organizar el territorio para prestar los servicios públicos necesarios para la población que vive allí, desde un servicio de bomberos hasta un servicio de salud, servicios educativos, servicios culturales, servicios de agricultura, de apoyo a la agricultura, de apoyo a la ganadería, funcionales que gestionan recursos de todo tipo. Y luego también, no solamente aportar recurso y tal, sino también cómo sacar la potencialidad que tienes ahí. Y para eso también hay que incentivar que la gente se organice, se desarrolle, actúe, participe y salga de la base ideas y proyectos para poder desarrollar en territorio.

Y así como eso es, ya te digo que en Aragón está muy bien ofrecido, en Castilla y Leon todos los intentos que ha habido han fracasado porque no se han diseñado bien. Ahora mismo no hay una ordenación territorial del territorio.

[Interviewer mentions the 'Normativa de Urbanística Teritorial' from Soria. Does that relate to the territorial organization of the province?]

Official: Bueno, tiene su parte. Pues, bueno, a ver, la norma española te dice que los en las ciudades grandes, no sé, a partir de veinte mil habitantes, creo que es, es obligatorio tener planes urbanísticos, y luego los pueblos más pequeños, no sé si cinco mil para abajo, puedes tener normas urbanísticas.

Pero en, al menos, en Castilla y León y en España está así. Donde en los planes que no tienen normas urbanísticas

propias, o si es más grande, planes urbanísticos, las diputaciones tienen que aprobar unas normas urbanísticas para el territorio, su territorio que son, digamos, subsidiarias le llaman, normas subsidiarias, es decir, que si tú no tienes una norma urbanística, son de aplicaciones de la diputación. Entonces, las que había antes, las normas subsidiarias antes, urbanísticas subidas se van mucho tiempo, y ahora lo que se ha hecho es aprobar unas nuevas. Las llaman las normas urbanísticas territoriales de la de la provincia de Soria, sobre y mientras no tengamos normas humanísticas propias, tiene que aplicarse estas.

Entonces, eso sí, es para el territorio, pero la provincia, es más, no distribuye no distribuye el territorio en comarcas o nada, simplemente le dice que que a la hora de hacer obras, organizar los espacios, tienes que cumplir unas normas. Por ejemplo, si hay un plan de urbanismo, tú que estudias urbanismo, si hay un plan de hoy que quieres crecer, pues tú coges las eras y dices, pues hago un plan de organismo, una actualización logística para ampliar las eras. Llevo calles, trasladar líneas, dejo espacios para equipamientos comunes, redes de agua, etcétera, etcétera. Pero si no tienes plan unas normas urbanísticas propias, solamente te dejan crecer de la siguiente manera. Solamente puedes ir creciendo, pero puedes hacer una casa siempre y cuando esté a menos de cincuenta metros de una red de agua.

Si no, no. Y así vas creciendo, casa a casa. Así está, eso estaba entonces así y lo siguen dejando así. Luego también te dice en las carreteras, en los caminos, qué distancias tienes que dejar de servicio... de de espacios con si si hay granjas agrícolas, ¿cómo puedes hacerlas? ¿Qué aprovechamientos puede tener el suelo rústico?

Aparte del suelo rústico, puede haber una una utilización de suelo rústico a parte del suelo rústico para hacer otras actuaciones, pero eso es.... No son una ordenación del territorio, simplemente es que la diputaciones han aprobado unas normas urbanísticas subsidiarias para los eventos que no obtienen normas urbanísticas porque eso. De acuerdo a la ley de urbanismo de Castilla y León, que cumpla la ley de urbanismo también de de España. Vale.

Interviewer: Pero esto puede llevar a un crecimiento caótico no? O sea puedes poner donde sea una casa, como particular, y ya está.

Official: Si, y ya está.

[Official tells a anecdote of the planning in Cappadocia, where there was also no territorial plan and people would built in their own plots, currently it is all empty because they couldn't finish the buildings]

Interviewer: Y eso también supongo que en el caso de Borobia también lleva a, o sea, si hay casas existentes que están en mal estado, alguien que viene de fuera o algo, cogerá un trozo de piedra, construirá lo que quiera en vez de utilizar lo que ya existe.

Official: Claro, aquí tenemos una trama urbana ya consolidada ya, ¿no? Entonces, podríamos decir, bueno, pues vamos a crecer por las cenizas y demás, tal, Pero si tenemos un montón de edificios en ruinas, primero habría que atenderla, recuperar esos espacios, ¿no? Pues no hay una política que que apoye eso. Yo, por ejemplo, que estoy en la Diputación, en la Diputación Provincial, pues venimos demandando que apoyen subvenciones, porque, o sea, limpiar una ruina cuesta un dineral, un dineral. Se te pone metro cuadrado como la Castellana de Madrid, porque tienes que trasladarlo, no a una [inaudible] que teníamos aquí antes, sino que hay que trasladarlo a un centro de tratamiento de residuos a la Soria.

Entonces, el transporte vale mucho dinero. Si dieran subvenciones para limpiar solares en ruinas, pues aprovecharíamos para limpiar solares que cada casa que... nueva se fuera a hacer, pues hiciera aquí, ¿no? Porque estamos tentados a a desarrollar urbanísticamente una zona natural para nosotros, que sería por las eras. [About a lawyer from the village that is busy with these matters] Ella está insistiendo en que hagamos una norma urbanística propias.

De hecho, aquí se licitó ya para buscar prolectos, y hay uno que lo tiene que desarrollar nuevos puntos, en cualquier momento le diremos que empiece a desarrollar unas normas urbanísticas propias. Que sería, pues buscar los alineamientos de las calles, consolidar las zonas... La trama urbana que hay aquí, dice, oh, pues esa casa, ¿quién vendría a tirarla y haces una calle y tal? Pues es que a mí me gusta la trama más buena como está, que es más típica, ¿no? Rústica y tal.

Interviewer: Sí. Entonces, los pueblos sí que pueden internamente coger el servicio de urbanistas o arquitectos para que...

Official: Si Contratas una urbanista... ahora, esto porque lo tenemos, vamos, hizo un concurso, se votaron dos arquitectos y en puntos ganó uno. Si no te podías apuntar tú.

Se llama [name of the urbanist], uno de Soria. Sí que si, vamos. Y si no, se aplican las normas subsidiarias provinciales, que están colgadas en la pagina de la diputación. Puedes buscarlas y estudiartelas.

[We talk about my studies and graduation]

Interviewer: [brief explanation of post-growth theory] Cuales son tus pensamientos sobre el crecimiento y si piensas que el crecimiento económico es primordial para el desarrollo de una población, como Borobia, por ejemplo, ¿es necesario que Borobia crezca?

Official: Tiene que haber algo sostenible. Tú puedes decir, oye, va a venir aquí una fábrica de cuatrocientos puestos de trabajo, pero vivienda que no hay, no. Habrá que empezar por las buscar las potencialidades, lo lo más importante de un territorio es buscar las potencialidades que tiene ese territorio, turísticas, en agricultura, es una zona rural, turísticas, el astroturismo, la Red Natura 2000, los la Parque Natural, los Sabinars, tal, los cursos que tienes, recursos totalmente sostenibles, los cielos limpios, no hay nada más sostenible que eso, no te gasta nada.

Aprovecha ese recurso que hay el astroturismo que que lo tienes ahí, no hay mucha gente que se mueve con ese en ese ámbito. Buscar las potenciales que tiene un territorio y desarrollarlas y potenciarlas para generar una economía, es que si no, ¿quién vive? Nadie vive en un sitio si no tiene con qué vivir. La ganadería, la agricultura, la minería son sectores primarios que tenemos aquí, y el y también los recursos turísticos. Son las potencialidades básicas que hay aquí.

También podría haber otras que se pueden indagar, que es, ahora con las nuevas tecnologías, y con las apoyos de reto demográfico de transición digital, puedes buscar que la gente teletrabaje, o se ubique aquí, trabaje en su casa, porque al fin y al cabo le das una tecla y estás en Madrid, todo lo que hagas, aunque hagas reuniones de vez en cuando y tal. Esa es un ámbito en la que se puede indagar, pero todo tiene que sostener, tiene que ser sostenible y realista, pisando el terreno desde lo que tienes y de ahí de ahí para adelante. Podrías buscar industrias de transformación agrícola, hay ganadera. Podrías, pero también tienes que tener en cuenta que tienes que tener la mano de obra suficiente. Si no la tienes, aquí podrías hacer de recursos ganaderos puede ser un matadero.

Porque recursos ganaderos podéis hacer, aprovechar las lanas. Es muy complicado porque ya todos son unos procesos muy muy regulados, muy automatizados, que cada pueblo no va a tener una...[intermission, somebody comes in and they talk again about activities and the Easter celebrations, taht they have to talk about it later]

[Brief explanation of the post-growth cards, the first one is 'policentric distribution of healthcare']

Official: Pues el transporte público es deficitario total.

Interviewer: no hay transporte?

Official: es que solamente hay 1 día a la semana a Soria, y luego a demanda que es para ir a Olvega al centro de Salud. O el transporte escolar que hay. Para los que estudian ESO o Bachiller. [Talks about before there was a bus that went until Zaragoza]

Interviewer: Y trabajo social como parte del Sistema de alud? Es algo que yo nunca he visto en los pueblos, pero supongo que es algo que se necesita.

Official: Sí, el trabajo social lo lleva la Diputación, también hay trabajadores sociales de del Sacil, en la de de Sanidad... Pero el trabajo social, lo digo la Diputación, se llaman los CEAS, Centros de Acción Social. Eso sí que está territorializado en la provincia. En otras, por ejemplo, tenemos las CEAS Moncayo, se llama, que tienen oficina Olvega y en Ágora.

Entonces, sí, cuando hay aquí un problema social, llamas a él y trabaja en un trabajo social. Con alguna problema que, con una familia, con una persona que esté, que tengas problemas sociales, alguna persona mayor, que tiene familiares que hay que buscar una residencia, gente que no tiene recursos, apoyo de alimentos que les dan, o ayudas de urgencia social, de urgencia para pagar la luz, pagar la alquiler. Eso se, eso sí que está no está está funcionando bien, yo pienso que es una de las cosas que funcionan bien. Y luego los centros de salud, que a veces se ha habido un... querían eliminar los consultores médicos como los de Europa, nos querían eliminar, que la gente fuera allí a Ólvega, y todos los pueblos nos levantamos en armas, dijimos que de eso nada. Que aunque sea además de llamar por teléfono para la cita médica, pero que si fueran... que la gente mayor, claro, no puede.

Interviewer: No puede.

Official: Y que hay gente mayor que a la hora coge el teléfono no sabe de explicar, no sabe, entonces que haya dos días de la semana que vengan aquí.

Interviewer: [explaining strategy further, about transport from the villages to the Centro de Salud]

Official: Eso si que existe, suele ser los miércoles. Pero a demanda, o sea, también puedes ir, aprovechar el trans-

porte escolar para ir a Orbegua y volver cuando vuelve. Que además es gratuito.

Interviewer: Ah, muy bien. Sobre bienes comerciales, que hay algunas zonas rurales que no tienen un servicio de distribución suficiente. No sé cómo es aquí, en esta zona.

Oficial: Bueno, pues aquí tenemos la suerte en el pueblo que tenemos dos tiendas. Claro. Había algún pueblo incluso más grande que se han quedado sin tiendas. Entonces, de los productos básicos sí que se llega para que haya en el pueblo, en Borobia. Pero hay pueblos que no tienen y que dependen totalmente de la o de la venta ambulante o tener que desplazarse a comprar.

Nosotros es un ejemplo de una exploración que hemos hecho. Te has oído hablar de los borobonos?. Lo publicamos en el... Los borobonos son, copiando otras iniciativas que en otros sitios, entonces, ¿cómo con los recursos que nos llega del dinero que nos da la mina, el canon que nos da la mina, lo aprovechamos para la gente del pueblo? Entonces, en otros sitios hay bonos para también para de apoyo al comercio.

Entonces, nosotros nos dábamos doce mil euros, que son cincuenta euros, para cada empadronado. De la siguiente manera, de los cincuenta euros, veinte euros era una ayuda al transporte, es decir, tú necesitas para tus necesidades administrativas, culturales, sanitarias, etcétera, tu necesitas desplazarte, porque aquí no llega. Entonces, un apoyo con veinte euros, que es poca cosa, pero, bueno, es un es un apoyo, una seguridad para cubrir esas necesidades que tú tienes de tener que transportarte en una zona rural como como colombiano. Y luego los dos treinta euros son dos bonos que son de quince y quince euros, que tiene un objetivo: que es ayudar al comercio local, tú te los tienes que gastar en el comercio local para que la gente no salga afuera, sino que al menos con ese dinero tú compres cosas en uno o en otro. Tenemos dos bonos porque de quince euros, porque si quieres ir con uno ir a una tienda y con otro ir a la otra tienda.

Y luego, de esa manera, al al también al empadronado aquí, le ayudamos en el sentido de que tú vas a comprar una aquí un litro de leche y sale más caro que en el Mercadona. Porque el traer que traes por traer aquí ellos la leche hace que, o el pan o cualquier producto, tienes que cobrarlo, tienes que cobrarlo un poquito más caro que no en el Mercadona. Es decir, ahí en un centro comercial grande puedes hacer ofertas grandes, etcétera, etcétera.

Entonces, alguna manera apoyas, un doble sentido, apoyas el comercio local, y a la vez subsanas o compensas ese exceso de coste que tienen los productos básicos, sobre todo y sanitarios básicos.

Interviewer: Sobre la gestión del patrimonio cultural. Iglesias, todo eso.¿Cómo se gestiona eso? Hay como un enfoque, aquí lo llamo policéntrico, pero que los pueblos también trabajan entre sí de alguna forma para...

Oficial: [intermisión of the secretary, we discuss to meet another day because he has to attend other matters] El patrimonio cultural. El patrimonio por la gestión del patrimonio cultural lo lleva y lo [inaudible] la Junta de Castilla y León, fundamentalmente, a través del del Servicio Territorial de Cultura y Patrimonio Cultural. Está la provincia de Soria. Entonces, ellos se supone que cuidan y vigilan por preservar el patrimonio cultural, que hay patrimonio cultural físico, iglesias, reinitas, palacios, museos, etcétera, y luego hay patrimonio cultural y material que se cuida menos, inmaterial. Que son tradiciones

Pero cada pueblo tiene que cuidar lo suyo, a veces, vigilar que lo suyo se cuiden, porque a veces pides cosas y no te las dan o no te las dan. Nosotros, por ejemplo, estamos pidiendo a la iglesia, es es propia de la iglesia católica. Pero ahí hay unos retablos de madera que se están muy deteriorando, que está lleno de mugre, que había que restaurarlo y recuperar toda su luminosidad. Pero dependes de que la iglesia quiera, es un patrimonio cultural, pero depende que la iglesia quiera, que es la propietaria, y que la junta que está en León aporte recursos y dinero para poderlo hacer. Porque Borobia como tal nuevo pueblo, un coste como ese no lo vamos a soportar, podemos colaborar un poquito, ¿no?

Mejorar el entorno urbano, de accesos, de embellecimiento, alrededor de los edificios o de la de la ermita, de la iglesia, pues, ese cosas de esas cosas que las podemos hacer con los escasos medios que tenemos. Claro. Pero, si que es verdad que se puede hacer más. Dicen que la junta de gestión se gasta mucho dinero, pero se gasta mucho dinero en los productos más estrella.

Los edificios más estrella, más emblemáticos. Claro, y como que se olvidan Pero, por ejemplo, al castillo, El castillo se ha recuperado, o sea, se ha excavado y todo porque me he empeñado, me he empeñado en en poner dinero por delante para ver si qué había ahí, que todavía vemos el castillo, ya sabíamos qué había ahí debajo, y al final, pues, se han salido muros, se han salido empedrados, el castillo medieval y demás, y después de gastarme el dinero acudo a una subvención a ver si me ayudan. Hasta ahora me van ayudando. Pero primero te lo tienes que aportar tu dinero por delante. ¿Sabes?

Y después, pero un pueblo como Siria, por ejemplo, tiene el su castillo, no es propiedad del ayuntamiento tampoco, y ahora les he yo les he estado pinchando para que, Porque es un recurso mas para la zona, visitar el castillo de Ciria.

Interviewer: Claro, si queréis hacer un modelo turístico de toda el área...

Oficial: Claro. Es decir, lo que es conseguir que es un destino turístico, o sea, además, de más destino turístico inteligente. Tú llegas ahí, vas con el código QR al panel informativo y te dice, te sale aquí todo lo que tienes, que eso es lo que estamos nosotros ahora, que lo vamos a desarrollar con el plan, este, de Borobia-Ciria naturalismo.

Interviewer: Lo siguiente tiene que ver con, bueno, la redistribución territorial... [we discuss other cards, maybe to continue the day after. We stop at the strategy of using associations to energize the population and improve the sense of community and identity]

Oficial: El 'asocianismo'. La raya [association] [inaudible] a veces se ha hecho cosas muy interesantes, por ejemplo, páramo cultural, salió de iniciativa de la raya cuando estaban [names], el recuperar la vestimenta tradicional de los Zarrones. ¿Sabes tú la proyección que ha tenido eso? O sea, esa actuación... desde que está eso y hacemos ese desfile y tal por las tardes y demás, al tener una proyección que todo el mundo ya habla, antes no tenéis ni idea de los zarrones. Ahora ya, como yo también me encargo, hacer unas notas de prensa bien hechas y y pagarle al de la televisión para que venga...Si le pagas bien te hace el reportaje [inaudible].

Pues eso, es promocionar el patrimonio cultural, en este caso el material, ¿no? De que es, nos han dado el premio Colodra de la Diputación de Recuperación y Mantenimiento del Patrimonio Cultural. O sea, una asociación cultural puede hacer mucho. Lo de las palabras olvidadas... [inaudible, does not sound too excited about those, tells me I should be working at the municipality] La compensación es solo emocional, de sentirte a gusto con lo que haces.

Intentas... no sé si te das cuenta, todos los veranos, o sea, algo, pero ya en esta lo lo llenamos de cosas. El mes de agosto lo llenamos de cosas, todos los días hay alguna cosa que hacer, bueno. [inaudible] Eso lleva una dedicación. Y la asociación cultural, bueno, ahora están haciendo lo de restaurar muebles. Pero en su día hizo cosas muy interesantes, como, por ejemplo, hacer el libro de las fotografías antiguas, eso está en genial. Lo de la la recuperación del cancionero Borobiano, es con los dos discos que salieron, ese tipo de cosas son las que quedan las que, verdaderamente, es el papel que tenían que hacer las las asociaciones culturales. A parte de hacer teatro o una fiesta americana. O el día del socio infantil... Hacer cosas para los niños que no sean solo un tobogán. Cosas que generen una sinergia creativa, de enseñarles a los chicos el territorio, el pueblo, los recursos, el terreno de donde estas, donde vives, la historia...

Interviewer: Sí, eso también es un tema que me interesa mucho, que es la importancia de la memoria histórica de un sitio para que la gente también se sienta parte de ese sitio, que hay que conocer de dónde viene todo.

Oficial: claro, lo que... los abuelos que se van muriendo tienen unas habilidades aprendidas, de unos conocimientos endográficos, históricos, culturales, porque es cultura de cómo hacer, cómo trabajar la tierra, cómo trabajar la ganadería, cómo trabajar las cosas, los esquadores, todo eso que se pierde, porque se mueren y se pierde. Alguien tiene que escribirlo.

Escribirlo, decir, si esto se hace esto, así, aunque sea contando una leyenda, una historia. Yo con esto de los relatos de las leyendas, lo que quería es que la gente contara cosas del pueblo. Hay algunos que se prestan, otros se van más poco por ahí, por otros garroteros. [we decide to meet again the next day].

[The next day]

Interviewer: La siguiente era la redistribución territorial desde una perspectiva local y sostenible. ¿Redistribución? Redistribución que es como ordenación o organización territorial. Dependiendo de cómo se esté usando el suelo... porque como te dijiste que no había un plan de organización territorial

Oficial: No tenemos, aunque lo tenemos a punto de poderlo consultar. De hacer unas normas como la ley dice, que creo que es de menos de cincuenta habitantes, no es plan de urbanismo sino normas urbanísticas propias. O sea, no se exige todo un estudio detallado de parcelas o espacios, pero es una norma de decir cómo te vas a ir desarrollando.

Entonces, la ley del organismo de Castilla y León, pues es que tiene varios tipos de suelo. Suelo urbano, suelo urbano consolidado, suelo urbanizable, suelo rústico, suelo rústico común, suelo rústico protegido con algún tipo de protección. Por ejemplo, montes de utilidad pública, zonas de protección de las aves, zonas de especial protección, como por ejemplo el LIC, o sea, de las encinares de Borobia y Ciria y tal. Y qué tipo de usos puedes hacer en cada suelo. Entonces, está organizado así de esa manera. ¿Ese tipo de organización permite un desarrollo sostenible? Supongo que sí, está hecho pensando en eso. Pero también hay polémicas en las zonas rurales. Aquí no lo hemos tenido, pero en otros pueblos sí. Por ejemplo, cuando han querido hacer granjas, bueno, aquí sí que lo hemos tenido. Cuando quieren hacer macrogranjas o granjas de cerdos. Claro, ¿dónde se va a hacer una granja de cerdos? Porque al final a todo el mundo le gusta comer luego el solomillo o cochinilla. Pues tienen que hacer en zonas rurales, no se hacen

en las ciudades.

Lo que pasa es que la normativa que regula específica de cómo poner, o cómo hacer donde instalar este tipo de granjas, es poner una serie de condicionantes que un pueblo, si quiere, puede reforzarlas como normas organísticas propias. Por ejemplo, no se puede poner granjas de cerdos a menos de mil metros. O sea, sí, a menos de un kilómetro de una población. O a menos de mil metros una de otra. Depende si es de menos de mil o de más de mil cerdos. Está un poco regulado aquí. Las que tenemos no cumplen ninguna porque se pusieron antes o les dejaron pasar. Las que tiene el [name] ahí están viviendo en dos metros o seiscientos. A ver cómo lo pusieron hace tiempo.

Interviewer:

Pero eso, que no está muy fácil para nuevas empresas si quieren poner una macro-granja de lo que sea o una planta de...

Oficial:

Está regulado, no pueden ponerlo de cualquier manera. Pero se podría reforzar. Aquí se pusieron una granja de cerdos ahí yendo a Beraton, a La Cueva. La del [name]. ¿Sabes dónde está esa? Pues en su día cuando estaba mi hermano de alcalde. Mucha polémica porque no querían que se pusieran granjas del pueblo para arriba. Por aquellas aguas, esas filtraciones y demás y luego se consumía. Al final consiguió ponerla. Pero porque no hay normas propias. Si tú pones unas normas propias y dices: en los lugares de captación de agua para el consumo de población, no se podrá instalar en una determinada zona o a menos de dos kilómetros de esa zona o para que no haya filtraciones.

O sea que regular sí que está mínimamente regulado. Pero se puede reforzar para lo que es un desarrollo sostenible. Y luego en el suelo rústico hay unas excepciones. Por ejemplo para hacer la fábrica de la mina se puede hacer en el suelo rústico. Porque es permisible hacer plantar y transformar donde hay una mina al lado. Para que la transformación se haga en el lugar. Aunque sea suelo rústico. No sea suelo industrial. Aquí no tenemos suelo industrial. Hacer un polígono aquí industrial nos costaría un montón de dinero. Habría que llevar la luz, redes de agua, redes digitales, no sé qué de tanto.

Interviewer: Bueno, esto lo que se refiere es también a la ordenación espacial. O sea, plano está donde esté muy claro que partes de suelo se usan para ciertas actividades y para otras. En vez de solo normas sobre papel, que es solo cómo luce la realidad.

Oficial:

Aquí sí que están las normas, las normas subsidiarias que han aprobado urbanísticas últimas. Sí que aparece el suelo urbano, que es la trama urbana que tenemos en Borobia. Y el resto es rústico común o rústico protegido. Sí que está planificado. Pero no hay, por ejemplo, no hay... Si quisiéramos hacer un polígono industrial habría que regularla. No podríamos así sin más.

Interviewer:

La siguiente, yo creo que la pregunta más importante sería... Bueno, esta tiene que ver con otro tipo de distribución territorial relacionada con el ecoturismo y revalorizar los terrenos no utilizados. Que no sé si habrá muchos terrenos no utilizados o abandonados en la zona. Pero también cómo atraer el ecoturismo y gente que quiera vivir por un tiempo más prolongado en zonas rurales.

Oficial: Puedo pasar el proyecto de ecoturismo que tenemos.

[I give him my email to get the information]

Oficial: A ver si está bien o no. Aquí lo que ocurre es que... Una persona de toda la que... [inaudible], que es el ornitólogo este. Que está en Doñana y tal. Pues tiene alguna empresa... Yo estoy en una de las empresas para hacer gestiones ambientales y restauración ambiental. Entonces los de la mina lo contrataron para hacer restauración ambiental en la mina que tienen en Navarra. Y aquí. Entonces el que vino por aquí se paseo por aquí como... Vio tantos... Pajaritos de los que le gustan. Y pues dijo que tenemos una potencialidad tremenda. Y le convenció el de la mina que nos financiara hacer un proyecto de ecoturismo. Si no teníamos dinero de la administración pública... Lo pagaría la mina. Entonces... Nuestra parte... El proyecto está hecho y él lo ha hecho. Para Borobia-Ciria. Y... Para nuestra parte lo hemos metido en Borobia-Ciria-Naturaleza. Pero a Ciria se les va a pagar toda la mina. Entonces... El proyecto en sí...

[Keeps on looking for the right document to send me, the interview is therefore interrupted for a while]

Oficial: Bueno, pues entonces empezamos con el, presentamos con una memoria, que es lo que tendría la parte de Borobia, también otra parte para Ciria, no sé si hay algo de Ciria, puede ser que también. Creo que nosotros sí que estamos dándole valor a lo que tenemos, al ecoturismo. Por un lado es el proyecto, por otro nos hemos apuntado para un proyecto que hay que se llama Soria Paraíso del Deporte, que es una red de senderos para BTT, para bicicleta de montaña y senderismo y demás, que incluye lo que es el Toranzo y la parte que va, que es lo que ha diseñado tu padre, que es lo que dio, por donde podía ir, con las rutas, que cuida por el pueblo, y luego se va hacia los sabin-

ares, hacia la laguna también, hacia las yeseras y hacia la laguna. Y vamos, pues sí que tenemos cosas, todo lo que podemos hacer para ponerle valor a lo que es el ecoturismo, el disfrute, el aprovechamiento turístico de los espacios naturales que tenemos, que en este pueblo son abundantes, porque aunque hay agricultura y hay ganadería, la agricultura no ocupa tanto terreno, tenemos montes de utilidad pública, la Dehesa [inaudible], encima de la Ermita, el Monte Vallejo, el resto del monte se llama Monte Vallejo, de utilidad pública, Vallejo, y lo intentamos siempre poner en valor. Hemos empezado por ahí, hemos empezado por el Soria Paraíso del Deporte, y se puede hacer bastante más, pero es un iniciar y un continuar con eso.

Interviewer: Sobre las condiciones de la vivienda y la infraestructura, ¿hay un plan para eso? ¿A corto plazo o a largo plazo? ¿Hay una jerarquía de qué es más importante y qué es menos importante?

Oficial: Si. Aquí en Borobia hay un análisis de la situación actual. Tenemos una serie de viviendas reformadas, de gente que vive aquí, gente que ha reformado su vivienda como segunda vivienda, o la vivienda de los padres, que se han quedado reformadas, pero que se utilizan de segunda vivienda, pero que no se alquilan. Tenemos muchos edificios, viviendas antiguas, corrales, cuadras y demás, que se han quedado viejos y están en ruinas.

Una parte importante de la transformación está en ruinas. Entonces, ¿qué necesidades tenemos en Borobia? Sí que tenemos necesidades de vivienda, porque hay demanda.

Hay gente que viene a trabajar, todos los pastores, la familia del [name], por ejemplo, los que están en la mina, que piden vivienda, gente que viene a trabajar aquí. El mismo algo que hemos tenido este verano, también se tiene que proporcionar vivienda, y si es posible que siga aquí, pues hay que proporcionar, hay que disponer de vivienda para poder alquilar. Aquí, aparte de las actuaciones que ha hecho [name], que lo conocerás, que ha comprado casicas por ahí, le ha arreglado un poquito esa vivienda, y también para locales, para las peñas y demás, que también lo tiene, desde el ayuntamiento, lo que hemos hecho es, y es lo que tenemos más o menos planificado, como un plan con objetivos, no un plan específico medio-largo plazo y tal, es aprovechar todas las subvenciones que hay para comprar vivienda vieja y rehabilitarla, porque hay subvenciones para rehabilitación de vivienda. Unas son más sencillas de justificar, otras son muy complicadas de justificar, porque los que vienen con fondos europeos, que son todos para eficiencia energética, por lo que es la casa de la humbría, la del pi.. de la humbría, esa la hemos pedido, llevamos dos años esperando, y pensamos que nos la terminan dando, pero es complicadísimo justificarlo, y pedirlo y todo. Pero nosotros ya llevamos cuatro viviendas rehabilitadas, estamos ahora rehabilitando dos viviendas, dos apartamentos cada una de ellas, así lo has visto en la carretera, en la Calle Real, más abajo, la casa del [name], vamos, de una vamos a hacer dos apartamentos, y allá vamos a hacer dos apartamentos.

También tenemos viviendas grandes, que hemos rehabilitado, está donde vive ahora el [name], no sé si es donde está, ahí en la humbría, donde está un señor que se llama [name], que tenía muchos niños. ¿Sabe dónde vive el [name]?

[He tries to explain where the house is]

En la humbría, hay una casa que es muy grande, para una familia grande. Bueno, pues tenemos apartamentos de uno, o de dos dormitorios, o viviendas grandes que ya tenemos, o la casa del cura que compramos y la rehabilitamos también. Los dos apartamentos donde vive el [names], que también lo rehabilitamos con esas subvenciones, para que haya disposición de vivienda en alquiler, como ven con subvenciones, tiene que ser como vivienda social, no se puede cobrar mucha renta, pero por lo menos tienes vivienda para ofrecer.

Cuesta mucho que te las den, pero lo estamos consiguiendo, ya damos cuatro y ahora otras cuatro que vamos a tener. Y hemos seguido comprando más viviendas, hemos comprado otras dos viviendas pendientes de otras subvenciones que nos puedan llegar para rehabilitarlas. O sea que ahí no estamos parados.

Interviewer: Sobre la marcha, cuando vienen subvenciones o una casa que...

Oficial: Sí, porque hay que planificar, aquí sí que se hicieron como vivienda de protección oficial, las casas nuevas, esas que se hicieron, [inaudible] de la Junta.

[Somebody comes in to bring Joaquin something]

Oficial: También tenemos terreno para hacer viviendas para quien...

La Junta de Castellón ofrece a los ayuntamientos hacer vivienda si tú le das los terrenos, ellas los construyen, pero te exige al menos que le garantices que al menos dos viviendas las compras tú, si no las venden, o que tengas ya gente disponible para comprar. Entonces, para comprar vivienda como tal, nueva, no hay tanta demanda, así que hay para alquilar. Y claro, vale mucho dinero comprar para nosotros.

Si queremos hacer cuatro viviendas nuevas, hay un solar, hay un espacio regulado para cuatro viviendas. Si nosotros hacemos cuatro viviendas ahí, tenemos que comprar al menos dos. Claro, nos va a costar una pasta.

O sea, las condiciones que nos pone la Junta son un poco complejas, pero ahí está. Así que son instrumentos a los que si quieres te acoges, si ahora mismo hubiera yo, que hay personas que quieren comprar vivienda, pues lo hacemos, inmediatamente lo hacemos. Que tenga un cierto carácter social, que sea para la gente que se empadrene, no para la segunda vivienda, la segunda vivienda que se la busque la nueva gente.

Tiene que ser para la gente que viene aquí, y prioridad siempre es que tenga niños para la escuela.

Interviewer: Bueno, y a la última, sobre condiciones laborales y oportunidades laborales para gente joven. ¿Se ha dado un plan para atraer a gente joven que se estabilice en el pueblo, o es demasiado complicado?

Oficial: Un plan como tal, no tenemos un plan como tal aprobado. Lo que vamos a hacer es trabajar en los ámbitos en los que creemos que se puede generar empleo. Entonces tenemos el tema del astroturismo, tenemos el astroturismo y el planetario, donde en el momento solamente podemos crear empleo temporal, pero cuando esté el planetario, pensamos tener un convenio con la diputación para generar empleo estable y ofertarlo.

El [name] ya tiene una edad, la [name] es más joven, para ofertar a la gente que pueda acogerse aquí, de hecho, que pueda venir aquí, porque se necesitará de forma permanente menos cuatro puestos de trabajo, y en verano igual, seis. Y ya lo hicimos el año pasado, aunque no tuvo éxito, porque empezamos un poco tarde, pero lo vamos a hacer ahora ya, un plan que hay, aprovechamos que hay un proyecto que hay del creo que es del Ministerio de Transición Ecológica y Reto Demográfico, que es una cosa que le llaman el Erasmus Rural. ¿Has oído hablar del Erasmus Rural?

Pues es que tú ofertas una vivienda, un sitio para vivir en verano, y la gente que está en los últimos años de grado máster pueda ir a los pueblos a hacer un proyecto de trabajo, de memoria y de tal, y les pagan mil euros. Entonces, nosotros el año pasado nos ofertamos, si bien era un poquito tarde, al Ministerio para que lo ofertara a todas las universidades, buscábamos gente que hubiera estudiado físicas o en relación con la astronomía y demás, para que viniera a hacer trabajo, y si les gustaba y demás, como vino [name] al principio, que venía en plan becario, pues se pudieran quedar aquí, si les gustaba a ellos, a nosotros nos venía bien que se pudieran quedar de futuro aquí en el AstroTurismo. También vamos a hacer ahora, buscando definir bien el destino turístico, Borobia-Ciria como destino turístico, con todas las potenciales que tenemos, el astroturismo, el ecoturismo principalmente, vamos a hacer, a través del Beltrán Ceballos, una gente experta, vamos a hacer unas jornadas, que seguramente serán al final, para San Isidro, para atraer a gente joven que quiera, que les gustara, quedarse en Borobia como un destino turístico, o sea, una oportunidad de desarrollo. Por otro lado, también estamos pinchando para que nos llegue aquí la fibra óptica. Está aprobado, que tiene que llegar, tenía que haber llegado ya, antes del fin del año pasado, la han aprobado por seis meses, vemos que está tardando, porque Movistar se ha quedado con un montón de pueblos, otras compañías se han quedado con otros pueblos, con fondos europeos, para traer la fibra óptica.

Si traes aquí la fibra óptica, el Internet va mucho mejor, y habrá oportunidades de trabajar. Ahora, Orange ofrece mucha calidad, el Movistar ofrece 2.500 megas de descarga, está bastante bien. Para que alguien que se pueda pensar que puede teletrabajar aquí, de hecho [name] vino aquí a teletrabajar, ya se quedó, lo acogimos para aquí, que le ha venido genial, algún tipo de contrato le daba la diputación, aunque se la acaba, seguramente luego volvemos a acoger.

Te estoy diciendo prácticos concretos de cómo vamos a intentar trabajar con esto, de tener a la gente joven. Pero también nos gustaría saber qué demandas hay, estar abiertos a gente que viera una oportunidad de hacer algo aquí, que nos lo ofrezca a nosotros, nos plantee para nosotros ayudar y colaborar.

Están las flores, las flores para trabajar en gente joven estaban geniales. La [name] se las ha vendido a otra empresa, ella se quedó de jefa, pero la otra empresa ha decidido que como ellos son de Navarra, de un pueblo que se llame [inaudible], todo lo que iba a invertir ella aquí, que había comprado terreno, se lo van a llevar a Navarra. Una pena, una decepción tremenda con esto, madre mía, porque es que ya lo de las flores de Borobia era algo ya que sonaba. Entonces, la mina, se hace la fábrica aquí, el proceso de transformación se hace aquí, abrirá otras oportunidades de hacer inversiones aquí.

Pero esto es de futuro, es la pelea que tenemos ahora con la empresa mina, que hay que estar detrás de ella, pero atándola en corto porque se escapa, si no se escapa.

Interviewer: Y en cuanto a otras economías como agricultura o ganadería, eso, bueno, también son prácticas que se están perdiendo un poco, pero ¿hay alguna manera de atraer a gente joven que también para que coja más actividad?

Oficial: La verdad es que como pueblo, la propiedad de la tierra está muy como está, y la ganadería es lo más extendido, y está muy tasada, pero también está muy tasada, o sea, que no se permiten mas de 6000 cabezas de ovejas. Incluso ahora no la quieren reducir, no sé si es adecuado hablar del plan de renaturalización. Pues aquí nos matan.

En pueblos pequeños, tú crees que han hecho ya, la Junta de Castellón ha empezado ya a hacer en Soria esto, y en Borobia quitaban mil hectáreas, más de mil hectáreas, más de mil hectáreas para la actividad ganadera, porque en todos los sitios donde hay arbolado, lo quitan, lo eliminan. Es decir, en pinares, que hay vacas y vacas y vacas, pero eso lo permiten, que sea para actividad ganadera los descampados, los descampados donde haya arbolado, cuando realmente la ganadería se come el matorral de abajo y posibilita que haya menos incendios también. Pues aquí la propuesta que nos ha llegado es de reducir en más de mil hectáreas el espacio donde poder los agricultores y los ganaderos activar los derechos que tienen de la PAC, activar los derechos de la PAC.

Con lo cual, aquí habría que reducir, en vez de seis mil que había reganado, bueno, había que reducirlos a tres mil, a la mitad casi. Con lo cual, los están echando. Se ha preparado una revolución tremenda los agricultores por un lado, pero los ganaderos por otro también.

Otro día se manifestaron en Soria y han dicho, no, lo paramos por un año. Pero, yo creo que el plan de renaturalización de Europa está muy bien, pero lo que no se puede es de golpe y porrazo echar a la gente de su actividad ganadera que han tenido inversiones, han comprado ovejas, han hecho una nave, tienen unos vehículos y demás, y decir, no, no, ahora ya no puedes. Porque ya no puedes activar los derechos ahí. Ese es el tema. Si, por ejemplo, un agricultor cobra, o sea, un ganadero cobra, ocho o diez mil euros al año de la PAC, de los derechos de la PAC, de repente se lo reducirían a lo mejor a la mitad. De repente. Entonces, hace que la gente joven no se anime. Tampoco, ni hay posibilidad, porque ya está copado. Ha habido gente que ha querido echar cabras, poner cabras. Lo que te quiero decir es que desde el Ayuntamiento de Borobia no podemos hacer mucho. Esto viene muy de la Junta de Castilla y Leon, de los que tienen la competencia en agricultura y ganadería, porque ellos dicen que sí que dan incentivos y ayudas para los jóvenes que se quieran hacer agricultores, que se quieran hacer ganaderos, pero luego, a la hora de la verdad, está muy limitado. Cada vez está más regulado y más limitado.

Menos posibilidades. Si quisiera alguien hacer algo, que tuviera terrenos para hacer un tipo de agricultura, o ganadería también, más estabulada, no extensiva, o agricultura más específica que no sea el secano, sino hacer plantar, poner invernaderos, como era, por ejemplo, de las flores, que no deja de ser un tipo de plantación. O, como ha hecho [name], que ahí siembran brócoli, lechugas y tal. Hay un empresario fuerte que comercializa para las grandes comercializadoras de Mercadona y demás. Todo eso garantiza toda la salida que tiene de lo que produce. Y ahí se genera mucho empleo, pero es un empleo que es muy de temporada.

Hay que recoger lo que no se puede mecanizar. Es muy de temporada. No es un empleo que dé mucha estabilidad, salvo que seas tú mismo el que te lo hagas tú todo y puntualmente quieras contratar a alguien.

Pero ya te digo que eso está muy regulado, está muy dirigido por quien tiene la competencia, que es la Junta de Castilla y Leon. Nosotros, como ayuntamiento, facilitar. Si un joven quiere poner una granja de pollos, de gallinas o de cerdos directamente. [Inaudible] por donde puede ser para que no perjudique el medioambiente o los espacios, o las aguas, o el paisaje, etc. Y lo diremos y lo facilitaremos, pero las subvenciones y las ayudas se las van a dar otros. Nosotros no podemos, no tenemos competencias.

Interviewer: ¿Y los empleos estacionales para este tipo de cosas también tiene que ver con la economía del pueblo? La gente que viene a trabajar desde un estacional también contribuyen?

Oficial: Aquí no hay mucho empleo estacional. Más bien es el del astroturismo que tenemos nosotros ahí. Porque el que tiene ganadería de ovejas ovina, pues es todo el año. El que tiene vacas, en al dehesa, pues es todo el año. El que tiene los cochinos, es todo el año. En la agricultura, los agricultores, ellos de forma autónoma, cada uno lleva su explotación todo el año. No hay mucho trabajo de temporada estacional, sobre todo de recolección, que es lo que más se da. Y eso, por el tipo de agricultura que hay, no se da.

Interviewer: ¿Pero crees que podría ser... que hay una oportunidad para implementar eso de alguna forma?

Oficial: Siempre y cuando hubiera alguien que quisiera cambiar... Empleo estacional, si hubiera alguien que hiciera una explotación del tipo del que te he dicho, de lechugas, brócolis, otro tipo de cultivo que necesita mucho trabajo de temporada, pues se podría dar. Pero como ahora, por la altitud que tiene Borobia y demás, hay una cierta resistencia... Porque es que yo he hablado con algún agricultor fuerte que tiene, por ejemplo, manzanas o patatas. Los de Añavieja que venden las patatas, una vez estuvimos con ellos, que tiene una finca de 35 hectáreas en el que está yendo la ermita, que a lo mejor nos interesa. Ahora lo llevan agricultores del pueblo.

Pero por la altitud que hay de más, no se ha producido hasta ahora, no lo vemos. ¿Podría ser? Puede ser pero no lo vemos.

Interviewer: están también las firmas para agriculturas más pequeñas, las que llevan gente del pueblo, que cada persona organiza su campo. Eso, también, a medida que la gente se va del pueblo, ¿qué pasa con esas tierras?

Oficial: Pues aquí la tierra está como estaba hace 200 años, muy parcelada, muy pequeña. Se ha dividido mucho. Aquí no tenemos la concentración parcelaria.

La gente que se va, lo que hay que hacer es dejarlo a renta, la renta de las tierras para los agricultores que se quedan, que cada vez los que se quedan, a medida que se jubilan, los que hay, cada vez llevan más. Amplían la explotación de sus terrenos, o bien compran las tierras o bien las arriendan.

Pero no está la concentración parcelaria. Tenemos pedida que se realice la concentración parcelaria, que es más gratuita porque la Junta lo tiene aprobado, pero llevamos muchos años esperando que nos toque, porque están en otros pueblos. Antes igual hacían cada año 10 pueblos, o sea, entre 5 y 10 pueblos cada año la concentración parcelaria, y no había tanta tecnología.

Ahora hay mucha tecnología, pero es más complicado todo. Solo hacen una al año, o dos, todo más, una al año, de pueblos, donde hay que ir muchos pueblos. Ahora han hecho Beratón, ahora lo están haciendo en Ágreda, pero ya lleva dos o tres años.

En no sé qué pueblo, Orehuela, de no sé dónde lo van a hacer. Estamos esperando que la inicien en Borobia de una vez, porque eso sí que facilita las explotaciones agrarias. También es verdad que perjudica el paisaje, porque al final se derrumban ribazos, se quitan espinos, se quitan arbolados que hay entre fincas, para facilitar la...

Ahora hay muchas más limitaciones para obligar a la gente a que los agricultores mantengan los ribazos, mantengan un poquito el paisaje de los linderos y demás, pero tiene su contrapunto, pero claro, el que vive de la agricultura, pues le facilita mucho más todo. Y ahora, a raíz de lo que me has preguntado antes, de dónde la ganadería, aquí sabes que los conejos, a los que llamamos [name] los conoces, ¿no?

Interviewer: Sí.

Oficial: Su padre, para sus chicos, tuvo la oportunidad de comprar muchas cabras, las vendían, y vino aquí para que se le facilitara la explotación, dar la licencia, de alguna manera, de la explotación. Bueno, pues fue... Como quería hacerlo en el término municipal, en donde era monte, pues fue imposible.

¿Por qué? Porque ahí está el cupo de seis mil cabras de arreglado. Podría haberlo hecho en el monte.

Aquí hay dos montes de utilidad pública, el Valleco y [inaudible], que es todo el toranzo, y detrás de la remita, ¿no? Pero ahí, lo que quiera que sea, no le terminaba de gustar ahí, porque a lo mejor sí que hubiera tenido posibilidades. Pero en el resto del término no.

También quiso hacer una granja de cochinos, y no encontró terreno. Nosotros le facilitamos una zona que está alejada del pueblo, porque se la venderíamos, un espacio que no se utiliza para nada, pero al final tampoco hay convención, no se le va a hacer otra vida, ¿no? Intentamos facilitar, pero hay unas limitaciones normativas, o legales, o de regulación del espacio para la agricultura y la ganadería, sobre todo para la ganadería, que no permite ampliar más de lo que hay.

[End of interview]

Official 2: Council member of Ciria

Interviewer: Vale, y luego también me imagino que es, decía, también es un sitio que está bastante aislado...

Oficial: Pues fíjate, tú es el último pueblo de la provincia de Soria, que ya estamos limítrofes con Aragón. Vía de comunicación, La Nacional doscientos treinta y cuatro, que es la más cerca tenemos. El ferrocarril que pasaba por ahí, se ha hecho vía verde. Como punto logística, fatal. ¿Qué empresas se van a poder hacer aquí ni hacer nada?

Interviewer: Claro.

Oficial: Si es que no estamos además en un punto estratégico.

Interviewer: Sí. Entonces, ¿Cuál es su actividad económica de la gente que vive en el pueblo?

Oficial: Bueno, pues el noventa y cinco por ciento jubilados y el otro cinco por ciento ganadería y agricultura. Mira, hay dos ganaderos y seis agricultores.

Interviewer: Y el tema de el mantenimiento y la protección del paisaje, ¿es eso algo importante para el ayuntamiento?

Oficial: Pues, de momento ahora estamos inmersos, que igual te la ha contado Javier, con una fundación de la biodiversidad, que te la habrá contado seguramente Javi, si no, a ver si le damos un poco de salida a los Sabinares, pues el el entorno natural que tenemos es lo único que se puede explotar cara al turismo, pero turismo de fin de semana. Porque es que, por ejemplo, en Borobia sí que tenéis el hotel, tenéis una casa rural, pero en en Ciria no tenemos ni un albergue, ni una casa rural. Bueno, ahora hay una casa que de vez en cuando la alquilan habitaciones y eso. Si viene turismo, que le gusten las aves, el paisaje de fin de semana, y tiene que irse a pernoctar a Borobia o a Ólvega o a Ágreda.

Porque es que en Ciria no, ni hay un sitio donde puedan comer... Porque sí, tomarte una cerveza así, porque tenemos el bar, pero nada más. Y sí, intentamos... Bueno, vamos a ver si nos sale esto adelante lo de la fundación. Y le damos un empujoncito, para que la gente se anime a ver a ver lo que tenemos por aquí. Porque a Ciria y Borobia, mira cómo estamos, estamos los dos tan juntitos que tenemos, por ejemplo, la zona de los Sabinares y las lagunas las tenemos al límite. La mitad de camino.

Aquí una y aquí la otra, y aquí termina el término de Ciria y empieza el de Borobia y están las dos lagunas, son paso de aves, porque es paso de cepa, y hay muchas aves que pasan, que vienen de paso. A ver si le podemos dar un empujoncito a eso. Sí. Pero todo, porque claro, todo ya sabes tú que en cuanto empiezas de papeleos con administraciones, todo se demora, todo se va. Si tienes suerte que te conceden lo que pides, pues bien, pero si no te lo conceden, pues tienes que volver a plantearlo otra vez y volver a solicitarlo.

¿Todo esto qué conlleva? Pues tiempo.

Interviewer: Claro. Vale, perfecto, pues ya está, la vamos a la siguiente. ¿Hay iniciativas en el pueblo que también intenten crear, en el que sea, actividad de cosas así?

Oficial: Mira, qué es lo que hemos hablado. La gente mayor ya no tiene ganas, no es que que les dejes tranquila en su casa, que no le falte el agua, que si le falta la luz enseguida... ay, que ya hemos ido la luz, no sé qué, que no tenemos televisión... Hasta ahí, no les molestes más, porque tampoco... ¿qué cuando tú haces más actividades y más cosas? El mes de agosto, que sabes que viene gente, vienen muchos niños, pues es una forma de que atraerlos hacia el pueblo, prepararles cositas que hagan... pues cuando las fiestas, pues te haces un día que un teatrillo, o les traes los hinchables, haces alguna cosa para que los niños, el mes que vienen, se sientan a gusto y se acuerden de Ciria y digan, ah, es que yo quiero ir a Ciria, que me lo pasé muy bien.

Un poco que tiren ahí de sus raíces y sepan que tienen un punto donde venir, porque se lo pasan bien y están a gusto, pero se acaba el mes de agosto y se acabó todo. Y eso que aún ahora, fíjate, hemos rescatado, bueno, hemos rescatado, no, nos hemos adaptado al Halloween. Que fíjate tú, la fiesta americana, que también nos la hemos aplicado. Pero es otra forma de que un fin de semana venga gente. Y un montón de niños que se disfrazan, y si no hace frío, pues los tienes por la calle, ahora como haga frío, pues ya se nos fastidia. Y en noviembre lo más lógico es que haga frío. Pues nos metemos en las escuelas viejas, en lo que eran las escuelas, que hicieron un salón social, que es muy grande, está bien, y hacemos una cena. Pues es una forma de tener un fin de semana ahí que pueda venir la gente. Sí, o sea, que... Hay.... hay esas cosas, hija mía, que no hay más.

Interviewer: O sea, que también el objetivo es que Ciria sea como un punto de encuentro.

Oficial: Claro, pues de que todos los hijos del pueblo sepan que aquí van a venir y se van a encontrar a gusto, que ya de por sí se encuentran, vienen a su casa a oye todos y se encuentran a gusto porque repiten. Pero lo que se trata es de que los niños le cojan cariño al pueblo. Y si tienen una infancia feliz en el pueblo, pues se acordarán siempre y dirán, vamos a Ciria, aunque no sean más que quince días en verano, pero bueno, que le vamos a hacer. Luego, cada joven, como, pues, como tú, como mis hijas, yo tengo dos, y tengo a una en Dublín y la otra pateándose toda España por el trabajo...

Tampoco están aquí. ¿Qué más quisiera yo que tenerlas todos fines de semana? Pero es imposible. Y les gusta Ciria, pero por motivos de trabajo, pues no pueden, pues es lo que le pasa a la mayoría de la gente. Sí.

Interviewer: Y en cuanto a colaboración con otros pueblos, bueno, ahora estáis con Borobia....

Oficial: Con el que más con Borobia. Borobia y Ciria, pues sí, y con Javi, porque me llevo muy bien con Javi, y si hay alguna cosa, pues enseguida, y como también es diputado, pues enseguida yo tiro del Javi a ver lo que podemos hacer. Sí, hay buena relación, y intentamos... El Javi, sí le pido un favor o tenga que ayudarme ahí lo tengo, puedo contar con él.

Interviewer: Sí, sí. Pero y otros pueblos colaborar para alguna iniciativa...

Oficial: de arrendar pues [other village] también, pero es que [other village], por ejemplo, que es el que más cerca tengo, es que está en las mismas condiciones allí, aún son menos. Claro. Sí, mira, de aquí en los pueblos pequeños, de lo que se trata, aquí no tenemos costes. El el dinero que tiene el ayuntamiento, el presupuesto, es muy pequeño, pues no puedes tirar para hacer grandes cosas, ¿entiendes? Y entonces, pues con lo poco que tienes, pues ir manteniéndolo, pues arreglar las calles, arreglar un edificio. No podemos hacer una casa rural el pueblo porque no tiene presupuesto. Se están hundiendo casas y, a lo mejor, dirías, bueno, pues esta casa la compro, hacemos con el ayuntamiento una casa rural y tenemos algo para que si viene gente un fin de semana, se quede en el pueblo y no se tenga que ir a otro, si es que no tenemos presupuesto. Si es que no hay ni ideas... el problema, es el dinero. Porque si hubiese dinero, pues aún dices, bueno, pues vamos a hacer algo, pues vamos a hacer, yo qué sé, te voy a contar un museo.

Un museo para recopilar, pues todo lo antiguo de, pues, por ejemplo, de cuando las eras, o cuando se trillaba por las eras, que tú eso no lo sabes, lo que es, pero tu madre sí. Pues dices, bueno, pues vamos a ver entre todos los vecinos qué encontramos de hace sesenta años, setenta, y lo ponemos como en un museo. Porque cuando donde hay bodegas, pues podría ser ser un museo. Iba a decirte la palabra, pero se me ha ido, ¿enológico? ¿No cómo se llama lo del vino?

¿Enológico? Puede ser. Y es que otra cosa, pero sí es que es eso, es que no podemos invertir porque no va el presupuesto.

Interviewer: Claro.

Oficial: Pero sí. Y con el presupuesto que tenemos es, pues para arreglar una calle. Si hay una avería grande de aguas, ya se te va un montón de dinero. Ahora vamos a cambiar para hacer la la luz más eficiente, pero gracias a los fondos europeos. [unintelligible] que como son fondos europeos, pues cambias toda la luz, pues normal, para menos gasto. El LED, con la luz LED se ahorra consumo. Bueno, consumo no, dinero, en el dinero en el consumo. Pues estamos en esas cosas, es que no ponemos más. Sí.

Interviewer: Y, bueno, en todos los fondos europeos también me ha dicho Javi que tiene todo que ver con la sostenibilidad, ¿intentáis invertir en eso?

Oficial: Claro, pero, por ejemplo, en Borobia, tenéis tenéis, te digo, porque como lo estuve allí, está el el observatorio. Quieras que no, pues eso es otro punto de acicate para que la gente pueda venir, porque a la gente le gustan esas cosas, ahora va a ser el planetario. Ha hecho muchas cosas para para fomentar todo eso, el turismo, y ha sacado mucho dinero de fondos europeos, que te lo habrá dicho. Pero, claro, yo es que así en Ciria, pues ni me planteo pedir eso. Es que me marean las cifras.

Interviewer: Sí. Claro, es muy complicado y los procesos son muy largos...

Oficial: Exacto, y papeleo. No me siento capacitada. Sí, pienso hablar El Javi.... el Javi es muy emprendedor y por eso pueblo hace lo que haga falta y se mueve y sabe manejarse y sabe lo que lleva entre manos. A mí esas cifras me marcean.

Yo es que soy de pueblo pequeño. Y es que lleva muy pocas... lleva mucho tiempo, ¿no? Lleva mucho tiempo, mucho trabajo, mucho papeleo, y hay que estar encima y pendiente, y no, no. Eso va y y que encima él lo puede hacer porque ya tiene una base, tiene el observatorio y hay una base donde poder seguir. Pero es que aquí sería empezar de cero, ¿y qué? ¿Y qué haces?

Interviewer: Sí. Bueno, sí que hay ideas, ¿no? Lo que has dicho del museo...

Oficial: Pero el problema es ese, el capital.

Interviewer: ¿Para eso no puedes pedir una subvención, si tiene algo concreto, la casa rural o un museo enológico o algo?

Oficial: No, no te dan, pero sí pedimos a planes y nos dan lo mínimo. Lo mínimo. Fíjate el castillo que tenemos, que es una fortaleza. Ya. Pero es de es de patrimonio. Si la queremos, lo queremos arreglar nosotros, por cuenta del ayuntamiento hay que pagar. Aparte de eso, te tienes que hacer primero propietario de él. [unintelligible] Porque se quitar de ahí un un muerto. Pero, ¿quién asume ese coste? Es que es imposible, porque tú te pones a arreglar el castillo y tienes que pagar un treinta por ciento del total del del dinero que se gaste, porque el setenta sí te lo pueden aportar, o con fondos europeos, o en o pero ¿y de dónde sacas el treinta por ciento? Ponle solamente que fuera un millón de euros, El treinta por ciento tendría que correr a cargo del ayuntamiento, imposible. Estaríamos endeuda hasta lo que nos queda, y tampoco es eso.

Interviewer: Ya. Bueno, la siguiente parte de la entrevista tiene que ver con el paisaje, patrimonio cultural y la orde-

nación del territorio, bueno, gestión territorial en general. La primera pregunta es muy general de cómo se aborda la gestión territorial del pueblo, que otra cosa es qué qué territorios son parte del pueblo, porque Ciria está entre montes.

Oficial: Sí, pero es, ahí tienes monte público y zonas de privada de particulares. El monte no es, el monte es todo público, Que si quieres hacer algo en el monte, tienes que hablar con Medioambiente. Y se está poniendo salvaje porque como no se cuidan y ganado, que es lo que más limpia el monte no hay, pues está poniéndose ya como esto salvaje, así va a ser el monte por aquí. ¿Qué podemos hacer? Si cada vez que hacemos que se tiene que hacer algo tienes que pedir permiso a Medioambiente? Medioambiente te lo puede dar o no te lo puede dar, ¿entiendes? Y después, si quieres hacer mejoras, también son a coste de, que es que estamos en las mismas, que todo vamos a parar a lo mismo, hija, el dinero. Todo va a parar a lo mismo. Patrimonio cultural, puesto el que quieras mirar si hay por aquí, esto sí que está sin explotar, es todo virgen, digamos, porque está el territorio que imagínate tú.

Interviewer: ¿Pero cómo lo explotas?

Oficial: Pues con el turismo que te he dicho antes, otra cosa. Sí, y para mantener el paisaje, lo que es el monte y tal, ¿qué piensas que debería hacerse? Pues la mayoría del paisaje dejarlo tal cual, Porque es cuando lo ves en su propio estado. Es dejarlo tal cual, porque si empiezas a tocar, ya lo desvirtúas totalmente de de lo que es en realidad. Por ejemplo, las lagunas, pues sí, se han acondicionado un poquito, se ha hecho una torreta de observación, que eso lo han hecho ahora lo que estábamos hablando antes de lo de la fundación de biodiversidad, que todo eso. Pero poquitas cosas, pero es que no puedes hacer nada, no hemos hecho unos miradores para, pues para observar los buitres, por ejemplo, en una zona donde anidan los buitres, se han hecho un mirador para que tú, si quieres, vayas, te sientes, y con los prismáticos estés observándolos. Otro para murciélagos, que debe haber una cantidad de especies que no tengo ni idea de cuáles son, porque me lo dicen, pero, pues bueno, como no entiendes mucho de lo que eso, a mí que hacen con decirme en latín el nombre del murciélago, si la que llegaba el bajo se me olvida. Pues ya está. Pero bueno, pues se trata de eso, de preservar un poquillo todo eso, pero vaya, que preservado está, como somos tan pocos, no tocamos a los animales para nada. Viven en absoluta libertad todos. Porque aunque ahí pasen a cazar, tampoco es si no fuera porque la caza, por ejemplo, lo el tiempo de corzos, estaríamos que que mantendríamos los corzos a la puerta de casa, como pasa en muchos sitios, y los jabalíes igual. Pero vaya, que la caza no limpia toda la cantidad de fauna que hay. Pero bueno, está salvaje y está su libre albedrío. Sí. Con que más libertad que esa... y que podemos hacer, pues mantenerlo, se mantiene solito.

Interviewer: O sea, que entonces también es una cosa positiva que sea tan difícil conseguir hacer...

Oficial: No, no, no se consigue, no se no puede hacer nada porque es que tampoco tienes probabilidades. Fíjate tú con toda la cantidad de montañas que qué haces en ellas. Pues nada, dejarlas tal cual. Los Sabinares, que es una zona que está que está muy bien, pero en los Sabinares no puedes hacer podas ni limpiar, tienes que dejarlos tal cual están todos los Sabinares. ¿Las lagunas? Pues sí, limpiarlas, limpiarlas un poco para que se quede el agua y puedan venir aves de paso y anidar, a lo mejor, en la en la laguna, pero poco más. Además, es que no puedes tocar nada porque es que, si tocas algo, tienes que pedir el permiso a Medioambiente. Si Medioambiente lo considera oportuno, te dejará, y si no lo considera oportuno, te dirá, déjalo como está. No puedes tirar ni una rama que te estorba de yo en un camino, porque dices, ahora la maquinaria es muy grande. Pues, por los caminos que hay antes, antes pasaban, pues, las mulas con el carro y punto pelota, y eran caminitos de uno un metro o metro y algo. Ahora, para las cosechadoras, que el de cinco metros, necesitan el doble de camino. Pues tienes que pedir permiso, como se caiga, tienen algún árbol y el guarda no lo haya visto, pues estás segura que te van a denunciar. Y así andamos, por eso por eso te digo que la naturaleza casi mejor dejarla como está y tocarla lo menos posible, y que siga su curso.

Interviewer: Y, bueno, lo que me has dicho antes de la iglesia, que cuesta mucho mantenerla, que, bueno... Perdón, el castillo.

Oficial: La iglesia no hemos ido, pero bueno, yo yo con la iglesia no me meto para nada. Porque solo iglesia se... ‘Con la iglesia hemos topado, dijo Sancho’. Así que nada.

Interviewer: Y bueno, el mantenimiento de estos monumentos, que son como los monumentos del pueblo...

Oficial: Sí, el castillo no tiene mantenimiento, porque mantenimiento necesitaría, lo que te he comentado, un arreglo imposible, no es viable para nada. Pues ahí está.

Interviewer: ¿Dirías que está como abandonado o sigue siendo con una parte muy importante del pueblo?

Oficial: Hombre, lo consideramos importante los del pueblo. Al castillo, mira qué bonito, mira, lo mejor está bien bonito, pero ahí se acabó la historia. Además, al ser una fortaleza, no ser un castillo, te diría yo, un castillo, pues, por ejemplo, como que hay en Almenar, que no lo conocerás a lo mejor. Sí, lo conoces.

Interviewer: Sí.

Oficial: Ah, bueno, pues el Castillo de Almenar ya sabes tú que ha sido vivienda y que está muy bien cuidado y ha vivido gente en él, en el Castillo de Almenar, aquí no, aquí es una fortaleza se era más o menos defensiva, porque como

estaba en un punto estratégico, defensivo, y dentro no se puede hacer nada, pues con el paso del tiempo se han ido cayendo almenas, se han ido cayendo piedras, pero por la falta de concentración. Pero es que no te pues es que volvemos a lo mismo, no te puedes meter en esas cosas. No te puedes meter por el hecho del dinero.

Interviewer: Entonces, eso sería que asociaciones gubernamentales o lo que sea que se tienen que ocupar del patrimonio.

Oficial: Hombre, claro, si hay si hay patrimonio, estaría bien que lo restauraran, pues hombre, estaría muy bien que lo restauraran, ¿vale? Es lo único que tenemos ahí encima de todas las rocas, ya lo habrás visto, hay una fortaleza. Además, es que por cualquier punto que vengas, lo ves, y no estaría mal, pero pero, o sea, que es que la historia de siempre.

Interviewer: ¿Hay fotos o algo de que demuestre cómo era?

Oficial: No tengo ni idea. Seguramente habrá fotos, seguramente la vida lo veo hace tiempo ya. Seguramente habrá gente que haya tenga fotos a lo mejor de de cuando había más almenas, había estaban en pie, pero es que no lo sé. Porque yo creo que ahora, desde que tenemos todo el mundo móviles, es cuando abundan las fotos del castillo por todos sitios. Pero Pero de antes cómo era... De cómo era, seguramente habrá también alguna. Pero igual pero igual está en particulares de tener fotos de recuerdo.

Interviewer: Pero claro, ¿que cuántos siglos llevará este?

Oficial: El castillo, pues fíjate tú. Tú lo has conocido siempre caído. Yo toda la vida he conocido lo mismo. Mis padres también caído. O sea, pues a mí se me va de las manos y de aquí, del pensamiento. Y ya te digo que algún particular seguramente tendrá fotos, seguro, pero además, es que entonces hace, por ejemplo, yo que sé, setenta años ochenta, no se le daba el valor que ahora le damos a esas cosas. No, no, ahora está está empezando. Por ejemplo, entonces, todas las eras que había alrededor para Ciria, para hacer las hormas de las paredes, más estas cosas... Todas las hormas que hay en las paredes, como es una zona tan alta donde cogían piedras. Pero es porque entonces no se le daba el valor que le damos ahora a esas cosas, porque ahora una cosa de esas la quieres la quieres preservar y cuidar. Pero entonces no...

Interviewer: ¿dónde cogían las piedras?

Oficial: Pues lo más cerca al castillo, y la mitad de las hormas que hay por el alrededor del castillo, las harían con piedra de allí, Eso es durísimo.

Interviewer: Oye, ¿y se sabe quién era el dueño del castillo? ¿Quién fue?

Oficial: Sí, los Marichalar, la familia Marichalar. [unintelligible] Sí, bueno, ya sabes tú que antes con las guerras entre renos de la María de Castilla, mira, el el [name] Sí. Ese se sabe la historia, pero de Borobia. Y ya mí es que eso me pilla un poco... yo de fechas, de historia, de acordarme de fechas de reyes, de lo siento mucho, no. No, pues es que no solamente la fecha del castillo, de la época de otro. Pues yo que sé que sí lo sería, y ahora mismo no lo sé. Es como algo de de del siglo doce o trece, y yo que sí, no lo sé. Hace mucho. Hacer mucho. Tendría que mirar hasta el libro del [name], que lo tengo.

Interviewer: Yo lo tengo también, pero no lo he leído.

Oficial: Yo cuando veo eso, digo ya, va a haber... Yo se lo compré y digo, hijo mío, si Pues sí, antes tienes que ponerte un atril, colocarte el libro y no leas todo de los asteriscos. Pues no, porque no lo acabas en tu vida. Sí, pues mira, ahí te viene, ahí te vendrá la historia del castillo de Borobia, de él. Igual viene el de Ciria también. El de Ciria también, ¿sabes? Sí, que la [unintelligible] te digo yo que te vendrá, porque como éramos dos pueblos hermanados, hermanados te quiero decir, porque se luchaba por lo mismo. Pues ahí tienes la historia, del castillo, los los el siglo que fue, los reyes de Aragón o de Castilla que los que eran los que peleaban, ahí te viene la historia de toda la Celtiberia. Que puedes ahí sacar algún datillo si quieres.

Interviewer: Sí, sí, me vendrá bien, que es eso también es muy importante, la memoria histórica.

Oficial: Pues por eso. Pero aunque haya un libro, también es importante que la gente, la los habitantes del pueblo lo conozcan y todo eso, y luego a medida... Sí, mira, nosotros en Ciria siempre decíamos el castillo de los Marichalar. [unintelligible] Siempre, pero siempre. Pero ahora, al al Marichalar no se preocupan. No, por eso te digo que ahora los Marichalar los los cederían a patrimonio, porque claro, ¿para qué quieren ellos? Y es el patrimonio ¿Para qué quieren ellos cuatro piedras, que dirán? Cuatro piedras en un pueblo, que no han venido en la vida, que sería tú su tatarata-tatarata-tatarata... Tú sabes qué antepasado. Ya no sé ni a dónde remontarme. Además, el título de Marichalar pasó a un hermano... a ver, los Marichalar que hay en Soria, el Marichalar que hay en Soria, que ahora no me acuerdo cómo se llama, tenía otro hermano, que era el que tenía el título. Al morir el hermano ese, el título pasó a una hija, que es periodista que trabaja, que está en Madrid. Sí, marquesa de Ciria, Borobia y de no sé dónde, pero el título. Sí, el título, no tiene nada que ver. Tienen el título y punto pelota. Y ya te digo yo que el castillo, por ejemplo, de aquí es patrimonio. Pues me imagino que la familia en su tiempo lo cedería para quitarse de encima un muerto. Digo yo. Ahí tendrás algo de historia, para que puedas coger algún dato relevante, si quieres, más fidedigno de que lo que a lo mejor te cuente yo, que igual lo que te cuento yo, igual dices,

por esta chica que me ha contado... Eso va, está más porque la ha estudiado el chico y se ha tirado de datos. Hombre, deja de haber, tiene muchos archivos de los archivos, además no se ha recorrido... Por eso. Archivos de la iglesia de... Y habrá ido a Simancas, habrá ido al Burgo, habrá ido a todos sitios. Esos datos son fiables, los míos no tanto. Igual nada.

Interviewer: Bueno, lo siguiente es lo del post crecimiento que te decía. Eso es una teoría que hay que que, bueno, no, es como estamos al comienzo de el desarrollo de estas teorías, que dice que el desarrollo económico para siempre, que solo crece, no es sostenible, no se puede hacer. Se enfoca mucho en las ciudades, que en las ciudades está la idea de crecimiento, crecimiento económico, y eso significa también explotación de bienes, del paisaje, de tal, y que eso al final el planeta da lo que da y lleva un punto que... Que no se puede más.

Oficial: Claro.

Interviewer: Y entonces que hay que desarrollar estrategias de para vivir en sociedad en la que ya no dependemos de solo el crecimiento económico, porque eso también lleva a, bueno, a ciertos proyectos que igual son muy buenos para el medio ambiente y tal, que no se hacen porque no viables económicamente. Entonces, como que las prioridades tienen que ser diferentes. No dicen que no tiene que haber una economía creciente o que eso no es importante, pero que hay otras cosas que también hay que tener en cuenta. Entonces, esto es una cosa que intentan mucho aplicarlo en ciudades, pero eso es muy complicado porque la manera en que las ciudades funcionan ahora es basado en el crecimiento económico. Entonces, yo como parte experimental estoy viendo si sería más fácil implementarlo en zonas que ya están en decrecimiento, como las zonas rurales, Y para hacerlo más fácil, más enfocado en un sitio, pues me estoy centrando en la zona de Ciria, Ólvega, en Noviercas, Cueva de Agreda, todo eso. Entonces, tengo unas tarjetas con diferentes estrategias que, bueno, a base de estas teorías tal, pues lo he intentado aplicar a el espacio y cómo se organizan las estas. Seguramente muchas no se no se apliquen o ya existan o no existan o tal, pero esto es, sobre todo, ver qué piensas, si se puede aplicar, si no puede ser porque Ciria es demasiado pequeño o lo que sea. Entonces, hay bastantes, creo que algunas me las saltaré, pero te puedo explicar más o menos, una por una.

Oficial: Espera que sacamos las gafas.

Interviewer: Sí, está un poco pequeño a lo mejor, pero bueno, muy por encima. La primera es sobre sanidad, que eso también lo Javier me ha dicho que es una cosa que está desarrollada en Soria. No sé si en el caso de Ciria eso se nota o no.

Oficial: Pero en, bueno, lo que pasa que en Ólvega está el en Ólvega tenemos el centro de, sí, el centro de salud lo tenemos en Ólvega si hay una emergencia, sólida.

Interviewer: Sí. Pero, ¿y llega algo a Ciria ahí un médico que venga?

Oficial: Sí, sí, pero bueno, desde la pandemia viene a la demanda, hija mía, como en la mayoría de los pueblos pequeños. Ahora, por ejemplo, Borobia aún se mantiene que va dos días en semana, martes y viernes. Creo que seguirá yendo así, el médico martes y viernes. Pues a Ciria, a lo mejor, suele venir una vez al mes. Sí, pero si es que tampoco somos, no tiene no tiene ni pacientes. Voy a tocar madera porque creo que estamos todos muy sanos. Pero si ocurre cualquier cosa, tú le das un telefonazo y le dices, Carmen, cuando venga a Borobia acérquese, y se viene a Borobia, hoy desde Borobia se viene a Ciria, o ella tiene un día que me llama y me dice, *Oficial*, dile a la gente que voy hoy, y que si hay alguien, y si hay alguien, ya sabe que tiene que llamar y viene, eso por descontado. Si hay una urgencia, te viene, porque tienen la obligación de venir si tienen una urgencia. Si te es algo que te puede esperar, pues la llamas por teléfono, y el día que va a Borobia se acerca hasta Ciria. Tú la llamas y le dices, por no hacerle venir de propio desde Ólvega, y dices, bueno, pues sí, no es urgente, claro. Ya que ya se ha llegado a Borobia, se llegue a Ciria, que quiero, pues, que hay dos o tres que quieren hacer consultas, o que yo que sé..., La mujer se viene. Esta que tenemos de momento es muy maja.

Interviewer: Y el, en caso de que alguien, una habitante de Ciria tenga que ir a Ólvega, eso supongo que es complicado.

Oficial: Pues mira, los que tenemos coche tiramos del coche, y el que no tiene coche pide el favor. Llévame, que no me encuentro bien. Y con la ayuda nos tenemos que así el que te ayudo.

Interviewer: ¿Cuántos habitantes hay en Ciria?

Oficial: Pues mira, censados estamos setenta y seis. Ay, setenta y seis. Ay, sí, bueno, entre setenta, setenta y algo. Me he perdido ahora mismo, pero ahí, sí, setenta o setenta y algo. Pero viviendo ahora mismo estamos veintidós. Que una cosa es el censo y otra cosa es, pero viviendo estamos veintidós, porque es que algún día, pues fíjate lo fácil que es contarnos, por los que estamos en las casas, y durmiendo estamos veintidós personas. Ayer, no, antes de ayer, les conté porque le preguntó a alguien al marido por teléfono, ¿cuántos estáis en el pueblo? Y mientras él hablaba, yo no fui contando, Digo, diles veintidós. Esos estamos. Así que si, hombre, pues la mayoría de los que estamos ahora, pues tenemos coche, y te ocurre una urgencia, pues coges el coche.

Si la urgencia tú consideras que es un poco más grave que la que te puedan hacer en, que lo que te puedan hacer en una Ólvega, te va directo a Soria. Te va directo a urgencias a Soria y ya está. Sí, es una tontería, es una urgencia que, no es no es que sea una tontería, pero si es una urgencia de menor envergadura, a Ólvega que está el centro y ya está Sí.

De de y la farmacia la tenemos muy bien, y la enfermera, pues eso, si necesitan la enfermera, cada quince días viene. Por ejemplo, cuando hay alguna persona con tensión pues cada quince días viene.

O te llama y dice, oye, he llamado a fulana que no le tengo que hacer la tensión ¿necesitáis algo? Da la voz, y si necesita alguien voy, si no, pues claro, es que hacerle venir también. Yo es que realmente lo pienso así, que venga la médica cada quince días para que vaya al consultorio, se siente y no vaya nadie, le estás haciendo perder a esta señora, a esa señora su tiempo. Porque mientras está aquí sin hacer nada, puede estar atendiendo a otros pacientes porque los tienen.

Porque a la vez que tienen Borobia, tienen en Ciria, tienen Ólvega, tienen Noviercas, tampoco le vas a hacer perder perder su tiempo para estarse sentada. Claro. Yo soy de esa opinión, Que hay gente que dice, es que antes venía cada quince días, digo, ¿para qué? Si iba al consultorio, y estaba la mujer sola. Y ella no te va a hacer de psicólogo, porque la gente mayor muchas veces quiere el médico para ir un rato y desahogarse. Sí, te lo digo porque porque lo sé, porque es así.

Interviewer: Oye, ¿y y la farmacia cómo funciona?

Oficial: La farmacia de maravilla. La chiquita que viene es de Noviercas. Sí, ahí esa la llamas por teléfono y como, claro, en cuanto [unintelligible] Tienes la la receta electrónica. Tú la llamas y le dices, Ana, tráeme esto, esto y esto, y dices, vale, pues esta tarde voy.

[keeps talking about the pharmaceutical]

Yo lo del problema del médico, que es lo que empeore, o cuando pandemia fatal, eso sí, y nos quejamos todos, porque es verdad. Hombre, una cosa es que estuviéramos en pandemia, y otra cosa es que había personas con noventa años, y en dos años no venían ni a mirarles la tensión, entonces sí que nos quejamos. Decir, hombre, un poquito de atención, por lo menos la gente mayor, porque la persona joven te puedes desplazar, pero una persona mayor que no la puede sacar de casa, y entonces sí nos quejamos. Pero una vez pasada la pandemia, la gente mayor se ha muerto. De los que había más más enfermos así, y los que quedamos es lo que te comentaba. Coges el coche y que si tú llamas por teléfono un día que va a Borobia, la mujer te viene. Siempre y cuando la médica sea razonable y maja.

[Talks about a doctor that was not very friendly with her clients]

[About healthcare when there is an emergency:]

Que venga la médica, pues llámala por teléfono, ¿es urgente? Llámala a la Ólvega, que tiene que venir obligatoria-mente, sí o sí, si es urgente.

¿Que no es urgente y puedes esperar? El martes va a Borobia, pues la llamas y te viene a la demanda.

Interviewer: ¿Y no pasa que igual alguna vez hay una urgencia y no se puede contactar a?

Oficial: Sí. Sí, sí, y si no, a Borobia, tú llamas al centro de Olvega. Si hay una urgencia, obligatoriamente tiene que venir alguno. Si no es la médica que te corresponde, tiene que venir otro, porque es una urgencia. Y si llamas al ciento doce, ya ni te cuento el despliegue. Ya. Hasta pone en el helicóptero en marcha. Te lo juro, de verdad. Un día.

[Talks about a case with an accident, they almost called a helicopter for aid]

Interviewer: ¿Y el transporte público?.

Oficial: O sea, que también transporte público, incrementar un transporte público que venga... El transporte público lo tenemos a la el de el... no, hay uno que lo pone la Diputación, que es a la demanda, que tú, por ejemplo, necesitas ir a hacerte analíticas a Olvega o a Soria, tú llamas a un teléfono que hay de contacto que haya en autobús, viene, te recoge, te lleva y luego, a las a la hora que tengan, me parece que son las cuatro de la tarde, te baja otra vez. Pero ese ese autobús es, yo creo, lo utiliza más la gente en Borobia si lo utilizan, mira, para ir al al los miércoles al, que es el día de analíticas, el al autobús ese, que además si miras, si te sacas una tarjetita, pagan cinco euros y tienen A muchos días. Para, no para mientras quieran, tú el día que no lo utilizas y te dan de baja te devuelven esa, de tres gas la tarjeta y te devuelven los cinco euros.

Porque es un servicio que te pone la Diputación a todos estos pueblos que no hay otro medio de transporte, porque hay gente que no se puede desplazar. O te pide a ti el favor que tienes coche, o llama a este autobús, lo coge y lo lleva. Pero eso es de la Diputación. Ese autobús lo tiene la Diputación, un autobús o una o un microbús. Microbús. Un microbús será, hay que, porque tampoco habrá gente por autobús, será microbús, que yo... No había ni un microbús.

Interviewer: ¿Y lo usan los habitantes de Ciria?

Oficial: No. Bueno, estos años de atrás sí lo utilizaban, pero solamente en verano dos personas que venían que no tenían coche y para ir a Ólvega lo cogían.

Interviewer: ¿Y no se usa por qué no se necesita? ¿Porque ya entre los...

Oficial: Porque si tienes coche en casa... ¿Para qué vas a llamar al autobús? Pues te vas con tu coche. Claro, eso es lo que pasa para los que no tienen que ser, o para, pues imagínate que tienes el coche roto o cualquier urgencia también. Que sí, pero vaya, que normalmente, en Ciria ahora se acabó hace desde hace dos años, dos por lo menos, no se utiliza ese servicio, pero que está ahí, el servicio sigue estando ahí, por si a cualquier día lo necesita alguien. El servicio sigue estando, es que lo quieran utilizar o no lo quieran utilizar.

Interviewer: Vale. Luego, lo siguiente es sobre bienes comerciales y la distribución de comida, de productos de aseo, tal. ¿Hay una tienda en Ciria o cómo?

Oficial: Mira, a ver, en cuando si arreglamos el local del bar, era multiservicios. La la Diputación te daba una ayuda

para que en el local fueran multiservicios, que tuvieras una pequeña tienda. Pues lo imprescindible. De lo que es en todas casas nos falta y hay que correr para que, ay, que me quedo sin sal. Echas a correr para por ello. Pero normal-mente, mira, tenemos fruta y verdura todos los martes de la semana, que nos viene un camión a vender. Y los viernes viene un otro otro chico de Calatayud con producto congelado, que te trae igual carnes, que pescado, que yogures, que leche.

De eso estamos servidos. Eso es suficiente también. Y lo demás, pues ya te digo, el chico del bar, en cuanto si le dijeras, oye, tráeme papel del baño, por ejemplo, te digo eso porque no lo traen los que vienen, pues te lo trae, un jabón para lavar, te lo trae. Y de lo que tiene él, pues, es para una emergencia. Hoy voy a hacer macarrones y no tengo, ahí que no me acuerdo, pues bajo corriendo al [name].

Una botella vinagre. Pues eso, eso lo tenemos, y más o menos ese servicio está cubierto. Y después, pues, como en todos sitios. En una gran ciudad coges un día a la semana al coche y te vas a un centro comercial.

Interviewer: Claro.

Oficial: Haces la carga para toda la semana. En el pueblo coges el coche, te vas y haces la carga no por una semana, para quince días, porque tenemos que tener un buen congelador grande para provisionamiento. Y así nos apañamos todos. Pero bien, no tenemos carencias, chica, la verdad.

Interviewer: Y sobre el el los productos que se siembran en las tierras...

Oficial: No, no, no, el pueblo no se involucra, aquí cada uno hace su negocio familiar. Siembras cebada, trigo, cebada, avena o centeno, girasol, cuando lo cosechas lo metes en tu nave y lo vendes cuando a ti te conviene. Al que quieras, al que mejor te pague, o cuando hay un precio, ya que en estas cosas los precios están estabilizados y te pagan todos lo mismo, y cuando dices, bueno, pues me voy a vender el trigo, pues tú llamas al que quieres, al almacenista que tú quieres, lo vendes y punto.

Interviewer: Los huertos tendréis, ¿no?

Oficial: Huerto, sí. Sí, te lo digo porque mi marido tiene huerto. Claro, pues ahí sacas la pues de subsistencia. Claro, de eso para cada uno. Pero eso para cada uno, sí. Pero es una forma de ocupar también el tiempo. El tener un huerto ya no es por lo que que está muy está muy bueno todo lo que produce esa comarca, Mucho mejor. Sin punto de comparación de ningún tipo.

Y es una forma por de que el hombre o la mujer, que ahí no te voy a hacer distinciones, yo no voy porque no quiero, porque no me da la gana echarme. Pero si mi marido me pide ayuda, se la doy, Me dice, baja para que me ayudes, pues bajo, le ayudo y punto pelota. Pero yo por mí, ¿tienes huerto? Pues si lo quieres lo tienes.

Sí hay huerto, sí hay, pues pues casi la de los que estamos ahora en el pueblo, pues uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis... seis o siete personas tenemos huerto. Pero, ¿qué te quiero decir qué es eso? Pues por el consumo de casa, por decir, es que el tomate de casa no tiene ningún comparación con el que compras. O unas judías verdes, yo qué sé, las cosas que siembras, pues, eso sí que es producto de cercanía, de proximidad. Del huerto a tu casa.

Interviewer: ¿Crees que el pueblo se podría, por minimizar los viajes que se tenga que hacer a Ólvega.

Oficial: Pues, pues casi sería como cuando años a era el trueque, yo te vendo judías y tú me vendes a mí otra cosa, pero la verdad que ahora ya no funcionamos así, no. Ahora tú lo que coges en el huerto, regalas. Eso sí, voy a pasarle a mi vecina, que tengo muchos calabacines judías, que no sé qué, y vas por los vecinos con los que te llevas bien, claro, que si en todos los pueblos ya sabes que hay uno alguno que no te llevas. Bueno, pues con el que te llevas bien le llevas las judías, le llevas unos calabacines, unos tomates, pues ya está. Que es así, como le digo al marido, nosotros no pasamos hambre. Si por alguna circunstancia nos quedemos incomu-nicados, tiramos de huevos, de patatas y del huerto al congelador, y ya está.

Interviewer: ¿Y pan?

Oficial: pues ya se verá, siempre tenemos en el congelador. Porque el pan es lo peor, hija, que nos viene una vez a la semana. En verano que hay más gente te viene dos días, ahora que hemos quedado tan poquitos, porque es que, si todos los vecinos que estamos en el pueblo le compráramos pan, pues claro, vendería más, pero es que, todos los vecinos, si estamos vencidos, salimos a comprarle con cuatro.

Interviewer: ¿Y eso por qué?

Oficial: Pues porque van a Soria, lo compran en el Mercadona o en cualquier sitio. Pero hay que darle vida al que está en el pueblo, pero tampoco le puedes obligar a ningún vecino, oye, cómprale pan, oye. Pues yo preferiría mil veces que viniera con todos los días. Pues imagínate tú si viniera, pues como en verano cuando hay mucha gente que viene dos días en semana, pues te apañas muy bien con dos días en semana, tampoco si congelas, pero ya no lo tienes tan-to tiempo. Pero es que ahora solo nos viene un día en semana, y comemos pan congelado, pues solo comemos pan tierno el día que viene.

Porque aunque tengas pan fuera, dices, hoy no... Es lo peor, pero bueno, nos tenemos que aguantar, porque es que si es que en la zona no hay panaderos, fíjate bien, de Gómara, si es que no hay panaderos, el que había de haber en Almenar solo nos hace repostería. De volver aquí, pues te vendría también un día en semana, sí venía, así le convenía, porque también luego miran, me no me pilla de paso, me pillamos lejos ese pueblo, pues no voy, ¿nos viene uno de Gomara? Pues bendito sea. ¿Un día en semana? Pues un día en semana, ¿qué le vamos a hacer?

Interviewer: O sea, que eso no es una cosa regulada tampoco que

Oficial: No. Haya uno que siempre va a todos los pueblos. Él sí, este chico que viene está es regulado, es regular él.

Interviewer: Porque él quiere.

Oficial: Porque él quiere, porque el ayuntamiento no le puede obligar a nadie a que vaya por los pueblos vendiendo, ¿entiendes? Tú como ayuntamiento, si no viniera nadie, te podrías acercar a cualquier panadero de el más próximo que tuvieras, es decir, oye, por favor, no nos dejes sin pan, acércate un día en semana por tener, pero no puedes obligar a nadie, estamos en un mercado libre.

Interviewer: Del ayuntamiento no, pero, por ejemplo, de, yo que sé, de la comarca o la provincia, incluso que pongan una regulación para que siempre tengan que pasar con productos de primera necesidad.

Oficial: [unintelligible] lo reparte también en Pomer, Claro, pero es que Pomer le pilla un paso. ¿Quién es el nombre? ¿Él cómo se llama él? La tienda de [name]. ¿Else, el hermano del Pablo? Sí. Claro. Eso se Ese irá a Ólvega todos días a por pan. Pues fíjate tú si al chico le dices vente aquí a traernos pan... Pues igual es un incordio, más que un favor un incordio.

Interviewer: Hombre, pues no sé, pero sería cuestión de hablarlo, ¿no?

Oficial: Y ya, pero mientras tienes un panadero, mientras tengamos un panadero que nos viene... Tocamos madera que no falle. Porque cuando el panadero que había en Borobia, El Salvador, que tú lo conocerías, cerró la panadería, que es que ese sí nos lo traía todos los días, con el pan tan bueno que hace ya. Pero bueno, creo que vamos a decir que no sepamos, no se lo paso. Una pena. Pues se quitó la ya cuando la cerró dijimos, y entonces ya no estaba en el ayuntamiento, había otro, y los que había de ayuntamiento llamaron al de Gómara para ver si quería acercarse a traernos pan al pueblo. Dijo que sí, que venía, pero que luego son los que no le compran pan, no ves las incongruencias que tiene la vida. En los pueblos sabemos quién compra pan, quién no compra, si tú pones naranjas y a ti te gustan o no te gustan más los kiwis o a eso.

Pues eso, lo bueno que tenemos, que salimos a comprar y digo, ¿sabes qué? A mí no me apetece nada el kiwi, y lo hablas, y te digo, pues mira, a mí y dice, pues mira, a mí después de comer me gusta comerme en una naranja, yo qué sé, es otra forma de relacionarte en los pueblos que en las ciudades. Eso ya lo sabéis vosotras, porque tu madre ha vivido en pueblo. Pues ya está, pues ya sabes cómo funciona un pueblo.

Y no es lo mismo, no es lo mismo de la manera de vivir en un pueblo que en una ciudad. Que tú vas a... Ella también lo sabe, que venimos, y...

Interviewer: nosotros somos de los que volvemos.

Oficial: De los que volvéis, bien. [We talk about when we would visit the village, to see our relatives] A mí, cuando la gente hace eso, me gusta. Hombre. Que digo, y qué bien, como que vuelven al pueblo. [A comment from my mother, who was there during the interview (with consent of the interviewee)]: Jo pues, mira, cuando falleció mi padre y ya la vecina, Claro, yo decía, bueno, ahora está ya, no viene. Y aún me dijo, dice, oye, [name], acuérdate, que aún estamos aquí, que estamos. Ni más ni menos. Que ya somos mayores y nos gusta, que vengáis. Acordaros que estamos aquí. Que no dejéis solos. **Interviewer:** Vale, siguiente cuestión tiene que ver con la gestión del patrimonio cultural otra vez, que claro, es muy difícil mantenerlo como un pueblo pequeño, pero si fuera una comunidad de más pueblos que se ayuden entre ellos, que también todos tienen patrimonio...

Oficial: cada uno tiraría para cara a su pueblo. Igual podría funcionar, no lo sé, de verdad que ya no lo sé cómo funcionaría, porque en España la ordenación del territorio no la toca nadie, de nunca, y así fue para, que unos están subidos en la picota de miel y otros estamos... Bueno, y en la iglesia, que es el otro patrimonio que del que podemos tener, yo ahí, el, como ayuntamiento, hombre, yo, por ejemplo, si hay que arreglar la iglesia y me dicen tienes que colaborar con algo, intentaría colaborar, pero vaya, prefiero que la hagan una Junta que haya parte.

Interviewer: ¿Hay una junta?

Oficial: Hay una junta de la iglesia, y a mí es que los temas de la iglesia no me gustan. [unintelligible] Sí, sí, sí, sí, en ese aspecto sí, pero, por ejemplo, yo a lo que me refiero es si hay que arreglar el tejado. Si hay que arreglar el tejado, que pidan a la diócesis, que ayuden. Con el dinero que la iglesia va recaudando de donativos y cosas, que es como se arregla, con los donativos que da la gente y un poquito que aporta la diócesis, porque la diócesis... la diócesis, si no tienen dónde coger, no creas tú que.... Un año lo hizo el cura mismo que hubo, que era el... Sí, el Alberto. Y aquí lo que se arregla, por ejemplo, la ermita de la Virgen de la Espinosa pequeñita que tenemos a la salida hacia Soria, pues con dinero del que se va dando de donativos. Hemos arreglado una parte del tejado de la Virgen de la Serna con donativos, porque la Diputación ha dado.... Me parece que eran siete mil euros, pero se desgrava el IVA, que igual no aporta más que cuatro, porque luego el IVA no se lo desgrava, bueno, lo desgrava la diócesis, ¿sabes? Y si te da siete mil euros... pero como se desgrava el IVA del del total de la obra, pues igual te da cuatro mil. Da un poquillo, por decir que da. Y lo tiene que arreglar el pueblo, Pero vaya, que, por ejemplo, si el ayuntamiento le dicen, oye, tenéis que ayudarnos con algo, con lo que sea que no llegamos, pues si se puede, se ayuda, eso sí. Pero vaya, yo ser partidaria de ir, esto hacemos, no, no. La voz, la voz cantante la tiene... Yo estoy en el coro ahí guardada por si ya hay que hacer algo. Es que ¿

que patrimonio tenemos, corazón?El castillo, la iglesia y el paisaje natural, se acabó la historia, no hay más.

Interviewer: Sí. Y el paisaje sobre... sí, el paisaje natural es accesible para la gente? O sea, ¿es una cosa que el paisaje es muy bonito porque lo vemos todos los días o es una cosa que hay rutas.

Oficial: Sí, hay rutas desde que, pues, por ejemplo, extranjeros que hicieron, que que vienen desde Madrid... y van por los pueblos que más que terminan en Borobia, ¿no? O O Ciria, Borobia, no, lo sé... Bueno, pero ya hasta Borobia yo sé que llega porque por ese camino he ido, que fui una vez y dije que no volvía, que desde Borobia está muy lejos andando. Que yo veía la iglesia y decía, ya estamos cerca, pero que nunca llegaba. Y ya llegaba yo a las cuevas. Y fuimos por el monte, por las lagunas y los Sabinares y las lagunas por el GR, por el camino que dio el GR, al que vi, que va a salir detrás del hotel. Por detrás del hotel, por allí el camino. Diez kilómetros y pico, dije, ¿dónde voy yo? ¿Quién me ha mandado a mí darme esta caleta por ver bonito? Precioso. Lo reconozco, que es muy bonito, pero llegué, que digo, no lo vuelvo a hacer. Pues eso, tenemos un GR, hay caminos, y ahora con el camino de la vía verde siempre hay gente que que se patea el campo, que es que hay zonas muy bonitas. Que nosotros como estamos en el pueblo de continuo no las sabemos apreciar, puede también que sea raro así, Porque el que estamos viviendo toda la vida, como nos llevas viendo desde que eres así, no le das el valor que realmente a lo mejor tiene. Pero cuando viene de gente por ahí, que lo ve con otros ojos

[We talk about my father, he likes going through biking routes in the area].

Pues bien, sí, es bonito, pero se acabó hasta allí. Pero estás acostumbrada a... Pues por eso, pero es por eso, porque lo vemos con otros ojos. Pero pero sí, es bonito, sí.

Interviewer: Pero ahora también que se está poniendo más en valor todo el tema de la ecología, la fauna, la flora, tal, sería como crees que es una nueva manera de enseñar, incluso a la gente que ha vivido toda su vida en el pueblo, enseñarles también el valor que tiene el...

Oficial: Sí, sí, la gente que eso que no nos damos cuenta. Sí, sí, yo creo que ahora la la gente que viene también, mucha gente saben que hay una vía, una un camino verde de la vida, de las vías que se han hecho. Pues dicen, bah, pues me voy, y eso en todo con las bicicletas, que hay mucha gente que ahora le gusta echarse la mochila al hombro, bien, se viene con el coche, la marca ahí abajo, y y te puede recorrer el vuelo y yo no me he enterado, porque ves un coche y dices no sé quién será, pero bueno. Y se ha pateado del pueblo. Y ese se lo dice a otro, pues he estado en Ciria, he estado en Borobia, me ha gustado, hay una zona muy bonita, no sé qué, y y se corre la voz. Más que lo que nosotros hagamos en sí como ayuntamiento, es el la boca, el tú a tú, que se dice, pues mira, he estado pateándome la vía verde, y hay unas zonas que son muy bonitas. Pues hay otro que coge otro fin de semana a la bici y se baja con ella, o andando, o el cañón del Manubles. Pues vienen y lo hacen, pero es eso, yo creo que funciona más bien, porque publicidad... No. No.

Interviewer: Pero eso igual sí que hay alguna manera de poner Ciria en el mapa...

Oficial: Es que, lo que estamos, lo que lo que al principio hemos hablado de la Fundación Biodiversidad es eso, hacer que luego con con unos paneles informativos, un QR, para que la gente con el móvil, porque como te ahora te mueves todo por el móvil, con ese QR, pues te salen las rutas que puedes hacer, los animales que puedes ver, y en eso está encaminado lo de la Fundación Biodiversidad, en hacer eso. Una iniciativa. Esa es la iniciativa que hacen, esa es.

Interviewer: Sí. Y de la infraestructura del pueblo. Eso es una cosa que se necesitan más incentivos económicos para eso? ¿Cómo es el estado de en general de las viviendas?

Oficial: Ay, hija, mira. Ay. Tenemos viviendas hundidas. Una pena. Pero las que vive la gente... Las que vive la gente las tenemos muy bien conservadas, y la gente que viene a pasar el verano tiene su casita bien arreglada también, que las mantienen. Pero es que ahora, si tú te quieres hacer una casa en el pueblo, en lugar de facilitarte, por ejemplo, la Junta de Castilla y León, facilitarte la vida, te la complica más, porque tienes que llevar todos los residuos a un punto limpio. Y te cuesta casi tanto, no te voy a decir tanto, pero de tres partes, una se te la lleva el desescombro de la casa.

Interviewer: Porque hay que llevarlos a Soria, ¿no?

Oficial: Porque tienes que ir o al almacén que está al punto limpio, o sé dónde hay otro, o si es en en Ágreda, puede que haya un punto limpio también, me parece. Pero para llevar todos los residuos que tú saques de una casa que tienes, para limpiarlo y dejarte solar, lo tienes que llevar, eso cuesta dinero. Pero además no poco. Pues hay mucha gente que te frena, que dice, jo, es que sí me tengo que arreglar la casa, pero tengo que gastarme diez mil euros solamente en el desescombro para llevarlo a un punto limpio, luego tengo que hacer una inversión, yo qué sé, de treinta mil euros, por decir algo. Pues si de los treinta mil o cuarenta mil euros que voy a hacer de inversión, bien, me los tengo que gastar en el en llevarle los escombros al punto limpio, ya me queda menos para construir, más no puedo, porque a lo mejor tampoco quieren invertir. Invertir en una casa, mucho dinero es meter dinero a fondo perdido.

Interviewer: Y las casas en las que vive la gente?

Oficial: Las casas en las que vive la gente están arregladitas, esa sí está bien. Y habría gente y habría habría gente

que se arreglaría alguna casa o que compraría, pero es por eso el problema... otro problema añadido es que la gente que quiere vender una casa, se cree que la casa del pueblo vale... Oye, digo, ¿y se piensan que estamos aquí en en la moraleja o qué?

Pues no puede ser, tienes que poner un precio acorde a donde tienes la que la vivienda, a Ciria, que sabes que vas a hacer una inversión a fondo perdido. No puedes pedir de una casa como la estoy pidiendo aquí ciento veinte mil euros, y de esos ciento mil luego te tienes que gastar otros treinta o cuarenta en arreglarla. A ver, ¿quién invierte aquí casi doscientos mil euros en hacerse una casa para venir un mes en verano? No hay nadie, o tiene el dinero por castigo o no lo invierte nadie. O sea, pues ahí tenemos el problema, que luego, pues sí, alguna casa se vende, pero a ver quién la compra.

Entrevista con el periodista

Interviewer: Claro. Y claro, toda la gente que a lo mejor quiere invertir dinero en arreglar una casa o lo que sea, es en una segunda vivienda.

Oficial: Claro, no, no, de segunda vivienda. Aquí la gente que se compra una casa es de segunda vivienda. Aquí hacerse una casa para venirse a vivir, que no quiere nadie venir a vivir a los pueblos. Por más que nos empeñemos, yo es mi opinión, España despoblada, y seguiremos, porque es que no hay nadie que se quiera venir a vivir a un pueblo. Está la gente acostumbrada a las grandes ciudades, y tú sabes que el casi el sesenta por ciento de la población está centrada en las urbes, en las grandes urbes. Sí. Mira, el resto divídelo entre tanta cantidad de zonas de coladas que a cómo tocamos. Pues si somos tenemos un montón de kilómetros por persona, por habitante, los pueblos. Y y yo para mí esto no tiene arreglo, pero bueno, yo soy de la opinión de que estamos en la España vaciada y seguiremos estando en la España vaciada. Para mejorarla por lo menos, ¿verdad? Pero pero dentro de lo que podamos hacer en lo poquito que sea, aunque sea de fin de semana, de vacaciones, mantenerlo. Lo poquito que tengamos, mantenerlo, pero hacer grandes en empresas no me refiero a empresas físicas, a grandes cosas de todo tipo para que la gente se pudiera venir aquí, y mira, aquí ahora trabajáis desde casa la mano mucha gente con olor vendedor, ¿qué teletrabajáis? Pero ni aun así.

Entrevista con el periodista

Interviewer: ¿punto wifi hay?,

Entrevista con el periodista

Oficial: Sí, hay. ¿Van a poner la fibra? También, porque viene y dices, pues sí, ¿y la fibra ya la tenemos metida? No sé cuándo la terminará de colocar Movistar, pero la zanja para cambiar el cobre por la fibra ya está hecho. Eso es otro punto, que si alguien quiere venir en ver estas un mes y quiere estar tres, tiene para trabajar, tiene con su ordenador para trabajar, que desde su casa no tiene buena cobertura porque para él no le conviene conectarse la fibra en su casa por el coste.

Dicen, ¿puedo trabajar el ayuntamiento? ¿Tendría siempre ahí el salón preparado para si quisiera venir a trabajar? ¿Que les daría facilidades? Pero venir a quedarse a vivir aquí todo el año, una persona joven, yo no lo veo.

Entrevista con el periodista

Interviewer: Bueno, podría ser una cosa estacional también, yo creo que también un problema muy grande es que hay como una brecha entre las zonas urbanas y las zonas rurales, que es que la gente en las ciudades tampoco sabe lo que hay en los pueblos y no sabe que igual es una opción irse a ir seis meses al pueblo.

Entrevista con el periodista

Oficial: Te voy a a contar una, bueno, te voy a decir algo para que tú veas a él...

Mira, la mayoría de los pueblos pequeños que quedamos, para cuando tenemos el bar, buscamos a una persona, a un matrimonio, a quien sea, y le damos el bar gratis, con alojamiento gratis, las casa, la casa. No hay nadie que se quiera venir al pueblo a llevar el bar. Le das un negocio, podrá ganar mucho, podrá ganar poco, no lo sé, Todo depende de la clientela que se tenga. Pero aquí porque tuvimos la suerte que eres un chico de Malanquilla, pero tú ves el periódico y dices, en tal pueblo se ofrece, el ayuntamiento ofrece el bar y la casa a cero gastos, Y no viene nadie.

Entrevista con el periodista

Pues por eso, pero prefieren morirse de hambre en una gran urbe, que subsistir en un pueblo, que en un pueblo, ya te digo yo, que viene cualquiera y le ves una necesidad al que viene, y le das. Sí. Sí. Ya te lo digo yo. Porque los pueblos somos más de colaborar más así más solidarios. Ves a uno que dice, qué pobre, habrá salido, voy, le voy a hacer un bocadillo. Yo qué sé, le voy a dar una docena de huevos.

Sí, como cualquiera. Que no lo sé, de otra forma. Pero que es que ves esos casas en las grandes ciudades y no se mueve nadie de la grande ciudad, hija mía, no sé lo que tiene, qué tanto los atrapa. Yo, por ejemplo, en una gran ciudad, perdona, no viviría ni de coña, lo siento mucho, me ahogaría, fíjate tú, yo en una gran ciudad me ahogaría, me produciría tal ansiedad que me daría algo. No, de verdad, Llevo toda mi vida viviendo en Ciria, mientras estuve, tuve a las hijas estudiando en Soria, me fui a Soria, y yo tengo mi piso en Soria. ¿Qué podía decir los inviernos? ¿Qué necesidad tengo de estar aquí entendiendo una estufa, teniendo en Soria mi calefacción y bien cómoda? Pues lo que digo. Yo no me cierro en un piso, chica. Yo al marido le digo que me sentiría como un pajarillo en jaula cerrada en el piso, y que hagas todo el día de paseo al Collao, a mí no me gusta eso, yo prefiero irme por aquí, por el campo de paseo, con mi vecina, nos vamos las dos, nos damos un paseo río arriba, cuando nos cansamos nos volvemos, nos sentamos, si está el bar abierto, bajamos y nos tomamos un café, si queremos, y si no, nos vamos a nuestra casa, y esa libertad, fíjate en Soria, lo que es Soria, Te hablo de Soria, que es una ciudad pequeña, y no me apetece.

Entrevista con el periodista

Interviewer: Bueno, pues ya está. Pues me parece muy bien.

Entrevista con el periodista

Oficial: Aquí te da una chapazo que falta de estos. La chapa te la he pegado bastante, ¿verdad?

Entrevista con el periodista

Interviewer: Bueno, mejor.

Entrevista con el periodista

Oficial: Bueno, pues tú extraes lo que te parezca conveniente ahí de lo que te he hablado. [End of the interview]

Oficial 3: Mayor of Noviercas

Entrevista con el periodista

Interviewer: Pues lo primero, la primera parte de la entrevista es sobre el tu perspectiva sobre los problemas que existen en el pueblo. ¿Entonces, que qué son las cuestiones más urgentes que existen ahora mismo?

Entrevista con el periodista

Oficial: ¿Pues mira, Eh? Todos sabemos lo que es un pueblo. Yo creo que el problema radica en que no hay trabajo, vale? ¿Eso que provoca? Pues solamente se va, va disminuyendo la población solo se está quedando la gente mayor porque realmente cualquier persona lo único que quiere es trabajo y vivienda. Creo que todos es nuestra base principal. Después de otras más cosas, no habiendo trabajo hay pocas posibilidades. Y progresar puede estar en cualquier lugar. Ahora bien, si ahora está el tema del trabajo telemático, bueno, eso es entre comillas, porque me voy a venir aquí a trabajar si realmente no tengo... no tengo Internet. No me puedo comunicar.

Entrevista con el periodista

Bueno. Me he apuntado aquí el tema sanitario, los médicos, que quieras o no, no tienes la misma facilidad aquí que que no lo por decir algo y no lo es, la tienen un poco mejor. Tampoco como una ciudad que... De lo que se quejan los habitantes, que por ejemplo, igual no tienen. ¿O sea el transporte público existe para ir de aquí a volver a una ejecución? Sí, pero no es suficiente. También me lo he recogido por eso mismo.

Entrevista con el periodista

Luego tienes negocio que te voy a contar. Tienes en un pueblo, no es súper limitada, se limitaba a días puntuales en los que se organizan eventos. En restauración, si quieres salir a comer, bueno, aquí tenemos un bar con el que te puedes acomodar, pero no tienes una diversidad de... Es decir, restauración.

Entrevista con el periodista

Luego, la relación social. ¿Qué relación social tienes con cuatro personas, siempre la misma, siempre la misma rutina. ¿No te importa mucho más que creo que todo el mundo busca en las relaciones sociales una aportación externa, no? O yo, por lo menos siempre me intriga eso, una persona nueva, una amiga tuya, el conocerla, el saber cómo es. Porque al final el que me pueda aportar, sabes lo que te quiero decir, para mí eso es una relación social, aparte de la diversión, por supuesto. Por ejemplo, también la limitación de los hijos. ¿Tú tienes un hijo aquí? ¿Qué hacemos? ¿Eh, es preferible tener una escuela? Para mi entenderlo. Yo personalmente, yo si tuviese un hijo no los llevaría aquí a la escuela porque por lo que he hablado hace un momento por la relación, porque yo no he aceptaría que yo sea aquí 6, 8, 10 niños y con quien va a tener relación que entre ellos. Pero sería muy limitada y te hablo de 6, 8, 10 años. La eduación, como sería un poco yo creo, considero que baja. ¿Por qué baja?. Pues porque de los 6, 8 o 10 años no te pienses que van a ser todos de la misma edad. Estoy hablando 1 de 4 años, otro de 8 y otro de 14. ¿Qué relación tiene el niño de 4 años con el de 14? Es algo bueno, o sea que los niños se ve, están un poco aislados. La escuela que cuántos niños tiene, ay. Pero vayan, ya hace años que no hay. Yo sí que echo de menos. Ya sabes con quedarte. Antes, había aquí dos escuelas y una escuela de párvulos. La plaza se llenaba. Con 80 niños o 90. Eso ahora ahí está la despoblación, hay niños en el pueblo. Ay pocos, pero hay vale. Con un autobús escolar que los lleva a volver. Que me parece lo más lógico. ¿Por qué? Porque ya tienen su entorno, sus relaciones en Ólvega y en y en otros pueblos alrededor que hacen lo mismo. No reciben la educación enorme me parece correcto.

Entrevista con el periodista

Con el tema del transporte ya hablando de eso, pues. Sí, pero. Es también tu limitación. Tienes un problema médico y, ¿qué haces?, generalmente una persona mayor qué hace. Resulta que los hijos viven en la ciudad porque necesitan trabajar, porque ese trabajo no lo tiene al final. Todo es 1, una bola.

Entrevista con el periodista

¿Hablamos de transporte también? [procedes to tell the case of a woman that they hired to help old people in the village who has a 2-year-old kid. She has limitations in terms of transportation to bring her child to daycare in a bigger village. It is not clear how she manages. She wanted to use the bus placed by the Deputation to pick up kids for school, but they denied it to he reven though the daycare facility is also funded by the Deputation. He sais the reason these type of problems exist is often because of ‘a lot of politicking’ .The point is that it is difficult for mothers and families to work and have a family in the village].

Entrevista con el periodista

Una persona que quiera trabajar telemáticamente le permite su trabajo hacerlo. ¿Dónde está las tecnologías aquí para poder desarrollar ese trabajo? Pues no las hay. No. De momento no hay. Se supone que lo abra por alto, sí, pero me. Las políticas autonómicas o estatales que prometen, prometen y pasan los años y nunca llega. Cuantos más años pasan más se deteriora el personal dentro del mundo rural.

Entrevista con el periodista

Interviewer: Desde el ayuntamiento se puede promover esas cosas más?

Entrevista con el periodista

Oficial: Sí. Se intenta pero... prometen y al final es mucho costo... Aquí no tenemos este problema con el tema de la telefonía, solamente telefonía móvil, estoy hablando que yo sé que hay poblaciones que ni siquiera pueden acceder a ello o, no me voy muy lejos, hace años en Borobia tenía sus limitaciones con el tema de telefonía. Sí, me voy lejos, que estamos aquí al lado. Pues son hechos que ocurren. Qué más decirte sobre esas cosas es que es complicado.

Entrevista con el periodista

Hay iniciativas para atraer a gente, por ejemplo, a gente que quiera tener trabajar? Te voy a decir medidas que que tomaste ayuntamiento. Te acabo de comentar que tenemos una persona contratada para el cuidado de las personas mayores. Aparte de las medidas sociales que hay por parte de Diputación, nosotros hacemos ese esfuerzo primero porque consideramos que esas personas mayores deben estar cuidadas. Es

Entrevista oficial 3: Noviercas

una atención que desde el ayuntamiento creo que no deberíamos soportarla económicamente nosotros, sino me parecería mucho más correcto que se hacen las administraciones estatal. También voy a apuntar a algo que sí que me gustaría. No es tan difícil. Que todas estas personas paradas, todas estas personas que reciben una ayuda. ¿Por parte de Del Estado, Eh? Por qué no, esas personas les involucramos para que, por ejemplo, atiendan a las personas mayores. Ya tendrían una compensación de su trabajo, habría una generación de puestos de trabajo en las unas poblaciones rurales. ¿Por qué no?. Eso yo lo lanzo, lo he lanzado varias veces, ¿sabes el caso que me hace? Pues todavía estoy esperando. ¿Ves entonces de que haya ahora?

Interviewer: ¿En cuanto al cuidado de la población más mayor es no es suficiente lo que hay ahora?

Oficial: No, yo considero que no. Yo no puedo, no lo considero. ¿Estaría? Vaya. Hay personas que salen a unas residencias porque no pueden estar solas, pero a mí me gustaría que aquí hubiese suficientes números para que esas personas pudiesen estar en sus casas. Pero no lo sé. ¿Con esto que te acabo de contar, por qué no? Claro que se podría hacer porque tendrías mucho más personal dedicado. Además, son personas que dedicación hace bueno. Es una opinión mía.

Interviewer: Porque ¿cuánta población hay en Noviercas?

Oficial: Durmiendo hoy seguramente 60 personas. Durmiendo hoy sí, estoy hablando de mí dato, pues sí, sí, real. No me preguntes, también te puede dar el dato de dentro de 3 meses en primavera/verano. Pues claro, se duplicará la población. Y si nos vamos a un fin de semana a un evento al verano, pues claro, se multiplica esa población por 5 * 6 * 8. Vale, pero realmente cuántas personas han dormido hoy en febrero en el pueblo, 60 personas. Seguro le entiendo más, porque derecho. Tenía ese dato de 70 personas hace dos o 3 años, pero la gente es muy mayor y va por fallando. De hecho, te puedo decir que las 60 personas, 40 serán mayores de 70 años. Y 20 personas jóvenes y otras 10 de 30, 40 años. Eso es la realidad de lo que hay. [...]

Otras medidas que ponemos el ayuntamiento, por ejemplo, los alguaciles. Aparte de su trabajo normal, lo que hacen es pasarse por las viviendas donde hay personas muy mayores para recogerles la basura llevarlas al contenedor. No por el simple hecho de recoger la basura, sino para controlarlos, para ver cómo está su estado, sobre todo ahora en invierno. Y hay menos población. Las personas mayores no pueden salir de paseo por el tiempo. ¿Vale, pero ese alguacil? Cuando va a recoger la bolsa ve, pues está constipada usted puede ser, y si veo un par de días o 3, pues has ido al médico, no has ido al médico. Intentamos darles atención a esa persona mayor, que creo que es algo bueno, que están super encantados. Eso es una de las cosas que hacemos.

Aparte de eso, hemos rehabilitado, tenemos 11 viviendas propiedad del ayuntamiento para atraer más personas al mundo rural. Hay personas que trabajan en Ólvega o bueno, así, si hubiese cualquier otra persona que trabaja aquí, que también hay alguna ¿O qué pudiesen trabajar telemáticamente? De hecho, las 11 viviendas están ocupadas y no para de llamar gente, pero no tenemos medios para más.

Interviewer: ¿Eso son viviendas para alquilar entonces?

Oficial: Sí, bueno, las alquilamos a un precio irrisorio, el precio es de €130 mensuales. No es que hagamos ningún negocio, lo contrario nos cuesta dinero. ¿Qué más cosas se hacen por desde el ayuntamiento? Ah, bueno, hemos tenido, si podéis comprobar, tenemos un bar restaurante que hemos hecho. Vaya. Bastante asequible para los vecinos y todos los familiares que ven que vienen. Tanto en verano como en los eventos que realizamos durante el año. A ver, un bar no es simplemente un sitio de de bebidas y comidas, es una, es un centro de relaciones sociales. Por eso consideramos que es esencial el tenerlo en el pueblo. Además, puesto que hay veces que la gente que lo lleva no llega económicamente, les ayudamos. Este año pasado o hace 2 años compramos un local, lo habilitamos para ninguna tienda. Un mini supermercado para la atención de los vecinos que residen. Económicamente para la persona que lo lleva, pues si no hace un cómputo general durante el año, pues no es rentable, pero claro. Necesitamos que tenga, como mínimo abierto unos días a la semana para que estas personas mayores también necesitan su mantenimiento.

¿Qué más? bueno, como incluso turístico, podemos seguir comprobáis el pueblo más o menos dicen que está bastante bien cuidado, ¿no? Realizamos la casa de Becker donde vivió Gustavo Adolfo Becquer y su mujer con dos hijos, aquí al principio se decía que no. [inaudible, he goes on talking about his belief that the writer and his family lived in the village]

Habilitamos también un albergue en el que, como químicamente, la gente que viene de turismo, pues puede dormir allí. Si podéis comprobar, también tenemos museo dedicado a Bécquer.

Interviewer: ¿Y el Torreón?

Oficial: Así como hemos habilitado alguna [inaudible] bueno que intentamos que sea algo atractivo para que venga la gente a conocer el mundo rural.

Interviewer: La gente que viene a hacer turismo suele venir no solo por lo que hay en el pueblo, también por las actividades que hay alrededor, en otros pueblos por todo.

Oficial: Por todo, si, porque cuando viene alguien nuevo que pregunta, pues mira, hemos estado en Borobia, por ejemplo, viendo el Observatorio y nos han dicho de haber de que Noviercas hay estas cosas. Bueno, pues si al contrario se suele hacer. Cuando viene gente aquí te pregunta, pues ¿qué se puede ver más en el entorno? La mayoría de la gente ya viene informada. [repetition]

¿Qué más hacemos desde el Ayuntamiento? Bueno. Tenemos acuerdos y les damos ayudas a una asociación que tenemos aquí. Se llama 'Nueva Nevada'. Intentamos que tanto unos como otros hagamos eventos mensuales para atraer gente como mínimo, pues una vez al mes. En verano nada, no hace falta traer a nadie porque venir, vienen.

Interviewer: ¿Pero eso es una asociación de vecinos o una asociación cultural?

Oficial: Es una asociación. Cultural... llámale como quieras y la cuestión es que participan todos los vecinos y participan todos los familiares. Creo que la asociación tiene 400. Te quiero decir que hay muchos comparado con los 60 que te he dicho que duermen. Personas que han dormido, que yo no he dormido. Pero intentamos eso entre ambos, pues. Crear, una vinculación al pueblo para que siga vivo. Creo que te he comentado un poco todo lo que hice. Pues eso, mantener el pueblo con vida. Con todas estas medidas que te he contado. ¿Que se podrían hacer mas cosas? Lo veo muy complicado. Primero, económicamente no se puede. No puedes hacer más. ¿Se podrían hacer más cosas? Sí. Siempre y cuando las administraciones estatales o autonómicas se vincularan. Pero se vinculan políticamente de boquilla. A la hora de la verdad ya te he comentado algunas de las cosas que podrían aportar, no lo hacen.

Interviewer: ¿Crees que si hubiera sí se colaborara más entre los pueblos, los de crear algún tipo de mancomunidad o algo así que se podría tener un poco más de fuerza a la hora de proponer proyectos de ese tipo?

Oficial: Sí, pero. Mira. Yo creo que sí. Pero realmente también podrían aportarlo ahora tal como está. Mira una cosa que veo bien, como, por supuesto, con sus sus pros y sus contras es Diputación, Diputación de Soria. En una provincia tan despoblada sí que funciona porque te aporta ciertas cosas que no puedes hacer las tú personalmente. Personalmente me estoy refiriendo a municipalmente. A los municipios tan pequeños, durante cuenta que que Soria tiene 183 municipios. De los 183 si quitas 5, 6 que son un poco más grandes los demás. Te he dicho que aquí habrán dormido 60 personas esta noche siendo febrero, si empiezas a buscar pueblos en la provincia hay muy pocos que hayan superado eso, muy pocos, Borobia sí, pero no te pienses que... es que sí tenemos gente como te he dicho que viene el fin de semana. Qué bien. 80 ciento solas, gente que viene a los eventos. Joder, claro que vas a 200 personas, vienes en verano? Pues 400. Pero hoy eso es lo que hay.

Interviewer: El tema de mantenimiento y protección del patrimonio natural, es importante para el ayuntamiento de Noviercas?

Oficial: Sí, claro, por supuesto,

Interviewer: y qué tipo de cosas se hacen?

Oficial: Vamos a ver. Respecto al casco urbano, respecto a las zonas así a cuidar, por ejemplo. La zona esta que se suele visitar por el tema de Gustavo Adolfo Bécquer, que se llama pozo romano. Posiblemente se inspiró el poeta para 'los ojos verdes'. Esa zona las cuidamos desde el Ayuntamiento con el con los aguaciles, hasta donde se llega. Respecto a algo más hay alguna aportación de Diputación en la que nos ayuda. Respecto al cuidado del medio ambiente. Más que lo agricultores, más que la gente que vive en el propio mundo rural ,no lo cuidará nadie, tanto como ellos. De hecho, se cuidaría más si se les dejase más. Que hay veces que no se les deja porque consideran... Las medidas políticas consideran que no son estrictamente ecologistas. No hay que ser estrictamente ecologista para cuidar el medio ambiente. Lo tengo muy claro.

Interviewer: Así que está muy limitada la manera en la que se puede trabajar los campos.

Oficial: Por supuesto.

Interveiwer: Pues bueno, otra cosa que me interesa mucho es la gestión territorial del pueblo y de los territorios de alrededor del pueblo, que será también propiedad de o del Ayuntamiento.

Oficial: Respecto a... Pues tienes propiedades particulares. Hay propiedades del ayuntamiento. Respecto a las propiedades del ayuntamiento, se saca a concurso subasta como el otro. Más bien se llama concurso, para que la gente de aquí lo lleve esas esos terrenos los explote a través de su ganadería o a través de agricultura.

Interviewer: ¿Y hay también ha abandonado de cultivos y ese tipo de cosas a medida que también los trabajadores se jubilan?

Oficial: Generalmente cuando una persona se jubila. Otros agricultores pasana desarrollar esa propiedad. Agricultores que viven aquí online aquí, que viven en Soria, en ólvega... No todos los agricultores, no todos los que se dedican. Porque por lo que te he comentado antes, tienen hijos, tiene que llevarlos al colegio, o sus mujeres trabajan en Soria...

Interviewer: Sobre el tema del mantenimiento de monumentos históricos y el patrimonio cultural, eso ¿cómo se está manteniendo?

Oficial: Te he comentado lo que tenemos aquí, el Torreón, que vaya cualquier otro monumento que tenemos aquí y lo tenemos abierto al público. Bueno, de hecho, antes le habría, se habría con una persona. Pero claro, no puedes mantener a esa persona. ¿Los 365 días hablan entonces alguien, EH? [explains they do reservations online so there does not need to be a person every day working there] Este año pasado, en 8 meses ha habido 1800 visitas, es algo impresionante. Todo El Mundo se ha quedado... de hecho ese dato no lo tenía yo recogido, pero me hace poco través de Proynerso, Proynerso es de proyectos LEADER para ayudar l medio rural. Y me quedé hasta extrañado, yo, bueno. ¿Todos estos monumentos que nos cuidan, pues el ayuntamiento.

Interviewer: crees que hay suficientes políticas o proyectos para mantener estos monumentos? Y para también tener la capacidad de traer tanta gente?

Oficial: Pues mira al final esto es. Todo es un cúmulo de esfuerzos tanto del ayuntamiento como de los vecinos. Es un cúmulo de esfuerzos. ¿Que si se puede continuar así? Sí. Pero siempre y cuando económicamente de de sí el ayuntamiento. Insisto, y te recuerdo lo que te comentaba antes. Todas estas aportaciones, todas estas ayudas vendrían muy bien. Sí, a todas estas personas que tienen ayudas sociales se dedicasen a hacer esas ayudas sociales, ayudas sociales a la gente mayor, ayudas sociales a los ayuntamientos. A proteger los monumentos, a limpiar las calles, a plantar árboles. A todo esto, todo tiene esa relación. Es una idea mía que en la que no me hacen ni puto caso.

Interviewer: ¿las iniciativas de las asociaciones del pueblo y organizaciones no gubernamentales que haya también hacen cosas relacionadas con el patrimonio local?

Oficial: he comentado antes que tanto ayuntamiento como asociación van unidos en hacer eventos, pero esos eventos también son mantener la tradicion de carnavales, por ejemplo, mantener cualquier otra tradición. Las 'jornadas becquerianas' están relacionadas con Becquer, con la poesía. Todo va relacionado en ese sentido. Por eso creo que cuando se formó esa asociación, bueno, yo de hecho que ya estaba de alcalde, me quedé muy tranquilo. Muy tranquilo, en ese sentido porque te aportan a lo que el Ayuntamiento no puede llegar porque quien participa en la asociación aporta y quiere participar. Todo el mundo, sean vecinos, vivan fuera. Todos aportan. Entonces es que se realizan eventos que el Ayuntamiento sería imposible realizarlos por personal y por todo.

Interviewer: También quería preguntar si hay algún tipo de enfoque colaborativo para atraer el turismo con otros pueblos. Por ejemplo, en Borobia me contaron que los del albergue de aquí (Noviercas) fueron a hablar con la gente del Observatorio. Como no hay un sitio para dormir en Borobia, por ejemplo, desde el Observatorio pueden mandarles aquí y de aquí pueden promocionar el observatorio.

Oficial: Si lo hacemos

Interviewer: qué más iniciativas de ese tipo hay.

Oficial: Así, entre pueblos, inter-pueblos. Yo creo que lo hemos dicho más que nada con el tema turismo. Yo creo que sí, digamos el principal. A ver, por puntualizar que una cosa, cuando hay fiestas de patronales en los pueblos que intentaron organizar para que vayan entre los vuelos en autobuses, no como hacíamos antes. Para una cosa lógica y esencial, pues vale. En eso siempre hay una química en los pueblos.

Interviewer: Hay obstáculos que ya hay cosas que hacen que estas colaboraciones sean más difíciles?

Oficial: Entre los pueblos?

Interviewer: Si, como por ejemplo problemas de comunicación...

Oficial: No. Ahora mismo yo creo que no. Mira por puntualizarte una cosa. Cuando hacemos un gran evento, por ejemplo, 15 de agosto, se hace un gran evento que se hace una btt. La vuelta de bicicleta por el entorno, viene mucha gente. Se reúnen, les dan una comida. Me refiero que la asociación, prepara, organizan unacomida, aparte de todo el evento y, ¿tienes una necesidad de mesas y sillas? Bueno, pues vamos a Ólvega y se lo pedimos. Te quiero decir que hay relación entre los pueblos para hacer esas cosas que nos ayudan.

Interviewer: Y también en relación con el paisaje y la protección de medio ambiente, también se colabora entre

pueblos, por ejemplo, en el entorno natural que esté entre Noviercas otros pueblos.

Oficial: Entre ellos? Yo creo que cada uno se ocupa de su municipio.

Interviewer: ¿Y crees que se podría hacer conjuntamente?

Oficial: Sí. Pero seguro que estaríamos abiertos entre todos, Eh? Yo creo que estaríamos abiertos, pero vale. Propongo, ¿hacemos esto conjuntamente? Estamos hablando de medio ambiente, vale, pero ponemos algo conjuntamente y al final todo acaba en Eh. Tenemos buenas ideas, pero económicamente quién lo aporta? Si no tienes una ayuda exterior fuera de estos municipios individualmente. Y vuelvo a criticar la autonómica o estatal, si no tienes esa ayuda, que necesidad tienes? Vale, es una aportación, vale, pues al final tú haces lo tuyo y tu municipio y el otro municipio hacerlo en su municipio. Eso respecto a si hay si hay una necesidad económica para para hacer ese colectivo. En cambio, por ejemplo, no me acordaba, pero si que nos hemos unido para para hacer eventos con una asociación para hacer eventos vinculados a turismo relacionados con Becquer. Porque en este entorno sí que estaba en casi todos los pueblos Becquer. Vale, entonces sí que hemos organizado una asociación para ello, incluso hemos solicitado ayudas a Europa conjuntamente.

Interviewer: Y eso ha salido adelante?

Oficial: Te lo cuento cuando lleguen. Vamos a ver. Respecto a las ayudas. Es que voy a entrar en lo de siempre. Publicitariamente, en televisión, dan ayudas... ¡Todo mentira! Bueno, llegan las que llegan porque esta misma ayuda para para la asociación de Becquer la solicitamos cuando aparecieron los 'Next Generation'. No nos la concedieron. Porque no había suficiente dinero. Vale, de acuerdo, lo admito. Se ha vuelto a pedir ahora con má pueblos. Incluso, está está asociación que hemos formado se comparte con La Rioja, Aragón. Zaragoza. En el que participa Fitero por parte de La Rioja, Tarazona por parte de Zaragoza. Está Tarazona... Veruela, esos pueblos en los que estuvo Becquer. Y luego dentro de Soria está el Ayuntamiento de Soria. Está Borobia. Bueno, los pueblos de aquí, de la comarca en los que su ubicó Becquer en su en su época, vale? Es una ayuda que hemos solicitado. Te vuelvo a repetir, cuando venga te llamaré, oye. Diré, hemos tenido suerte, pero. Hay mucho politiqueo respecto a las ayudas al mundo rural, pero muchísimo realmente llega poco. O considero que debería llegar muchísimo más para potenciar todo esto.

Interviewer: Esto es una cuestión de que no llegan a aprobarse [las ayudas] o se aprueban y luego no llega el dinero.

Oficial: Bueno, no lo sé. No, aprobar sí y que no llegue, no. Si se aprueba llega. Otra cosa es que haya un contante. Y ese contante no se dónde se disipa. Pero no llega realmente a las poblaciones. Este proyecto que os estoy comentando, vaya, yo lo veo interés... Bueno, interesante no, lo siguiente, para potenciar el turismo en toda la comarca. Pero. Ya veremos.

Interviewer: Entonces, en cuanto a actividades económicas el turismo es realmente lo que es como el futuro de Noviercas?

Oficial: Sí, Claro, porque es que aquí no tienes otra. Es que. ¿Qué fabricante te va a venir a montar algo aquí en este pueblo. Es complicadísimo, muy complicado. Primero que tipo de fábrica, el segundo. ¿Que trabajadores tienes aquí? Es complicado.

Interviewer: [Explain my Post-growth perspective on rural environments]. Hay proyectos muy grandes que se instalan en zonas urbanas pero también en zonas rurales en los que a lo mejor no se tienen en cuenta la calidad de vida de esos entornos, el impacto social y medioambiental que podrían tener.

Oficial: No estoy de acuerdo. Creo que se tiene muy en cuenta. Respecto a proyectos grandes que se instalan, no se pretende instalar en poblaciones. Yo los considero necesarios para subsistir en pequeñas medidas. Proyectos de esos apenas los hay. Si esos proyectos pueden afectar al medio ambiente, yo creo que no. Ahí están las leyes. Si se cumplen las leyes ya está. Si se montan proyectos en la ciudad por encima de la ley, no pasa nada. Si se montan en una población pequeña es alarmante. Medioambientalmente creo que son bastante estrictas las normaticas que hay y por consiguiente en ningún momento van a afectar medioambientalmente.

Interviewer: Entonces, en estos entornos [estos proyectos] no son un riesgo?

Oficial: El que se pongan 4 molinos tu crees que medioambientalmente afecta? En el paisaje pues bueno quizás. Pero realmente afectar al medio ambiente pues no. Estas creando una energía limpia, estás aportando un dinero, estás aportando sufragar los gastos del ayuntamiento con esa aportación económica. No es una fábrica, pero da unos ingresos al ayuntamiento. Para mí, muchos pueblos se salvan por eso. Sí, se pueden hacer eventos en los ayuntamientos, si se puede sustentar un municipio es por esas aportaciones que queremos. de algunos ingresos en ayuntamientos yo lo considero bueno

Interviewer: Por cierto, y lo de la macrogranja no sigue? [Alluding to a Project that was in process to go through, the process of it is not clear].

Official: Eso que todo el mundo pregunta. Yo estoy a favor, vale? Pero. Os voy a dar mis explicaciones. Varios motivos por los que estoy a favor por los que, entre comillas, la gente está en contra. vale, la gente está en contra por... personalmente estoy a favor porque aportaría no solamente el municipio. Estoy hablando de una macro-granja o de cualquier otro impulso económico. Cualquier proyecto en estos sentidos. De hecho, una macro granja no la vas a poner en el Paseo de la Castellano en Madrid, digo yo. ¿Las cifras que poner en un medio rural? ¿Que necesidades hay? Pues De hecho, España es importadora de ese producto, por consiguiente, necesidades en España hay. Que haya. Qué preferiblemente me gustaría tener 1000 granjas con 200 animales.

Sí, estoy a favor, por supuesto. Pero donde no las hay? quien las monta?, eso es inviable económicamente. Porque ahora todo el mundo que queremos ahora? Queremos trabajar 8 horas. Tener nuestros días de vacaciones, nuestros fines de semana, es es un empuje al que hemos llegado en la sociedad, lo pensamos así? ¿Sabes? ¿Como trabaja cualquier ganadero? Durante todo el año, trabajando 365 días al año. Por consiguiente, todo el mundo que tiene mucho apego al campo, mucho apego a la ganadería, es incapaz de llegar a tener una explotación que le sea rentable y que solo trabajen 8 horas. A mi hijo no le desearía que estuviese 365 días trabajando, entonces esto ¿qué quiero decir con ello? que se vincula a lo que quiere la sociedad y la sociedad queremos lo que no tuvieron de nuestros padres, que fueron ganaderos y que trabajaban del 365 días al año.

Respecto a la contaminación medioambiental que puede ocasionar una macro-granja así. Hay medidas súper suficientes, hay normativa muy estricta para cuidar de sus grandes animales, mucho mejor de lo que se cuidan... Ya no digo de lo que se cuida en una granja pequeña, sino que la vigilancia va a ser más va a ser más estricta. No estoy de acuerdo en que esos animales vayan a estar maltratados, ni mucho menos. Yo creo que van a estar mucho mejor cuidados porque tienen encima a un veterinario constantemente. Entonces yo creo que el maltrato animal ya no se desarrolla como pasaba antes creo. En en general, siempre habrá puntualizaciones porque ninguno de nosotros somos iguales. Yo estoy a favor por eso, porque creo que hay suficiente normativa para ser estrictos con con ese tipo de explotaciones. Entonces, que contamina el medio ambiente es mentira, es una mentira. Las contaminaciones que hay? vale. ¿quien contamina más 20000 vacas distribuidas ó 20000 vacas juntas. Contaminan lo mismo, no dejan de ser 20000 vacas. A parte, este proyecto no solamente va para producir leche. Para reducir esa contaminación ¿qué hacen?. Recogen tanto los excrementos como los gases producidos en su digestión. La recogen y las utilizan para generar energía. Que ya lo están haciendo en otros sitios que no es un invento de ellos ni de nadie. Esto es el progreso puro y duro ,nada más.

Yo creo que no se va a hacer, pero porque políticamente están en contra de esto, mire, pero insisto yo personalmente, vendría bien para toda la zona. No solamente para desarrollo, para su comida para todo. Ya no estoy hablando de 40 puestos de trabajo, sino de muchísimos más. Pero bueno, no creo que se haga porque políticamente no quieren. Porque van a contaminar. Por qué no se critica la contaminación que hacen los aviones? [Proceeds to explain how during COVID the skies were less polluted because of the decreased flight traffic]

Como sacas políticamente uso a la sociedad? Un político, decirle decirte a ti: Tú no viajes, no te vayas de vacaciones. Eso está mala visto. Las vacas contaminan, siempre han contaminado, por supuesto. Pero las medidas que se pueden tomar ahora no tienen nada que ver.

Interviewer: O sea, que este es un proyecto que todavía se está debatiendo si se va a hacer.

Official: Yo creo que no se va hacer. Está en el Supremo, así que no puedo decir. [repetition] [procedes to explain how ecologic activists and TV have tried to edit videos of him about this matter]

No soy político, a mí me cuesta dinero estar en el ayuntamiento. Los políticos ganan dinero con ello. El que sea yo de un partido o de otro es irrisorio. En un pueblo pequeño no tiene mucho sentido. Al final, cuando te votan, votan a las personas, no porque seas de derechas o de izquierdas. No tiene mucho sentido. A mi me hicieron mucho daño con este tema. Pero lo tienes que asumir, que por eso estás aquí.